華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一六四一號

每份零售港幣壹元伍毫

中華民國內政部內頒登記證內警台僑字第〇〇三號

中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號

中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下

旺角辦事處：上海街四九七號地下

北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣內總經理處 台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話……七一七二九五六

最龐大購物商場之廣場

屯門市廣場創特色

八佰伴

附設之街市逾百攤位

同時接受申請

日本八佰伴百貨公司擇訂今年十二月初開幕

租用面積達卅四萬平方呎，比沙田新城市廣場之該百貨公司更龐大

購物廣場旺舖招租現已接受申請

● 遠東最大購物綜合商場，集購物、飲食、娛樂於一身。各式商品琳瑯滿目，包羅萬有。

● 雄踞屯門市中心，位置優越，四通八達，毗鄰屯門大會堂，面對市鎮公園，三個輕便鐵路站及巴士總站圍繞廣場鼎立。屯門碼頭近在咫尺，小巴線路多條。

● 商場面積逾一百萬平方呎，設計新穎，舒適寬敞，誠商場新典範。

日本八佰伴百貨公司暨各大商號經已租賃逾七成

● 商場大堂別具歐陸風格，氣象萬千，設廣闊表演台，展覽廳，音樂噴泉，數十畫面組合之巨型銀幕，特備節目，精彩異常，招徠顧客，川流不息。

● 廣場平台上七幢花園洋樓住戶及左右屋邨林立，人口衆多，是不容忽視的一股消費力。

● 在此經商，行業廣泛，客源穩定，消費力强，乃聚財理想旺地。

● 屯門市廣場將於年底竣工，配合全港最大日本百貨公司八佰伴開業。

洽租處：信和地產代理

香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一至十二樓

電話：3-7218388（30線）假日照常

兩艘科油輪在美艦保護下 安全進入海灣 並未受到襲擊

兩艘油輪駛過伊朗飛彈基地 伊朗聲言稍後攻擊美科艦艇

（綜合各通訊社廿二日電）兩艘打着美國旗號的科威特油輪今日在美國海軍戰艦的保護之下，駛過伊朗一個飛彈發射台，進入波斯灣。在今日當地時間下午四時（格林威治標準時間十二時，香港時間晚上九時），一支美國海軍特遣護航艦隊在戰略性的波斯灣霍爾木茲海峽駛過，爲科威特油輪開路。在該海峽的一邊，伊朗部署有中國大陸製的蠶虫式飛彈。參加此次護航的有三至五艘美國戰艦，在它們護航的過程中，停泊在波斯灣外水域的美國「星座號」航空母艦派出戰機在空中掩護。在阿拉伯聯合酋長國杜拜的航運界消息人士說，在美國艦隊採取護航行動稍前，伊朗海軍部隊曾經加強檢查進入波斯灣的船隻，據謂主要是檢查船隻是否運載軍事物資前往其敵對交戰國伊拉克。伊朗官方通訊社今日報導，在必要時，伊朗將會打擊美國和科威特在波斯灣所採取的組合護航行動，而且亦將繼續同伊拉克交戰，縱然聯合國安理會已要求兩伊之戰停火。該通訊社引述伊朗總統卡米尼的話稱，伊朗不接納聯合國的停火決議，將繼續戰鬥，直至取得勝利時爲止。卡米尼總統宣稱，到必要時，伊朗將打擊美國和科威特在波斯灣的聯合行動。伊朗國家電台在評論中指出，伊朗將對美國和科威特在波斯灣的「點火」行動作出反應，不管科威特油輪掛甚麼旗號。卡米尼總統宣告，美國和科威特的陰謀不會得逞，到頭來只會是以失敗收場。

美國防部長宣稱 保持海灣水域安全 護航應是大國任務

美議員担心觸發伊朗循環報復

（特訊）二十二日華盛頓消息：美國國防部長溫伯格昨日說，護航行動是超級強國任務的一項重要擴大，美國數年來，已協助担當此任務，保持波斯灣水域開放予國際商業。溫伯格在該項說話中說：「相信我們在空中和海上有這種保護能力，我們當然會運用這些能力保護航運。」但在國會，民主黨人士對該行動表示担憂，並促請列根總統採求其他方法，以消弭該區的敵對局勢。伊朗和伊拉克自一九八〇年九月，開始在該區作戰。批評者說，他們恐怕伊朗會視美國支持科威特，爲對伊朗挑衅，並予以還擊，從而觸發報復循環，損害美國利益。共和黨人士，其中很多人初時是担心該護航計劃的，他們近日來已支持列根總統，而肯塔基州共和黨議員昨日提出警告，民主黨人士對總統的批評，是破壞該區的美軍士氣。」參議院的民主黨與共和黨人士，就該行動經過數週來的爭持後，昨日聯合通過一項無約束力的議案，要求列根總統繼續謀求其他方法，爲波斯灣帶來和平，但對於護航行動引起事端的事情，未有支持任何一方。

美艦戰機大量集結海灣水域

（合衆國際社科威特二十一日電）美國已集結大量戰艦和飛機，保護改掛美國旗的科威特油輪經過波斯灣水域。美國軍方官員說，美國艦艇和飛機有足夠的精密電子偵察和干擾設備，可以發現和挫敗差不多任何的攻擊。裝設有導向對抗敵艦飛彈和反飛彈的飛彈的一般驅逐艦，三艘巡洋艦及四艘護航艦，在波斯灣保護該些油輪。設有五吋口徑大炮的驅逐艦，可以擊中十五哩以外的目標。美國波斯灣特遣艦隊擁有高科技和長程雷達，可以在飛機發射飛彈前，摧毀該機。美國航空母艦「星座」號停泊於波斯灣外的阿拉伯海，它所提供的空中支持，包括多達九十架的F十四戰鬥機，A六輕型轟炸機，F十八戰鬥轟炸機和E二C鷹眼偵察機及小型雷達機。美國特遣艦隊的主要威脅來自伊朗，該國揚言會在波斯灣攻擊任何美國戰艦。

美總統列根在白宮玫瑰園會晤演員高西迪和奇連伊士活。昔日同行，無所不談。（美聯社）

中國裁軍百萬 精簡現役部隊

加強國防後備力量

（法新社北京廿二日電）據英文版「中國日報」報導，中國西南、西北及東部多個省份和地區最近發生嚴重水災和旱災，受到影響的人民數達五千萬。據報導，在過去三個星期各地所發生的洪水氾濫事件中，喪生者超過二百人，至家園被毀，農田被淹乃至生計無着之人，更無法計算。上述五千萬只不過是一個估計的數字。據悉，受旱災爲患的地區，受害最烈者爲西南方的四川和貴州兩省，甘肅、山西、河北和寧夏及內蒙等兩個自治區也受到相當程度的禍害，至受到水災爲患最烈的地區則包括安徽、湖南及江西等三省，至南方的廣東省，西江流域沿岸乃至粵南一帶，水患亦烈。被大雨及洪水中毀的房舍超過四十萬所，被困在洪水中亟待救援的民衆亦超過一百萬。政府已撥出人民幣五億三千萬元爲緊急賑災經費。

女演員鍾歌蓮絲星期二早上在洛杉磯最高法院聆訊她的離婚案中作證。（美聯社）

列根聲言不能接納 必要時使用否決權

美參院通過貿易保護法案 法案已沖淡不少貿易保護色彩

（法新社華盛頓廿二日電）美國參議院不理會一次否決的威脅，於星期二以壓倒性的表決，通過一項懲罰那些美國交易太成功的國家的議案。列根總統立即認爲此項議案不能接納，及審言要否決它。此項厚達一千頁議案，現在將呈交給一個聯合會議，以便與衆議院的相同版本合併，而列根總統也表示將反對衆議院的議案版本。

（中央社華盛頓二十一日專電）美國參議院今天以七十一票對二十七票的表決結果通過一項旨在打擊所謂外國不公平貿易措施，加強輔助美國產業，增加美國競爭力的貿易法。經過四個星期的熱烈辯論之後，參院的這項表決結果，已使美國國會試圖在本屆會期內通過一項貿易法的努力又向前邁進一步。在今天的表決中，二十七張反對票全由共和黨籍議員投下，贊成的七十一票中，包括五十二位民主黨籍議員和十九位共和黨籍議員。另外兩位民主黨籍議員沒有參加投票。投下反對票的參院共和黨領袖杜爾在表決之後指出，約有十六位投票贊成參院貿易法的議員曾經表示，他們雖然支持目前的貿易法案，但若最後定案的貿易法仍未改進而遭列根總統否決，他們將支持總統的否決。

白宮在參院投票之後，立即由貿易代表發表一項聲明，指出在參院尋求貿易法的過程中，法案內容雖然已經沖淡不少貿易保護色彩，但以目前形式，最後必將遭到否決。白宮貿易特使尤特和白宮發言人費茲瓦特一致强調，行政當局將與國會合作，希望在未來的兩院協調會中，能擬出一套可爲行政當局接受的法案，不過，他們對此展望並不十分樂觀。稍早之前，費茲瓦特曾在例行新聞簡報中引述列根的話說，無論國會怎麼改或怎麼做，這項法案的最後命運還是繫於國會民主黨領導階層，看他們究竟是要推出一套列根必須否決的法案或是願意妥協而推出一套行政當局可以接受的法案。費茲瓦特說，列根會召見國會的共和黨領袖，以目前國會的跡象來看，似乎是朝着要通過他否決的方向。國會參院已在四月底通過它的一套貿易法，由於參院今天通過的貿易法與衆院通過的法案內容互有不同，兩院將在稍後推選代表組成一個聯席協調會，負責調和兩院貿易法的異同。這個協調會在對法案作最後一次的表決之後，將再經由兩院表決，然後送往白宮，由總統決定簽署與否。據大力促成參院這項法案的財務委員會主席班森的預測，兩院聯席協調會可能在九月間完成貿易法的協調而定案。

英國宣佈貿易入超 股價英鎊瞬即下跌

消費者恐怕利率高升

（路透社英國倫敦廿二日電）英國的貿易平衡，五月份出現赤字。消費者漫不經心地隨意搶購入口貨品——他們的消費熱潮正引起各方面的恐懼：較高的利率即將出現。政府宣佈五月份入超十一億六千萬鎊（二十八億五千萬元）後，數分鐘內，英鎊及英國股票價，隨即下跌。華保證券交易所的分析家蔣柏稱：「再多幾次這樣的貿易數字月報，我們將要目注視，就在目前的加息——」他說，除非世界各國增長快些，否則「我們就要減少對消費品的需求。」英國支付平衡，迅速惡化，顯示政府將有一個艱苦時期，難以維持英鎊高值，足以遏止通脹——貨幣強勁，即是入口貨品降價。

（特訊）綜合外電報道，美元昨日紐約市場緩慢交投中普遍下跌。經紀商稱，即將卸任的美國儲備局長獲克及接任局長格林斯潘在華盛頓的聽證會上講話，對紐約市場影響不大。獲克在會上指稱，對美元企穩目前較高水平，他表示欣喜。格林斯潘則表示，從長遠看，應通過削減開支——而非增稅——縮減美國預算赤字。但他們的講話未見刺激市場人士。歐洲市場美元一度微幅上升，至紐約市場無大波動，交投呆滯。經紀商發現日圓、馬克及瑞士法郎交投較爲活躍。經紀商稱，儘管美元升勢受阻，但仍維持在近期高水平。

東北發生嚴重車禍 兩車相撞後爆炸 死傷學童數十人

（合衆國際社北京二十三日電）「中國日報」週三報導，一部滿載學童的牽引車在中國大陸東北部與一部貨車相撞，引起爆炸，有八名學童喪生，另有三十六名學童受傷。該報章稱，這宗意外發生於七月九日，出事地點在北京東北約一千二百八十公里的黑龍江省之訥河縣內。這部拖拉牽引車載着拉哈鎮第二小學的一百二十六名學童與五名教師，在一個十字路口，與一部貨車相撞。這些學童當時是被帶往替當地一名農夫工作的。引述「黑龍江日報」的報道稱，兩車相撞後，該貨車油箱於相撞後，發生爆炸，有四十四名學童被燒傷，其中有八名，被送院不治，另有八名仍然傷勢嚴重。該所小學的副校長王玉峯已被拘捕。他負責安排學童前往該農場。報章並沒有說明他被捕的原因，牽引車與貨車的司機均被捕，其中牽引車的司機是沒有駕駛執照的。

伊朗拒絕批准法人民返巴黎

（合衆國際社巴黎廿二日電）法國外交部一位發言人今日宣稱，伊朗已拒絕批准一艘法國公民由該國返回巴黎。該發言人說，法國和伊朗即將達成一項協議，但爲兩國關係的問題，調停者，該發言人又說，該項協議將會提供一種新動力，促成法伊兩國互相交換大使館外交官員。由於法伊兩國斷絕邦交，令到法國非常憂慮在黎巴嫩遭綁架的伊組織綁架六名法國人之命運。消息說，日昨有一羣法國公民試圖在德黑蘭乘坐伊朗航空公司一架班機飛返巴黎，但爲伊朗政府當局拒絕。

一艘科威特油輪，改懸美國旗和改名「氣體王子」星期二停泊在荷姆茲海峽附近，靜待美艦護航。（美聯社）

中共中紀會發出通報 要求各級黨組織和幹部 嚴格遵守組織人事紀律

（新華社北京七月二十二日電）中央紀律檢查委員會最近發出一個通報，指出各級黨員幹部必須嚴格遵守組織人事紀律，一些組織人事部門出現違背原則和組織人事紀律的事情，既要對當事人給予嚴肅處理，又要視情節追究那裏的黨組織主要負責人的責任。通報說，最近，中共廣東省汕頭市委、汕頭市政府嚴肅處理了原汕頭市公安局副局長兼政治處主任詹振現在組織人事上以權謀私的案件。詹振現被開除黨籍，撤銷職務，有關人員也受到了相應的處理。廣東省紀委爲此向全省轉發了汕頭市委的通報。

共產黨員廉潔奉公

中紀委通報說，中央三令五申，共產黨員應該廉潔奉公，尤其是黨的領導幹部要嚴格遵守組織人事紀律，決不能利用職權，謀取私利。應當看到，像詹振現這樣以權謀私的人雖然是少數，但是絕不可以低估黨內存在的這股歪風的嚴重性和它所造成的惡劣影響。有的無視黨的幹部政策，在選拔任用干部上不堅持干部標準，以個人恩怨，好惡取人，甚至以人劃線，搞任人唯親；有的憑借職權，相互利用；有的不顧國家政策規定，千方百計地爲自己的子女或親友出國、上學、拉關係、走後門，如此等等。

邪風腐蝕黨的肌體

通報强調指出，這些歪風腐蝕黨的肌體，損害黨的形象，影響黨羣關係，挫傷着幹部和羣衆建設社會主義的積極性，嚴重危害着黨的事業。同時，它干擾破壞了黨和國家的組織人事制度的貫徹執行，使那些德才不具備的甚至品質不好、作風不正的人混入幹部職工隊伍，有的佔據要位，嚴重影響了幹部、職工隊伍的建設。對此，決不可聽之任之，任其蔓延，必須堅決制止和糾正。

通報要求：一、各級黨的組織要教育黨員牢記黨的根本宗旨，反對以權謀私。二、各級黨的組織和全體黨員幹部要嚴格遵守組織人事紀律。三、各級組織人事部門要針對本地區、本部門工作中存在的問題，建立和健全組織人事管理制度，堵塞漏洞，並切實保證管理制度的貫徹落實。

大陸西南地區 持續水災旱災 五千萬人受害

（中新社北京七月二十二日電）中國在裁軍百萬、精簡現役部隊的同時，着力加強國防後備力量建設，重點對民兵、預備役工作進行全面系統地調整改革，以精幹的常備軍與強大的後備力量相結合，實現國防現代化。中國武裝力量一直堅持「三結合」的傳統體制，即野戰軍、地方軍和民兵相結合構成國防力量體系。作爲一種羣衆武裝力量的民兵組織，遍佈中國城鄉。經過調整改革之後，減少了數量，提高了質量，並幹民兵隊伍更加精幹。臨海邊防地區和戰備重點地區的民兵工作得以加強。爲適應現代條件下合成軍隊戰時組建擴建部隊的需要，民兵軍事訓練突出專業技術兵訓練，培訓和儲備了一大批包括地炮、高炮、通訊、防化、工兵、偵察以及海、空軍等在內的民兵專業技術兵。民兵軍事訓練已由過去小型、就地、分散進行，發展到在縣（市）民兵訓練基地集中訓練，目前全國已建成一千五百餘個民兵訓練基地。教學手段也日趨電教化、模擬化。民兵的武器裝備已發生變化，「土槍、土炮、土地雷」已全部被國產武器所代替，並裝備了一些先進武器。爲完善人民解放軍戰時快速動員體制，全國有計劃有重點地建了一批預備役部隊。這支部隊作爲中國後備力量的一支新的勁旅，屬人民解放軍的建制序列，授予番號和軍旗。預備役部隊平時着重組織幹部和技術分隊訓練，適當時組織不同規模的合同戰術演習和動員演練，以提高幹部的指揮能力和部隊協同作戰能力。

中國邊防部隊八年來 抗擊越共進侵四千次

大陸各地羣衆慰問老山前線將士

（中新社北京七月二十二日電）中國邊防部隊在中越邊境八年抗擊了越南軍隊四千二百多次進攻，保衞了國土和人民生命財產的安全。從一九七九年中國對越自衞還擊作戰結束到去年底，越南軍隊向雲南、廣西邊境挑釁達一萬多次，其中包括師級規模的進攻，發射各種炮彈百餘萬發。雲南、廣西邊防部隊在法卡山、扣林山、老山、者陰山等地區執行防禦作戰任務，勝利粉碎了越軍的一次次武裝進攻和襲擾，殲滅大批入侵的敵人，摧毀大量的敵火炮、彈藥、工事、陣地，給了越軍以應有的教訓。

（新華社雲南前線七月二十二日電）八一建軍節前夕，老山前線將士已收到來自中國各地的慰問信二十一萬多封，慰問品二十三萬多件，書籍十四萬冊。慰問信大多出自熱情的青少年之手。他們還寄來小包糖、瓜子、葡萄干、核桃仁、書籍、筆記本、鋼筆、手帕等小慰問品，以及他們自己精心製作的和平鴿等小手工藝品。河北省懷來縣有關部門派人到正在雲南前線服役的一百多名官兵的家中去錄像、錄音、照像，把製作的錄音、錄影帶和照片寄到了前線。寄到前線的還有著名演員孫道臨、楊再葆、喬榛、畢克、丁建華等合作爲老山前線將士錄製的一套節目的錄音磁帶。

英國會議員加薪要求表決通過

（路透社英國倫敦廿二日電）英國會議員昨晚壓倒性表決加薪四千鎊（六千四百美元），但部份保守黨議員誠恐此一行動將引發工會提出加薪要求。國會議員以四零七對卅四票表決，一月一日起使下院議員之年薪由一萬八千五百鎊（二萬九千六百美元），加至二萬二千五百四十八鎊（三萬六千零七十七美元）。執政保守黨議員安東尼稱，這可能是一個好日子，但對英國是一個壞日子。這樣將嚴重減弱政府的反通脹運動。他說，工會對國會加薪之憤恐反應中，可能要求加薪。

北京駁斥印度 製造西藏謠言 破壞中印關係

（新華社北京七月二十二日電）中國外交部新聞發言人在今天下午的新聞發布會上駁斥了印度報紙最近關於中國在西藏部署了針對印度的中程導彈和所謂大批西藏人死於監獄和集中營等說法是「別有用心的捏造」。

外交部新聞發言人在今天下午的新聞發布會上說，印度領導人所謂中國與印度的分裂主義和反政府運動有聯繫的說法「毫無根據」。這位發言人在回答記者問及對印度領導人最近聲稱中國與印度阿薩姆邦及其它地方的分裂主義和反政府運動「是有聯繫的」一事時評論說，中國從不干涉別國內政。印度領導人所謂中國與印度的分裂主義和反政府運動有聯系的說法是毫無根據的，其意圖令人費解。有記者問，印度內政國務部長說，最近運到印度的中國武器不斷增加，發言人對此有何評論？發言人說：「我們完全不知道他所提到的事情。」

北京依法判處一批 嚴重刑事犯罪份子

汕頭市公安局副局長撤職

（中新社北京七月二十二日電）今天上午，北京市中級人民法院在首都體育館召開一萬八千人的宣判大會，依法判處了一批嚴重刑事犯罪份子，其中罪大惡極，被判處死刑，立即執行的刑事犯罪份子被處決。近幾年，北京的社會治安明顯好轉，市民的安全感普遍增強。今年上半年，全市發生的刑事案件比去年同期下降百分之十二點八，但重大案件仍時有發生，有的案件性質十分嚴重，今天處決的這批嚴重刑事犯罪份子，有的公然闖入銀行和民宅進行搶劫，對事主捆綁、堵咀、蒙頭、毆打威脅，有的攜帶兇器，光天化日之下在繁華公共場所尋釁滋事，致人死亡；有的盜竊團伙開汽車四處流竄，進行搶劫和盜竊，有的先後強姦多名婦女，幼女；有的行兇報復殺人。這些犯罪份子多數有前科。

（中新社北京七月二十二日電）中共中紀律檢查委員會在最近發出的一份通報說，原汕頭市公安局副局長兼政治處主任詹振現在最近以權謀私，受到中共廣東省汕頭市委、市政府嚴肅處理，被開除黨籍，撤銷職務。詹振現任汕頭市公安局副局長期間，利用職權，非法將在農村的親屬五戶二十二人和其他幹部親屬兩戶五人，由農業戶口轉爲非農業戶口，遷入汕頭市區，並爲八名親屬安排了工作，其中五人安排進公安部門，兩人轉爲國家幹部，一人提爲派出所副指導員。

香港徐氏宗親會 十月組團赴台 考察經濟建設

（特訊）香港徐氏宗親會，爲方便會員發展港台兩地經濟建設，訂於十月組團回國觀光，考察三台經濟，並順祝雙十國慶，行程訂於十月三日出發，乘中華航空公司客機，直飛台北，轉往台中台南，與三台之徐氏宗親及當地俊彥，作經濟知識之交流。聞今次之台灣經濟考察團，由香港徐氏宗親會，撥出經費，以資助及獎掖會員每位港幣壹千五百元，欲知詳情，請電：〇—二〇一七八徐沛泉理事長，或電：五—二八九〇五徐聽瀾副理事長。截止報名日期在七月卅一日。資助額限卅名，額滿即止，先到先得，希徐氏宗親會會員之有意經濟進軍台灣者，踴躍從速參加，勿失良機云。

紐約布祿克發生丙烷氣體爆炸大火，一幢兩層高的建築物被燒毀，圖爲消防員在災場搶救情形。（美聯社）

伊朗與法關係惡化 法艦奉令保護油輪

（路透社巴黎廿二日電）因爲撤走大使館人員問題與伊朗僵持不下的法國，已首次公開下令海軍在波斯灣保護兩艘油船。法國官員昨晚稱：法國與伊朗雖定下今日爲在兩國首都交換外交人員及家屬的最後期限，但雙方實際上無希望在此期限之前實行此計劃。自法國在上週五與伊朗斷絕外交關係之後，巴黎及德黑蘭兩地約有四十五名伊朗人及十五名法國僑民實際上已成人質。法國與伊朗斷交時，定下五天撤走人員期限。由於雙方顯然準備長期進行神經戰，法國昨日宣佈，其海軍將於本週陪同兩艘油船在波斯灣航行。海事國務秘書格萊克對記者稱：一支法國海軍部隊將於本週公開宣佈保護波斯灣航行的油船。此項聲明標誌着法國首次公開宣佈保護波斯灣航運的計劃。

世界展望

兩伊停火

聯合國安理會一致通過要求兩伊停火的決議。在聯合國總部，美國國務卿舒爾茲和聯合國秘書長德奎利亞爾會面，並與英外相賀維、意大利外長安德烈奧蒂、西德外長根舍和其他西方國家外長舉行一連串會議。

安理會會議，已獲安全理事會五個常任理事國全支持這項決議。這五國是中國、美國、蘇聯、英國、法國。在安理會成員國召開閉門會議後，一個西方代表說，決議一定得到一致通過。

安理會過去會通過數個停火決議，但伊朗全都不接受。

這是好事，可惜「好事難成」。因爲伊朗已拒絕安理會建議。伊朗總理穆薩維在一次內閣會議之後發表談話：「目前美國堅持贊同聯合國安理會的這項決議草案，是爲了要得到侵略波斯灣的許可證。」

伊拉克是歡迎安理會決議的。據美聯社巴格達二十日電稱：伊拉克星期一呼籲美國跟蘇聯合力平息打了近七年的兩伊戰爭。伊拉克在「革命報」刊登這篇呼籲文章之際，聯合國安全理事會正要表決是否通過要求兩伊馬上停火的決議。「革命報」是伊拉克執政黨阿拉伯復興社會黨的喉舌。該報呼籲兩伊接納聯合國的決議，「結束戰爭，把軍隊撤退至國際承認的邊界之外，交換戰俘，重開伊拉克海港」。

兩國「慘戰」，一國願意停火，一國拒絕停火。兩伊戰爭，看來還要拖下去。可是，兩伊是很難在戰場上分個勝負的。最後是兩伊都陷於民窮財盡，身受戰爭之苦難。

中國導彈實力

中國的戰略導彈部隊取得令人注目的成就，目前已建成一批比較配套的作戰陣地和設施，裝備了不同型號的中程、遠程和洲際導彈，具備在各種較爲複雜的氣候條件下的發射能力。據「解放軍報」消息，中國于一九六六年正式組建戰略導彈部隊。二十多年來，這支現代化新軍由小到大，由弱到強，現在已發展成爲一個編制比較合理，具有一定規模的合成兵種，初步形成一支專業門類齊全，具有一定規模和技術水平的科技隊伍。

中國強大的導彈實力，要來何用。在下以爲最大之用處是防止蘇聯進侵，對付越南長時期的侵略。因爲這兩個共產國家都是不可靠的。他們長時期以來，都視中國如敵人。在下最要心的是用來對付台灣。重燃「內戰」，那個時候，中國人自己趕盡殺絕，才是中華民族之最大劫難呢！

奉答李炳南先生

尊敬的讀者李炳南先生，就來函提出各問題，答覆如次：

（一）中國政治體制與經濟體制改革，是爲了搞活經濟，增加生產，促進貿易，改善人民生活，充裕國家財富，並非意味中共內部發生「不是你死，便是我亡」的鬥爭。

（二）在下不主張年老人退休，而主張「老中青三結合」，並非如閣下所言是「時代倒退」。而是實事求是的做法。至於老年人的「老」，當然是有其極限的，難道七八十歲或一百歲，還可以戀棧要位麼。

（三）在下並非同意直選，但在下亦非反對直選。在下所關注的是一九八八年應否進行直選。

小子文

蘇聯「消息報」批評中小學教科書 違反歷史真實 美化沙俄對外侵略

（新華社莫斯科電）蘇聯官方的「消息報」二十日發表的題爲「歷史緘默不語」的文章，批評蘇聯爲中小學編寫的歷史教材。「消息報」說，戰後出版的一些歷史教科書不反映歷史的真實情況，例如美化沙俄對外侵略的性質，等等。這家報紙呼籲編寫一部「誠實」的歷史教科書不僅矢口不提某些歷史人物的姓名，而且對許多歷史事實也避而不談。

日本人看好香港經濟 投資超過卅四億美元

野村總經理士橋健二說

（中新社香港七月二十二日電）野村總研國際有限公司總經理士橋健二在接受本社記者訪問時表示，近幾年來，日資在香港的投資活動日益增多，除了香港的投資效益比較高外，把香港作爲加強中國開展經濟貿易關係的一個重要橋樑亦是因素之一。士橋健二說，香港經濟表現良好：去年生產總值增長達百分之八點七，估計今年的增長率可達百分之七至百分之八。今年頭五個月的出口增長達百分之四十，表現出色；地產市道平穩向上；通貨膨脹率增幅較溫和。現在香港失業率雖然趨低，但香港廠商會同時也要面對勞工短缺的問題，要改善這個局面，就得要增加購置先進設備，才能提高生產力，提高產品質量，增強在海外市場的競爭能力。他說，由於香港的投資環境優越，日本一向重視在香港的投資，特別是去年春季後，日本來港的投資趨勢日益增加，到目前爲止，日商在香港的銀行、製造、百貨零售、地產、證券等行業的投資比較活躍，尤其是在地產和證券業方面，日資的活動更加引人注目，目前東京地價很高，利潤率低；而香港的地產尚屬合理，投資回報率高。股市中的地產、公用股，從市價盈利率計因比東京股市低廉得多。據資料顯示，在香港投資的外地資本中，日本的累積投資逾三十四億美元，僅次於美國、中國大陸而居第三位。

聯國號令並未見效 兩伊戰況反爲更激烈 伊朗宣佈殲敵近千人

戈巴切夫贊同美蘇合作促兩伊停火

（美聯社塞浦路斯首都尼科西亞廿二日電）伊朗宣稱，伊朗軍昨天（週二）已在中部戰區及南部戰區，擊退了伊拉克軍的進攻，傷斃伊拉克軍逾九百人。但伊拉克方面則已予否認。

儘管聯合國已于前天（週一）號令兩伊停火，雙方戰鬥仍然繼續。此間收聽伊朗官方通訊社報導，謂伊拉克軍于首次進攻時曾試圖奪取在伊朗西部之一處戰略性高地，但在夜間進襲中，已遭逾六百人之傷亡。伊朗已于週日報導攻佔該高地。

伊朗簡直說謊

又據此間收聽伊拉克官方通訊社之報導，已指斥伊朗方面所作揚言「簡直是說謊」，無非志在掩飾伊朗之蔑視聯合國安全理事會所通過決議案，號令兩伊立即停火。相反的，伊拉克對安理會決議已表歡迎。

另一方面，伊朗通訊社報稱，在波斯灣北端海面，伊朗革命衛隊之船艇，已截停三艘科威特「間諜船艇」，并扣留了疑七人員。

伊朗指責科威特直接支援伊拉克作戰，并屢次襲擊航經波斯灣之科威特運油船。

列根致函老戈

（美聯社華盛頓廿二日電）白宮星期二說：美總統列根接到蘇共領袖戈巴切夫一封「大體上屬於積極性的」，有關爭取兩伊停戰之事的回信。列根總統曾寫信給老戈，敦促他協助爭取兩伊實行停戰。

白宮發言人費茲瓦特星期二在每日例行新聞發佈集會上宣佈上述消息，但他不肯透露戈氏回信的確實內容。

莫斯科方面，克宮一官員也只肯說：戈氏在寫給列根的回信中表示贊成兩超級大國準備爲爭取兩伊實行停戰聯合所作的努力，及表示，同意「以任何方式」討論有關爭取兩伊停戰之事。

但蘇外交部署理發言人普雅德什基將美國海軍在波斯灣擴充力量指爲：區內形勢緊張主因之一。

據聯大安理會星期一曾一致通過有關兩伊停戰的一套決議，美蘇兩國均投了贊成票。

蘇外長署理發言人普雅德什基並且對安理會上述決議加以讚揚，及聲稱：上述決議案之實施，將給區內帶來和平。

聞

先室 鄧楊好夫人 痛於公曆一九八七年七月十八日（丁卯年六月廿一日）下午一時壽終於寓所積閏享壽八十有餘 奉移世界殯儀館治喪謹擇公曆七月廿四日（星期五）中午十二時正在該館大禮堂大殮 下午一時辭靈隨即出殯奉柩三時安葬厘村求雨嶺哀此訃

杖期夫 鄧永瑞

孝男 錦猷 媳 駱麗荷

志清 媳 林美容

孝女 超霞 婿 李仲銘

艷霞 婿 甄景華

秀霞 婿 文德剛

孫男 守禮 守強 啓明 添明

孫女 慧玲 慧萍 慧敏

外孫男 李子鋒

外孫女 李慧貞 甄穎明 甄穎兒 文詠芝

親屬繁衍 未能盡錄

泣告

通訊處：元朗安寧路漢興士多 電話七六二三七七

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三—六三四三三壹（十綫）

落本落力·爲人爲己
美將每年斥六百億 用於防治愛滋惡疾
亞太國家部長集雪梨商討對策

（路透社澳洲雪梨廿二日電）世界衛生組織愛滋病小組組長曼恩昨天說：通過學習美國、西歐和非洲的經驗，亞洲和太平洋地區有可能阻止愛滋病的猖獗蔓延。上個月，全世界共有五萬四千多人發作愛滋病其中一百六十一人是亞洲人（不包括澳洲與紐西蘭）。澳洲的愛滋病人有五百廿三個。紐西蘭的愛滋病人有四十五個。

曼恩說：由於愛滋病比較遲才蔓延到亞洲，因此，要阻止愛滋病在亞洲猖獗蔓延，亞洲國家對國人要進行愛滋病教育，改變性愛行爲的習慣。

廿五個亞洲與太平洋國家的衛生部長與愛滋病專家正在此間開會，討論愛滋病問題。曼恩說：我們能夠阻止愛滋病蔓延。我們能夠控制愛滋病，而不是愛滋病控制我們。

曼恩說：目前，愛滋病帶菌者人數的比例是一比五十以上。愛滋病毒在人體內可潛伏五年。換言之，五年後，發作愛滋病的人數會大大增加。到一九九一年，全世界將有五十萬至三百萬人發作愛滋病。但是，今天的世界不是十四世紀的黑死病肆虐歐洲，洲歐各國根本沒控制黑死病。今天，任何人都有能力避免染上愛滋病包括使用避孕套和避免濫交。

曼恩說，對付愛滋病的開支極大。從一九九一年起，美國每年要用六百多億美元來防治愛滋病。愛滋病造成的經濟損失也極大。因爲愛滋症人多數是十五—四十九歲，是最有生產能力的人。在西歐，愛滋病人主要是男同性戀者和道友。在其他地方，不少雙性戀者也是愛滋病人。

欲行萬里路·先要水充足
美國人旅遊花費巨 每人每年九千港元
太平洋地區已經成爲熱門去處

（合衆社美國紐約廿二日電）美國人認爲世界上最富庶的民族，在旅遊熱潮席捲全世界的當兒，美國人對旅遊的興趣如何，每年耗費幾許？這恐怕都是讀者有興趣知到的問題罷？

根據「全美旅遊業協會」屬下的「美國旅遊資訊中心」所發表的統計，在去（八六）年全年，美國人出外遊歷所耗費的金錢共達二千七百三十億美元，平均每一個美國人（無論男、女、老、幼）每年耗費於旅行）的金錢爲一千一百三十美元（折合近港幣九千元。

每年夏季係美國旅遊業的旺季，在六、七、八這三個月份中，美國人會總共離家在外渡宿一十八億個「夜次」（以每人每夜在外渡宿一次計算。）

如果將旅遊業也作爲零售業來看待，則此一行業的總營業額在全美佔第三位，僅次於汽車及食品兩種銷售行業。

（中央社芝加哥二十二日專電）芝加哥論壇報報導，太平洋盤地已一躍而成爲國際旅遊的熱門新去處，越來越多的美國人正把他們渡假地點轉到太平洋地區。

美國人正紛紛前往太平洋地區旅遊，特別是前往亞洲地區旅遊。認識文化，品嘗食物及購物。他們確實爲東方文化所吸引。

論壇報說，體驗東西方文化之間的差異，可使人感到興奮及愉快。

但下列因素也促使亞太地區觀光業日益蓬勃：政府的歡迎態度及較不受政治影響。產品水準較高及航空交通較便利而且費用較便宜。飯店及各種服務與美國漸無差異。

風流多情·兼容並蓄
喀麥隆一歌星 妻妾四十二人
同住一屋·相安無事

（路透社喀麥隆雅溫得二十二日電）「喀麥隆論壇報」報道，喀麥隆一個三十五歲歌星芒哥·法雅本來已經有三十六個妻子，他又再娶六個之多。這位歌星於七月十一日在喀麥隆的商業金融城市杜阿拉港一次過娶了六個女子。算來他的妻子年齡從二十至二十四歲，她們都居住在同一屋頂下，和睦相處。

雅溫得本月初才從美國演唱歸國，他在美國灌了最近唱的「停止種族歧視」唱片。他有二十八個小孩，分別從三個月大到九歲不等。

名畫中槍 達文西名畫「聖母與小孩」在倫敦展覽時被人槍擊，遭擦損，一位修補專家正在檢查受損程度。（美聯社）

享受陽光 這羣里約熱內盧的烏龜並非爲百老匯表演綵排，牠們只是正在享受南美洲冬季的日光浴而已。（美聯社）

癮君不論男女·道友包容貧富
亞洲吸毒人士劇增 有如瘟疫迅速流行

（新華社北京二十二日電）據美國「讀者文摘」報道，目前整個亞洲，吸毒像瘟疫似地流行了起來。

在新德里，吸毒上癮的大約有十萬人。在整個印度吸毒者可能有五十萬人之多。巴基斯坦的吸毒者多達四十五萬人。澳大利亞和日本人也都承認吸毒是他們國內的一個日益嚴重的問題。泰國人口只相當於美國人口的五分之一，可是，據估計，其吸毒人數與美國的相同，大約爲五十萬人。

亞洲的警察當局和社會福利機構對於爲甚麼有這麼多人吸毒的問題找不到答案。某些吸毒者認爲，這是逃避現實的一種好辦法。卡拉奇貧民窟的那些窮人吸毒，悉尼的那些體面家庭的公子哥兒也吸毒。另一些人認爲，吸毒是爲了模仿歐美的那些富家子弟和搖滾舞明星的氣派。和西方一樣，亞洲的吸毒瘟疫奪走了許多人的生命，不僅導致吸毒者死亡，而且與毒品有關的犯罪活動也大大增加。

美九旬老婦開始 攀登日本富士山
希望壯舉可創世界紀錄

（美聯社日本東京廿二日電）現年九十一歲美國爬山家告麗斯太太，今日展開她的爲期兩天的攀登日本最高峰——三千七百七十六公尺的富士山的壯舉。來自美國加州洛馬連達市的告麗斯太太，是從富士山北部山麓五合目（二千公尺）之處起步，當日天氣良好。

她看來有點老邁，但是，在她身穿八號男裝爬山鞋的腳步，卻穩如磐石。她說：「我對今次爬山所需的健康及體力，充滿信心，富士山看來十分有趣，我盼望攀登它。」

如果她成功的話，她將取代一位日本人矢島，成爲攀登富士山最老的人。矢島于一九八五年成功攀上富士山，當年他已爲九十歲高齡。

貓熊絕種 無可避免

（中央社台北二十二日電）中共研究人員表示貓熊的絕種無可避免。英文「中國日報」報導，中共「成都動物觀測中心」人員在經過近兩年的研究後發現，貓熊精液中的精頭只有一細胞核的三分之一到一半，使道種稀有動物受孕相當困難，生育成功機會極少，要避免絕種是不可能的。中共專門研究貓熊的人員也指出，貓熊瀕臨絕種的主要原因是種羣遺傳衰竭，人類的影響和竹類開花等因素。

當庭宣讀婚前協議 分手不給對方分文
鍾歌蓮絲拒付贍養費打官司

（路透社洛杉磯二十一日電）「錦綉豪門」主角鍾歌蓮絲今日在法庭上說，她已給了太多錢予她三個前任丈夫，她肯與瑞典籍丈夫彼得·霍姆結婚，只是因爲他勉強答允簽署一份婚前協議。

這名五十四歲的英國女演員，一面吸飲樽裝水，一面說，她會告訴過四十歲的霍姆，若果他們婚姻失敗，她不會付出超過他應得的錢給他，鍾歌蓮絲正準備在預料相當激烈的離婚訴訟中作證。

最高法院法官厄爾·霍利將要判定一份據稱的婚前協議書是否有效。

他同時要決定是否批准霍姆要求的暫時每月八萬美元的贍養費。審訊估計需時兩日。

法庭勒令他們兩人昨日進行兩小時的庭下談判，但霍姆拒絕鍾歌蓮絲提出，以十五萬美元抵償他們在法國擁有的一間房屋，他所佔的一半。他聲稱這項建議「虛僞和令人惡心」。他說他需要至少一百萬美元才能繼續生存下去。

鍾歌蓮絲說，若果他們沒有簽定上述協議她決不會與他結婚。根據這協議，他們仍是夫婦時，霍姆只有權承受鍾歌蓮絲每年三至五百萬美元入息的兩成。

鍾歌蓮絲說，當霍姆提出要起草協議時，霍姆曾抗議，聲稱這是不必要的，因爲他們關係牢固，一定會白頭到老。鍾歌蓮絲在「錦綉豪門」電視肥皂劇中飾演「刁潑的阿歷斯，每次演出收入六萬美元。

鍾歌蓮絲和霍姆的協議是在沒有律師協助下簽署的。鍾歌蓮絲說，根據這協議，若果他們兩人分手，她就保留她收入的百分之一百，而霍姆就什麼也沒有。她又說，霍姆當時也認爲這是合理的。

大陸籲國人 慎防愛滋病
警告勿與外人性交

（美聯社北京廿二日電）此間「中國青年報」今日刊發專文，警告中國人無論男女都不要輕易和外國人搞性關係，以免染上可怕的愛滋病毒。這一項警告配合了最近發生在中國國內的一件有關愛滋病的事—一個美籍帶菌者要勞動到駐菲律賓基地美國空軍飛機，專程飛來中國把該病人接走。「中國青年報」引述「公共衛生部傳染病防治局」的聲明，認爲愛滋病是「同性戀交」和男女雜交」而引致的疾病。如果國人慎防介入上述不正常的性行爲，則愛滋病可以在基本上受到控制，不使在中國傳播。該報認爲中國應加強對青年人的性道德教育，使知道「同性戀交」和「濫交」的禍害，則愛滋病毒將無法進侵中國人民的健康。

波士頓禁止 賣裸女廣告

（路透社美國波士頓廿一日電）波士頓的衛道之士終於可鬆一口氣了。因爲一種以裸女作招徠的啤酒，已禁止在波士頓出售，代理這種墨西哥釀製啤酒的入口商，已同意停售。

啤酒瓶上的招紙是一幅穿起比堅尼泳衣的美女圖，只要擦去泳衣上截，便會露出美女的雙乳。入口商爲作宣傳，將啤酒樣本送往波士頓的電視台及報紙，遂引起麻省州立酒精飲品管制委員會的注意。

戴妃獲頒授 榮譽市民銜
有權趕羊羣過敦倫橋

（美聯社英國倫敦二十二日電）英國太子妃戴安娜於週三成爲倫敦市的榮譽市民道個身份給與她趕羊羣過倫敦橋的權力。

現年二十六歲的戴安娜太子妃在倫敦市政廳接受這個有歷史傳統的銜頭，這個儀式始於一二七五年。現在道個名銜是有名無實。但戴安娜仍想起這是一個賦以其權力，可將羊羣趕過倫敦的名銜。她在該儀式中接受了由一間很古老的雜貨商工會所贈與的一雙藍晶石及鑽石造的墜耳環作爲紀念。出席此次儀式中有其夫查理士王子及首相戴卓爾夫人。

員工擁有公司 在美日漸普遍

（中央社芝加哥二十一日專電）據芝加哥太陽時報報導，採行讓員工擁有公司所有權制度的美國公司越來越多，因爲這種制度有提高士氣、生產力與競爭力等許多優點。在一九七五年採行道一制度公司只約一千六百家，但到去年已增至逾八千家。

形像勇敢威武·答辯從容鎮定
諾斯中校演技過人
成爲電視最紅明星
賺得觀衆不少同情之淚

（特訊）美國這幾天白天電視時段最紅的明星不是那位演員，卻是國家安全會議助理諾斯中校。他連續四天在國會伊朗—尼游委員會中的證辭，不管對列根總統是利或弊，諾斯本人無疑已成爲美國老百姓心目中的藍波—勇敢、威武、堅持，甚至目中無人。

雖然不少人覺得諾斯過於囂張，常帶「說大人則藐之」的神色，但也有不少人認爲他是美國的英雄，在國濟政治情境中，諾斯每天身着軍裝，佩戴襟前六排勛章，穩重、智慧地回答各種艱難、複雜、刁鑽的問題，吸引了千萬美國人的注意與興趣。

伊朗軍售醜聞從去年歲末被揭發迄今，由于牽涉到列根總統是否知情的關鍵，一直都是新聞的焦點，可是拖拖拉拉，列根一味否認，極難當他的總統，新聞界也實在難挖掘到更新鮮的題材。等了七個月，中間有國家安全會議顧問麥克法蘭的自殺，中央情報局局長凱西的病逝，最高潮的好戲終于上場，主角諾斯的證辭是集所有焦點于一身，就新聞性與戲劇性來說，都是難見的盛事，有總統、國家英雄、伊朗、以色列、武器、顛覆等元素，眞是絕妙的組合，千載難逢的好素材。

新聞界捧出的新英雄諾斯究竟是什麼人呢？他有那些特質造就成今日的他呢？這個列根總統口稱「我最親愛的陸戰隊員」是個越戰英雄，許多越戰的經驗使得日後的他有着強烈而執着的使命感。他總覺得美軍在越南贏得了勝利，但是新聞界卻將勝利描繪成失敗，同時自負的軍隊官僚體系和無效率的政府舉至越南的淪亡。一九八一年他加入國家安全會議，這份工作對他而言，似是第二個越南，他以被召喚的心情任職，以無盡的精力來衝刺。

在美國這個崇尚英雄的國家中，諾斯中校就成了新英雄。但這英雄無疑是電視媒體塑造出來的新噱頭。截至目前爲止，諾斯并沒有傷害到列根總統，他消極地弭平對他許多不當的指控，而更積極地攻擊美國國會對尼游政策的搖擺不定，他每日在電視上的優異表現，不僅列根看了高興，保守派分子爲之鼓舞，電視機前的觀衆更爲他哭爲他笑。一家企業傳播公司副總裁稱他是「我所見到電視最佳的演員」，說明他在電視上無窮的魅力。

南韓今談判修憲兩大議程
對憲法作實際改動 擴大人民政治自由
執政黨作大讓步難道胸有成竹
金大中未因憲法所限可以出馬

（合衆社南韓首都漢城廿二日電）據接近政府的消息靈通人士透露：執政的「民主正義黨」與在野的「民主統一黨」已就舉行談判，商討如何修改憲法及從事政治改革一事達成協議。執政黨派出資深國會議員鄭崇武，在野黨亦派出資深國會議員金用籍（按：鄭、金名字均爲譯音）爲談判代表團團員，并已決定本週五（廿四日）舉行第一次談判。

上述消息靈通人士指出：兩黨所進行的談判將集中商討下列兩大議程：（一）對憲法作出實際改動。（二）擴大人民所能擁有的政治自由。而反對黨方面則由始至終均堅持應談判早日釋放全部政治犯問題。

（路透社南韓首都漢城廿二日電）據官方通訊社報導：南韓執政黨的國會議員已經同意修改現行的憲法草案，「使若干反對黨的政治家，可以自由參加下屆總統的競選。」

據熟知南韓政情的人士透露：「擁金（大中）派」所最感不滿的，是現行憲法規定總統候選人在投票日之前必需連續在國境內居留五年方具有參選資格，而金大中由美返國，迄今居留未滿兩年。據悉：執政黨國會議員已同意在上述條件之下，加上特別「說明」，「此一憲法條文不適用於本年度舉行的總統選舉。」這樣一來，金大中便無需受到「五年居留期」的約束，可以堂而皇之地參加「本年度」的總統選舉了。

颱風兼豪雨高雄等地損失重
俞院長關切災後情
國軍助民清理污泥
仁武工業區嚴重積水損失逾億

（中央社高雄二十二日電）行政院長俞國華關切賽洛瑪颱風對高雄市造成的災害，今天指示高雄市長蘇南成，儘快處理災後復建工作，並給予受災民衆必要的協助。

蘇南成今天上午兩度自台北打電話到高雄市政府，詢問災情，並要市府秘書長盧光普代表巡視災區，及督導各單位協助受災民衆整理家園。蘇南成今天因公在台北參加重要會議。

盧光普於上午十時率同市府工務、建設、社會、警察等單位首長，到楠梓區惠豐里與前鎮區紅毛港等地淹水最嚴重的八十五戶居民，轉達市長關切之意，並致贈每戶新台幣一千元。

市府各單位已展開救災及復建工作，環保局今天早上也在積水消退地區進行全面消毒工作，國軍並派員加入救災行列，協助居民清理一批汚泥及雜物，受到居民的讚揚，高雄市政府於下午派員到海軍陸戰隊表達感激之意。

（中央社高雄二十二日電）颱風賽洛瑪帶來的豪雨，造成仁武大社工業區嚴重積水，估計損失至少在新台幣一億元以上，由於仁大工業區是國內主要的中間石化原料生產地，短期內石化下游業者將因料源不繼，使石化工業的生產嚴重受阻。

（中央社中興新村二十二日電）台灣省農林廳今天表示，賽洛瑪颱風所造成的農業災害，初步調查資料是：農田流失面積二十五公頃，均在高雄縣。稻作被害面積二千三百八十四公頃，受害程度百分之二十三，折合損失面積五百四十一公頃，各地區中以屏東縣受害較嚴重。

農林廳表示，「賽洛瑪」颱風昨天過境帶來豪雨，以彰化縣、高雄縣、屏東縣受害較嚴重。

兩年前在大馬運毒
母子坐牢已兩年
下月十日才開審

（合衆社吉隆坡廿二日電）下個月，一對紐西蘭母子將在大馬受審，因爲他們的內衣中藏了海洛英，被控走私毒品。如果他們不能證明他們不知道內衣中有海洛英，法官肯定判他們死刑。

大馬的法律對吸毒與毒品走私是極嚴厲的。政府認爲，毒禍是威脅國家安全的最大問題，其次才是共禍。大馬禁毒部隊最高首腦伊布拉欣說：這是一場戰爭，我們對共游打仗十二年，勝利了。我們現在是同毒禍打仗，也要勝利。我們教育人們不要吸毒和走私毒品。

對走私毒品的疑犯，可以不必審訊拘留兩年，並且續期。一九八二年四月，大馬通過法例，私藏十五克海洛英或嗎啡、一千克鴉片，二百克大麻者，都必須處以絞刑。

菲莉絲（四十四歲）與兒子（二十一歲）他們是一九八五年一月在檳城機場準備回國時被捕，因爲母親內衣中有一百四十一克海洛英，兒子內衣中有三十五克海洛英。他們坐牢一直到下月十日受審。

大馬至今被絞死的有五十一個毒犯（包括十個外國人）。另有九十六個毒犯被判死刑後，在上訴。去年十月，兩個澳洲人巴洛與昌伯斯走私海洛英被大馬絞死。

外國遊客到大馬，可以看到絞死毒犯的宣傳畫。巴洛與昌伯斯被絞死，使許多國內毒犯暫不敢以身試法。

中日兩天 經濟會議 圓滿結束

（中央社東京廿二日專電）第十二屆中日經濟會議，今天在東京結束了爲期兩天的會議，雙方將於明天簽署會議紀錄。與會代表在過去兩天中，討論了雙方代表團所提出有台日貿易、投資與技術合作方面的建議。

中華民國代表團由設在台北的亞東關係協會理事長吳主良率領。日本代表團由日本交流協會會長長谷川隆率領。

吳主良與我國駐日代表馬紀壯，今晚設宴款待全體與會代表。下屆會議將在台北舉行。

全書分十六類 內容包羅萬有

1987 香港年鑑

作爲你的 案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣五十五元

請購備——

時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄

售書處：
香港荷李活道一〇六至一壹六號 電話五—四九一壹八一
中區辦事處 砵甸乍街香港華人銀行樓下 電話五—二叁一六三七
北角辦事處 渣華道一式七號 電話五—六四〇六九三
旺角辦事處 旺角上海街四九七號 電話三—八四〇七四九
油蔴地辦事處 佐敦道四十四號左邊地下 電話三—六八七六八二

已訂閱者請前來取書

◀下列各處·皆有代售▶

香港區：
南華早報書店 香港天星碼頭
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
齡記書店 德輔道中一二七號
上海印書館 租比利街十九號二樓
廣興書局 德巴甸街三十三號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方圖書 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
東方書局 軒尼詩道六十五號
長興書局 軒尼詩道一七三號
廣興書局 波斯富街一〇八號
商務印書中心 銅鑼灣怡和街九號
東亞書局 北角英皇道三十九號
東亞圖書公司 干諾道西121號二樓
大觀書局 大道西二三五號
大生書局 大道西二七號
西環街坊福利會 皇后街十四號
利興書局 筲箕灣道三六六號

九龍區：
辰衝圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
大衆書局 彌敦道六八二號
齡記書局 彌敦道六七八號
天興書業公司 旺角道十八號
永光書局 青山道三五二號
新全記書局 青山道二一四號
文風書局 洗衣街九十一號
新成記書局 洗衣街一二四號
恒達圖書唱片 亞皆老街一二四號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 寶靈頓道三十號
偉發文具公司 官塘協和街一〇一號
僑林書局 觀塘裕民坊道廿七號

荃灣、屯門、元朗、沙田、大埔、粉嶺、上水：
正康公司 荃灣新村街十四號
億豐書局 屯門蝴蝶邨商場二樓
屯碑書店 屯門新墟啓民徑十八號一樓
元朗滙社 元朗郵園聯誼會第四區
楊記書報社 沙田和豐商場二樓六四號
洪興書報社 沙田新翠村商場二樓
達成書報社 大埔大元村商場地下
仁智書報社 大埔富亨村商場地下
飛鷹書報社 粉嶺華明村商場二樓
世記書報社 粉嶺祥華村商場二樓
彩虹書報社 上水彩元村商場地下

巴黎伊朗使館 突成觀光勝地
館前鐵馬軍警林立 四週遊客圍觀如堵

（中央社巴黎二十一日專電）雖然不是紀念碑，不是歷史古蹟，但人們紛紛前往巴黎的伊朗大使館，彷彿它是著名的觀光勝地。

不只警車包圍伊朗大使館建築，一些好奇遊客也紛紛湧到巴黎此區，他們緊靠着路障，仔細觀察大使館入口處的一舉一動。

伊朗大使館位於迪納街，距著名的艾菲爾鐵塔約三百公尺，許多遊客不但在艾菲爾鐵塔前，也在伊朗大使館前拍照。

法國十七日與伊朗斷交，並下令伊朗在巴黎的所有外交官在雙方達成遣送安排前，必須留在大使館內。在法官召請伊朗大使館譯員高吉，詢問他有關巴黎去年恐佈分子炸彈攻擊事件之後，法國警方上月底包圍伊朗大使館，檢查進出人員的身分。在那次攻擊事件中，有十三人喪生，一百五十多人受傷。

警察包圍了迪納街的大使館，在晚間，他們並以強烈探照燈照射使館。

新台幣匯率 今日貶一分

（中央社台北二十二日電）外匯市場新台幣兌美元，明天貶值一分，中心匯率調爲三十一點零八。

今天銀行間美金交易，投趨於清淡，成交金額萎縮到一億四千多萬美元，成交匯率最低三十一點零七五，最高三十一點零八。

銀行對顧客外匯交易，今天買入七千五百多萬美元，賣出一億八千多萬美元，賣超仍達一億一千多萬美元。

美日戰略防衛協定 若能簽署更具意義
美國防部表示應依循三項原則
日預防東芝事件應修訂外匯法

（時事社華盛頓二十一日電）美國國防部發言人西姆茲，二十一日表示美國國防部對於日美兩國政府簽訂日美戰略防衛構想協定具有較東芝機械公司事件更爲重要的意義，並表示該協定將會對日美雙方的安全保障產生重大影響。對於是否因東芝機械事件而考慮延期簽訂日美戰略防衛構想協定，「未考慮過，阻止技術流出也是必要，但是戰略防衛構想協定具有較東芝機械公司事件更爲重要的意義。」

關于日本參加美國戰略防衛構想研究計劃的原則，西姆茲再度確認下列原則：①在日美互惠的原則下進行，②依據美國國防部籌措規定，在技術的價值，價格兩方面嚴格決定日本企業的參加，③此項協定不僅是在防衛方面，而且在經濟方面也將對日美兩國做出貢獻等。

（時事社東京二十二日電）中曾根首相二十二日上午在參院預算委員會上，就美國參院通過記明促使日本等在三年內撤廢貿易壁壘的條款，以及禁止東芝集團對美輸出製品二—五年的制裁條款在內的一九八七年概括貿易法案，表示：列根總統就是行使否決權，恐怕有「無法產生有效機能的危險性」。

對于事態深感憂慮，他並說：今後將注視美國參衆兩院協議會對法案的處理。

又：通產相田村就關聯該法案包含有對于東芝機械公司違反巴黎統籌委員會禁運規定予以制裁的條款，表示日本的防止再發生政策並非特別立法，而是希望以修訂外匯法的方式去進行。關于其理由，田村通產相強調：爲了能趕上預料在下月上旬舉行的美國參衆兩院協議會，唯有修訂外匯法而已。

美兩間公司 將在台設廠 生產磁碟機

（中央社洛杉磯廿一日專電）南加州兩家磁碟機製造商微科技國際公司與普萊姆公司，將在中華民國新竹科學園區設廠，生產磁碟機。

微科技國際公司的產銷經理說，其公司是因爲中華民國政府放寬外匯管制，以及中華民國的發展潛力比日本與韓國強，而選擇在中華民國設廠。微科技國際公司經過兩年的市場調查後，在中華民國與新加坡之間，選擇了中華民國設廠。而普萊姆公司決定捨韓國與新加坡選廠至中華民國，是因爲中華民國的生產成本，包括勞力都比較低。

華航向波音 訂購新客機
以七四七超級機爲主

（美聯社美國西雅圖二十一日電）美國官員說，中華航空公司週二向美國波音公司訂購價值十億二千萬美元的商用飛機，道是歷來台灣最大宗的美國貨買賣。

波音公司說，華航將向其購買六架先進的「波音七四七—四〇〇」的超級客機，首兩架將於一九八九年底付貨。除此之外，該航空公司又訂購了一部[illegible]機中最大型的。其航程，每次飛行將達八千哩，只需兩名機員，道可取代較早時的「七四七型」所需的三名機員。此機將可載客達五百零九人，是「波音公司」最昂貴的飛機，每部價值約一億八百萬美元到一億二千六百萬美元。

南韓風災後豪雨 各地有嚴重傷亡
直升機拯救水中困者

（路透社南韓漢城七月廿二日電）颱風過後的連場大雨肆虐，使南韓大部份地區河水高漲，河堤崩潰，到目前爲止，洪水及山泥傾瀉至少引致八十人死亡及多宗受傷事件，洪水同時導致低窪房屋受淹，鐵路交通嚴重受阻。救災官員引述國家新聞消息稱：在中部省份忠清過去兩天的大雨，經已證實有五十五人死亡，廿七人受傷。

國家電台說：在其他地區，仍然受到去週颱風黛瑪的影響，豪雨造成嚴重水浸，去週的風暴據報引致三百卅五人死亡及約一萬五千人無家可歸。

官員說：單在忠清山泥傾瀉摧毀至少二十三間房屋，其中四宗意外已有十九人死亡。

他們說：流經省的錦江河水暴漲，河堤潰之後，若干村落受洪水淹蓋，超過一千名居民受困，受淹陸地逾三萬六千公頃。由於災情嚴重，政府決定疏散錦江沿岸居民，直升機來回撤離受困村民。與此同時，離漢城南部的鐵州，當局須出動直升機救起約九十名被困的工人及農民。

另外，位於北方上游的漢江，豪雨引致水位上漲，爲免河水衝毀河堤，工程人員決定開放水閘緩和水勢。

澳總理霍克 組成新內閣

（路透社坎培拉廿二日電）十日前在大選中獲勝而進入連任第三屆的澳洲總理霍克，今日宣佈組成新內閣，新內閣成員人數不變，但增設了幾個新部門。新內閣中要職仍是鮑文，國防部長仍是比斯利，財政部長仍是基廷，至於外長海登，兼管貿易事務，其他的部長亦多半兼管其它部門。新內閣成員是以溫和派爲主，其宗旨在平衡左右兩翼的勢力。

巴科技間諜夫婦落網 美參院主張對巴制裁

（美聯社美國華盛頓廿二日電）就巴基斯坦企圖非法從美國進口製造核子的先進科技一案，參議院外交關係委員會主席呼籲美國國會凍結給予巴基斯坦四十億美元的援助。

消息透露，於本月初在費城被捕的一對夫婦，經已獲證實是替巴基斯坦從事非法的採購先進科技代理人。因此國會應凍結已由國會通過給予巴基斯坦的四十億美元的援助法案。此外，星期三華盛頓郵報引述政府消息人士指出，被捕涉嫌的美國人經已承認替巴基斯坦工作，將於稍後提解到費城聯邦法庭。

喀拉蚩又發生 種族警民衝突
日前又有兩警察死亡

（合衆國際社巴基斯坦喀拉蚩廿一日電）根據警方及醫院消息，此間莫哈吉族人星期日之夜開始與警方發生衝突，引起衝突的導火綫是一莫哈吉族兒童在一交通意外事件中被一名傍遮普族人所駕的巴士輾斃，引起暴亂事件，又釀成兩名警察喪生，一百二十人受傷慘劇。在星期二的暴亂中，發生莫哈吉族人與警察作戰事件，因一連三天的暴亂而釀成的傷亡人數至此已多達五死卅八傷。暴民縱火事件最少有五起，被焚毀的交通工具包括一架的士，一輛消防車。四十年前因印度次大陸出現分裂而移居本市的莫哈吉族人。

星期二之夜仍有五千名莫哈吉族人聚集在本市警察局門外，要求警察當局將星期二之夜被警方逮捕的二百人加以釋放。

本市去年十一月及十二月間已多次發生過種族暴亂事件，死於暴亂中的人多達二百五十名。

南韓船王 被控於法

（路透社南韓漢城二十二日電）此間法庭宣讀，南韓最大船務公司的主席及兩名高級行政人員，被控財政收支文件失實，今日出庭受審。

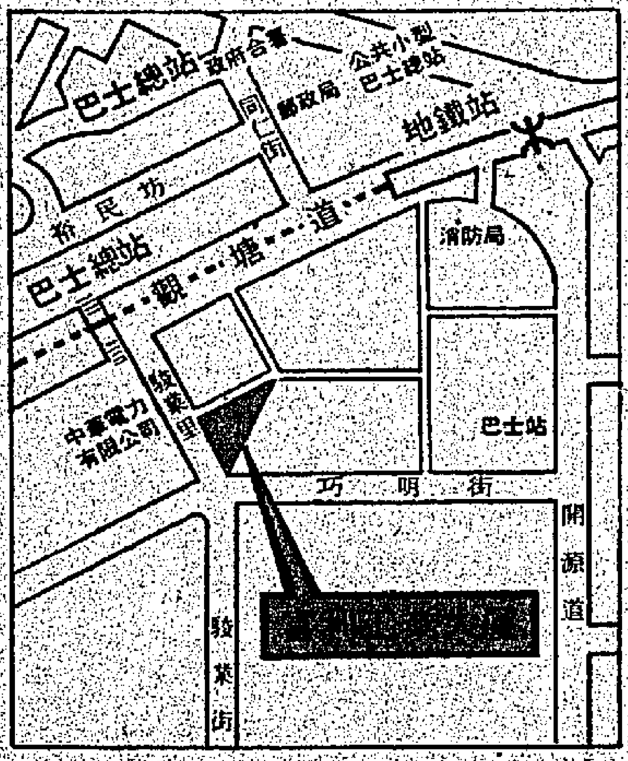
該負債累累的沉洋船務公司故主席朴建石（譯音）自殺後，現在的主席韓山玉（譯音），五十三歲，被控非法運走資金，違反外匯法例，並逃避繳稅，於四月時被拘。檢控官說：朴、韓二人於過去六年內，非法運走出國二千五百多萬元。這是南韓歷史上最大一宗的資金流走案件。其他兩名行政人員被控協助犯法。

菲決推行土改計劃

（美聯社菲律賓馬尼拉廿二日電）總統科拉桑本日頒令推行土地改革計劃，但官員們稱：有關重行分配及地主補償土地若干等細節，將由國會作決。

總統發言人班尼話土改計劃包括所有農業地區，但「文化落後少數民族」所擁有的土地，可予豁免。助理新聞秘書艾美宣讀該政令時說：「該計劃概括所有公私農地」。他說：總統將于本日稍後時間在記者招待會中宣佈詳情。

九龍觀塘駿業里6號



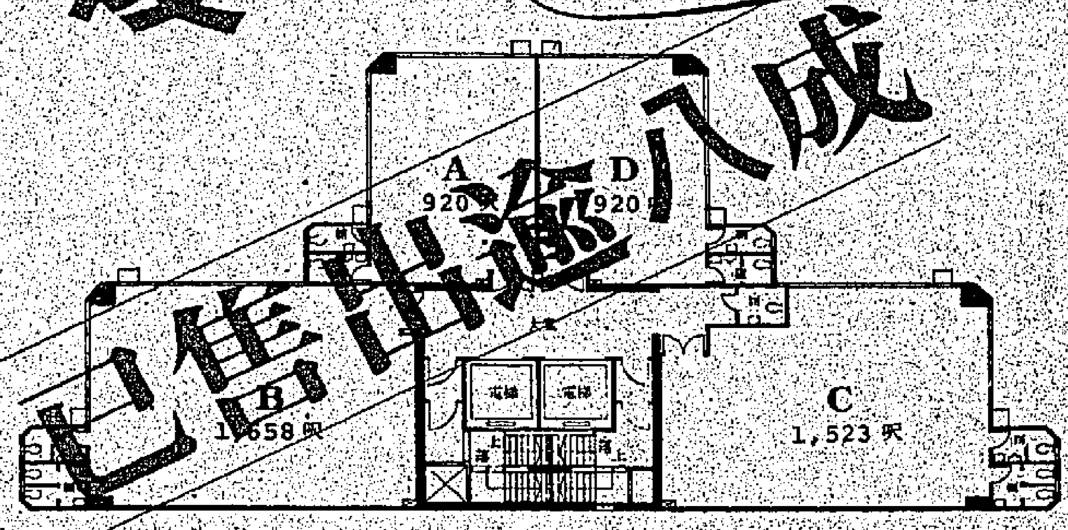
富利工業大厦

每單位$612,000起

- 只在地盤特價發售
- 單位面積1523呎起
- 每層四伙・伙伙單邊・獨立廁所
- 地下單位面積2,156呎

鄰近觀塘地鐵總站、觀塘碼頭、巴士總站及各大屋邨、交通便利、工源充足

本年十一月完成



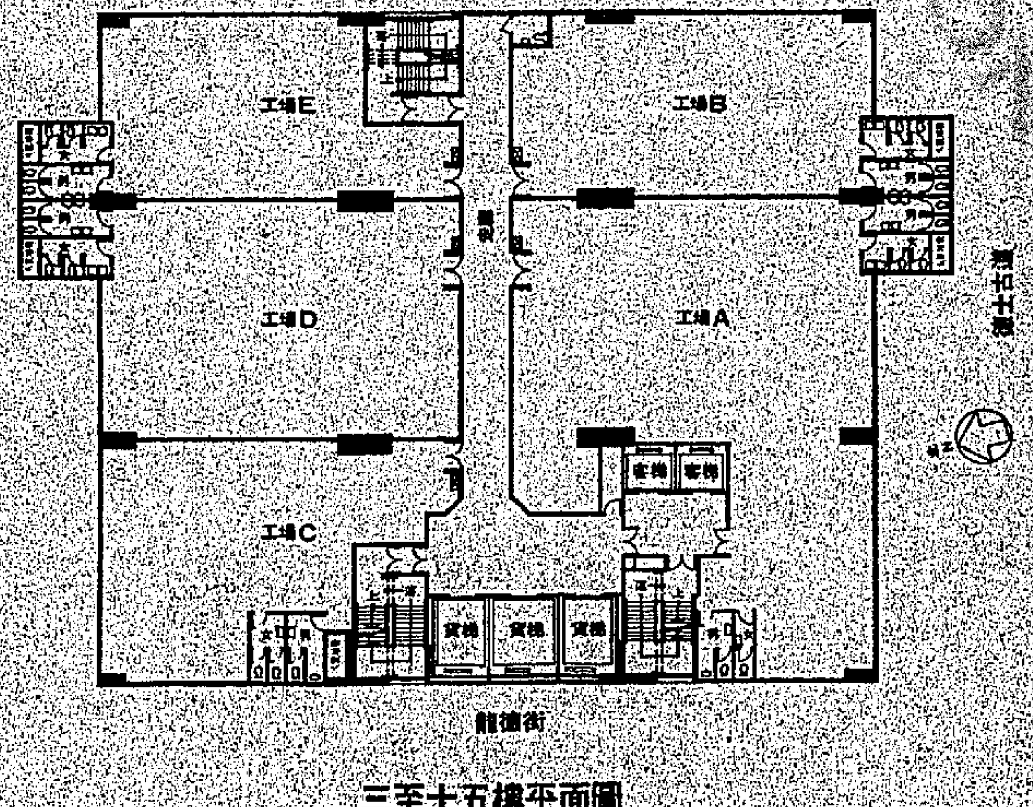
洽購處：樂其發有限公司
地盤電話：3-447184, 3-422489 假日照常

荃灣248地段，德士古道/龍德街交界

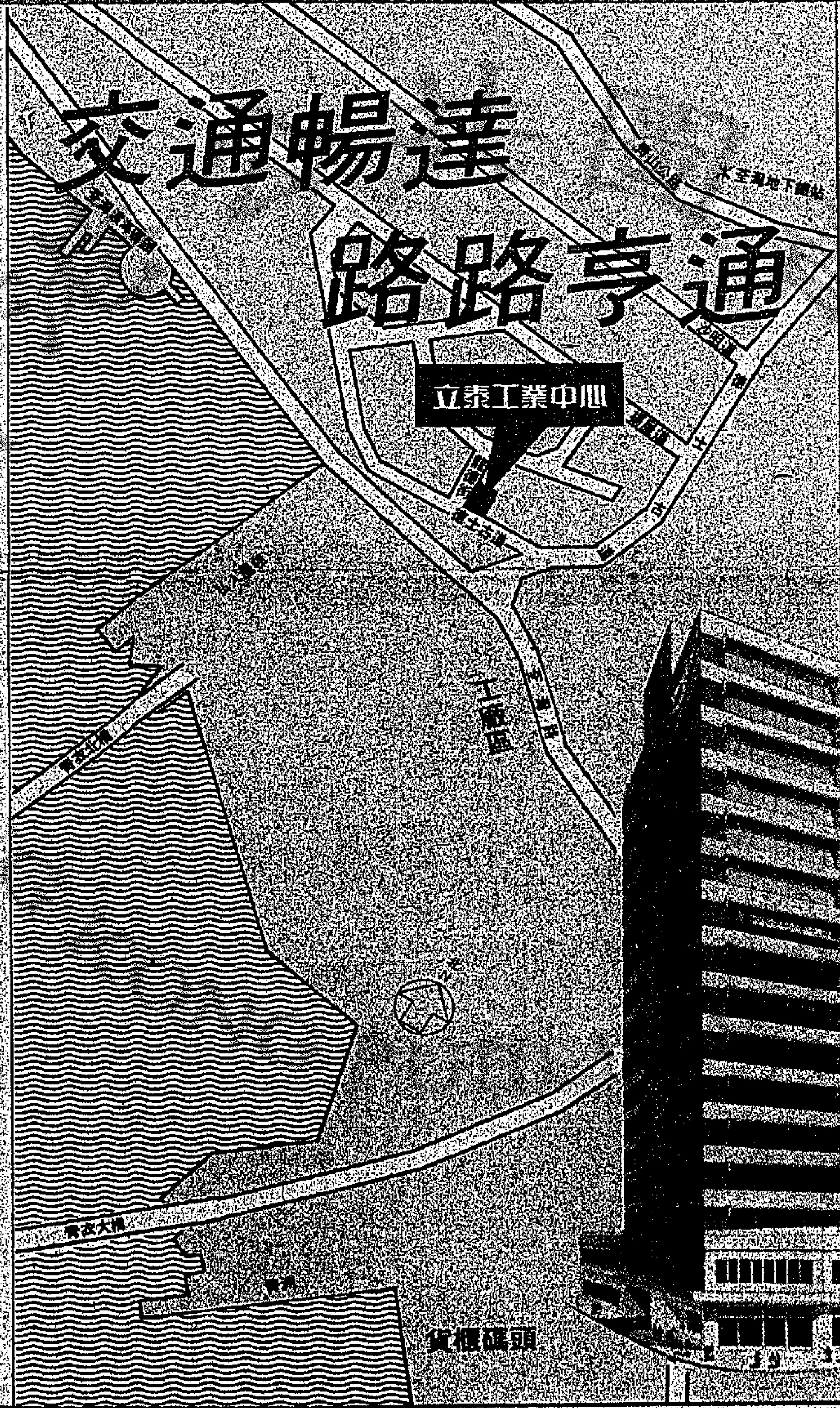
首天售逾八成

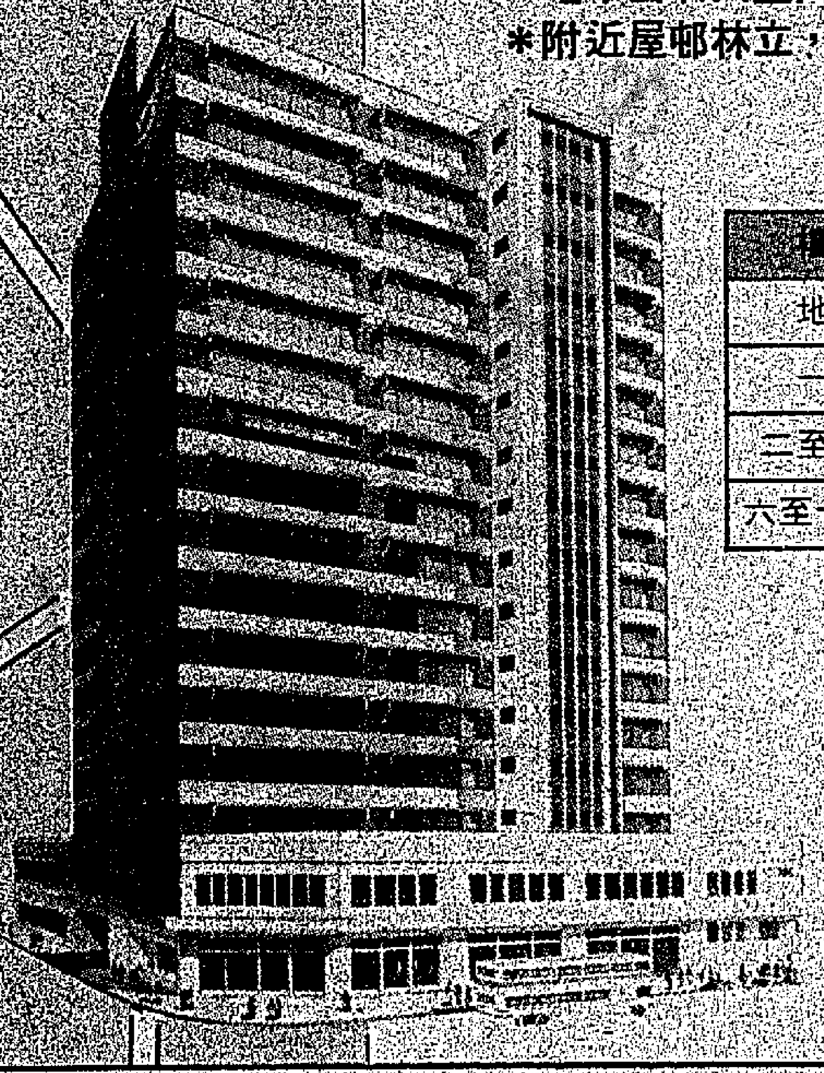
立泰工業中心

廠房面積1,930－5,249方呎
及全層16,485方呎
每方呎僅售＄379元起
廠房實用面積超逾八成
本年底建築完成



三至十五樓平面圖





* 鄰近荃灣碼頭、葵涌貨櫃碼頭，貨運便捷
* 樓底特高，承重力大，地下至五樓每方呎負重達300磅
* 一樓及地下設停車場，大型卸貨區
* 公用卸貨車位充裕，貨櫃車可直接駛入
* 有重型貨梯一部、巨型貨梯及客梯各兩部
* 間格方正，排機容易，兩面單邊，光線充足
* 設獨立洗手間，裝妥高壓電巴
* 地下雲石大堂高雅寬敞，別具氣派
* 附近屋邨林立，工源充裕

樓次	樓底高度	負重（每平方呎）
地下	18呎2吋	300磅
一樓	14呎9吋	300磅
二至五樓	13呎9吋	300磅
六至十五樓	11呎5吋	150磅

策劃興建及售樓代理 長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
（地盤售樓處假日照常）

發展商 立基企業有限公司
長江實業（集團）有限公司

Universidade da Asia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

理工學院
酒店管理文憑/高級文憑課程

課程：
酒店管理文憑／高級文憑課程專為有興趣從事該行業人士而設。課程分設兩年制文憑課程及三年制高級文憑課程。

入學資格：
1. 須中學六年級畢業；或
2. 具中五程度，年滿23歲，而有兩年有關工作經驗

開課日期：
一九八七年九月廿一日（星期一）

詳細資料：
報名表格及章程，可到東亞大學香港辦事處索取，地址：
香港上環干諾道中200號信德中心1306室。
電話：5-8599333

鼻竇炎是一種常見而又令人討厭的疾病。不少人都患有此病。尤其那些體質較差抵抗力較弱的人，病一旦染上嚴重傷風而又不及時治理，便會導致鼻竇炎的誘發，此時患者不僅鼻塞流涕，更可能有頭痛、流膿涕及嗅覺減退等症狀。最令患者難堪的是從口、鼻散發出來的膿涕惡臭味，令親朋戚友也避而遠之。

時至今日，鼻竇炎的治療方法也不少，但無論是中醫的針灸或西醫的開刀方法也不能徹底根治。就以開刀為例，手術後的復發率很高，甚至會引致更嚴重的後遺症，結果，患者必須再受開刀之苦了。

最近，有朋友告訴我，在內

鼻竇炎新療法 免除開刀之苦
成都中醫師熊大經
祖傳鼻炎靈 口服液

地旅遊時發現到有一種名為「熊大夫祖傳鼻炎靈」口服液的中藥製劑，對一般的鼻竇炎症非常有效。原來它是按照成都中醫學院耳鼻喉科的熊大經醫師所提供的祖傳秘方製成，更曾榮獲四川省重大科學技術獎。而它的最大特點是吸收特快，能迅速減少鼻腔濃濁分泌物，使鼻道暢通，因鼻竇炎所引致的頭痛和頭昏等症狀，亦能改善消除。能代替傳統的手術治療，使患者免受刀割之苦。為滿足香港的患者需求，國內已委託香港萬順行為獨家經銷商，各大國貨公司或藥行亦有出售，這無疑是鼻竇炎患者的天大喜訊了。查詢電話：五一七〇九九〇〇

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

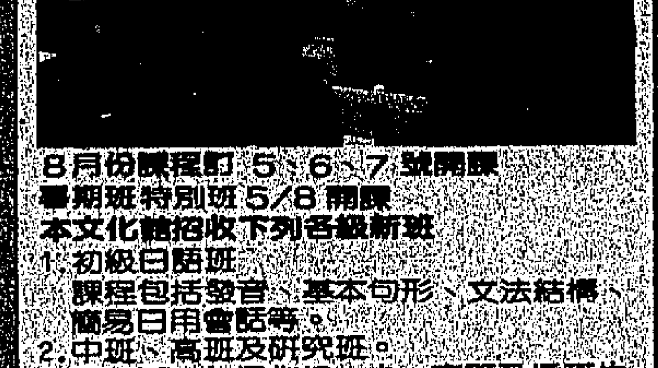
功樂大厦
觀塘功樂道44號
面積800呎
售＄664,000起

華光地產發展有限公司
灣仔軒尼詩道48號 華光大厦20樓
電話：5-291998 5-279292

清潔香港 人人有責

總代理 捷昇有限公司
3-936959, 937474, 937977, 957376

日本語文化館
日語講座招生
課程主理：堀口由紀子



8月份課程於5、6、7號開課
暑期班特別班5/8開課
本文化館招收下列各級新班
1. 初級日語班
課程包括發音、基本句形、文法結構、簡易日用會話等。
2. 中班、高班及研究班。
3. 週末班——招收初、中、高班及插班生。

本港新聞

賀維馬不停蹄 匯報順延一日
英外相晤港督 共晉工作早餐
政制檢討炸彈浪潮焦點話題
論政團體致電外相要求尊重直選民意

(本報駐英記者劉登電話)港督衛奕信爵士昨日結束為期三天之述職工作,今天晚上會到沃斯里公園參加中國藝術節晚會,及將為一座由港商李嘉誠捐贈之「湖心亭浮閣」主持揭幕禮。

港督衛奕信爵士昨晨八時與英外相賀維爵士在此間共進工作早餐,下午則與外交及聯邦事務部次官簡艾德會晤,進行最後一天的述職工作,港督在這三天的述職工作中,會與多名外交部高層官員會晤,包括外交部香港區主管韓魁發,中英聯合聯絡小組英方首席代表麥若彬等。

港督與外相賀維的會晤延遲一天舉行,原因是外相賀維爵士較早時需飛往紐約參加聯合國安全理事會五個永久成員國討論兩伊停火議案。

據知,是次主要的匯報內容包括政制檢討綠皮書的發展、代議政制討論、第七輪中、英聯合聯絡小組會議之結果及炸彈浪潮等等。據消息透露,由於本港近期的炸彈事件可能牽涉在政治問題上,英國方面頗為關注。但港督本人則認為香港警隊將有能力應付現時的炸彈事件,故他在此問題上除匯報有關實際情況外,不會與有關的專家商討對策。此外,據悉港督今次亦向有關方面匯報香港的越南難民情況。

另外,本港兩個民間團體乘港督返英述職之際,拍發電報給英外相賀維爵士,要求英國政府尊重民意,明年在立法局推行直接選舉。據知,拍發電報的兩個團體為基督教工業委員會及民主民生促進會。

該份電報是在十九日晚發出,電報內容指出,最近很多民意調查顯示:本港愈來愈多市民希望九七年前在本港推行民主,而英外相賀維爵士早在八四年曾向港人作出承擔稱過渡期在港推行代議政制,八四年的政制白皮書更令港人相信英政府會在本港推行民主的誠意。

電報又稱:港人就是在此種信念下接受中英聯合聲明,不過三年後,政制檢討綠皮書完全無提及八四年白皮書的建議。

註冊總署發表上半年報告
市區樓宇買賣較去年增三成
契約三萬份總值二百六十七億

(港訊)註冊總署長紀啟泓昨日在報告一九八七年上半年市區(港島、九龍及新九龍)內私人樓宇買賣的數字時說,由土註冊處所登記的此類契約共三萬零二百九十六份,與一九八六年上半年比較增百分之三十四點八,與下半年比較則減少百分之九點八,它們大部分與未完竣樓宇有關。

契約總值為二百六十七億三千一百萬元,比一九八六年上半年的一百六十八億三千六百萬元增加百分之五十八點八,比下半年的二百四十一億七千九百萬元則增加百分之十點六。

今年上半年登記的已完竣樓宇轉讓文件有四萬六千八百二十八份,大部份與住宅樓宇有關。與一九八六年上半年的三萬五千零二十五份及下半年的四萬五千四百六十二份比較,分別增加百分之三十三點七及百分之三。

樓宇轉讓總值亦增至二百八十九億九千九百萬元。比去年上半年的二百一十二億七千一百萬元增加百分之三十六點三,而較下半年的二百四十二億三千一百萬元則增加百分之十九點七。

由註冊總署代表房屋委員會辦理的居者有其屋計劃單位的轉讓有三千四百二十五宗,與一九八六年上半年的四千五百一十一宗及下半年的五千二百六十四宗比較,顯示這方面續有良好的進展。

地段及分段轉讓有四百一十五宗,比去年上半年及下半年分別增加百分之二十四點三及百分之三十點一。

此類轉讓之總值為六十八億四千三百萬元,比去年上半年的二百三十億零二千七百萬元減少百分之七十點三,比下半年的五十一億零六百萬元則增加百分之三十四。

今年上半年登記的樓宇按揭有二十一宗,其他按揭則有五萬一千五百一十三宗;去年上半年,樓宇按揭則為二十九宗,其他按揭為三萬二千三百八十七宗;而在下半年,樓宇按揭為二十宗,其他按揭則為四萬三千六百一十七宗。

今年上半年登記的樓宇按揭總值為三億五千三百萬元,比去年上半年的五億五千二百萬元減少百分之三十六點一,而比下半年的三億五千六百萬元則減少百分之零點九。

除樓宇按揭以外的其他按揭總值為二百三十四億二千四百萬元,較去年上半年的一百四十九億七千萬元增加百分之五十六點五,而較下半年的一百八十一億一千六百萬元增加百分之二十九點三。

清還契據及收據顯示,所有按揭還款為一百一十七億三千七百萬元,比去年上半年的一百一十億零一千六百萬元增加百分之六點五,比下半年的一百一十億六千七百萬元則增加百分之五點一。

今年上半年到田土註冊處查閱文件之市民為歷來最多,有七十一萬一千三百七十人,與去年上半年及下半年比較,分別增加百分之二十八點六和百分之六點五。新界的八間田土註冊處,其中五間已由註冊總署接管,該署並準備盡快辦理餘下的離島、大埔及北區註冊處。

今年上半年,註冊總署的五間新界地區田土註冊處共登記了九萬一千三百一十份契約,包括二萬二千四百九十六份樓宇買賣契約、一萬九千四百一十四份樓宇轉讓文件、二千六百二十一份地段轉讓文件、二十三份樓宇按揭、一萬六千九百五十九份其他按揭及一萬三千三百九十份清還收據、還契及清還債款證明書。它們的總值分別為一百一十六億二千五百萬元、七十七億一千四百萬元、十三億八千二百萬元、三億三千四百萬元、八十億零五百萬元,及四十億五千七百萬元。

今日大暑有米懶煮

(特訊)今日是農曆「大暑」,鄉村童謠有謂:「大暑小暑有米懶煮」。幾場豪雨後,氣溫雖稍降,但仍酷熱難候。請記,下一「站」又到「立秋」。(立)

圖:利達行測計師有限公司董事經理曾廣森。(本報記者攝)

繁盛中心舖位搶手
租金售價齊齊上升
利達行總經理曾廣森談市道升勢持續
銅鑼灣怡和街舖位每呎售價萬二千元

(本報特訊)由於今年本港經濟和旅遊業發展蓬勃,寫字樓和商業舖位的需求甚殷,不少地區更出現「有需求,無供應」的緊張現象。

利達行測計師有限公司董事總經理曾廣森指出,在商業中心土地供應缺乏的情況下,出現三種趨勢:發展商洽購舊樓重建,財團購入全幢商廈出租及商業中心區不斷擴大。

曾廣森在接受本報記者訪問時稱:從中區滑消防局土地的拍賣情況來看,目前市道極之蓬勃,市中心區已缺乏土地供應,因此,地產發展商唯有洽購舊樓重建,這趨勢對市道將有良好影響。另一趨勢是財團洽購整幢商業樓宇,分層或分單位出租或出售,部份用作總寫字樓。例如今年以來,紐西蘭財團全幢購入德基商業中心,國衛保險集團購下天安中心及最近本地財團購入商業中心等,均反映這種趨勢。

另外他指出:灣仔高士打道一帶的發展已急劇改觀,很多地產商洽購海傍一帶舊樓,興建新商業大廈,例如最近信和集團收購海天大廈及海天商業大廈,準備發展為商業大廈和酒店,而新的商業大廈亦紛紛落成推出,如瑞安中心及夏慤大廈等,反映目前商業中心的範圍不斷擴大,已由傳統的中環已向西擴展至中、上環交界的信德中心和海威中心一帶,向東經金鐘、灣仔連接至銅鑼灣,而目前最需發展的地區就是灣仔,故該區的未來發展將相當迅速,而租金仍會繼續上升。

談及寫字樓及商業舖位的市道時,曾廣森謂,寫字樓租售價今年平均上升百分五至十,至於舖位則要視乎地點而定。其中以傳統的購物區銅鑼灣價格最高,而甲級寫字樓租金則以傳統的商業區中環最貴。由於各區的供應不平均,因此,租售價亦有別。而明年個別地區的租售價亦會放緩。

他說:銅鑼灣怡和街的購物地點,舖位租金平均每呎二百元,售價每呎一萬二千元至一萬四千元之間,昌生大廈推出的新盤每呎一百五十元至二百五十元,由於供應少,該區租金上升很快,最近有些盤更高達五百元一呎。中環今年供應少,新舖位共二萬八千呎,租金以皇后大道中及德輔道中的繁盛地區較高,每呎一百元,售價為每呎一萬元,但明年由於交易廣場第三期、財經廣場及海威中心的推出,舖位供應將達三十萬呎。

尖東和尖沙咀租金平均每呎一百五十元,售價為一萬元至一萬二千元之間,今年供應量為卅一萬呎,主要為美麗華中心及華懋廣場。明年將二十四萬呎商場舖位供應市場。

旺角的購物中心價錢較低,平均每呎一百元,售價為九千元至一萬元,而旺角銀行中心區(由總統商業中心至匯豐中心一帶),人潮集中,故價格較高,最吃香的舖位售一萬一千元至一萬二千元。至於介乎尖沙咀和旺角之間的佐敦道,平均租金介乎一百二十元至一百五十元之間,售價超過一萬元,其中以裕華國貨和嘉禾戲院一帶最旺,價格亦最貴,售價由一萬一千元至一萬二千元。(續)

小型住宅成交暢旺
全港業主總數九十三萬

(特訊)註冊總署發表一九八七年上半年報告,上半年完成之重要政府土地交易,有下列各項:

(一)一月六日,以私人協約方式及二千一百萬元地價,批出元朗一幅面積一點五一八公頃土地(一一五約地段第一五七六號)予九廣鐵路公司,作為非工業(貨倉除外)發展,興建輕便鐵路系統總站及商業、住宅單位。

(二)二月九日,以公開投標方式及二億一千萬元地價,出售屯門第五區一幅面積二點二二四公頃土地(屯門市鎮地段二四六號)予淳安發展有限公司,作為居者有其屋計劃(私人機構參與)下的非工業發展。

(三)三月二十日,修訂海段第二十七號與延展部分及內地段第一三九五號(現殼石油公司北角廠房)的租約,地價為八千七百萬,供一幅合計三點四七六公頃的土地重建作為非工業(貨倉及酒店除外)用途。

(四)三月卅一日,以私人協約方式及二億一千六百萬元地價,批出一幅位於太安街、筲箕灣道及聖十字徑交界,面積五千九百五十六平方米的土地(筲箕灣內地段第七九五號)予地下鐵路公司,作為非工業發展,以興建地下鐵路車站商場及政府單位。

(五)五月二十九日,以公開拍賣方式售出一幅位於德輔道中、域多利皇后街、干諾道中及租庇利街交界,面積二千〇九十八平方米的土地予恆生銀行有限公司,地價為八億四千萬元,作非工業用途。

(六)五月二十九日,以公開拍賣方式售出一幅位於嘉業街的土地(柴灣內地段第一三四號)予綿建有限公司,地價為八千三百萬元,作工業和或貨倉用途。

全港業主數目由一九八六年六月之八十六萬六千一百〇五名增至一九八六年十二月之九十萬〇六千九百五十七名,增幅為百分之四.七,繼而增至一九八七年六月之九十三萬九千一百二十名,增幅為百分之三.六。紀民表示,總括而言,這些數字反映物業市道交投穩有顯著增加,尤以小型單位為然。

美參議院通過法案
對不公平貿易國家 美國採取報復行動

(港訊)美國參議院於星期二以七十一票對廿七票,通過一項貿易法案,法案規定,美國可對採取不公平貿易措施的國家實行報復行動,並可使這些國家輸往美國的出口,遭遇困難。

貿易署發言人昨日表示:「該項法案還要經過多項立法程序,在現階段尚無法估計法案將會有何修訂,法案的現行版本長逾一千頁,建議中有二百七十五項修訂。」他補充說:美國眾議院在四月已經通過法案的另一個版本。

發言人又謂:「下一階段將是由參眾兩院首要成員,將兩院的不同法案版本一併研究,以便能夠在兩院合議階段中達成一個協議的版本。但這不大可能在九月之前做到。最後該法案將呈交總統作最後決定,而總統可能會予以否決。」

該法案現包含一些香港難以接受條款,尤以有關總統對與外國談判貿易協定之決定權遭到侵犯一點為然。不過這些條款未必能在兩院合議階段獲地通過。

小評
一局兩派平分春色

現年度的立法局會議已告結束。七月十五及十六日一連兩天上演了壓軸戲碼大戲,戲碼是辯論政制檢討綠皮書,五十六位議員中除了十位官守議員及施偉賢議員離港未返外,其餘的四十五位議員全部都有發言。

在我們記憶印象中,全體非官議員都作發言者並不常見,顯示了辯論政制檢討列為重頭戲。

四十五位議員發言,主要的論題環繞立法局應否有直接選舉作為重點,事後根據議員的發言作出統計,全體議員沒有人反對直選,但問題的焦點在於「何時」。是一九八八年有直選還是推遲到八八年以後?

放緩步伐人同此心

令人覺得有趣的現象是:立法局出現了一局兩派,對明年推行直選贊成與反對者各佔一半,平分春色,不論贊成或反對都難佔上風。

首席議員鄧蓮如說:她是反對明年直選的代表者,不是應否有直選問題而是何時問題。本港必須向前邁進,我們在距今不及兩年之前已向前邁出了第一步,那麼在跨進第二步之前稍事停頓並無不可。

李柱銘也許是贊成派的代表者,他說:爭取時效越早出現,可供完善化的機會越多,直選越早確定則風險越低。

立法局濟濟多士,能言善辯,他們的卓見對民意具有馬首是瞻領導作用。不過,從壓倒性辯論中顯示了一局兩派平分春色,贊成明年直選未能佔到壓倒優勢。因此,正如首席議員鄧蓮如所說,在跨進第二步之前稍作停頓並無不可。穩步漸進一定對整體更加有利,直選是大勢所趨,但放緩步伐必然更見穩健乃是人同此心。

轉為獨立決策機構
房屋委會今晨商討
推行長遠策略需作轉變

(特訊)房屋委員會今晨將召開特別會議,決定是否將房委會轉為獨立決策機構。屆時,房委會委員亦會決定是否將為數約三十億元的居屋基金撥交房委會管理。

據一項來自房委會的消息指出:會議所討論的問題非常重要,及房委會因應要推行長遠房屋策略而面臨組織和權力上需要的轉變。據悉,今次考慮將為數逾三十億元政府居屋基金撥歸房委會管理,是為了要推行讓合資格公屋居民貸款繳交私人樓宇首期。該筆款項是來自房屋基金。

消息又說:房委會最近就有關問題與政府財務科商討,希望將該筆款項撥歸房委會帳目之內。據稱:此舉可使未來基金之運作更加靈活。再者,日後房委會按社會需要而將公屋推出發售,亦會直接涉及居屋基金。

基於長遠房屋策略對房委會所帶來的各項轉變,政府認為房委會可考慮成為獨立的決策機構,在明年四月開始,取消過往負責房屋政策的房屋科,改由房屋委員會負責。

據指出:現任房屋司杜迪,會延至明年三月底方退休,屆時,政府會委任一名社會人士出任房委會的主席。消息又說,上述的轉變基本上獲得普遍房委會成員支持。惟細則有待會商討。

兩家大學簽署協定

(港訊)工業署署長楊啟彥,將與香港大學及香港中文大學,簽署一份有關電腦輔助設計及電腦輔助製造科技協調發展計劃的協定。簽署儀式將於明日上午十時,在九龍尖沙咀廣東道海洋中心一四〇二室工業署舉行。

狂風驟雨

預測:多雲,間有狂風驟雨及雷暴。氣溫介乎廿四度至廿八度之間。吹和緩有時疾勁的南至西南風,離岸風勁間中清勁。

今日各版主要內容

「彩色生活」、「花鳥魚虫」、「詠鶴演唱會彩色專刊」。

香港時裝學院

一技之長 前途無慮

招男女生
• 時裝設計文憑科
• 紙樣排嘜放碼科
• 裁剪縫紉專修科

分上下午晚班・名師加盟指導
畢業頒發文憑・輔導就業創業
(各科詳細章程時間表電索即寄)

院址:九龍尖沙咀漆咸道121至123號永業大厦六樓(近玫瑰教堂左鄰)
電話:3-677952 3-692095

(函索章程請剪寄下表)
姓名
地址

戴眼鏡者佳音
"視視"令你稱心

中華醫學大突破、大奇蹟。

瀋陽市中醫研究所針灸經絡研究室侯昇魁醫師和中國國家機械委員會瀋陽儀錶工藝研究所高級工程師卜富昌先生根據中醫經絡原理模仿氣功效應發明了「近視眼速療器」(又名「明眼器」),並獲得國家專利權。

一年來治療3400例近視、遠視、散光、老花眼,有效率達98%,其中50%摘除眼鏡,48%視力提高。治療時既不痛苦又無副作用。安全可靠。

閣下欲知詳情,請速蒞臨中環租庇利街10號富興大厦5/F 502室「明華中醫學院」垂詢。(近中央市場側)電話5-416215

正尋找適合營商地點?
何不考慮下列現成舖位:

高樂花園
香港干諾道西153－157號
只餘旺舖一間1,220呎
僅售2,560,000元

樂新大厦
西營盤水街25－35號
只餘商舖340－3,529呎
每呎僅售546元起

樂欣大厦
中區半山摩囉廟街31－37號
只餘街舖一間572呎
僅售494,800元

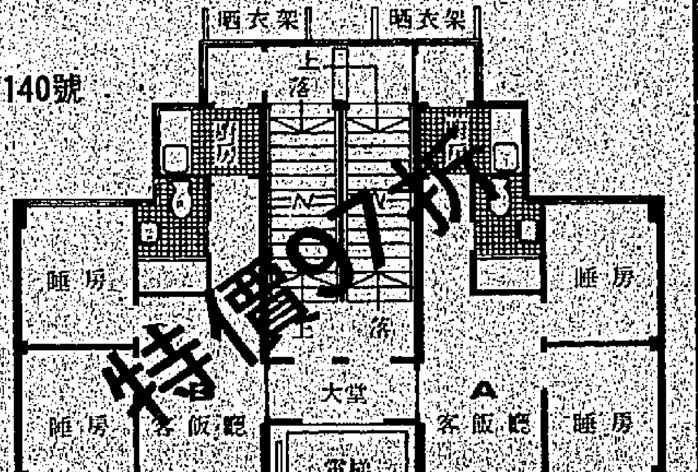
康華大厦
筲箕灣南康街18號
只餘旺舖一間2,109呎
僅售2,480,600元

美菲閣
西環士美菲街41A－43號
商場單位1,223－2,861呎
每呎僅售800元起
尚餘兩間

洽購處:
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話:5-8101818

西灣閣
香港西灣河
西灣河街138－140號

兩房一廳,兩梯兩伙
樓高16層,88年初入伙
售卅餘萬起
首期15%,二十年分期付款
首期10%,十五年分期付款



洽購處:
利隆置業有限公司
香港中環域多利皇后街四號十二樓
電話:5－253962

SANYO三洋

何須夢想!只須安裝了三洋電腦式分體冷氣機,夢境即刻成真,無論身處何地,都變成清涼樂園,盡享逍遙自在!

三洋電腦式分體冷氣機型號:
SAP-KC91B/121B/181B
(1匹2.8kW/1.5匹3.5kW/2匹5.3kW)

達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
電話:5-245114(7線) 5-266565(5線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心:雙喜灣圍道36號2樓 電話:3-440151,3-450206 長沙灣道122號地下 電話:3-776330

本港新聞

涉嫌騙嘉華銀行逾六億港元
劉燦賢回港受審
劉氏爲嘉華前董事被控七十五項罪名
其兄已提訊廉署現正通緝另外三男一女

(港訊)嘉華銀行一名前董事於昨日下午在廉署人員陪同下自願由吉隆坡回港接受審訊。被告因涉嫌行騙嘉華銀行而被廉署拘控，所涉及的欵項逾六億五千萬港元。

被告劉燦賢，四十三歲，嘉華銀行前任董事，於六月廿六日在吉隆坡被捕後，一直還押當地監房候審，以待九月展開引渡程序，但被告後來表示放棄接受引渡聆訊，自願返港受審。昨晚被告將由廉署看管，今早在中央裁判署提訊。被告共被控七十五項罪名，其中包括十五項串謀行騙嘉華銀行、五十項造假賬、六項盜竊、一項非法索取利益及一項身爲銀行董事而索取佣金。

劉燦賢昨由三名廉署人員在吉隆坡機場陪同登上國泰CX七二二班機飛返香港，於下午二時四十五分到達，隨即由廉署人員押返港島廉署總部。

其兄劉燦松，五十歲，嘉華銀行前任總裁，於六月廿六日在新加坡被捕，其後於七月九日自願返港，翌日(七月十日)與該銀行前公司秘書黃家寧同在中央裁判署提訊，被控共六十六項罪名，涉及欵項逾五億六千萬元，法官將案押後至九月二日再訊。

廉署仍在通緝三名與本案有關的人士，其中兩名是嘉華銀行前董事劉燦成(四十四歲)及陳開宗(四十五歲)，另一名是涉嫌與劉氏兄弟同謀的楊賓玶(女)。

前嘉華銀行董事劉燦賢(坐中間者)由廉署人員陪同返港自願受審。(本報記者攝)

五名男子印製偽鈔
各判入獄五年
法官指被告一念之差身敗名裂

(特訊)五男子串謀印製五百萬元假千元大鈔一案，五男一女陪審團經歷兩日一夜(期間曾入住酒店一宿)退庭商議(共十四小時)後，卒於日昨裁定五名被告均罪名成立，法官何柏將案押候昨日宣判，結果五名被告各判入獄五年。

法官於判案時指出：被告五人原有正當職業，但一念之差，貪圖發財捷徑，印製偽鈔圖利，結果弄至身敗名裂，家人亦受其累。

法官繼指出：印偽鈔乃嚴重罪行，各被告分別分担印製及行使偽鈔工作，罪行相同，各人雖無犯罪紀錄，但均判予囚獄。

被告：(一)黃金生，卅七歲；(二)呂劍豪，廿九歲；(三)陳錫安，廿七歲；(四)陳慶明，四十八歲；(五)任兆華，五十六歲；同被控一九八五年十二月一日，至去年四月卅日，在本港地區，串同陸劍成、葉樹榮，偽造滙豐銀行發行之一千元面額鈔票，意圖騙行。

控方略述案情大要：警方商業罪案調查課，於去年中接獲線報，偵查偽製一千元大鈔集團活動。

迄去年底始掌握若干資料，迨去年十二月十一日，上午分別搜查兩處地點，先後拘捕首次兩名被告，經過調查，警方再拘捕其餘被告。

警方先後多次搜查若干地點，迨去年十二月十三日，再在第五被告住處檢獲一些印製偽鈔之印板等物，次被告承認收取過首被告交來約五萬元之酬金，其中三萬元則交予第五被告，作爲印製偽鈔之酬勞，並參與印製偽鈔工作，第四被告則協助第三被告進行印刷工作。(均)

兩帮人馬談判決裂
火鍋店內集體毆鬥
警方事後截獲一受傷涉嫌男子

(特訊)兩批爲數約三十名男子，昨晨在灣仔一間火鍋店疑因談判決裂發生集體打鬥，火鍋店及一間指壓中心大門與招牌被擊毀，警方事後截獲一疑曾參與打鬥的受傷男子。

傷者劉×明(三十五歲)，仍留在瑪麗醫院留醫病房，情況欠佳。

昨日凌晨三時四十分，兩批男子共約三十人，先後進入灣仔謝菲道五〇×號地下一間火鍋店，分坐四張檯，每檯約八、九人，似在展開談判，事後疑因談判破裂，各人隨即取起檯上杯碟互擲及互相追逐毆打，場面異常混亂，火鍋店姓林負責人(三十二歲)見狀，立即致電報警。此時，打鬥者已獸至街外，在謝菲道街頭作鳥獸散去，大隊警方人員到場，即在謝菲道附近展開圍捕，但僅截獲一名受傷的半昏迷男子，其他人則逃去。

火鍋店負責人事後經點算，證實店內兩度大玻璃門，一個招牌及大量杯碟被擊毀，另外一間開設在火鍋店毗鄰的蒸氣指壓中心姓盧負責人(男，三十九歲)，事後亦向警方表示，指壓中心一個招牌，一度玻璃大門，及多個陳設花盆在打架事件中同樣被擊毀。(合)

引用公契入稟高院
禁租戶公地掛招牌
大廈業主法團勝訴

(新亞社訊)尖沙咀金冠大廈業主立案法團入稟高院，要求頒令禁制其中一租戶把兩間「貴賓屋」招牌掛在大廈正門，影响住客，昨日獲判勝訴。

暫委按察司文雲士表示：根據大廈公契，與訟人只是租戶，無權侵佔公衆地方掛告示牌。

原訴申請人爲彌敦道六十六至七十號金冠大廈業主立案法團，要求高院禁制五字樓A和E座租戶周順鏞，再在大廈入口裝置招待所告示牌。

原訴業主立案法團指稱，根據大廈公契，各業主不得將樓宇單位經營非法或不道德行業，亦不該將單位用作任何可引致其他住戶不便或損害的用途。原訴指與訟人於八五年十一月未經原訴法團同意，在大廈入口正門鐵閘，裝置了兩個分別寫有「金冠」及「銀冠」貴賓室的廣告示，影响大廈外觀，由於該些告示牌的存在，令大廈多了很多閒雜人士出入，令管理困難及複雜化，亦令其他租戶感到不便和困擾。

八五年十二月十六日立案法團召開大會，與訟人已獲知會。八六年七月四日立案法團又召開特別大會，議決不准任何業主或租戶在大廈公用地方裝設或懸掛招牌，與訟人當時亦在場，但仍拒絕服從議決。

受聘打劫海鮮酒家
兩偷渡客承認控罪
還押監房下週一始宣判

(新亞社訊)兩名從東莞來港的男子，今年三月在尖沙咀一家海鮮酒家做案，刦案中有人受槍傷，兩人昨日在最高法院分別承認行刦及行刦時持有槍械等三項罪名，法官將案押後下週一宣判，兩被告還押監房看管。

首被告陳志成，卅六歲，次被告陳水發，卅二歲，兩人同被控(一)於今年三月十七日在尖沙咀樂道一家海鮮酒家，與其他不知名人士行刦二十名男女現金十一萬二千九百五十元，及其他財物；(二)指首被告同日同地行刦時藏有一枝點二五口徑手槍；(三)指第二被告同日同地在行刦時藏有一枝手槍。

首被告是於今年一月從東莞來港，而第二被告是於案發前五日來港。案情透露：在案發日晚上，事主李先生在上述海鮮酒家設宴招待二十人，宴罷在貴賓房玩啤牌，當時該酒家尚有四名男顧客，由於其行跡可疑，引起該酒樓員工的注意，到了凌晨一時卅五分，該酒家員工皆已下班離去，只剩主管及經理留守，上述四位男子着酒家經理去沖茶，然後首被告忽然亮槍指嚇，把主管與經理推入收銀處，再刦貴賓房人士，刦案中，匪徒刦去財物總數超過二十六萬元，警方根據線報，於三月十九日在大角咀一單位，起回兩枝刦案中使用過的手槍，首被告於翌日落網，當時在他身上起回部份失物，他事後承認參與計劃行刦，及有人給他槍械做案，他事後獲得二萬八千元及一些被刦財物作爲報酬，次被告亦於同日被捕，承認曾參與行刦，他同樣得到二萬八千元及一枝手錶。

連續兩個星期三發生炸彈爆炸
警察探員大舉出動
加强截查可疑人物
十歲男童虛報太古城藏彈被捕

(特訊)繼連續兩周的星期三中午發生炸彈爆炸案後，警方昨午採取預防措施，派出大批藍帽子、軍裝及便衣警務人員，到街上及行人衆多之地點巡邏，截查持有包裹的可疑人物等，以防歹徒再放置或引爆炸彈，傷及市民。

各警署及政府部門，亦已加强保安措施，留意所有進出的人，遇到可疑者即予截查，若干政府部門，更聘用護衛員負責巡邏保安工作。

鑑於太古城中心及金鐘道政府合署，先後於對上兩個星期三的中午時分，發生炸彈爆炸事件，警方恐防放炸彈歹徒有慣性行動，可能定期作出具破壞性的行爲，以擾亂公安，或達到某種定下之目的，警方爲策安全，決定昨日由上午十一時至下午二時半，這一段中午時間，亦即對上兩周三的兩宗炸彈爆炸，發生時間左右，派出藍帽子警察，便衣警探，及軍裝警察，在港島中區及東區街道上，行人衆多的地點，例如大型商場、地鐵站、巴士站等地方，加緊巡邏及注意可疑的行人，尤其一些持有包裹和大件物品者，更要加以搜查，嚴防有人携帶炸彈或爆炸品有所行動。

另外，一名男童昨致電警方虛報放炸彈，被警方人員拘捕，該名男童現在以港幣五百元保釋外出，並將在下周一早上，在沙田兒童法庭提堂。

被捕男童十歲，昨日上午，警方接獲電話，報稱在太古城中心已放置炸彈，警方搜查無發現，其後，警方追踪電話線在上水拘獲該名涉嫌虛報男童。

曾居大陸越南難民
今年逾千人潛來港
保安科指出彼等將會遣回內地

(特訊)本年一月至現在，本港共截獲千多名曾經在中國定居的越南難民，是舊年同期的二十倍，保安科表示，他們已不是難民，將會遣回中國。

近來有不少已經在中國落籍的越南難民，由海路進入香港，近兩年則有一百多名，根據港府的數字，今年一月至本月二十一日，共有二千二百名這類人士到港，與舊年同期比較，幾乎達二十倍。

署理首席保安司盤基表示，此情況以往從未發生，主要是在中國的越南難民誤信謠言，以爲香港有特赦，會獲聯合國安排移民，發新身份證給他們，又或可安排他們移民外國。

這些進入香港的難民，他說，根據聯合國慣例處理，一個難民如果已得到某國的安置，他就不能再以難民的身份移民到另一國家，因此，在中國大陸已經安置的越南難民到香港，亦會被視作非法移民或非法入境，同時會送回中國。港府現時將這些難民安置在扣留中心，並且與新華社聯絡，解回中國。據資料顯示，目前在中國落籍的越南難民有二十八萬人，主要分佈在廣東、廣西、福建和雲南幾個省份，他們都得到中國政府協助，從事耕種或小資本經營，亦有小部份在外國有親屬的，得到聯合國安排移民。

一場豪雨帶來意外
西環邨斜坡瀉山泥
上海街店舖塌招牌

(特訊)昨晚一場大雨，替香港水塘帶來不少進賬，不過亦令西環邨一幅斜坡有傾瀉的危險，另外油麻地上海街一個招牌跌落，幸而兩宗事件中均無人受傷。

西環嘉惠文道西環村的山泥有傾瀉危險事件發生於昨晚八時左右，上述地點的中苑因馬路沿一個斜坡興建，一幅約四十米乘卅米的護土牆斜坡亦已在興建中，當時上址四樓的一戶佔斜坡的戶主，發覺有大量雨水，夾着沙泥沖入屋內，因恐防有意外，通知警方，警方到場後，通知有關人員到場調查，不過暫時並無危險。

此外，昨晚九時左右，油麻地上海街二〇×號中興集團麥其海味店的招牌，因抵受不住大雨的沖擊，由於該招牌面積頗長，招牌跌落，幸而當時無行人經過，故無人受傷。事後警方到場，將上海街二〇五號至二〇九號的一段馬路局部封閉，並通知店舖負責人從速進行拆卸。(合)

西環中南苑的居民清理泥沙。(本報記者攝)

在飲品加火水及水銀
恐嚇勒索豆品公司
青年判入勞役中心

(新亞社訊)一名青年涉嫌被控向觀塘開源道一豆品公司恐嚇勒索五萬元，結果在收欵時失手被控，前經上香港地方法院審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，諭將案押候至昨日宣判，昨日法官在審閱有關被告人之身世背境報告書後，判被告入勞役中心。

被告錢學峯，十七歲半，被控於本年五月廿六日至六月十一日期間，向一間豆品廠恐嚇勒索五萬元。

案情透露：本年五月廿六日，上址豆品廠一名姓黃職員，接聽到一個電話，對方聲稱曾在該公司之產品上下毒藥，翌日，該男子再來電，說出同一番說話，表示已在一些該公司飲品上下毒藥，要求公司付欵五萬元，五月廿八日，那男子再來電公司，一職員與他討價還價，同意付給他三萬元，對方約定將錢放入裕民坊公寓之紅色信箱內，公司報警，並依約放錢入該信箱，但沒有人到取，付欵後，公司人員在開源道一廠廈之後樓梯，找到幾包該公司飲品，政府化驗師經檢驗後，證實曾被下毒，飲品中含有火水及水銀成份，如飲後可令人嘔吐及胃部不適，此後該男子沒有再來電，至六月十日，那人再來電要求放欵入同一信箱，公司職員答應依約將一萬元以信封入好，放入該信箱內，翌日，被告出現打開信箱取去該載有一萬元之信封，他剛拆開信封，埋伏之警探趨前將被告人拘捕，目前被告認罪後，法官問被告是否於案發期間，三次親自打電話到該公司勒索，被告答稱是。

三車連環撞 七人受輕傷

(特訊)港島薄扶林道昨晚發生三車連環相撞，共七人受傷，車禍原因疑爲天雨路滑，車煞掣不及造成。

事發於昨晚七時一刻，正下傾盆大雨，一輛的士BB大九×五，沿薄扶林道駛向香港仔途至中華基督教墳場外，遇上塞車，的士煞車，疑因天雨路滑，引致車尾隨私家車BT三三×八及客貨車AJ三七×九相繼收掣不及，三車連環相撞。車禍中三車共七人受傷，幸而各人只輕傷，送院敷藥後已出院。(合)

堅尼地城明愛舉辦知心課程

(港訊)堅尼地城明愛社區中心將於八月舉辦「知心課程」，以生動有趣方式帶動青年認識在羣體中的自己，課程包括日營、短劇、集體遊戲、心理測驗及心理學知識等。歡迎十八至二十五歲青年參加。

恒生資訊服務有限公司
恒指服務有限公司
重要聲明

Paribas Investment (Asia) Limited配售1,500,000,000港元享有固定息率與指數掛鈎之牛熊債券，由兩部分組成：750,000,000港元於一九九二年一月到期週息四厘之有擔保無抵押牛債券及750,000,000港元於一九九二年一月到期週息十厘之有擔保無抵押熊債券。

恒生指數、其名稱及其計算與編訂之方法由恒生資訊服務有限公司擁有，並由恒生資訊服務有限公司授予恒指服務有限公司特許權負責計算及編訂。茲聲明恒生資訊服務有限公司或恒指服務有限公司從未認同(不論明文表示或暗指)Paribas Investment (Asia) Limited 使用以及／或者引用恒生指數與其所發行之牛熊債券掛鈎。恒生資訊服務有限公司及恒指服務有限公司對於 Paribas Investment (Asia) Limited 使用以及／或者引用恒生指數與牛熊債券掛鈎、以及對於因任何時間持有該等債券之人士、或任何曾持該等債券之人士、或任何與該等債券有關之其他人士於現時或將來直接或間接可能蒙受或引起經濟上或其他方面之損失(如有)，不負任何法律上之責任，特此聲明。

恒生資訊服務有限公司　　恒指服務有限公司

一九八七年七月廿三日

七海旅遊　開創新猷　全球服務　節目一流

7 SEAS TRAVEL INTERNATIONAL

華僑日報讀者七海旅行團東南亞精選

牌照編號 350313

台灣

阿里山日月潭六天..........$2,570
逢星期六出發
觀賞日出奇景及飽覽湖光山色，行程遊遍台灣各省
高雄溪頭花蓮台北六天.....$2,690
逢星期二出發
高雄溪頭五天..............$2,330
逢星期二出發
行程包括高雄、台南、溪頭、日月潭、台中、花蓮、台北。
台北花蓮四天..............$2,090
逢星期四出發
特惠收費，最合重遊台灣人仕，旅遊探親兩皆宜。
• 乘搭日亞航班機每天早上飛台灣，傍晚返港。
• 全程住宿豪華大酒店，不論人數多寡，均依期出發。
• 旅程由南至北，節省一半重覆行車時間。
• 精美膳食特別安排，嚐遍南北各省不同菜式。
• 經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
• 各線台灣旅行團均購備旅聯平安保險。
日航天地：七種日本遊行程選擇多，每週均依期出發。

韓國 KOREAN AIR

本旅行團乘搭大韓空中巴士直飛漢城
節省時間，回程可停留台北不另收費

• 漢城．溫陽四天團　$2,850
天天出發
• 漢城．溫陽五天團　$3,150
天天出發
• 漢城．慶州．釜山五天團　$3,390
逢星期二出發(乘搭星航)

漢城各大酒店訂房服務
樂天大酒店　瑞麟大酒店　慶南大酒店
總統大酒店　天地大酒店　華克山莊酒店

菲律賓

• 馬尼拉．碧桃源五天團　$1,970
逢星期五出發
• 馬尼拉．碧桃源．碧瑤七天團　$2,370
逢星期五出發

行程簡介：
第一天：香港—馬尼拉
第二天：馬尼拉—百勝灘瀑布急流
第三天：總統府—大谷地(火山湖)—碧桃源
第四天：碧桃源—"AYALA"博物館
第五天：馬尼拉—香港(五天團)
馬尼拉—碧瑤—市區觀光(七天團)
第六天：碧瑤—馬尼拉
第七天：馬尼拉—香港(七天團)

美加
7天美國西岸精華遊　$7,690
11天美加西岸精華遊　$12,390
12天美國東岸精華遊　$16,990

歐洲
12天超值歐洲精華遊　$11,390
13天特惠歐洲精華遊　$12,390
15天特選歐洲精華遊　$13,590

澳紐
7天精選澳洲精華遊　$8,190
7天黃金海岸澳洲精華遊　$9,290
12天澳紐(南北島)精華遊　$14,990

泰國
5天曼谷芭堤雅　$2520
7天布吉曼谷　$3520
8天清邁曼谷　$3280

星馬印
5天星加坡　$3190
6天馬星(檳城)　$3490
6天印尼(峇里島)　$5290

報名處：七海旅運有限公司　地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大廈21樓　電話：5-413081(5綫)

體育

第七屆亞洲田徑賽昨展開
女子跳遠締亞洲新
男百米港梁永光十秒八〇晉複賽
女跳遠李春妮得第八破香港紀錄

（中央社新加坡二十二日專電）在一陣雷雨之夜，使第七屆亞洲田徑錦標賽延遲了四十二分才開幕，但對比賽並無影響。按各隊英文字母排列，中華隊由領隊戴元康率領，於第二十四個出場，經過司令台時，高舉右手致意，表現活潑自然，獲得全場觀衆熱烈的掌聲。

各隊當天有比賽的選手沒有參加開幕典禮，中華隊則大部分參加，因此陣容顯得特別龐大，很受人注目。尼泊爾步伐整齊，配合音樂的節奏，在繞場進行時，兩手擺動很高，走起來有板有眼，也受觀衆歡迎。

中華民國駐新加坡商務代表胡炘及各單位和公民營事業代表一百多人，今天都到會場爲中華隊歡呼加油。

開幕典禮簡單隆重，由於新加坡人對田徑興趣不高，捧場的觀衆約五千人，第一個出場的是巴林，最後爲地主國新加坡，巴基斯坦只有一塊名牌由服務員舉著出場，沒有選手參加，大會報告有二十七個單位參加，實際上只有二十六個。

各隊出場的順序爲：巴林、孟加拉、汶萊、中共、高棉、北韓、香港、印度、伊拉克、印尼、伊朗、日本、南韓、科威特、馬來西亞、馬爾地夫、尼泊爾、阿曼、巴基斯坦、巴勒斯坦、卡達、斯里蘭卡、中華隊、泰國、北葉門、新加坡。

（新加坡廿二日綜合報導）第七屆亞洲田徑錦標賽昨日在新加坡揭幕，揭幕禮隨即進行各項初賽及決賽。

男子百米 初賽各組頭四名及四名最快時間的負方可進入複賽。結果香港梁永光在第一組初賽以十秒八〇得第四名，獲得複賽資格。中共李濤在第一組締十秒六四，奪得首名。第二組中共鄭晨以十秒七八勝出，此外台灣鄭新穎與賴正全分別以十秒六三及十秒六一在第四及第五組勝出。初賽最快時間是由印尼莫朱迪所締的十秒五七。

女子跳遠決賽 中共王智慧以六米七〇掄元，並創出新亞洲紀錄，其同袍廖文芬締六米五二亞軍，北韓李永愛及台灣王淑華分別六米二三及六米一八得第三第四。香港李春妮雖然只得第八，但她的成績五米八五是香港及田徑總會新猷。舊紀錄是李春妮本人於去年所創的五米八二。

男子鉛球 決賽，中共選手奪括金銀牌，馬永峯以十八米三二稱雄，乘且刷新大會紀錄，龔義田則推出十七米五六居次席。

男子高欄 初賽各組頭兩名及兩名最快時間的負方可進入決賽（沒有複賽）。結果中台各有兩名選手獲決賽資格，分別是余志城、楊光、台灣吳清錦、陳文銓。吳清錦曾於四年前在科威特舉行的這項大賽中榮獲冠軍，並創下了十三秒九的大會紀錄，現仍爲這項紀錄的保持者。

吳清錦初賽成績爲十四秒五〇，最佳時間十四秒二六由伊拉克亮時所造。

三千米障礙 決賽，日本吉喜多仁以九分四秒二一摘下桂冠。

女子八百 公尺準決賽潘月麗以二分二十秒二四在第一組列第三名，剛好取得決賽權。中共蔣樹玲亦取得決賽資格。

男子八百 公尺準決賽，林光亮、潘天財均被淘汰。預賽分兩組，每組取兩名，林光亮在第一組以一分五十秒零九列第六名，潘天財在第二組跑一分五十二秒二三，但犯規被取消資格，論實力他也只能列第四名。

今天有六項決賽，中華隊參加了四項，沒有人得到獎牌，成績較好的是女選手王淑華，她在跳遠決賽中以六公尺十八，得到第四名，男子鏈球侯堂盛擲五十九公尺五十八，得第五名。中華隊爲增加經驗參加男子鉛球的彭煥樹，推十二公尺二十一，未在入圍的八名選手中列名。中華隊參加決賽的各選手，也沒有一人突破他們自己的最佳成績。（高）

瓊斯盃男籃賽
韓美澳俱報捷
昨分勝約旦中華白菲律賓隊

（中央社台北二十二日電）瓊斯盃籃球賽男子組今天下午有兩場激戰，韓國、美國分別擊敗約旦及中華白，順利取得決賽資格。

韓國以九十七比八十三力克表現優異的約旦，取得預賽D組亞軍，上半場四十五比三十九，中國領先。

美國以八十一比六十打敗中華白，獲得預賽A組冠軍，上半場美國以四十一比三十五超前六分。

韓國與約旦今天爲爭D組亞軍，雙方都拼盡全力，戰況相當激烈。約旦長人莫瑞表現突出，不論在籃下或外線都十分準確，他全場獨得四十八分，是本屆瓊斯盃開賽以來單場得分最高的紀錄。

韓國隊攻勢仍以外線和快攻爲主，得分仍集中於李忠熙、金賢俊兩名射手，他們各得三十六分和三十一分，表現出優異的投射水準。不過韓國中鋒較弱，全場只得十六個籃板球，比約旦少十八個，因此韓國今天雖獲勝後，卻贏得相當辛苦。

韓國今天獲勝後，將和D組冠軍西德隊同時晉級決賽，約旦隊只能打落選賽。

今天下午另一場美國與中華白之戰雖然早已被預料爲一面倒，不過中華白因爲昨天敗給馬來西亞，遭到各方指責，今天表現格外賣力，上半場五分鐘時，還一度以十四比十領先美國。

下半場中華白體力已不如前，投籃準確性降低，又守不住美國隊長人在籃下買高，比數漸被拉開，終場淨輸二十一分。

中華白隊平均身材太矮，全場只有二十一個籃板球，比美國隊的四十一個少得太多，中華白投籃命中率爲三成四，也比美國隊的四成八低，輸得並不冤枉。

美國隊在預賽兩戰兩勝，獲得A組冠軍，與亞軍馬來西亞晉級決賽，中華白僅能角逐落選賽。

（中央社台北二十二日電）瓊斯杯籃球賽男子組今天進行最後一天的預賽，澳洲隊憑着高大的身材，一路領先，以九十八比八十九擊敗平均年齡只有二十一歲的菲律賓隊。上半場澳洲以五十三比三十九領先。

澳洲隊今晚獲勝後，贏得B組預賽的冠軍，菲律賓亞軍，兩隊都取得決賽資格。

澳菲之戰，澳洲隊投籃命中率爲五成三，不如菲律賓的五成八，菲隊有八個三分球，澳洲只有一個，但是澳洲有三十八個籃板球，而其中有十八個是進攻的籃板球，菲律賓只有二十三個籃板球，因此澳洲完全靠籃下第二波攻勢，擊敗菲律賓隊。

澳洲的長人強生得三十分和十一個籃板球，是兩隊表現最傑出的球員，菲律賓隊卡派斯歐得二十九分，是菲隊得分最多的球員。

亞洲田徑獎牌榜

	金	銀	銅
中共	五	三	一
日本	一	一	〇
卡塔爾	〇	二	〇
南韓	〇	〇	二
印度	〇	〇	一
伊拉克	〇	〇	一
北韓	〇	〇	一

台維斯盃半準決賽
澳洲備戰撼墨西哥
本屆澳洲實力比去年強勁得多

（美聯社布里斯班廿二日電）澳洲台維斯盃網球隊隊長傅雷沙稱：七月廿四日至廿六日在米爾頓舉行的半準決賽中，他將打醒十二分精神對付墨西哥隊構成的威脅。

傅雷沙對記者說：他預料墨西哥將對捧盃盟主澳洲隊作頑強的抵抗。

他說：「最近幾年在台維斯盃賽中，墨西哥隊有巨大殺傷力。」又說：「他們是一支頑強的隊伍。」

墨西哥隊將派一批新手對付以溫布頓冠軍柏卡殊爲首的澳洲隊，但主將則拉爾華利，去年美國公開賽中就擊敗過柏卡殊。

傅利沙說：「能夠打敗柏卡殊的人，不論何時何地，都值得認真留神。」

墨西哥隊上週三已經開始練習，而澳洲隊則本週一才正式投入備戰，但傅利沙表示，他不在乎對手先行在草地場練習。

他說：「我們的球員剛在溫布頓作賽完畢，而且成績很好。」他顯然是指柏卡殊贏了溫布頓冠軍，而杜漢擊敗了首席種子西德碧加。

他說：「今次澳洲隊的實力比去年贏台維斯盃時還要強勁得多。」（楊）

六人小童排賽
高級組昨戰果

由市政局、區域市政局及港九排球聯會合辦第十屆六人小童排球賽，日昨假長沙灣室內舉行開幕禮，由市政局周張慈冰議員及港九排球聯會會長石振達主持，參加隊伍超過一百隊之多，場面熱鬧隆重，開幕禮後即舉行了女童高級組比賽，賽果如下：

華峯對黃允畋二比〇，華峯勝慕德A二比〇，迦密A勝黃允畋二比〇，基智A勝李惠利二比〇，迦密C勝夏逸二比〇，青苗勝李惠利二比一，迦密C勝青苗二比〇，迦密A勝華峯二比一，慕德A勝藍楓二比一，黃允畋勝慕德A二比一，藍楓勝迦密A二比〇，迦C密勝基智A二比〇，夏逸勝青苗二比〇，迦密C勝李惠利二比〇，迦密A勝藍楓二比〇，藍楓勝慕德A二比一，藍楓二比〇。

健牌桌球賽今重燃戰火
八名好手再競逐
下午三時起分港九三球會進行

「一九八七年健牌桌球挑戰賽」本港選手入圍賽經過一日的暫停後，今日重燃戰火，在港九三個場館內共進行七場比賽。由於在上兩日的賽事中，八名選手無一保持全勝戰績，故在今後的比賽裡，各選手爲求佳績，一定會競爭得更加激烈。

今日下午在銅鑼灣KENT桌球會將進行三場比賽，分別爲羅俊英對梁紹才，陳國鴻對羅俊英，陳國鴻對梁紹才。在鰂魚涌遠東桌球會的三場比賽，則分別是陳楚君對倪達三，姚錦慰對陳楚君，倪達三對姚錦慰。至於在旺角桌球會今日只進行一場比賽，由湯建新對江華安。前兩個場館的比賽在下午三時開始，而旺角場的比賽則於四時進行。

台維斯盃半準決賽
參加足總聯賽
隊伍即須報告

足球總會已經特別通知各隊伍參加一九八七—八八年度足球聯賽的隊伍，須在本月二十五日（星期六）下午時前將報名表格送到足總秘書處，連同報名費，逾時則依章喪失參加權利云。

港小總周年大賽
首長多屬蟬聯

香港小型足球總會，昨晚在珠城酒樓召開周年同人大會改選新職，由會長霍震霆主持大會，首先通過全年工作及財政報告，會長詞對去年工作表示滿意並多謝各委員及有關人士的年來協助，望繼續努力，隨即順利選出會長霍震霆，副會長袁波，馮金泰，名譽會長裘鍼遠，陳福祥，陳瑤琴，駱錦泉。新執行委員郭明義，簡文勝，曾裔裘，蔡光全，郭炳滿，鄧新煒，林漢文，黎劍忠，周顯明，范光宗，高志剛，何煥堯，余輝，李錦雄，劉植森，後補：甘乃波，劉世治。

選舉完畢後，由永遠會長霍英東頒總會杯冠軍修聯，亞軍青林，季軍長洲舢舨。第一次執委會定廿九日召開再選各位置。

香港小型足球總會昨週年同人大會，圖示：永遠會長霍英東，蟬聯會長霍震霆，名譽會長駱錦泉，副會長袁波，馮金泰，主席郭明義，及全體主委合影。

世界棒球聯盟通知日本
可優先獲漢城奧運賽權

（中央社東京二十一日專電）日本棒球聯盟副會長山本英一郎表示，世界棒球聯盟已正式通知日本棒球隊，可以不經過地區預選優先獲得漢城奧運棒球賽參賽權。

這項決定是世界棒球聯盟透過會員國棒球聯盟通訊投票裁定的，因爲日本隊是上屆洛杉磯奧運會棒球賽的優勝者。世棒盟規定奧運會與賽八隊伍的分配是亞洲區三隊、美洲區三隊、歐洲區一隊，另一名額由歐洲比賽第三名與美洲比賽的第四名爭奪。

由於古巴是去年世界賽冠軍，南韓是明年奧會主辦國，兩國也都獲得優先與賽權，但名額包括在各該地區配額之中。八月二十四日開始的第十四屆亞洲地區棒球比賽中，由於日、韓已篤定入選，只剩下一個代表名額讓中華、澳洲、關島、印度等隊角逐。

香港學生舞蹈團
濠江獻技載譽歸

由香港學校舞蹈節優勝學校學生組成之香港學生舞蹈團，一行四十餘人在教育署體育首席督學招岑淑嫻帶領下，先後分兩隊於本月十六日及十九日離港赴濠江，參加由澳門教育司主辦之國際青年舞蹈節。經過第一天之街上大巡遊及四晚在綜合藝術館之演出，已於二十二日上午返抵本港。各場演出，都得到當地人士熱烈歡迎，更特別是由香港學生舞蹈團演出之獨舞「豐收」及「反彈琵琶」，更獲澳門各大報章之好評。

期間，教育署高級助理署長尹輝及助理署長蘇輝祖更先後被邀出席該舞蹈節之開幕典禮及歡迎儀式。

是次參加隊伍，除香港學生舞蹈團外，更有來自美國、印度、兩韓、星加坡、廣東省及澳門本土等共十二個舞蹈團體，在舞蹈文化交流上，實在是難得之盛會，對香港學生舞蹈團的成員而言，更是一個寶貴之觀摩機會。隊員不但有機會學習美國、印度及南韓舞蹈的特色，更可吸收廣東及星加坡舞的風格，有足多者。

上圖助理教育署長蘇輝祖（右三）及體育首席督學招岑淑嫻（左一）與參加巡行之香港學生舞蹈團成員攝於澳門市政廳前。下圖澳門國際青年舞蹈節歡迎儀式上，高級助理教育署長尹輝，體育首席督學招岑淑嫻，澳門教育廳正副司長與香港學生舞蹈團合攝。

嘉士伯香港網球隊
昨晨離港赴加參賽

（特訊）由希麗敏、莫蘭奴及郭招雁三位組成之代表隊今早十時零五分在領隊林圓圓及教練黎偉時率領下，乘搭國泰航空公司CX八〇〇班機遠赴加拿大，參加由本月二十六日至八月二日在溫哥華舉行之一九八七年度「聯會盃」女子網球隊際錦標賽。此次參賽，是由香港網球總會安排，而由嘉士伯啤酒贊助經費。

參加此次比賽之隊伍來自世界各地，真可以說得上是好手雲集，屆時必有一番龍爭虎鬥。所以亞洲來說，中共、印尼、菲律賓、南韓和日本都是香港的極強對手，要打敗他們，真是談何容易。更何況希麗敏首仗要面對世界排名第二的西德格拉芙，而莫蘭奴的首仗對手是世界排名第七的西德高特，所以實難寄予厚望。

剛巧今年參加會考的郭招雁表示，她在過去一年內爲應付會考以致疏於練習，所以能取勝的信心不大。不過，她認爲在選材賽中，香港隊可能會有較惹人矚目的表現。（李）

世界中欄王美國黑人
莫斯重振雄風兩捷
羅馬世賽決保皇座
伊雲士兩項短跑睥睨羣雄

（美聯社二十一日北愛爾蘭電）自上週巴黎一敗後，莫斯星期日在荷蘭的四百跨欄賽中以一秒二壓倒村夫鶴鍵士，星期一在瑪利彼得跑道上又得勝利，證明了他已完全恢復狀態。

當這位長腿美國人高奏凱歌之際，村夫雷諾士也在三百米中勝出，而伊雲士更連贏兩項短跑冠軍。前度奧運八百米金牌得主英國奧維，在三千米長跑中勝出，證明他仍大有發揮餘地。

女子世界紀錄保持者英國懷特布雷特在標槍項目中大勝對手。

莫斯下月將要在羅馬爲保持他的世界冠軍地位而努力。在星期一的勝利後他說巴黎之敗已完全成爲過去（李）

法國波爾多格蘭披治網賽
山齊士勇克阿根諾 2—1
冠軍獎金二萬五千美元次名半數

（美聯社法國波爾多廿日電）西班牙的伊梅路，山齊士昨日以五比七，六比四及六比四擊敗海地阿根諾，贏得十七萬美元的波爾多格蘭披治網球賽冠軍。這是山齊士今年連續兩項賽事的勝利，上週在瑞士基士特的決賽中，山齊士亦是擊敗阿根諾奪魁。

賽後山齊士稱：「首盤我有些担心，因爲對手並不怕刮風。」阿根諾在最後一局破山齊士，奪得首盤。「一次盤對手打短球，而我由十五比四十追成三比三平，之後，我的信心大增。」

山齊士跟着破對手發球，以六比四扳回一盤。

在決定性的最後一盤中，世界排名第十六的山齊士再破發球，以四比三領先，在五比四發球爭取終賽時，這位廿二歲的西班牙球手發出兩個A士球，使自己得到三個終賽分。

亦是廿二歲的阿根諾，憑一個越身球，挽回第一個終賽分，但第二個終賽分時山齊士就毫不含糊，一個正手截擊，使對手措手不及，而結束比賽。

山齊士獲得二萬五千美元獎金，而阿根諾則得一萬二千五百美元。

山齊士說：「這場勝利對我十分重要，因爲即將到巴拉圭進行第二回合的台維斯盃賽，我需要處於佳態」。（楊）

健牌桌球甄選賽爆冷
姚錦慰力挫兩好手
湯建新梁紹才俱先勝後敗

「一九八七健牌桌球挑戰賽」本地外圍賽，昨日進行第二日的賽事，分別在港九三個場館進行比賽。其中亞洲桌球城賽事最爲激烈。名不經傳的姚錦慰竟連勝兩名桌球高手湯建新及梁紹才，獲得兩分。姚錦慰的上佳表現相信對其他球手造成威脅。

在昨日首局比賽中，姚錦慰先以四十五比五十四落敗於湯建新，第二局一開始姚錦慰奮起直追發揮水準以六十五比四十三贏回第二局，並以總分一一〇比九十七戰勝湯建新。

無獨有偶，在另一場對梁紹才的比賽，姚錦慰亦以四十比七十四先落後一局，第二局以七十五比三十七險勝，最後以總分一一五比一一一擊敗梁紹才。

姚錦慰一連戰勝兩名桌球好手湯建新及梁紹才，他精湛的球藝給觀衆留下深刻的印象，賽後他表示今次是首次參加國際桌球賽，在這之前曾在美國西岸住過一段時間。期間經常與外國球手切磋球藝。

至於旺角場賽事，第一場陳楚君以一〇〇對八十九戰勝陳國鴻，第二場江華安以一〇二對八十七擊敗陳楚君。第三場陳國鴻以一二二對五十四大勝江華安，三人各得一分。

遠東桌球會賽事中，倪達三對羅俊英，最後羅俊英贏得此場比賽，奪得寶貴一分。

參加聯會盃女子網球隊際錦標賽嘉士伯香港網球代表隊出發前機場留影。（從左至右：教練黎偉時，隊員莫蘭奴，希麗敏，郭招雁，領隊林圓圓。）

世界擊劍男花團體賽
9—4 德國擊敗法國掄元
中共意大利波蘭各獲一枚銅牌

（洛桑七月二十一日電）德國男子花劍選手今天在這裏以九：四擊敗法國隊，獲得一九八七年世界擊劍錦標賽男花團體冠軍。

法國隊獲得這個項目的亞軍。匈牙利隊以九：六戰勝蘇聯隊獲季軍。上屆冠軍意大利隊只獲得第五名。

德國選手在這次比賽中，表現出較強的實力，其中的馬賽厄斯，蓋和馬賽厄斯，貝爾在前幾天的個人比賽中分別獲得男子花劍冠、亞軍。到目前爲止，德國選手在本屆比賽中獲得的金銀牌數目最多，共獲金牌二枚，銀牌二枚。法國隊居第二位，獲金牌和銀牌各一枚。中共與意大利、波蘭隊一樣，只得一枚銅牌。

華僑教育

香港大專商學生聯會辦
最佳工管論文選舉八七
獎額總值港幣六千元八月四日截稿

香港大專商學生聯會是一個不牟利及非政治性學生組織，他們是來自本港七間大專院校的工商管理學系學生，包括：樹仁學院，香港理工學院，浸會學院，嶺南學院，香港大學，香港中文大學及恒生商學院，而城市理工學院將會成爲其一院會成員，會員人數將達六千人。

作爲一較高層面之學生組織，大專商聯銳意舉辦大規模的學術活動，以期望提高大專商學生之學術水平。聯會現正籌辦之「全年最佳工管論文選舉八七」正是爲此而設，其主要目的是鼓勵商學生創作高水平之論文，促進商學生與商界的接觸及大衆對商學之興趣，同時，加強各院校間的學術交流。

凡全日制的商學生都可投交一篇關於「企業管理及人事管理學」或「財務學及會計學」或「市場學及國際企業學」的論文。評選委員會是由大專院講師校及商界知名人仕組成。最優秀的六篇論文會被選入決賽，屆時投稿者需扼要概述其論文和回答評選委員會所提出的問題，最後，得獎者便會產生。該次比賽之獎額總值爲港幣六千元。截止投稿日期爲八月四日。比賽章程及報名表格可向該會（香港大學紐魯詩樓八三六室）或各院校之成員院會索取。查詢請電五—八五九二二六九。

眞鐸啓喑校重建
九〇年落成啓用
畢業禮楊實坤主持

眞鐸啓喑學校（東區第一所聾童學校）已於日前在該校自置禮堂舉行一九八六至八七年度畢業典禮。是屆畢業生共四十九人，包括小學預備班學生十五名，小六學生十七名和中五學生十七名。

畢業典禮於當日下午三時開始，由該校校董會主席呂居雅女士主禮，並邀得立法局議員楊實坤太平紳士伉儷蒞臨致訓及頒發證書。校長鮑瑞美女士於校務報告中表示，該校重建工程已展開，將於一九九零年落成啓用，屆時該校會有更完善的學習環境，祈望更能發揮聾童的潛能，使聾童教育更邁進一步。禮成後，該校中小學生分別表演舞蹈，朗誦和節奏樂等餘慶節目。

樂善堂轄屬各中學
分日舉行結業典禮

九龍樂善堂轄屬各間津貼中學（夜中除外）計有：「樂善堂王仲銘中學」、「樂善堂梁植偉紀念中學」、「樂善堂余近卿中學」及「樂善堂顧超文中學」等四間。

上述各中學依次於本月十、十一、十三及十四日分別舉行一九八六至八七學年度結業暨頒獎典禮，均請該堂主席兼中學部校監王仲銘伉儷分別主禮及頒獎。

各校結業頒獎儀式，在高唱校歌後，首請王仲銘主席致訓詞，王主席除勉勵各校學生勤奮向學外，更鼓勵各生善用餘暇，在漫長之暑假中，積極參與各類有益身心之活動，更須爲新學年之功課作好準備。同日，隨由各該校校長（王仲銘中學李鎮儀、梁植偉紀念中學黃志坤、余近卿中學李思炫、顧超文中學馮治華）分別報告校務。

頒獎儀式，由王仲銘夫人主持，各與會之校董、校董夫人或常務總理亦參與頒獎，各校計有：校外活動比賽成績獎、熱心服務獎、學科獎、學業成績獎、學業成績最大進步獎、服務優異獎及最佳運動員獎等。

致送紀念品及獻花後，典禮於焉告成，而每日之典禮完畢後，均由王仲銘主席聚校監、九龍城多爵酒樓午膳，款待該校之全體教職員、校董及各籍，申謝意，並慰辛勞。（天）

教育資訊

現行升中派位辦法令好學生失去信心

香港資助學校教師會 子千

報載港東區某名校一小六學生，每次考試均名列前茅，本月十日升中派位結果揭曉，他只獲派第三志願的中學，而其他成績較他低的同學，卻可進入他最喜歡的中學；又同區的另一名校，一女生歷年成績均達上佳水平，但竟然派往一間她不肯選擇的學校；紅磡區某著名小學成績名列第一與名列榜末的兩位同學同時首選某名中學，結果落選的是前者而成功的是後者。

我們每天教導學生要好好讀書，用功學習，要達到理想必須要靠自己努力，心存僥倖是要不得的，但從上述三件實例看來，這些道理完全與事實不符，我們不知如何面對他們，我們相信這不是一些偶然的事例，而是每年都在發生，數目以千計，孩子們信賴了老師，信賴了父母，但結果他們的希望卻因爲電腦攪珠分派學位而破滅了。

教育當局曾於去年五月間公佈了一些新派位辦法，試圖在平均主義的浪潮中給勤奮的孩子一綫曙光，但卻被一小撮無事不反的人斥爲精英主義，以致此計劃胎死腹中，可笑的是筆者曾多次接觸那些反對新派位辦法的人，他們竟然連新辦法的內容還未清楚，只見有人提出反了，自己不作出反應就追不上潮流。現行的攪珠派位辦法既然被某些人認爲最公平，那麼何不提倡在選拔校長，選舉立法局議員，選舉社團首長也來一個電腦隨機選擇，這樣既不會有流弊，也無需再討論直選的問題了。

我們的孩子也需要公義，做做好事吧！請不要再假民主公平爲名，而去摧殘我們勤奮好學的下一代。

美國婦女會獎學金80個
頒發予廿間官資校學生
教署將短期內去函被挑選學校校長
最多提名四校內中四至七學生參加

香港美國婦女協會爲本港中學生提供八七至八八學年度之獎學金計劃。該八十個獎學金頃將頒於予港九和新界的二十間官立和資助學校，每名學生可獲獎學金六百元。

香港教育署海外留學生及獎學金組發言人表示，該組短期內將去函被挑選學校的校長，邀請參與美國婦女協會獎學金計劃。獎學金爲期一年，並會與其他獎學金同時頒發。

該獎學金頒發一次，而被挑選參與之學校每三年重訂。

發言人又表示，該組將提醒各校長提名最多四位校內學生（至少半數是女生），該等學生必須是八七至八八年度就讀中四至中七。

發言人稱，提名將根據校長對該生之經濟需要，領袖才能和學業成績（八六年內成績）而定。

美國婦女協會提供本港學生獎學金至今有三十年。獎學金先後頒給予中學，專上學校，工業學院及大專教育機構。

除提供本港學生獎學金外，該會在過去之財政年度捐出六十萬元予多間慈善團體，以資助該等機構進行某些特別計劃和購置器材。

該會之經費由各項活動籌集，例如義賣會，秋季時裝表演及拉斯維加斯之夜等，部份捐助來自個別會員，其中部份會員亦參與多間社團會務機構。（水）

中外專上院校巡禮
華僑日報教育版提供

國立台北工業專科學校

麗珠

國立台北工專始創於日據時代，是台灣省工業教育的開端。台灣光復後，政府於一九四〇年接收改名爲台灣省立台北工業職業學校。一九四八年秋升格爲台灣省立台北工業專科學校，初設五年制學制，收初中及初級職業學校畢業生。五年後創設三年制學制，招收高中及同等學校畢業生。一九八一年七月升格爲國立台北工業專科學校，近年更積極爭取升格爲獨立學院至大學。

自創校到現在，畢業生總人數已逾五萬人，他們在專業和術業機構得相當成就，在台灣公營和私營工業機構中，担任廠長級以上者有一千人，對經濟建設貢獻頗大。

國立台北工業專科學校的校訓是「誠樸精勤」，被工商界譽得金字招牌，原因是該校的教學認眞，設備完善，師資也強。

自從一九六四年開始，該校與美國卡拉美索專科學校實施交換教授計劃，由一九七七年起，陸續延聘張學人往該校講學。近幾年，更在每個學科中，延聘客座教授，除可讓校內師生吸收外地的有關學術經驗外，並可互相交流心得，而師資陣容仍不斷增強中。

國立台北工業專科學校現設有三年制日間部和夜間部，另有五年制，二年制及附設工專進修補習學校與建設教育合作班等。

目前該校開設的科系包括：機械工程、電機工程、電子工程、化學工程、礦冶工程、土木工程、紡織工程、工業設計、工業工程、核能發電工程。

日間部共有約一百班，學生近六千人，夜間部約七十班，學生約二千餘人，進修補習學校約有三十餘班，學生約一千五百餘人，而建教合作班有十多班共五百餘學生。

在十個學系中，設有實習和實驗場所達七十個，所需之機械儀器和工具足夠應用。該校方爲支持政府推行建教合作之政策，特別成立建教合作中心專責有關事務。現與各機構單位合作，技術合作，材料試驗等四類。

該校的教職員近六百人，凡任教之教授、副教授、講師等，均爲國內外大學及研究所畢業。其中曾赴海外進修，或考察的近兩百人，獲得博士和碩士學位者約有六十人。

雖然國立台北工業專科學校的男生佔大多數，但學生活動十分活躍，目前校內的學生社團共有六十多個，分爲學術性，康樂性，聯誼性與服務性四大類，各社團組織健全，經常參加校內和校外的各項比賽活動。

本港新聞

鯉魚門兵房永久用途 聘請顧問公司研究 軍事博物館列考慮處

（特訊）署理市政總署署長希活昨日在巡視鯉魚門兵房時表示，市政局明年初會聘請一間顧問公司研究鯉魚門兵房的長遠發展用途，估計費用約五百萬元。

他解釋市政局在八八年初擬採納聘請顧問公司研究鯉魚門兵房的長遠發展，此份報告需時十八個月，當完成後兩年內兵房的長遠使用計劃中的設施將會全部正式開放使用。

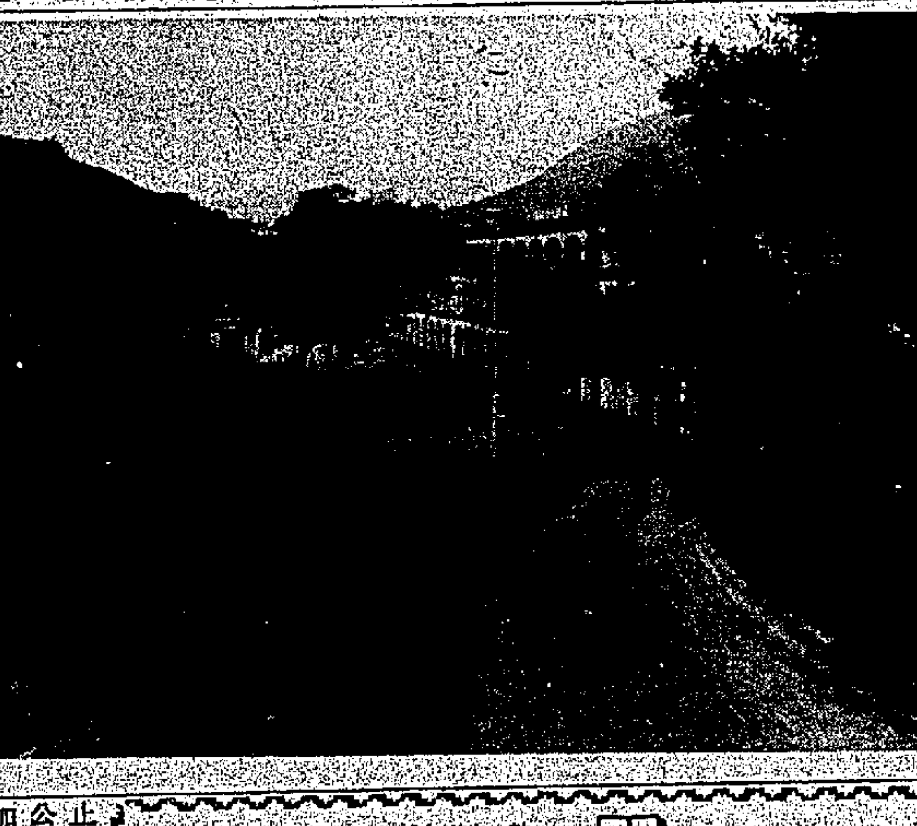
他強調市政局現正考慮在兵房的沿海地帶設立一個軍事博物館，這個建議是較早時由香港義勇軍團提出的。

另方面，東區區議員杜本文很支持將沿海土地發展爲軍事博物館，因爲此地會經是對抗日本侵略港島的歷史見證。

此地面積達十三公頃，由於興建港島東區走廊緣故，於今年五月起與兵房主要部分隔開，此地大部份是防空洞城堡隧及道。而東區區議員今日亦會到此參觀，相信有其他議員會贊成這項構思。

東區區議員兼市政局議員周張懿冰表示：利用原有之歷史地點發展爲博物館是最有價值，最低限度可就地取材，加上這個具有戰爭背景的兵房，更具歷史的寫照。

她坦言目前本港已有多個博物館，有太空館，歷史博物館，美術博物館等，而位於柴灣的羅屋博物館會在八八年落成，科學博物館則在一九九〇年啓用。（頌）


鯉魚門兵房將發展爲渡假村，圖爲五十多座建築物的其中一座。

兩年「過渡期」地盡其用 闢康樂渡假村 宿位二百五個

（特寫）市政局首個短期發展之戶外康樂渡假村將於明年春天爲市民提供服務，屆時可容納二百五十位住宿人士及四千位日間旅遊者。

然而，有關渡假村的收費及管理問題，仍有待鯉魚門工程組負責策劃，該組會參考目前區域市政局轄下之戶外康樂營之費用，預料每日的住宿費不會超過三十元。

座落於東區位於亞公岩和杏花邨之間的鯉魚門兵房已有百多年歷史，過去第二次大戰時會扮演捍衛本港水路防綫的要衝。

直至本年三月二十一日英軍交出幅五十二公頃的土地後便由屋宇地政署暫管，由於這幅土地面積廣大，政府多個部門如房屋署，警務及懲教署會要求在此發展其部門應有計劃，但後來因一些理由而放棄共發展，而市政局也樂於接手運用這幅土地，並將共發展爲一短期計劃，動用二千萬元改善及修葺現有設施。

其實，市政局由本年九月開始會在鯉魚門兵房進行首期四個階段的計劃，方便市民享用營內廣闊的園地及優美的自然環境。

首階段工程會全速進行，以期由九月起開放提供各類設施供市民於日間使用，其中包括草地足球場、遊樂場、網球場、籃球場、羽毛球場及一座行政大樓。

次階段沒有多個各類型的遊戲室和電視室及一座教育及會議大樓，第三階段則提供二百五十人渡假的居住單位，並附設有野餐，燒烤及露營地點。而最後階段則進一步改善設施。

市政局這項短期發展的期限至一九九零年，但發展渡假勝地的計劃，可能會延續下去，屆時，兵房沿海的土地將會構思爲一個歷史博物館。

由於市政局轄下並無渡假村的設施，故其經營方式或收費一定要參照區域市政局，稍後該局便會訂出一系列收費向市民提供。

此外，整個鯉魚門兵房內有五十座建築物，包括十五座住宅，十四座原用作晚宴，康樂和教育活動，和七座用作事務，醫療及福利中心。市局將會修葺原有設施，暫時不會有興建房舍之計劃。（輝）

圖示：署理市政總署署長希活（左）及康樂文化委員會主席黃乘機（右）昨晨聆聽專責鯉魚門發展之高級政務主任唐健生介紹。（本報記者攝）

曾有不道德活動紀錄 友聯會所吊銷酒牌

（特訊）一會所昨日遭市政局屬下酒牌局吊銷酒牌，並於今年八月三十一日午夜後生效。該會所名爲友聯會所有限公司，位於銅鑼灣怡和街。

酒牌局主席陳子鈞議員認爲持牌人士違反酒牌條例，不論其遭裁定有罪否，酒牌局均有權吊銷其酒牌，或予以適當的停牌處分。

較早前警方向酒牌局申請吊銷該處酒牌，理由是該會所持牌人，於今年三月被警方控以協助及教唆安排不道德活動在會所內進行，並被裁定有罪。

再者，該處以往亦有安排不道德表演活動的紀錄，並招收即時入會會員。警方相信持牌人對酒牌局所訂的規則十分瞭解，並且故意忽視。

陳氏警告持牌人應嚴格遵守酒牌局發牌時所定下的規例，否則，他們可能遭受停牌或吊銷牌照的處分。（德）

八八年世界博覽會 澳洲布里斯班舉行 配合慶祝建國二百週年

（特訊）澳洲昆士蘭州貿易及技術部部長 PETER MCKECHNIE 表示，八八年四月卅日至十月卅日，澳洲布里斯班將舉行世界博覽會，以慶祝澳洲建國二百週年紀念。

PETER MCKECHNIE稱，是次八八澳洲世界博覽會的主題爲「科技時代的娛樂」（LEISURE IN THE AGE OF TECHNOLOGY），估計超過三十個國家會參與是次盛典。

他指出，是次八八世界博覽會，提供機會讓參展國家展示其科技和娛樂的新貢獻，從而展望二〇〇〇年。展覽將會通過互動的形式進行，文化交流，經濟交流爲是次盛會的目的。

就經濟交流來說，澳洲通過展銷商科技，以讓世界各地有所認識，從而增進國際貿易的成果。是次各國派出商業代表團，計有新加坡九百人，台灣九百人，香港九百人，馬來西亞三百人，泰國三百人，菲律賓三百人，中國三百人，印尼三百人。

他表示，以「科技時代的娛樂」爲博覽會主題，主要道出娛樂和正暇爲人類的共識，而此文化亦非經因素所能障阻，八八澳洲博覽會間是聯繫世界各國，一同努力創造更先進的科技，以改善人類社會的生活條件。（瑩）

連接電訊網絡器材 應由獨立機構批核

（港訊）根據報章報導，最近成立之香港電子通訊用戶協進會日前曾發表一份有關電訊業的調查報告。香港電話有限公司常務董事祁敖就此表示：「本人一向深信公司的服務乃應從客戶需求而提供：能夠從客戶方面獲取更多資料，本公司定能爲全港市民提供更佳服務。」

祁敖繼續指出：「本人特別高興香港電子通訊用戶協進會贊同本公司向政府提出的建議，由獨立機構負責發出「接駁許可」予適合連接本港電訊網絡的器材。本公司且已主動與香港電訊管理局磋商，就此項問題進行討論。事實上，這也是由於香港電話公司方面主動提出建議，才導致政府在一九八三年修訂法例，容許電話機及其他利用電訊網絡的器材供應商在市場公開競爭。」

北京十一月舉行 農業技術產品展 百八國際公司參加

（港訊）「國際農業技術產品展覽會八七」（AGRO-EXPO八七）已定於本年十一月四日至十日假北京舉行，中國代表團最近專程來港，介紹這次農業展覽的詳細情形。

代表團團長中國農牧漁業部對外經濟工作辦公室主任張準華表示：中國現正推行第七個五年計劃（一九八六年至一九九〇年），農業及與農業有關工業的現代化已成爲首要發展項目之一。他指出，雖然中國農業近年已有顯著的改善，但農人仍需求更加先進的農業科技和工具。

他說：「中國生活水準日高，農夫及有關行業的用戶有必要引進外國的先進科技和設備，使我國農業在質和量方面同時獲得改進。」

代表團的其他成員包括：中國國家經濟委員會農業局處長王顯臨，中國商業部外事局外聯處副處長唐國架，中國國際展覽中心展覽業務一部副經理陳若敏。

「國際農業技術產品展覽會八七」是中國農業歷史上首次由國家經濟委員會策動及支持的大型農業展覽，中國用戶及外國公司的反應非常熱烈，令人鼓舞。

國家經濟委員會農業局處長王顯臨表示，國家經濟委員會及其他贊助機構在兩年前已著手籌備今次農業界盛事，希望把展覽辦得盡善盡美，並成爲中國的定期展覽項目之一。

展覽期間將會舉辦一個大型會議，包括有個別公司的研討會，使參展商和中國用戶有最大程度的接觸，藉以作深入的技術交流。

是次展覽由美國克蒂斯公司籌辦，至今爲止已有超過一百八十間公司登記參加，美國、加拿大、西班牙、荷蘭、西德、英國、匈牙利、法國、比利時、意大利、南斯拉夫、荷蘭等十二個國家會設立國家展覽館，而紐西蘭、澳洲、烏干達及本港亦有個別公司參加。

股市工商 錢良 信置澄清並無批股

大市見在三千三的高水位上，頗見反覆。由於大戶及基金會對於大市仍爲看好，所以，經過了上日的調整後，昨天大市又見有買盤出現，交投仍爲保持活躍，市勢向升。

較早時，市場中謠傳「信置」批股，乃導致該系股價下挫。昨天，「信置」發言人對此事有所澄清，表示該公司從無批股慣例，而且本身財力足，盈利佳，絕無需要批股。

「信置」最近見有壓力，應該從兩方面分析，一方面乃是散戶們受了謠言的困擾，以爲會批股，所以，很多在三元八角水位上吸入的散戶，既是已經有利可圖，那麼，自然也就會計數，避一避風頭。而另方面乃是一些淡友，趁着大市在高水位上反覆，便拋空做淡，希望能在低價中吸入倍數之股份。

待大市回升時，「信置」這樣的強勢股，自然也就會有較佳表現，這麼的「空」吸，便有利可圖。

由於「信置」本身的實力強，光是中港碼頭及尖沙咀中心，幸福中心，康揮道地盤，港海中心及屯門中心，其每年的租金收益，亦達三億元左右，目前「信置」共發行七億七千萬股，以P/E十五倍計，光是在租金收益上，「信置」每股已爲五元七角，如果加上了物業出售的收益，當然是不只此數。

所以，估計在澄清了批股的謠言後，「信置」的走勢應該回升。事實上，昨天午後亦見「信置」在大市回升的帶動下，已見買盆增加，回復其強而有力的走勢。

昨天，除了「信置」外，其他的華資地產股本身的走勢亦佳，「永泰」，「新世界」，「鷹君」，「長實」均見有較佳表現。

昨天，大市回升七去「三三八〇」的高水位，支持力甚強，看來，後市會在很快的時間內，便可以攀上「三四〇〇」的高水位了。

先進熱切割系統 仁孚行引進國內

兩家國內公司向仁孚行有限公司引進最新的西德梅薩格里斯海姆熱切割技術。

中國最大規模的叉式起重車製造之一的寶雞叉車製造有限公司，最近向仁孚行訂購梅薩格里斯海姆CNC（電腦化數字式控制）熱切割系統，以及一台配套的專用電腦編程站。

仁孚行工業貿易部應用工程師卓富香說：「由於叉式起重車需要很多複雜的生產步驟，因此需要一台獨立電腦來控制整個生產過程，以便作出更完善的物料計劃、部件計算和切割程序，以減低鋼材的浪費及避免產生熱變形現象。」

另外，國內主要水泥機械製造廠之一的唐山水泥機械廠，亦向仁孚行訂購了一套CNC台手提式半自動火焰切割系統，及十部切割機。這些設備將取代現時的手工切割方式。

卓富香指出，CNC熱切割設備操作準確快捷，佔地少，不需經常維修，因而工作效率更高，更合乎經濟原則。

卓君說：「梅薩格里斯海姆熱切割系統對現代的鋼材加工、計劃和管理是不可缺少的。事實上，採用手工操作的方式更爲昂貴，因此唐山水泥機械廠選擇採用最先進的設備和技術。」

目前，國內重工業界均廣泛採用梅薩格里斯海姆切割設備。去年，仁孚行更安排梅薩格里斯海姆公司與中國機械設備進出口總公司簽署了一項技術轉讓協議。

長洲天福花園 八月陸續入伙

位於長洲山頂道之天福花園，現已接近建築完成階段，並安排八月份陸續入伙。天福花園外型高尚美觀，戶戶單邊，各單位均可俯覽海灣景色，室內間格，舒適實用，四周環境清幽怡人，在炎炎夏日，更可享用南灣海浴之便，盡享水上活動之風情。

天福花園面積由八〇〇呎—九二八呎，另加天台及私家花園，售價由五十三萬餘起，每單位奉送冷氣機四部，主人房入牆衣櫃，熱水爐，抽氣扇，廚櫃等，全屋更髹上高級乳膠漆，一應設備，樣樣俱全，毋須裝修即可入伙，現時已增設示範單位，短期內完工，歡迎參觀，因成本高漲，將於九月份調整新價，現尚餘小量單位，如欲享受舊價優待，請從速選購，查詢電話五—八六四—二六六六，偉國國際有限公司洽。

羅友禮做生意 如像跑馬拉松

「維他奶」第一代傳人羅友禮，處理龐大業務就如參加馬拉松長跑一樣，究竟道理何在，請留意明日彩虹新貝專訪，詳細介紹這位新任香港飲品製造商會主席。另外，亦有圖文介紹基斯杜化李如何爲拍攝「超人第四集」做準備。

洗面盆新設計 可以調較高度

一款意大利最前衛設計的浴室洗面盆，可自由調較高度，無論家中任何成員，使用洗臉盆十分舒適方便，把傳統的堅固鑲嵌在牆壁上的設計，完全改變過來。

時尚的健美衣，不一定是背心形肩帶襯T恤，而是以適合自己體型爲首要條件，並且由優質彈性混棉或有彈性的混尼龍製成，比較舒適大方，襯托優美的線條。款式設計既不過份暴露，也不過於古老，在時裝領域上是一大突破。

警務處公關總參事 凌基理將加盟奧美

（港訊）香港警務處現任公關總參事凌基理將於七月底離任，並加入奧美公共關係（亞洲）有限公司，出任高級公關顧問。他在七三年加入警務處。

奧美公關執行董事溫搏康稱，凌基理在本港有多年的公關及新聞經驗，同時相信他將爲該公司的發展作出貢獻。

凌基理在警務處會負責推行多項計劃，包括已擁有近五十萬青少年華籍成員的少年警訊，與香港總商會聯合推行市民獎計劃，根據此計劃由市民拘捕的案件已從拘捕案件總數百的分之三上升至百分之十二以及十年來首次令住宅摟手傢竊案下降的鄰里守望計劃。他亦廣泛利用電視進行撲滅罪行計劃。

他多年來爲中央滅罪委員會負責宣傳工作，目前在完成港府的反黑社會宣傳計劃。依此計劃，政府將在港視及亞洲電視播放根據真人真事改編的電視片集，該中文電視片共七集，每集播放半小時，主要向青少年揭示陷入黑社會組織的危險性。

凌基理在警務處的公關工作中作出不少貢獻，尤其在首創及發展少年警訊，他八五榮獲MBE勳章。

牛仔舞大賽 舞王舞后誕生

別開生面的查查及牛仔舞大賽總決舞已於較早前在帝苑酒店舉行。每組各有六對參賽者角逐舞王舞后寶座。比賽過程精彩絕倫，各參賽者均施展渾身解數，舞姿動人。最後，黎基及劉麗芳脫穎而出，贏得CHA-CHA-CHA組冠軍，而李偉倫及李美鳳則獲牛仔舞組冠軍榮譽。

大會評判之一——紅歌星蔣麗萍小姐，除了主持頒獎外，還獻上多首名曲，歌聲繞樑三日，獲得觀衆擊節讚賞。

CHA-CHA-CHA及牛仔舞大賽乃由金萬利橙香忌廉酒贊助。金萬利橙香忌廉酒由人頭馬洋酒有限公司總代理。其他贊助商包括東芝、帝苑酒店及寶麗金唱片公司。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯‧干貝椒醬肉
天天新鮮‧原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

松林護老中心 是老人安樂之所 現接受申請加入
松林護老中心位於德輔道西三四三號均益大廈二期二樓，佔地二萬多呎，向海一萬六千呎以供老人休憩之用，另一萬八千呎可供發展，獨立入口及私家自動電梯，方便空氣清新，每房設有彩色電視，廿四小時護士服務，醫生定期巡房，專誠爲年老體弱行動不便及缺乏家人照料者服務，是老人快樂頤養天年之所，現接受申請。電話：5-486828洽。

安碧月曆
直接印制出版發行
88年 日本膠片月曆 香港紙質月曆
經已出版，小樣備索，港穗提貨
8月31日前訂購
可獲特別折扣優待
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54-56號地下
5-729357（5線）．5-721737
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-534133（3線）．5-723768

港九中醫研究院（港九中醫師公會會立）
招收：本科班、高級班、研究班、學士班、針灸班、研究員
本院歷史悠久，名揚國際，學習遍海外，師資優良，教材實用，課室獨立，冷氣設備，九月一日開課，請速報名，簡章備索，地址香港灣仔莊士敦道一八六至九十號四樓
主席：伍卓琪
副主席：曾汛華 許健康
副院長：陳達邦 教務長：張天生 訓導長：許仁國 針灸班長：盧賓明

黎立寅命理 掌相學家
家傳秘學 判斷獨到
精通命理，掌相風水，擇日改名
館址：銅鑼灣軒尼詩道505號水勝大廈十字樓B座（樂光公司後面）
會客時間：十一點至七點
預約電話五—七二二四六七（攜報來談，特別優待）

世醫 陳應治
配合電腦診症 臨床實驗證明 一方見效 靈活準確
九龍彌敦道五八八號僑建大厦四樓8字（鄰近油麻地地鐵站A出口）
早十時至晚七時半 星期日下午休息

培育健全人材‧具卅四年歷史
菁華中醫學院
本院創辦於一九五三年，學制健全，課程系統。
招收：第卅五屆各級男女學員。第廿一屆研究員
課程：第一年基礎醫學 第二年應用醫學 第三年臨床醫學
附設：㈠研究院 ㈡醫務所 ㈢函授部
報名：①香港銅鑼灣英皇道二號鴻安大廈二樓B座（天后地鐵站對面） ②北角英皇道
開學：九月一日
院長：范兆津

嬰兒鞋仔
大量台製新款嬰兒鞋仔11種
款式每款現貨100打價錢特
平合出口及批發有意請電：
H—418008 郭小姐洽

專科三十年 甄景禮 古今療治
精醫：機能退化，元氣虧損，作事無能，夜夢遺精，未老先衰，夜多小便，腰背酸痛，力不從心
重振雄風醫館：九龍彌敦道五八三A二樓（近登打士街口合興參茸行樓上）

PHILIPPINE
Manila Chinese Businessman (Shanghai — Born Chinese American) wish to buy sewing machines or enter joint venture with Hong Kong party to do
GARMENT PRODUCTION
in Manila. write: Victor Kao Takai, Rm 405, BF Topman Centre, 6799 Ayala Avenue, Makati Metro Manila, Philippines. All enquiries will be promptly answered.

華僑日報讀者七海旅行團
雙十國慶觀禮嘉賓團
全程十三天僅收：$3,390
出發日期：十月二日、三日、五日
截止報名：七月三十日　日期無多，報名從速

本團特點
＊總統府前參觀海陸空三軍萬人大閱兵
＊海陸空軍基地參觀軍事演習飛行表演
＊國府招待南下節目參觀祖國十大建設
＊參觀氣魄雄偉矗立台北之中正紀念堂
＊僑委會專員接送飛機導遊全島各名勝
遍遊：故宮、陽明山、日月潭、溪頭、台南、高雄、彰化、台中、花蓮、天祥、蘇澳、宜蘭、六福村、野生動物園等
報名地點：七海旅運有限公司
地址：香港德輔道中88—98號華僑商業大廈2402室
電話：5-413081（4線）營業時間：上午九時至下午六時

地產與樓房
每天收費
三寸半位（高一格）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（高二格）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

日發大廈
德輔道中44—46號
寫字樓招租
面積約六百餘呎
電話：5—8680588（恒生租務部）
5—232628

招租
天后廟道十五號安福樓（地鐵天后站對面）樓上住宅設備齊可即入住實用五百呎左右月租四千餘元起連差餉另地下舖位合各行業詳情請詢管理處

澳門靚工廠樓
最佳工業區，招工易，新型廠房萬五呎，光猛柱少，有工業電，寫字樓，冷氣，燈位裁床等裝修合製衣廠，售四百萬有意
電：5—446953　5—431498洽

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

本港新聞

國際司法組織香港分會 支持八八直選
立法局擴至六十席委任減六位 取消選舉團功能組則逐步淘汰 選舉年齡宜降至十八歲

（特訊）國際司法組織英國分會香港分會，就「政策改革綠皮書」發表書面意見，並已呈交「民意匯集處」。

該會認為只有在一個真正有代表性政府下，司法才能達到其最高境界，因此作出主要建議如下：

（一）立法局直接選舉應該在一九八八年開始；

（二）委任議員應減少六位；

（三）應該取銷選舉團體；

（四）立法局應擴大至六十人；

（五）擴大所產生額外議席應由直接選舉出來人士填上；

（六）功能團體，本身不公平，應逐漸慢慢淘汰；

（七）現存功能團體的範圍予以擴大使更多人有權投票；

（八）選舉年齡應降至十八歲。

該會強烈反對功能團體，指出本身存在着不公平地方，因為只有一羣特殊者得益，只有那些少數專業人士，有財勢，有教育或有身份的人才可以投票，違反了社會上人人平等的基礎。

但該會認，功能團體或許可以視為較委任制度先進，可扮演中途過渡期間角色，不過長遠而言，要創立一個有代表性政府及高舉法治精神下，功能團體最終應該淘出。

至於相法局主席一位，該會認為原則上港督不應當主席，改由其他議員用民主方式選出一位議員担當。

與立法局議員午宴 東區區議員談選舉
並反映英皇道禁區東區醫院等民意

（特訊）多位東區區議員昨午與立法局議員共進午餐，彼此交換對八七政制檢討綠皮書的意見，焦點仍集中在直選問題上。

區議會主席岑才生向五位會晤之立法局議員表示，東區區議會在上月中旬會討論過綠皮書，大多數議員均贊成立法局要推行直選，但只是時間的問題。

他們向立法局議員反映區民的意願，由於過去因興建東區走廊及港島地鐵支綫關係，大部分英皇道均列為禁區，但目前東區的交通暢順，這項禁制應逐步撤消，方便居住在沿綫的居民。

他又謂東區醫院經已動工，但區民對醫院內設立精神科而感到憂慮，並希望當局能夠作出適當安排，確保精神病患者不會為區民帶來滋擾。

李家祥議員表示：昨午的會晤討論焦點集中在直選方面，彼此均交換意見，而區議員更反映最近康澤及富澤花園居民之交通投訴。

黎兆森議員指出：立法局議員安排與區議員共聚的活動是值得推行，因為透過彼此的溝通可以消除雙方的隔膜，對兩者的關係有所增長。最好是一個月一次會晤。

昨午與東區區議員會晤的立法局議員有黃保欣，陳英麟，司徒華，李汝大及黃宏發，午宴才加入的有張有興，譚耀宗和蔡佑森（輝）。

港九街坊會協進會 要求成為功能團體
三層架構選舉年齡總督職權應不變 建議各區會選代表進市局與立法局 同意立法局部份直選八八年却不宜

（特訊）港九各區街坊會協進會，前（廿一）晚假中環京華酒樓舉行第十九屆首次會議。

主席黃龍德主持，席間討論有關一九八七年代議政制發展綠皮書問題，各委員會認為政制改革和推行，應宜循序漸進，同時必須根據中英聯合聲明與其基本法銜接，確保能夠與其基本法銜接，才能使香港保持繁榮安定。黃主席綜合各街坊首長對政制檢討綠皮書，分為下列五點提供的意見：

（一）直選問題：本會原則上同意立法局有部份直選，但要在適當時候才推行。本會反對八八年舉行直選，因現行制度運作良好，沒有迫切理由作出倉卒和急劇的改變。

（二）三層架構：本會同意「三權分立」制度不變，保持司法獨立，行政機關和立法機關互相制衡，互相配合憲制原則。

（三）選舉年齡：鑑於目前市民對政治意識尚未成熟，選舉年齡應以二十一歲為合。

（四）總督職權：總督在九七年前仍應担任兩局主席，如無時間出席會議，可委任適當人仕代表主持會議。

（五）港九各區街坊會協進會是具有廣大基層民意代表的社團，應該列入為功能團體之事。

（六）選舉席位：現時區議會所提當之角色，已受到廣泛市民所重視，故此每區區議會應有一個立法局議席。

（七）市政局席位：每一個區議會推選一個市政局議員席位。

黃主席又宣佈，慶祝卅八屆街坊節今年由本會主辦，理宜提前成立籌備委員會統籌一切，即席推舉黃龍德、李廣林、黎民樂、周演森、翁少秋、陳賢玲、陳莫榮貴為七人小組委員進行籌備工作，同時相約研究委員會本月廿八日下午十二時半在香港大會堂酒樓舉行聯席會議，共同商討有關慶祝事宜，會後叙餐聯歡。

昨出席者有政務總署助理政務司傅小懸、行政主任黃玉瓊、黃龍德、李廣林、周演森、劉漢棨、張大榮、曹昭、陳覺軒、黎齊、黃滿、洪勝、夏國璋、（清）

論壇 論立法局辯論
中西區區議員 太平山學會行政秘書 李順威

立法局在七月十五、十六日就代議政制檢討綠皮書舉行公開辯論，共有四十五名議員發言，情況可謂非常熱鬧。在辯論過程中更出現針鋒相對的局面。辯論的焦點問題，毫不意外地集中於八八年應否開始立法局直接選舉。

兩日究竟有多少人贊成及反對八八直選是一個有趣的問題，因為根據不同報章的分類及報導，都有不同的結果。然而大體上，就直選問題而言，表態的立法局議員的數量差不多是各有一半的。作為一個反映民意的立法架構，不同意見的存在是正常的。但是當日一些議員的發言却令我如骨鯁在喉，不吐不快。

在十六日的辯論時，有工商界議員組然否定直選。他更責備民主派人士毫無實據支持直選的好處及從未介定什麼是民主。第一個論點稍後再談。但有關民主派未介定民主的論點則可算是荒謬。這位議員可能很少關心社會人士對政制問題的意見，否則斷然不會說從未有人介定民主是什麼。這位議員跟着說香港政府……香港政府身上。路陶不等於民主是非常明顯的。這位議員的政治水平實在令人懷疑。

在兩日間的爭論中，不少反對八八直選的意見認為香港不宜大變，而改革的好處却沒有事實證明，目前的政制運作良好，效率超然，又何必要變呢？這樣子的論調是必須小心探討的，因為根據這樣子的邏輯，聯合聲明是不應該被接受的。聯合聲明規定香港由英國殖民地的身份轉還中國主權，實行一國兩制底下的港人高度自治。這樣的改變必然是大變，而且毫無歷史事實去證明其可行性，那麼又何必要變呢？聯合聲明內又規定將來特別行政區的立法機關由選舉產生，這與立法局現時仍然存在的委任議員及官守議員制度是截然不同的制度。有人那麼懷念及支持現有制度，稱許其優點及效率是否表示不須要任何改革呢？他們容許的改變究竟是怎樣決定的呢？主張維持現時政制不變的說法根本就與聯合聲明的基本精神相違背。

現在已有很多機會讓市民參與及監督政府，因此現時的政府已是民主的。議員先生的觀點真是神來之筆。他既未自我介定民主又在毫無理論及實際根據下認為現時的政制已是民主政制。如議員先生明白一點兒政治學入門的話，他便不會將民主的稱號掛在……

討論問題可以各持己見，但在提出意見時倒先要考慮清楚意見本身的真確性。好像有些議員稱要求民主直選是幻想的提法，是出於無知，便是不懂修辭的提法。在邁向民主開放的路途當中，希望這些言論會日漸淡出。

……保守派可以反對直選，反對「急劇」改變。但到申為反對而任何改革，實成委任制度却是有點那個……

多位九龍城居民擬政制意見書提議 市局增功能組五席 另區會代表十議席
立法局明年應維持現架構略加發展

（特訊）多位九龍城區居民草擬的一份對八七政制檢討綠皮書意見書，認為立法局於八八年應繼續維持在原有官守，委任，功能組別及選舉團組別成員的基礎上略加發展，而議席數目維持不變。

至於市政局，意見書認為，長遠而言，市政局議席應該增加，在原有民選與委任各十五席的基礎上，增加功能組別代表五席和市區區議會互選代表十席，使民選與委任的比例增至二比一，總議席則達四十五席。所建議與市政事務有關的行業列入功能組別為：工程師，建築師，城市規劃師，醫學界。

意見書亦指出，必須加強區議會的地位，民選與委任之比有二比一之比例維持不變，並建議市政局議員在市區區議會的當然議席。

該份意見書目前正給予區內社區領袖參閱，如果完全贊成意見內各點，則簽名表示支持。另外於本月廿六日

多個機構調查公眾對綠皮書意見之際 香港統計學會呼籲各界正確進行抽樣統計調查

抽樣統計調查目前在香港十分流行，應用範圍也很廣泛。最近，多個機構決定要進行調查，以期獲得公眾對香港政府代議政制綠皮書的意見。香港統計學會藉此機會強調正確進行調查的重要性。

若統計調查實施不當，它的結果是沒有意義的。對於私人因商務而進行的調查，還或會導至不良的營業決策，但只會影響個別公司。至於一些向社會大眾公佈結果的調查，卻可能會影響到其他人士的研究，或公共政策的制訂。這類統計調查，從社會責任來看，實在應該十分正確地進行。

關於怎樣正確進行抽樣調查，香港統計學會公共事務評議小組擬訂了應注意的要點，現列舉於後，以供參考。

小組主席吳啟宏博士表示：這些要點，對評核調查的結果在統計學上是否可以接納，提供有用的指示。

吳博士更強調：發表調查報告的人士，應同時提供有關調查方法的足夠資料，以便讀者能自行判斷調查結果的有效性。

正確進行抽樣統計調查的要點

整體規劃

（一）應清楚訂定統計調查的目標。

（二）調查內容應切合目標。

（三）應清楚界定調查總體。

（四）調查對象須能提供有關資料，統計調查才可以發揮作用。

（五）進行統計調查往往需要參考專業人士意見，故宜盡早諮詢適當人士。若完成調查後才發現結果無效，通常極難予以矯正。

樣本設計抽選

（一）盡可能採用機率抽樣法而非判斷式或其他非機率抽樣法，這樣才可以根據抽樣結果，對總體的情況作出科學化的推論。必須避免使用偶遇式抽樣。

（二）不一定要採用每個被訪者均具有相同入選機率的樣本設計。重要的是，一定要知道個別被訪者的入選機率。如果採用不等機率抽樣方法，則在對總體作出估計時，便應使用加權方法。

（三）必須取得一個良好的抽樣架構，以便從總體中抽取樣本。

（四）如果訪問對象為個人而抽樣單位為住宅，必須訂定一個從住宅中選取個人的方法。

（五）樣本的大小，應根據所採用的抽樣方法及統計結果須達到的精確程度而定，並利用統計學上已確立的方法計算。

（六）抽樣單位或被訪者一經選定，便不能更換。

問卷設計

（一）問卷中問題應切合主題，用字精確，不模稜兩可，措詞適當和次序編排合理。問題切勿具有引導性或偏重一方。

（二）當被訪者對問題無法作答或真正沒有意見時，勉強他們作答會得出無效的答案。故此有必要在答案欄中設有「不知道」或「無意見」等項。

（三）問卷不應太長。

（四）問卷定稿前，應以可能被訪者為對象進行測試，以確保其有效性。

資料蒐集

（一）資料蒐集方法有個人訪問、電話訪問、自填問卷和郵寄問卷等等。應就被訪者願意合作的程度，所研究題目的複雜性和其他有關因素而仔細地作出選擇。

（二）與實訪工作有關各種安排（如適當地分配訪問員工作量和提供足夠的交通安排等等）應小心策劃，以保證運作順利和高效率。在正式訪問前，應先行試驗實訪工作程序。

（三）應細心地向訪問員解釋調查中所用的概念和詞彙的定義，並在他們開始作訪問前作適當訓練。

（四）訪問員應肯定被訪者明白所問的問題。如有必要，可予追究；但不宜過份，否則會影響被訪者的作答內容。

（五）應盡可能作出安排，以減少無法接觸及拒絕作答情況發生。充份宣傳有關調查、適當地介紹主辦機構及證明訪問員的身份，事先通知受訪者等安排，均有幫助。應重訪無法接觸者和盡說服拒絕作答者合作。

（六）若缺答率高至不能忽視的程度，必須擬訂有助於解釋調查結果的辦法（例如取得缺答者一些可觀察之特徵等）。

（七）應適當地控制統計調查的進度，務使調查結果的質素，應密切督導訪問員，並檢核一部份收回的問卷。

（八）被訪者的個人身份及作答內容須予保密。所得資料只以綜合統計的形式發表。這個保證可以鼓勵被訪者暢所欲言。

調查結果分析發佈

（一）資料須經核實才可計算成為統計數字之前，才能對調查總體提供有效的估計，所得結果容易引起誤導。

（二）所得的數據，須予以小心而徹底的核對。

（三）樣本的大小分析數據應使用適當的統計方法，以推估總體的整體估計，但如果把總體分成太多個組別，有關每一個組別的分析並不一定可靠，因此，分組進行一個完整的分析方案應包括調查中各方面的細節。

（四）一個完整的統計調查報告應包括調查中各方面的細節，特別是有關調查總體、樣本設計、抽樣誤差，如屬意見調查，問卷的樣本更應包括在內。

（五）向傳媒介發佈對公衆有影響的調查結果時，應同時提供所用方法的細節，使傳媒可以一起報導，否則公衆無從評估這些調查的結果。

香港統計學會是個專業團體，它的目標是推廣統計學的知識及其正確的應用。各界人士如欲與該會接觸，可寄信到以下地址：「香港薄扶林道香港大學統計學系轉交」。

民匯處已收到意見書逾二千

（特訊）民意匯集處昨日收到就八七政制檢討綠皮書的意見共有九十份，其中個人意見有八十三，團體則有四份，聯名意見爲三份。直至目前為止，民意匯集處收到之意見書總共有二千零四十五份，而個人意見有二千七百九十五份，團體意見有二百卅八份，而聯名意見有八十二份。

澳門護督主持新港澳碼頭簽約 港澳船票下月公佈加價 預料加幅不會超過一成

（特訊）澳門消息：澳門護督孟智泰昨日主持了澳門新港澳碼頭的簽約儀式。

新口岸新碼頭投資一億四千四百萬元，但不包括填海及停車場內工程，工程合約是由一間葡資公司所獲得。

娛樂公司總經理何鴻燊透露：新碼頭的地點與舊碼頭地點有一段距離，不會妨礙旅客進出。在新碼頭未建成之前，舊碼頭會作局部修改，大船會收在東邊停泊，噴射船及快速輪會停泊於西邊。修建工程已經開始，約於半月後便可完成。

何鴻燊又透露：港澳客運因相信很快便會超過一成，船票加價與興建新碼頭完全沒有關係。

澳門政務司稱，船票加價問題要在下月中始會公佈，因為政府需要時間研究各間船公司的資料。

至於直升機場問題，何鴻燊表示：新碼頭是需要有停機坪。不過，將會有約三架直升機，需要在氹仔北安一邊兩萬呎的場地停放。開闢此場地的工程，本月份便可動工。

何鴻燊又表示：新碼頭建成後，船公司會增購每艘價值一千七百多萬元的噴射船，這種客船，現時有十三艘。

據負責工程的公司一位發言人表示預計：新碼頭每小時可讓五千名旅客進出，工程可望於明年底或八九年初完成。

中西區完成民意調查 灣仔區議會下月展開

（特訊）灣仔區議會最近聘請一間研究公司調查區內市民對一九八七年代議政制發展檢討綠皮書的意見。受聘的公司是香港資料搜集中心，在八月至九月間抽樣訪問區內五個選區的五百個住戶，這些家庭將會預先收到書面通知，調查結果會先呈交灣仔區議會，然後由區議會轉交民意匯集處。

這項調查經費為五萬元，由灣仔區議會撥款進行，同時，區議會並預留撥款鼓勵區內團體舉辦研討會，引發市民對綠皮書的興趣，現時已有三個團體經區議會撥款舉行有關的研討會。

另方面，中西區區議會在本月初進行的抽樣民意調查已經完成，目前正將民意的回應作出分析，稍後亦會透過區議會向民匯處提交。（輝）

華僑文化

指頭爆火花 掌中飛白鴿 出神入化馬戲好手 明在大會堂演絕技

（文化消息）尖立克馬戲團曾在一九七六年奧林匹克奧運會、林肯中心國際兒童節，國際魔術冠軍表演及馬戲單車世界冠軍表演等場合獻技，現時來港於周末假大會堂演出三場。

來自美國的尖立克馬戲團以舉行小型馬戲團巡演著稱，在國內經常到學校、圖書館及其他公共場合為兒童表演而廣受歡迎。

今次隨團來港的藝人包括史提夫．路文、莊拿芬、克根、莊福斯及格力．麥斯坦。

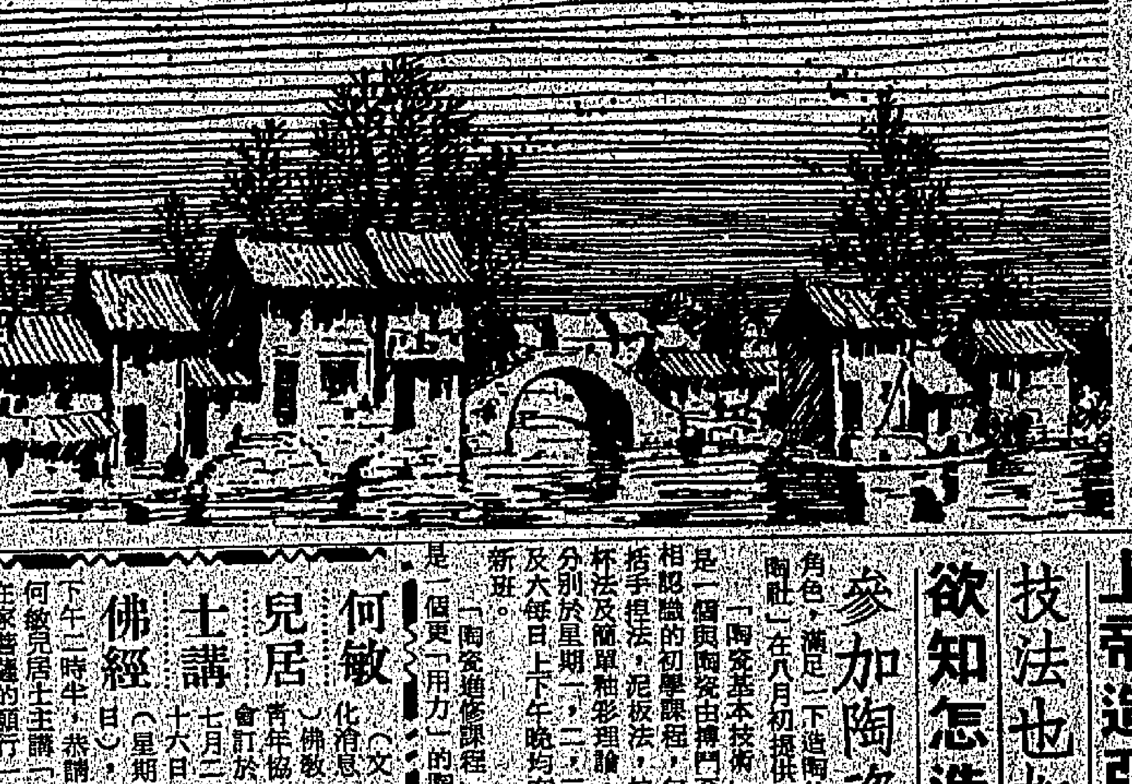
史提夫．路文是四人當中最資深的藝人，擁有超過二十年的玩魔術經驗，他的魔術啞劇更享譽國際。

據馬戲團總監馬利．舒化說：「在音樂襯托下，路文的指頭能變出火花，再化成一枝蠟燭，然後消失於手中。接着，可愛的白鴿便飛出來了。」

由於路文的表演出神入化，故被邀出任百老匯音樂劇「奇才」的魔術顧問。此外，他亦曾在布連積、雅進、哥尼教授及彼比．路狄等著名馬戲團中演出。

與路文拍檔的莊拿芬曾在「時光倒流七十年」及「不知名殺手」兩齣電影中演出。「飄特斯小丑」格力．麥斯坦，則於表演中匯集默劇，高蹺，平衡技術及吹氣動物美妙動作，有「獨輪旋風」美譽的莊福斯，更是「一九八六年國際獨輪單車大會暨世界比賽冠軍」。

尖立克馬戲團應邀參加市政局國際綜藝嘉年華，七月廿四至廿六日（星期五至日）晚上七時半在大會堂音樂廳演出。表演門券分廿五、四十及五十元，另設十二元半及廿五元學生票，在各城市電腦售票處有售。電話留座（五—七三九五九五）至各演出前一天止。



尖立克馬戲好手史提夫．路文出神入化的魔術表演。

水鄉（鋼筆畫） 周君書作

五十年前活躍港詩壇 鷗外鷗來港談鷗外鷗

（特訊）說起三、四十年代中國現代詩壇，一般人都會聯想到當時享負盛名的詩人如戴望舒，何其芳，卞之琳等；其實，香港與華南地區的詩壇，早在三十年代已產生鷗外鷗這位「前衛」詩人，是值得香港文壇驕傲的。

因為在香港渡過童年的緣故，鷗外鷗在五十年前的詩作中已確切地描寫香港暫時性的本質，華洋雜集的現象，金融界是極重的地位，市民對「九七」之價值低落等特性，這些特性在八十年代的今天仍維持不變，可見詩人觸覺敏銳，洞悉力強。

鷗外鷗在一九三〇年開始發表詩作，曾活躍於香港、桂林的詩壇，並任「詩羣家」、「中國詩壇」、「詩」等雜誌的編委。五十年代起定居廣州，專注於教育及創作。

他主張詩要寫現實題材，抒生活之情。他的詩着重表達堅牢的思想與感情，以白描為主，不講求象徵手法，音韻格律，使詩歌語言富於獨創性。

今次中華文化促進中心乘鷗外鷗自穗來港參加「四十年代港穗文學活動研討會」之便，邀請這位七十多歲高齡的詩壇前輩，在七月份文學月會「鷗外鷗」中暢談他的創作經歷和作詩心得，對「五四」以來及當代新詩的看法，並與久別重逢的香港朋友聚首。

「鷗外鷗談鷗外鷗」於七月二十五日（星期六）下午三時至五時在中環信德中心十樓中華文化促進中心，由黃繼持主持，免費入座，查詢或留座請電五：五九四九零四。

精英粵劇團 月杪 牛池 灣中 心演 名劇

（文化消息）精英粵劇團分別於本月卅日及卅一日（星期四及五）晚上七時卅分假牛池灣劇院演出名劇「烽火姻緣」和「獅吼記」。屆時担綱演出的主要演員計有李龍、江雪鷺、何偉凌、尹飛燕、任劍聲、燕仲坤、廖國森、陳青蔚及莫倚風等。

卅日上演的「烽火姻緣」寫佘賽花與楊繼業經過重重險阻始成功的一段美好姻緣。

「獅吼記」於翌晚演出，內容寫生性風流的陳季常畏妻如虎，他在蘇東坡擺佈下，認識了蘇的表妹。她願意委身為季常之妾，但事情卻被季常妻得悉。

精英粵劇團由本港一班優秀的粵劇演員於一九八一年組成。他們致力推廣粵曲和粵劇，以及培養年青人對粵劇的興趣，經常巡迴表演，又於八六年成立「精英劇藝社」，讓有興趣的年青人工餘聚首研習曲藝。

七月三十至三十一日的粵劇晚會由市政局主辦，二十、四十及六十元的門票，現已在大會堂、伊館、太空館、香港體育館、牛池灣文娛中心，以及沙田、荃灣與屯門大會堂和四間通利琴行的城市電腦售票處發售。

牛池灣文娛中心位於九龍清水灣道十一號彩虹地鐵站出口，多種交通工具均可直達。

倫敦當代舞劇團 動作夠勁舞姿美

（文化消息）英國倫敦當代舞劇團在七月廿五日（星期六）將在荃灣大會堂演出，其中一個節目是「如雷狂奔」，由八位舞蹈員以輕鬆優美的舞姿演出根據美國方形舞改編的舞蹈，節奏明朗而富歡愉氣氛，配樂是由該團音樂顧問特別譜寫的電子音樂。

另一個值得推薦的節目是「課室」——一個看似平凡而沉悶的名字，事實上卻是多姿多采的舞蹈，它以習舞之人日常上課練功的情形作基礎，表現了身體各部份的協調，展示一連串優美的人體構圖，卻同時充滿動感。由各種舞蹈技巧，可以看到由一九六七年起步，甚麼時期的倫敦當代舞劇團至今為止在風格上的轉變。

倫敦當代舞劇團，是應區域市政局之邀請來港演出，除七月廿五日在荃灣大會堂演出一場之外，並會在七月廿六日在沙田大會堂演出。門票分四十元、六十元、八十元及一百元，現已在荃灣大會堂、沙田大會堂及各城市電腦售票處公開發售。學生及老人可獲半價優待。訂票電話：五一七三九九五。

倫敦當代舞劇團演出之「課室」，舞蹈動作皆優美。

中西合璧 編演雙絕 中國芭蕾精英 下週蒞港表演

（文化消息）由中國芭蕾舞學會副會長、著名芭蕾舞教育家曲浩教授及芭蕾舞教育家、芭蕾舞團藝術指導家王家鴻率領的「中國青年精英芭蕾舞團」，即將來港參加在演藝學院舉辦的第二屆國際舞蹈節，並將於七月二十八日晚在演藝學院公演一場。

這一羣來自北京舞蹈學院芭蕾舞系表演專業的畢業生和教育專業的部份學生，個個眉清目秀，身材苗條，平均年齡只有二十歲，充滿青春活力，他們經過了十多年的嚴格舞蹈訓練，掌握了嫻熟的芭蕾技巧，表演富有激情和藝術感染力，在國內外演出中備受讚譽，好評如潮。

如他們之中的李瑩，在一九八五年第十三屆洛桑國際少年芭蕾舞比賽中，一舉奪得了約翰基金獎的第一名，成為我國第一個在國際芭蕾舞壇上奪魁的演員。一九八六年，在保加利亞瓦爾納芭蕾舞大賽中，又再次獲得第一名，得優異成績，去年又應邀去古巴參加藝術節演出。是一個很有發展前途的演員。此次公演，她將在多個節目中扭任主角。

男主角歐風，一九七八年以優異成績畢業於北京舞蹈學院後，即在中央芭蕾舞團任主要演員。八四年又考入北京舞蹈學院大學部深造。他曾在「天鵝湖」、「胡桃夾子」、「睡美人」、「唐．吉訶德」、「魚美人」、雙人舞「海盜」、「仙女」中扭任主角。在第一屆全國芭蕾舞比賽中榮獲雙人舞一等獎，在十二屆瓦爾納國際芭蕾舞比賽中名列前茅。其他演員如李春華、王珊、李琴生、夔強、高敏娟、武朝輝、陳寅榮、杜納新，在第一屆全國芭蕾舞比賽中，分別獲得一、二、三等獎。可以說，此次來港演出的十九名演員，個個都是芭蕾舞的尖子，是芭蕾新秀中的佼佼者。該團稱得上為中國青年精英芭蕾舞團是恰如其分和受之無愧的。

該團此次來港演出的節目有一八四五年法國著名編導貝羅製作，後由英國著名編導安東．多林改編的「四人舞」，有曾在瓦爾納國際芭蕾舞比賽中獲得編導獎的著名編導斯帝文森所編的體現芭蕾舞高度技巧的雙人舞「前奏曲」，和他們的曾獲一九八四年大阪國際芭蕾舞比賽編舞獎的雙人舞「舞蹈後的時刻」，有選自「唐．吉訶德」、「海盜」等經典劇目的雙人舞，以及中西合璧、相得益彰的節目，會受到香港廣大觀衆的熱烈歡迎。

中國青年精英芭蕾舞團七月二十八日的公演，現已在藝術中心票房及灣仔、銅鑼灣、尖沙咀、旺角、荃灣、觀塘地鐵站發售。只演一場，欲購者從速。

上帝造亞當 技法也如此 欲知怎造人 參加陶瓷班

（文化消息）造陶的歷史如果由上帝創造亞當算起，其中神奇與獨特的過程亦差不多。如果你有興趣，扮演一下造物主的角色，滿足一下造陶的願望，切勿錯過「樂天陶社」在八月初提供的第一手經驗。

「陶瓷基本技術」密集課程，將着重建立陶藝是一個與陶瓷由搏門至個別風格，適合有經驗者參加。新班於逢星期二、三分別於星期一、二、三及六每日上下午晚均有新班。

「陶瓷進修課程」是一個更「用力」的陶瓷班，以展示經驗，樂趣無窮形式訓練陶瓷學徒。學生必經挑選。

詳情資料及開班日期請向中環下亞厘畢道二號南座藝穗會查詢或電五—二一七三五一×××。

另藝穗會於七八月份開辦數個與演藝有關的工作坊及講座，適合各類舞台演者及對動作研究有興趣的朋友參加報名。

何敏兒居士講佛經

（文化消息）佛教青年協會訂於七月二十六日（星期日）下午二時半，恭請何敏兒居士主講「在家菩薩的願行」。略謂佛教徒分出家、在家兩種，前者爲僧侶，後者稱居士。菩薩則是學佛修行以自利利他爲目的，具大慈悲，有大願行的人。在家菩薩的行願，是一方面勤修福慧，提昇自己，一方面服務社會，普導他人。講座假九龍界限街一四四號三樓，中華佛教圖書館舉行，歡迎各界人士參聽，垂詢請電：三—三六〇四三七。

簡訊

一、書畫文物展覽

△岑榮光近作展：美國圖書館。

△周族捷畫展：中華文化中心。

△斷散大、思慈兄妹水彩畫展：三聯書店展覽廳。

△杜子卿環境藝術展：藝穗會。

△會慶祥畫展：藝穗會。

△院風畫會花鳥畫展：中文大學邵逸夫堂。

△中國藝術珍品展：大會堂高座十二樓。

△敦煌吐魯番文物展：中大文物館。

△「中國沿海面風貌」水彩展：大會堂十二樓。

△太空穿梭圖片展：太空館。

△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。

△中國茗趣：茶具文物館。

△水注、酒品與茶具：同址。

二、文娛表演

△綜合遊藝會：摩士公園露天劇場，晚八時。

△中國民族歌舞：長沙灣球場，晚八時。

△綜合表演：朗逸臨時房屋區，晚七時半。

上述節目，全部免費。

本港新聞

地鐵炮台山站帶來行人 橫過炮台山道人數激增
東區交運會今討論新交通措施影響

（特訊）運輸署最近修改英皇道與炮台山道交界處的建議，准許車輛從炮台山左轉入英皇道及設立分段橫過炮台山道的行人過路設施，至於實行上述建議後可能對行人和車輛交通造成的影響，故運輸署今午向東區交運會提供資料，方便委員作出回應。

自從本年五月為了安全理由，車輛禁止出富澤花園及康澤花園的通路右轉入炮台山道，此項措施會維持至該兩條通路合而為一為止，在此段期間，從富澤花園及康澤花園駛出的車輛仍要忍受因禁止右轉而繞道的不便。

如果准許車輛由炮台山道左轉入英皇道，富澤花園與康澤花園的西行交通就毋須繞道行駛，此外，還可為北角半山其他地區的西行交通提供一條選擇路線。

運輸署認為現時地下鐵路的炮台山站令行人流量大增，部分行人沿英皇道的南面行人路來往，因此，須要橫過炮台山道的人數增加。目前採用的燈號控制辦法並沒有設立行人過路燈，指導行人橫過炮台山道，不過，行人仍然可以利用交通島作為安全島，分兩階段橫過炮台山道。

由於交通島容量小而行人流量大，所以有些行人被迫站在行車道上，令行人安全受到威脅。分段過路設施可為行人提供適當過路指示及所需容量，從而提高行人安全和促進行人流動暢順。

運輸署經分析及研究後，從交通工程角度來看，較接納「設置橫過炮台山道的分段過路設施」，雖然此計劃有其缺點，但對於增加沿英皇道西行及沿炮台山道北行的交通阻塞情況，卻是微不足道。而從富澤花園和康澤花園駛出的車輛因繞道而引起的臨時阻塞尚可容忍。不過，這計劃所提供的分段過路設施卻可使大量行人受惠。（輝）

楊達人氣功學會 設暑期免費講座

籌備經年之楊達人氣功靜坐學會，現已成立為註冊不牟利之慈善團體，地址在九龍黃大仙鳳凰新邨（地鐵站附近消防局對面），三十一至三十三號六七樓，地方寬敞，空氣清新，坐北朝南，環境幽雅，全場新裝冷氣，誠靜坐練功之好場所，開該會今後擴展工作，加強會務發展及公開徵求會員，并舉辦富有藝術性文化講座，及多元化之師資課程，現發期活動定於本月廿六日（星期日）上午十一時至十二時半，首由楊達人老師親自主持氣功靜坐免費講座，他要將關於中華民族的珍貴遺產，過去甚少人用科學態度和觀點去研究發揚之「氣功靜坐法」，詳細演述，使各界人士深切了解人體潛能各種理論及實踐，如滿佈人體全身之經絡，及臟腑器官，勤練氣功，能使機能活潑，袪除慢性疾病，及收預防效果。

其次另商請資深瑜伽師黃綺文教練，於八月十五日（星期六）下午三時半至五時，主講瑜伽術之歷史發源及練習效果，與健體強身功能，并練習之過程等，有詳盡介紹，黃教練遠花吾師，深入淺出，循循善導，為一時下傑出人材，屆時當有一番盛況，歡迎參加聽講，費用全免。又該會現已開始徵收會員，如新舊同學及戚友，或各界仕士，如擬加入為會員或索取簡章及表格者，請付回郵信封，當即寄上。該會信箱，香港郵政總局信箱一〇九〇號，聯絡電話三－二二三〇三六八葉君。

觀塘社區健康發展計劃 辦頭髮與你的孩子課程

（港訊）很多小孩子上理髮店都哇哇大叫，又或者母親為他剪髮後怕被同學取笑而拒絕剪髮便僧厭。為了提高家長關注孩子的頭髮與健康問題及透過獲得之技巧直接參與為孩子理髮增進母子間感情，觀塘社區健康發展計劃將於八月開始，逢星期二舉辦「頭髮與你的孩子」課程。

課程共四堂，由八月四日開始至八月廿五日，晚上七時半至九時半，假觀塘聯安街卅五號觀塘工業健康中心舉行，課程由城市美髮美容學院專業導師主持。參加者收費四十元（社康計劃義工及社康之友會會員收費三十元）費用包括聯絡及供應冷氣教室。課室包括頭髮與你的健康，剪髮技巧，如何為你的孩子設計髮型。參加者於實習時必須携同一名小孩子參加，由導師親自督導。名額三十名，先到先得，報名從速。

報名請寄回郵信封寄觀塘協和街一百卅號社康之友收，封面註明索取報名表格。查詢：三－七一七一九八七或四九六一二一內線三九五。

亞洲電視大廈失火 道具雜物付諸一炬

（特訊）九龍廣播道亞洲電視大廈，昨晨發生火警，一名護衛員協助救火時吸入濃烟感不適，事後獲送醫院治療。

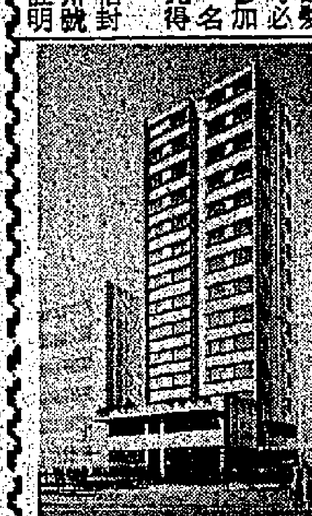
起火地點為亞視大廈五樓天台道具房。昨日清晨約五時，該處突冒出大量濃烟，職工發覺即通知公司的護衛員報警，並會合力救火但無效，部份正在上班時的員工急忙疏散到地下空地。

四輛消防車迅速馳至，開動兩條滅火喉及出動兩隊烟帽隊進行灌救，約廿分鐘將火撲熄，道具房內約七米乘七米面積的道具雜物被燒毀，一名五十二歲護衛員，在協助救火時吸入濃烟致欲嘔吐，後由救護車送往伊利沙伯醫院治理。（合）

深水埗福怡大厦 住宅鋪位將開售

恆基兆業即將開售位於九龍深水埗福榮街十八至二十號之「福怡大廈」，地點適中，近地鐵站，交通方便，商住皆宜，住宅旺鋪即將發售，歡迎垂詢。

福怡大廈樓高十四層，地下鋪位連閣樓，樓高向住宅，每層兩伙，廳房間格實用，光猛通爽，用料上乘，設備齊全，單位面積四七九呎，每伙只售五十萬元起，首期一成，可二十年分期付款。洽購處：恆基兆業地產代理有限公司，德輔道中十九號環球大廈六樓，電話：五－八二六五二三一，九龍分銷處營業時間至晚上九時半，彌敦道六一〇號荷李活商業中心地下，電話：三－三二一〇〇〇，彌敦道七四五至七四七號地下，電話：三－八一〇九二九，各分銷處假日照常辦公。



中華汽車有限公司 招標承投廢油

本公司有廢油公開招標承投，中標者合約期為六個月，期後即再投，數量為每月約二百桶，每桶約二百公升。

中標商必須持有香港政府註冊之炭氫化合物類批發商牌照。

投標商須列明每桶之出價，並連同政府發出之批發商牌照副本，於一九八七年八月十日下午五時正前用封密信封，封面註明「承投廢油」交香港北角英皇道五一〇號本公司四樓秘書處收，看辦可於辦公時間內到本公司工程處找丘先生引看。

Recognised Degree

Become a Professional
Qualify for the following
* Interpreter – Translator
* G.M. Teacher
* Civil Service Executive
* Linguistic Officer
* Management
* Marketing Executive
* Social Service Officer
* Personnel Officer
* Senior Secretary

英國之各項專業學會公開考試舉世知名，其學術地位為各國推崇認可，相當適合本港各行業人仕考取及工餘進修。因各項公開試之性質及地位各異，故本處特挑選具國際性公認大學資格（UNIVERSITY DEGREE），及為本港考試局接受之公開試加以介紹。

本中心將於下列時間舉行示範講座，將有關此考試的範圍，資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加。

講座地點：灣仔軒尼詩道253號依時大廈22字樓（英國文化協會側）
免費介紹講座時間：25/7 (SAT) 2 PM OR 3.30 PM
預約留位電話：5-261626 5-220264

英國語言文化中心 (established 1975)

大批人造皮公開拍賣

承貨主命謹定於一九八七年七月二十七日（星期一）上午十時十五分假香港皇后大道中30號娛樂行13字樓其拍賣廳內將現存於香港皇后大道西59號地庫內之大批人造皮照現況作一單公開拍賣：

看辦時間：一九八七年七月二十三日（星期四）及二十四日（星期五）下午二時至五時在存貨地點

拍賣目錄及章程在本行備索

協聯估值及拍賣行 香港皇后大道中30號娛樂行13字樓 ☎5-222088 5-216366

誠聘醫務幹事

九龍樂善堂誠聘醫務幹事一名。不分性別，年廿五至四十，中學以上程度，具醫務行政經驗者優先考慮。有意者，請附履歷、近照來函九龍城龍崗道六十一號二樓九龍樂善堂總辦事處，合則約見。

主席 王仲銘

圖亞洲小姐決賽佳麗雲集先施選購精品。

亞洲小姐決賽佳麗 雲集先施選購精品

本月十七日下午三時許，十五名本屆亞洲小姐（香港區）候選佳麗齊集旺角先施公司，選購各式時尚服裝精品，吸引大批人士圍觀，平添不少熱鬧氣氛。佳麗們四處瀏覽先施各部門，對時裝、首飾、皮鞋、手袋及各款禮品極感興趣，並讚賞先施公司各類精品均別具品味，款式高貴典雅。先施公司更送出購物贈券，各佳麗滿載而歸，商興萬分。先施公司乃「一九八七年亞洲小姐競選」之「美態小姐」獨家贊助商，於決賽中當選為「美態小姐」之佳麗，可獲總值五萬元之先施禮券及現金獎，令是次選舉增添意想不到的繽紛姿采。

救世軍隆亨中心 辦東坪洲攝影團

（港訊）救世軍隆亨中心將於八月八日至八月九日，於東坪洲舉辦坪洲攝影團。東坪洲位於新界東北部最偏遠的離島，鄉土風光優美，名勝特多，適宜愛好攝影的青少年朋友進行外影活動。該中心也歡迎不懂攝影的青少年朋友一同前往旅遊，並可於宿營後待活動相片整理展覽，一起分享攝影團的成果及作品。歡迎十五歲或以上的青少年朋友參加，報名查詢請電〇－六〇五五五六九或親臨沙田隆亨邨善心樓地下。

香港九龍潮州公會通告

一、本會第十八屆會董任期屆滿，業經依章成立第十九屆選舉委員會，辦理有關選舉事宜。

二、根據本會章程規定，凡普通會員欠繳會費逾六個月者，即喪失選舉及被選舉權，茲特通告普通會員者，務須於即日開始，直至八月卅一日止，前來本會清繳。

三、凡本會會員如有變更地址，請於登報日起親自携會員證或身份證到本會更正，或用書面通知（書明新舊地址以便核實），直至八月卅一日止。此告

全體會員

一九八七年七月廿二日

第十九屆選舉委員會 主任委員 陳為典 副主任委員 黃惠中

啓者左列貨物所欠倉租及其他各費必須於一九八七年八月十二日前清繳否則敝倉決將該項貨物交拍賣行拍賣或私賣以清償積欠之倉租及各費不敷之數仍向貨主追償。

貨主／銀主	數量	貨物	倉單編號
信隆電業	八十盒	SP303 SPEAKERS	K-15053

一九八七年七月廿三日　廣新行貨倉有限公司啓

召開九龍漆咸道119號ABC座豐景大廈業主大會通告

茲根據香港法例第三四四章多層大廈（業主組織法團）條例，定於一九八七年八月十日晚上八時半，假座油麻地政務處尖沙咀分處（加拿芬道四十號地下）會議室舉行業主大會，討論及照為適當時，通過下列議案：

（一）依照香港法例第三四四章多層大廈（業主組織法團）條例之規定組織一個團體。
（二）將該團體命名為「豐景大廈業主立案法團」。
（三）委任管理委員會委員。

敬請本大廈各業主撥冗出席為荷。（倘貴業主屆時無暇出席會議則可委派代表出席但必須填妥及簽署授權書並請於業主大會舉行時出示）

日期：一九八七年七月二十二日

召集人：麥佩華 陳鶴敏 周修偉 胡國艷 梁鳳蓮 冼陳婉冰

香港跑馬地山村道1A鳳輝台 召開業主大會

茲遵照香港法例第344章多層大廈（業主組織法團）條例第5條第三款規定，謹定一九八七年八月八日晚上八時正假座鳳輝台四樓B座召開業主大會，討論下列各項事宜：

（一）成立本大廈業主管理委員會並註冊為業主立案法團。
（二）選舉業主管理委員會並註冊為立案法團。
（三）商討其他有關事宜。

敬希各業主屆時出席或以書面委派代表出席共商進行為荷。

一九八七年七月廿三日

召集人：周翠芳、梁坤林、吳千璧、杜俊賢、劉煥基、劉佩華、王鈞

拍賣大幫中國古玩及其它工藝品包括各類陶瓷器玉石牙雕瑪瑙古銅木像宜興紫砂紅坭茶壺中國名畫及其它廣告

茲定於一九八七年七月廿三日星期四及二十四日星期五每日由下午五時十五分起在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之大幫古玩及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器玉石牙雕石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒筆洗及帽筒人像瑪瑙（包括鳥獸花卉瓶人像等）古銅木像宜興紫砂紅坭茶壺銀器銀鍍中國名畫及其它分類公開競投歡迎參觀及競投

電話五－二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

觀仙浮雲

花園骨灰龕及長生祿位

環山面海，合行地運，風水佳，政府批准，天然永久地，設有長生祿位及骨灰龕，服務設施周全，申請方便，專人盡香燭供奉，並辦大小功德。

附設齋雜供應，歡迎集體預訂

地址：流浮山深灣路雲浮仙觀　電話：〇－七二一壹一九〇－七二三一九五
元朗辦事處：元朗青山道二二九——二三七號勤業樓A座二樓　電話：〇－七六八九三三九

最近耗資：數千多萬元興建大型噴水池花園

九龍辦事處：旺角上海街四三八——四四四號同珍商業大廈一八〇二室　電話：三－七八〇三八八

亞米茄星座表
與你共享
歡欣盛事

OMEGA Constellation CHRONOMETER

總代理：香港安天時洋行 電話：5-277622

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C.M.P. ACTION NO.2400 OF 1987 准於一九八七年七月廿三日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界FANLING WAI（粉嶺圍）LAM PIN TSUEN（南邊村）丈量約五十一號地段四〇四號 FANLING HOUSE（粉嶺樓）FANG LAM KWAI CHARLIE（NATURE OF GOODS— DOMESTIC 貨物性質——住宅）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文為準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五－二二零二二四

The Institute of Professional Managers & Administrators

Welcomes applications for Membership from experienced and intending managers and administrators world-wide.

Prospectus about the IPMA, its international activities and objectives, grades of membership available, and training recommended obtainable from:—

The Membership Secretary
Bel Air House, P.O. Box 418, Jersey, Britain.
Telephone: 534-30875. Telex: 4192499 STMINT G.

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1134 OF 1987 准於一九八七年七月廿三日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍馬頭圍道（譯音）門牌五十七號六字樓L室中間房 CHAM KAI MAN（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五－二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1284 OF 1987 准於一九八七年七月廿三日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌七六三號——七六七號 NEWISH MANSION 三字樓C室 KWONG YIM HO（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五－二二零二二四

出入口體育設備及器材公司 誠聘 中貿部營業經理

- 年50歲以下，國內大學體育系畢業，
- 須對國內體委有若干認識，
- 能操流利普通話，略懂英語，
- 具三年以上中貿工作經驗，
- 經常往返國內工作，在港寫字樓上班。

應徵者請親函中英文履歷，近照及要求待遇寄九龍中央郵箱71556號

拍賣尖沙咀全幢樓宇

茲承業主命定於一九八七年七月廿八日（星期二）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室本拍賣房內將下開物業當衆出投

九龍尖沙咀金巴利道七十三號永盛大廈全幢

地段面積：約二千四百六十平方呎（祇供參考用）

上述物業係根據現有租約而出售

欲知詳細及投買章程請向業主律師或拍賣人詢問便知

業主代表律師 翁家灼律師行　拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司　同啟

承業主命 深水埗旺舖出投

茲定於一九八七年八月七日（星期五）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室本拍賣房內將下開物業當衆出投

九龍長沙灣道286、288及300號南洋大廈地下鋪位A及B

實用面積：共約一千四百八十五平方呎（祇供參考用）

上述物業交易後交吉 欲知詳情請向業主律師或拍賣人詢問便知

業主代表律師 恭錦文李孟華律師事務所　拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司　同啟

承業主命 西區全幢樓宇出投

茲定於一九八七年八月三日（星期一）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室本拍賣房內將下開物業當衆出投

香港皇后大道西三百九十五號全幢樓宇

地段面積：約六百三十一平方呎（祇供參考用）

上述物業係根據現有租客居住之權益而出售

欲知詳情向業主律師或拍賣人查詢便知

業主代表律師 廖陳林律師事務所　拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司　同啟

拍賣清水灣道旁貴重耕地

茲承業主命定於一九八七年七月廿九日（星期三）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室本拍賣房內將下開物業當衆出投

西貢大輋約份第二二三約第[illegible]號地段

地段面積：共約三十五萬六千平方呎（祇供參考用）

上述物業交易後交吉 欲知詳情請向業主律師或拍賣人詢問便知

業主代表律師 胡興胡律師樓　拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司　同啟

香港最高法院雜案訴訟

一九八七年度雜類案件第一〇〇二宗

關於華人習俗式按揭契約，日期是一九二〇年二月五日及登記在大埔理民府田土註冊處備忘號碼四四七〇三及

關於第221約133A,139,401A,488A,489A,1413,1433號地段第216約301A,409A號地段及

關於王世昌，王文修及王道生之信託人麥玉，王國光及王國明

關於王朝合即為此案之抵押權人

最高法院副本印鑑一九八七年六月廿六日簽名

最高法院陳助理經歷司內庭判決

法院指令

鑑於申請人於一九八七年五月廿五日用單方面傳票之申請，茲命令此案之原訟傳票（日期是一九八七年五月廿二日）之傳派方法是要刊登一次此法院之指令及上述原訟傳票在華僑日報，星島日報及成報的廣告刊欄內。此等報刊是在香港暢銷的。此舉將會是充分及恰當地將上述的原訟傳票送達的方法由刊登此段廣告之日期起被視為生效的及上述原訟傳票之認收限期是刊登這段廣告的十四天內。

一九八七年五月廿七日

署理經歷司 貝士　最高法院印鑑

香港最高法院雜案訴訟

一九八七年度雜類案件第一〇〇二宗

關於華人習俗式按揭契約，日期是一九二〇年二月五日及登記在大埔理民府田土註冊處備忘號碼四四七〇三及

關於第221約133A,139,401A,488A,489A,1413,1433號地段第216約301A,409A號地段及

關於王世昌，王文修及王道生之信託人麥玉，王國光及王國明

關於王朝合即為此案之抵押權人

香港法律第四章最高法院條例第八十八令第一守則

茲通知各有關方面人士於一九八七年八月十一日星期二上午九時四十五分出席香港最高法院助理經歷司伯理雅內庭，聆訊王世昌，王文修及王道生之信託人麥玉，王國光及王國明（以下簡稱申請人等）之申請，法院判令：

甲、或者如果王朝合或其代表人在付予該王朝合或其代表人七百元後即可自由贖回及該王朝合、或其代表人被命令重新轉讓有關一九二〇年二月五日在大埔理民府田土註冊處登記的華人習俗式按揭契約備忘錄四四七〇三號內的第221約133A,139,401A,488A,489A,1413,1433號地段及第216約301A,409A號地段，及解除上述按揭。

乙、或者如果王朝合先生或其代表人沒有出席，當上述申請人等將款項七百元付予法院，即可自由贖回及經歷司便將會被授權簽署轉讓有關第221約133A,139,401A,488A,489A,1413,1433號地段及第216約301A,409A號地段之手續，以將該地段交還給王世昌，王文修及王道生之信託人麥玉，王國光及王國明。此舉將會被視為恰當及上述之按揭將會被撤銷。

丙、有關第221約133A,139,401A,488A,489A,1413,1433號地段及第216約301A,409A號地段之華人按揭在一九二〇年二月五日登記於大埔理民府田土註冊處將會被撤銷。

丁、法院所頒佈之任何指令。

預計聆訊時間：五分鐘

送達王朝合

一九八七年五月廿二日

此傳票由余頌平律師事務所發出，即上述申請人等之代表律師，地址是香港雪廠街一號南華大廈十八字樓

簽名 余頌平律師事務所

署理經歷司 最高法院印鑑 貝士

拍賣什貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八七年七月廿三日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣有看貨日及目錄投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款（現金）限於翌日交清。

電話五－二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣清潔液洗頭水各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER S.T. DISTRAINT NO.58 OF 1987 准於一九八七年七月廿三日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍黃大仙大成街門牌十九號 KAI TAK EST 啟明樓（譯音譯意）士多房四十五號 LAM KAM SANG（NATURE OF GOODS—CLEANING LIQUID, SHAMPOO 貨物性質——清潔液，洗頭水）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

新　椰樹牌　永　驅風油　福　驅風膏

功效人人讚好 藥力與衆不同

新永福藥廠有限公司出品

經銷處：香港大華藥行、協德榮、九龍中正、澳門正興、全島、各大藥行均有代售

香港政府公佈

運輸署公告 中區臨時交通措施

茲公布由一九八七年七月二十五日上午十時起，現時暫禁所有長度超過七米車輛駛入美利道停車場南面通道路的禁區措施，將會延長大約兩星期，以方便進行建築工程。

受影響車輛，包括海底隧道巴士第一〇三號（往蒲飛路途中），將改經金鐘道，樂禮街，德立街，添馬街及夏慤道，然後再轉入紅棉路。

有關地點將設有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇耀祖

運輸署公告 中區威靈頓街臨時交通措施

茲公布為方便於威靈頓街進行煤氣管舖設工程，由一九八七年七月廿五日上午十時起，威靈頓街介乎其與卑利街交界處至該交界處以西約卅五米之間一段南面路旁行車線，將實施以下交通措施，為期約一個月：

（一）設立限制區
以上威靈頓街一段將會劃為每日上午七時至下午七時之臨時限制區；及

（二）暫停使用公共小型巴士站
位於該段威靈頓街之公共小型巴士站將會暫停使用。

有關地點將設有適當輔導交通設備，指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇耀祖

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定二年，其後按季續約

新界屯門新市鎮第五十八區

租約第六〇三號

面積：（約）二〇〇〇平方米

作露天存貨用地（包括修理貨櫃用）

截標日期：一九八七年八月七日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界屯門地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

華僑教育

聖加大利九龍塘校九月停辦
校方六月函告教署 原址改辦英文小學
影響學生兩百餘人可轉深水埗校舍升學
該校六七年成立教署通知八八年停買位

（專訊）聖加大利女書院九龍塘金巴倫道分校於今年九月停辦，而校舍將改為開辦小學，受影響的學生，可轉往位於北河街的校舍繼續學業。該校校方已於今年六月初致函教育署及考試局，正式通知分校停辦的決定。

聖加大利女書院共有兩個校舍，分別位於金巴倫道和深水埗北河街。前者至今仍是買位中學，而教育署較早時通知校方於八八年九月停止買位。

教署接到該校停辦的通知後，建議校方知會家長，校早時，校方寄發通告予家長，願意讓子女轉校升學的，校方才收取留位費。

該校發言人表示，校方至今未收到有關學生和家長的埋怨信件或電話，相信大部份學生願意往深水埗校舍升學。

聖加大利女書院九龍塘校舍成立於一九六七年，至一九八四年九月改為毓秀女書院，及至次年十二月再回聖加大利女書院。八五年改回原名之主因，是教育署通知校方，若將校舍名稱更改，則視作新校，而不予買位。

校方於今年六月中知會有關學生，由於中五班級經已畢業，下學期該校之中二至中四班級將餘七班，受影響學生約兩百餘人。

發言人表示，深水埗校舍有足夠學位容納該批轉來的學生。該校舍有十七個課室，上下午學制可容三十四班，另外，特別室如實驗室、打字室等共有五間。

至於今年九月停辦之九龍塘校舍，將由另一辦學機構開辦方方樂趣英文小學。不過，兩個辦學機構屬相同校董。

新的英文小學屬私立小學，不接受教育署小一派位。該辦學團體在該區開設有七間幼稚園，相信大部份小一學生來源由該七校升上。

聖加大利女書院九龍塘分校在教育署的註冊並未取消，校董會只表示將該校舍暫時停辦。（永）

勞工處計劃於明年 新界東設資料中心
籌備製作多套職業資料電視錄影帶
將在兩訓練中心五工業校辦教育日

勞工處的青年就業指導組，計劃於明年在新界東部設立一個職業資料中心。

同時，由於獲得香港賽馬會的一筆捐款，該組目前正籌備製作多套職業資料電視錄影帶，介紹香港工商界的最新就業機會。

勞工處處長陳達文昨日（星期三）於香港中文大學主持第九屆就職輔導教育研討會的開幕禮時作上述表示，研討會是由勞工處、教育署及香港輔導教師協會合辦。

陳氏出席研討會的一百多名就業輔導教師表示，新的職業資料中心將會類似現時由青年就業指導組設立的三個職業資料中心，提供參考圖書、幻燈片、錄音帶和電視錄影帶等各項有關升學及就業的參考資料的服務。

他說，青年就業指導組，在提供就業輔導服務時，印製了各種刊物及舉辦大型的職業資料展覽會，就業常識問答比賽及熟習工作環境計劃，以協助青年人按照本身的興趣及能力選擇適合的職業。

該組並與職業訓練局於八六至八七學年內在兩間訓練中心及五間工業學院，合辦七個「就業教育輔導日」，使同學加深了解有關的訓練課程及設備。

陳氏亦提到勞工市場就業機會的變化，他指出這些變化會使畢業同學的抱負及擇業意向受到不同程度的影響。

他希望今屆的研討會可使出席的教師有機會深入探討這些問題，從而交流經驗及意見。

教育署署長李越挺在開幕禮上致詞時表示，在這急劇演變的社會中，輔導教師的責任也愈來愈大。

他說，輔導教師應該留意這些轉變和它們對學生所帶來的影響。經常參加各項有關就業輔導的活動，例如參觀各類機構、討論會工作營、研討會和訓練課程等，是有助於輔導教師獲得最新的知識和技巧，亦可使他們能與社會的轉變並進。

李氏稱，教育署的升學及就業輔導組正不斷策劃和加添各類資料，以供老師、同學及家長應用，而該組將更積極與各輔導老師攜手面對社會最新的轉變和需要，使輔導工作更向前邁進。

是項為期一日的研討會深入探討八十年代升學及就業教育和畢業同學的抱負，演講嘉賓包括香港中文大學心理學系梁覺博士及香港人事管理專業協會理事邢宏彬。（永）

教育署長李越挺昨表示
陳維周紀念中學雖停辦 校方早作安排影響不大
教署發言人謂共有五十學生要求協助

教育署署長李越挺指出，灣仔陳維周紀念中學暫決定停辦，由於校方已有安排，故對該校學生沒有太大影響。

陳維周紀念中學將於今年九月停辦，而校方計劃安排校車，接送該校學生前往九龍又一村陳樹渠紀念中學升學。上述兩校同屬陳氏教育機構轄下之學校。

李氏表示，該校校方事前已作好安排，而大部份學生均願意前往九龍繼續學業。

他說，如果有學生不願往陳樹渠紀念中學就讀，當局會代為安排。

另外，教育署發言人指出，該校較早時已分派學校名單予校內學生，作為抉擇升學的資料。

發言人又稱，直至昨日為止，共有五十名該校學生向教署登記，要求協助轉校，而當局已安排了約二十五名學生轉往其他學校。

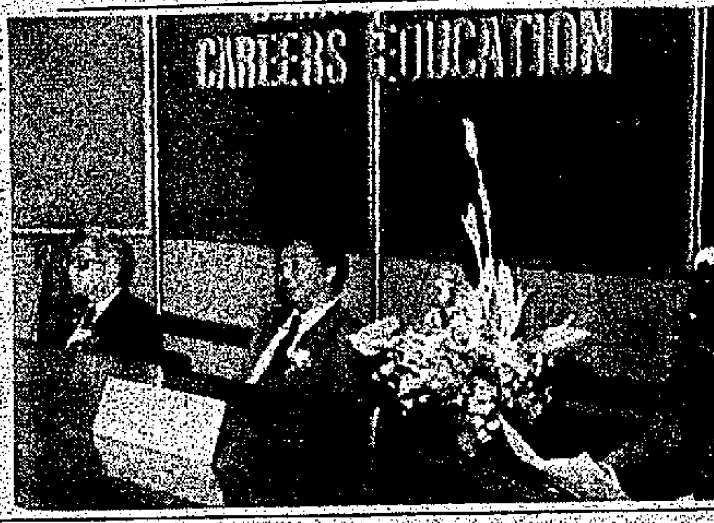
陳維周紀念中學全校約有九百人。（永）

筲箕灣童軍會步行籌款 區議員剪綵已圓滿結束

香港童軍總會筲箕灣區會為籌募拓建大潭童軍營地經費，已於本月（十九）日上午舉行慈善步行籌款，由鰂魚涌柏架山道口起至大潭道水塘閘口止。參加者數百人，場面十分熱鬧。

該日上午九時半，由會長石貴春議員、主席何元秋、區總監吳榮基等陪同區議員文世昌、阮其江、陳志雄、杜本文、志堅、覃定邦暨港島地域總監康寶森等主持剪綵禮及頒發紀念旗，區總監吳榮基獲總會頒發黃色肩帶，以表揚在童軍運動功績，隨即起步出發。

據悉：該區會近期為大潭營地籌款所舉辦之活動，經已全部圓滿結束，成績美滿，區內各界人士欲贊助拓建經費者，歡迎將劃線支票寄交灣仔愛羣道三十四號童軍會港島地域總部轉交該區會收云。



勞工處長陳達文在第九屆就業輔導教育研討會開幕禮中致詞。圖左起第一人為教育署長李越挺，中為香港輔導教師協會主席陳祖澤。

聖加大利女書院畢業禮 龍城區議員許賢瑛主持

聖加大利女書院於日前在灣仔伊利沙伯體育館舉行第二十屆畢業典禮。由九龍城區議員許賢瑛主禮，授憑並致訓詞。

校長邊耀良醫生致開會詞謂該校一貫着重公民及道德教育，以期培養對社會有貢獻的接班人。他指出雖然畢業的學子離校而惆悵，另一方面也為同學能夠繼續升學或服務社會而感到高興。

主禮嘉賓許賢瑛致訓及授憑，他稱讚學生表現莊重，嚴肅，秩序良好，在現代青年學生中，實為罕見。並嘉勉同學在此過渡時期，應盡量多參與社會建設，為創造一個繁榮、安定的香港而努力。

中國播道會高打老道山福音堂蔡顯聲牧師贈送三個字給畢業生：「新」——同學踏入一個新里程，應開始一個有意義的新生命；「變」——事物時刻在變，同學不應隨波逐流；「看」——看事物不應帶有色及變形眼鏡，不宜自卑或自大。

隨由校監邊陳之娟主持頒獎，該校本年度中五、中六畢業生共叁百零二人。（華）

聖加大利女書院畢業禮，九龍城區議員許賢瑛授憑與畢業同學許小珺，中為該校校監邊陳之娟。

李越挺謂不能勉強各校收容思明中學轉校學生
58私校申請加費只餘一兩校未批出
謂一些學校拒收可能該校學額已滿

教育署署長李越挺表示，有關荃灣思明英文中學學生的轉校問題，教育署並沒有法例權力強迫其他學校收容該批學生。

他說，一些學校拒絕該等學生，可能是由於學額已滿，而大部份學校尤其是私立學校，都不會拒絕他們，而校方要求學生參加入學考試，相信只希望甄別學生的成績而已。

校早前，司徒華議員曾建議思明學生可免試轉入其他學校。李越挺表示，這項權力應由學校自行決定。

李氏昨主持第九屆就業輔導教育研討會開幕禮後稱，思明的學生家長曾建議教育署統籌有關轉校工作，事實上，該署在內部已進行統籌中，由於有關的工作分佈很廣，教署內部成立不同之專責小組負責各區學校的工作。

他說，每位家長學生的志願未必相同，教署很難作整體性的統籌。

同時，當局前天已去函有關家長，提供轉校資料，內容包括那些學校是否需要考入學試等。

另外他又表示，該署先後評審過五十八間買位私校申請下學年加學費的資料，直至現在只餘一、兩間未被批出。

李氏表示不反對私校加費，因為增加收入有利私校改善質素，而教署會查核有關學校的開支賬目。私校申請加費每年不超過二百五十元。教署不予查賬。（永）

保護城 市清潔 請勿亂 拋擲垃圾

珠海書院校外進修部
夏季課程招生七、八月開課 即日開始報名 簡章備索

（一）商業、會計及銀行科：商業管理專業文憑課程（夜間），銀行實務專業文憑課程（夜間），實用中文簿記，中文商業會計學，初級簿記，LCC（初、中、高）級會計，LCC中級成本會計，複數入門，ELEMENTS OF BANKING，銀行實務，外匯實務，銀行出入口押匯，法律概論，LCC高級商業法律，經濟學原理，商業財務，市場學，顧客心理與購買決策，房地產知識與經紀買賣實務，香港股票投資之理論與技術，黃金市場及買賣技巧入門，香港稅務法例簡介，進出口貿易實務，商用信用狀（航運及押匯），SHIP MANAGEMENT，保險理論與實踐。
（二）管理科：行政，廠房，市場，物料，人事，生產，零售業，小型企業管理法，督導，企業管理
（三）電腦科：電腦專業文憑課程（夜間）BASIC, COBOL, RPG II, DATA PROCESSING, SYSTEMS ANALYSIS, AD. COBOL, d BASE III, dBASE II +, AD. d BASE III +, WORD PROCESSING, LOTUS 1-2-3, AD. LOTUS 1-2-3, C PROGRAMMING, MULTIPLAN, SYMPHONY, INTRO TO IBM PC，中文文字處理，PITMAN'S UNDERSTANDING COMPUTERS PROJECT PLACEMENT，電腦入門，自由電腦入門，微型電腦概念及操作，兒童及少年電腦班（暑期）
（四）設計科：商業美術設計專業文憑（夜間），室內設計專業文憑（夜間），室內設計原理及繪圖，表現法，住宅室內設計，傢具設計，室內植物與花園設計，室內燈光設計及冷氣水電工圖，工程施工及估價，美術字體設計初階，美術字體設計，廣告設計，實用平面設計，電視美術設計，印刷實務，絲網印刷入門，商業美術，包裝設計，專題設計。
（五）時裝設計科：時裝設計，基本衣樣設計，實用紙樣設計，紙樣放碼，製衣生產管理，車間指導
（六）攝影科：攝影證書課程（夜間），攝影技巧入門，彩色攝影及幻燈片製作，中級攝影，攝影藝術研討，黑房基礎，人像攝影，靜物攝影，高級攝影。
（七）藝術科：篆刻學，裝裱字畫，書法，色彩技法（油畫及水彩），國畫（山水畫及花卉）素描（初階及進階），插圖，工筆花鳥初階。
（八）酒店及旅遊業管理科：酒店管理文憑課程（夜間），HOTEL MANAGEMENT I & II, FOOD & BEVERAGE, TOURISM, FRONT OFFICE & HOUSEKEEPING, TICKETING,
（九）語文科：淺白英語入門 I & II，（F.1 F.2 F.3, F.4, F.5, F.6）ENG, GCE（O LEVEL）BUSINESS ENG, TOEFL, GRAMMAR REVISION, WORD POWER, PRONUNCIATION & SPEECH IMPROVEMENT ORAL ENG，英文聽力及理解訓練，翻譯，法語（初階及進階），（基本及中級）日語，韓語實用會話，韓語進階，基本國語，商業國語，西班牙語（基礎及進階），中文應用文。
（十）大衆傳播科：親聽傳媒專業課程（夜間），廣播節目製作（錄音室實習），基本電視入門（錄映室實習），新聞翻譯。
（十一）音樂科：歌唱班，初級視唱，教師用聲法，古典音樂欣賞，（初級及中級）樂理班，口琴初階，笛子洞簫初階，古箏，二胡。
（十二）康體科：太極拳（初，中，高）級班，太極拳使用法研究班，太極推手研究班，太極尺氣功班，武當劍，六合八法拳班，靜坐氣功，大雁氣功，中國鶴翔庄氣功，外丹氣功，氣功太極拳，詠春拳，健體美氣功。
（十三）心理及社工科：心理學入門，兒童心理學，社會心理學，人際關係，社交禮儀，SOCIAL WORK ADMINISTRATION。
（十四）秘書科：秘書訓練全科課程（夜間），打字（初，中級），必文速記理論及速度，辦公室實務，中文初級速記
（十五）興趣小組科：風水班，掌相（初班及進階）蘭花的栽培育種及應用，古典中國結初班，絲帶花製作，精巧實用手工藝班，插花班（初階及進階），紙黏土，蔬果雕刻及伴碟，中西美點食品製作，養魚技巧進階
（十六）暑期兒童課程：繪畫（蠟筆及水彩），歌唱，美勞，書法，國語，電腦（凡有志進修人士，不限學歷，均可申請參加）

報名時間：逢週一至六 上午九時半至十二時，下午二時至九時（週六至下午五時）
索取章程及查詢電話：3－7601530，3－7601627
校址：九龍旺角亞皆老街115號一樓

瑪利亞書院
F.4/F.5 87/88年度入學申請通告

簡介
1. 本校辦理中四、中五文、理、工、商經年，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科。
3. 本校辦學態度認真，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學成材。

冷氣設備

ARTS CLASS	SCIENCE CLASS	COMMERCIAL CLASS	TECHNICAL CLASS
English Language Chinese Language Mathematics Economics Chinese History History Geography Chinese Literature	English Language Chinese Language Mathematics Additional Maths. Physics Chemistry Biology	English Language Chinese Language Mathematics Economics Accounting Commerce Typewriting	English Language Chinese Language Mathematics Additional Maths. Physics Technical Drawing Electronics & Electricity

（一）分設文、理、工商四組，各同學可根據個人之志趣，自由選讀。
（二）Tech. Class & Com. Class 尤合工業及職業中學F.3同學升讀。
（三）獎助學金：本校設有獎學金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清貧學生申請華僑、賽馬會助學金，香港扶輪社助學金及教育署政府生活津貼等。
（四）報名日期：由即日開始，歡迎查詢，專人解答，簡章備索。

■青山道正校：九龍，深水埗，青山道339－345號（醉發街口）電話：3-611819 3-616809 3-616555
■青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25－35號（嘉頓酒樓對面）電話：3-615147－9（三綫）
■葵涌分教處：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大廈 報名地點：葵涌葵星中心65號地下（葵涌新光酒樓側）電話：0-4898918 0-4898987
■紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272－274號（蕪湖街口）電話：3-330271－4（四綫）
■北角分校：香港，北角，英皇道335－341號恒生銀行大厦 電話：5-668515－8
■香港仔分教處：香港仔大道52－64號（毗鄰香港仔中心）電話：5-8149770 5-8149381－2
■屯門分教處：屯門仁愛堂圍2－4號（何福堂對面）電話：0-865500

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

香港北角英皇道129號 5－781914　九龍尖沙咀柯士甸道81號 3－671353　九龍油麻地彌敦道501號 3－854392

SEPTEMBER 9-MONTH FULL TIME COURSES 九月日校全科課程

(1) BUSINESS STUDIES DIPLOMA COURSE 商科文憑班
科目：簿記及會計，打字，視聽及電機打字，電腦文字處理，進出口文件及計價，商業信札，商業學及辦公室實務，電訊實務，商業電腦應用。
全部保送：LCCI及Pitman公開考試，並可重報1988年度中學會考。
(2) SECRETARIAL STUDIES DIPLOMA COURSE 秘書文憑班
科目：速記原理及速度，打字，視聽及電機打字，電腦文字處理，商業信札，簿記及會計，秘書學，進出口文件及計價，電訊實務，商業電腦應用。
全部保送：LCCI及Pitman公開考試，並可重報1988年度中學會考。
(3) ACCOUNTING GROUP CERTIFICATE COURSE 會計全科班
科目：簿記及會計，成本會計，商業學，商業法律，經濟，商業英文。
全部保送：GCE及LCCI公開考試。
報名手續：申請者必須攜備香港身份證，證書或證件之副本一份，相片一張。

EVENING FULL COURSES 夜校全科課程

ACCOUNTANCY 會計全科課程
＊AIA (Foundation & Professional)
MANAGEMENT 行政管理課程
＊ABE (PART1 & II)
COMMECIAL GROUP STUDIES 商科課程
＊Stage I & II
BANKING 銀行公會試課程
＊IOB Local Stage I (5 subjects)
＊Banking Certificate (2 subjects)
SECRETARIAL GROUP STUDIES 秘書課程
＊Stage I, II & III
凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可免考英國ABE、AIA、SCCA、IAA、ACEA等專業學會基本課程考試。

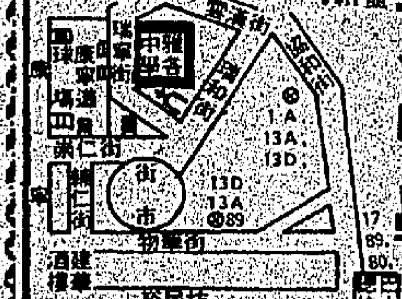
COMPUTER FOR BUSINESS APPLICATIONS 商業電腦課程
Use of personal computers　Wordstar (Pitman)　Lotus 1-2-3
Business computing (LCCI)　dBase III plus
(with hands-on practice and additional self-practice hours)
[Epson 20MB Hard Disk Personal Computers supplied by Maxland Computronics Limited]

ELECTIVE COURSES 選修課程

會計及成本會計	秘書	商業及專業
初中級簿記 高級會計 高等會計 中高級成本會計 管理會計 會計守則(SSAP) 中文簿記 中文會計	速記理論及速度 秘書實務(Pitman) 商業信札／商業通訊 商業英文(LCCI) 商業英語會話 初中高級打字(Pitman) IBM電機打字 電訊操作／文字處理	會考英文(HKCEE) 進出口文件及計價 銀行押滙／銀行學 法律概論／管理概論 市場學／香港公司法 商業統計／商業法律 香港稅法／高級香港稅法 審計學／高級審計學 商業管理／經濟學

中國基督教會
孔仲岐紀念中學 英中招生通告
（一）招收班級：
①F.4文組及理組新生（學費＄360全年十期）
②F.5文組及理組新生及重讀生（學費＄425全年九期）
③F.6中大預科文組及理組（學費＄430全年九期）
④台大先修班文組及理組（學費＄430全年九期）
（二）報名日期：即日開始
（三）校址：九龍太子道440號 3－832334 3－834334
附註：本校裝有隔音設備及中央冷氣系統
校監 孔東

官塘 雅各英文中學 男女生校
F.1－F.3 接受政府免費派位，並可代辦轉校及轉報手續
F.4－F.5 分文、理、商科班，全部參加中學會考。
報名日期：即日起攜備成績表及相片兩張面試
校址：官塘瑞寧街44號
電話：3-893930 3-428728
全校冷氣設備
本校設獎助學金供學生申請



東南電專招男女生通告
科別：①高級電腦電子及彩色電視工程科（日校）②電腦電子及彩色電視技術科（夜校）
試期：七月廿四日（星期五）
開學：九月七日（星期一）
校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大厦
電話：K九六〇一二二六

九龍城篤信中學
招F.1至F.5各級新生
簡介：本校為政府選定之初中三年免費英文中學設有F.1至F.5會考班校風純樸師資優良
招考班級：F.1至F.3及F.4至F.5文理上下午班男女插班生（F.1至F.3政府派位生本校可代辦理轉校手續。F.4插班生及F.5重讀生可憑公開考試成績報名由校方安排面試）。
報名手續：攜備相片兩張及報名費五元
校址：九龍城嘉林邊道三十七號（獨立校舍）
電話：三－三八一九八一 三－三七五二六四

香進書院 日夜校 招生
英文部（日/夜）：F.1－F.6、港大、中大、倫大預科
中文部（日）：中一至中六
☆本校初中學位由政府津貼及資助，凡持有初中派位証的同學免繳學費。
本校特色
● 校風純樸，師資優良
● 重視師生關係
● 提供均衡的校園生活
● 課程切合學生需要
● 歷屆公開試成績良好
報名由即日起，辦公時間內携同照片兩張，學業證明到本校校務處
地址：葵涌大隴街45號地下 電話：0-296093（近麥理浩夫人社區中心）

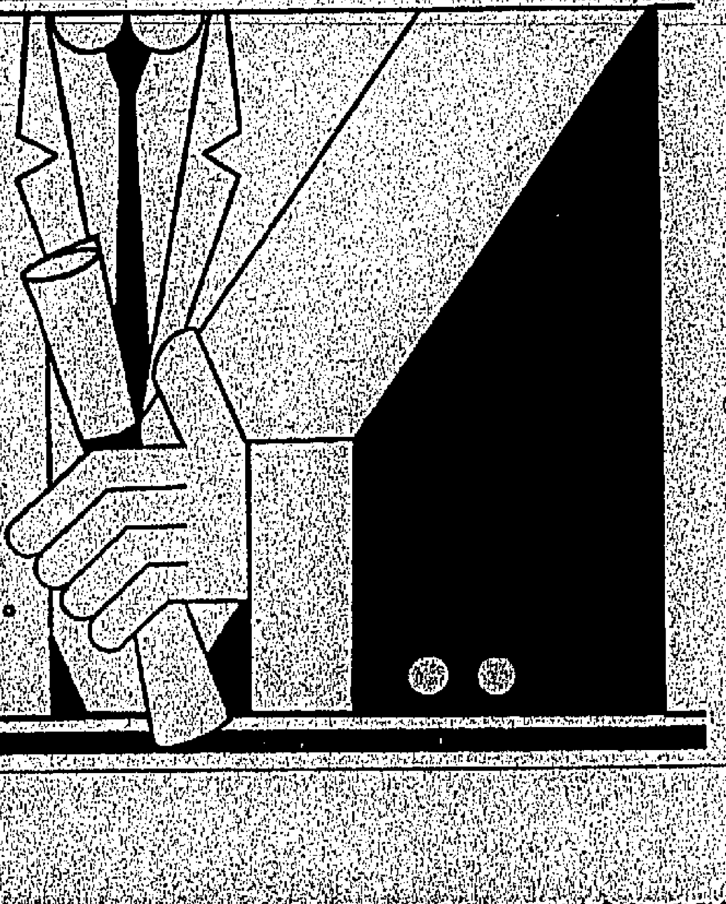
高雷中英文中學暨附屬幼稚園招生
本校為註冊非牟利教育機構。設備完善，管教嚴謹，設有多項獎助學金。凡中四F.4以上班級學生均可申請、獲得資助。本校學生歷年參加中三評核試成績優異，派有免費學位者轉讀本校，學雜費全免。
一、中學部：擴班增收中三F.3以上各級插班生。（中四F.4、中五F.5分文理組、商科）
二、幼稚園：幼兒班、低班、高班（分上下午半日制及全日制）現已接受八七至八八年度新生申請，報名從速。
校址：九龍福全街32－40號
電話：K九六四六七二 K九五一八九六。

樹德書院
Shue Tak College
87/88年度入學申請通告

※本校爲政府買位中學，凡派位生可代辦轉校、轉網手續。
※本校師資優良，均由港大、中大學士、碩士及經驗教師任教中學部與預科部，並禮聘多位資深教授及博士、著名學者任教大專部。
※本校歷屆會考優良衆多，近數屆考獲優良達七百八十五科次。
※本校設有獎助學金數百名，凡修讀F.4（中四）以上學生皆可申請，86－87年F/M4－F/M6學生獲頒獎助學金2000元及1500元者達總人數百分之八十五。

招收班級
※F.1－F.3（中一－中三）。
※F.4－F.5（中四－中五）文、理、工、商組。
※F.6港大預科班文組、中大預科班及台大先修班文理組。

校址：新界元朗安寧路五十九號　電話：0-774266　0-774267



珠海英中文中學招生
招收班級：中六F.6各大預科班（保送赴台升學，中五F.5會考生可申請）
中六F.6高等程度會考班（符合考試局規定資格者可申請）
中五F.5會考班（重讀生優先）
中四F.4班（憑學歷證件申請）
獎助學金：本校設有獎助學金數百名額，獎學金全年每名二千元，助學金全年每名一千五百元。
報名：即日開始接受入學申請，辦公時間帶備學歷證件、相片到本校三樓校務處辦理。
校址：九龍亞皆老街一一三－一一五號（旺角火車站側）
電話：③七一二六〇一五 ③七一四三五九二

華僑教育

學園前綫

華僑日報教育版主編

「推銷員之死」與夢幻

港大 甯

「推銷員之死」是一部不錯的劇本，最近由德斯汀荷夫曼爲主角搬上銀幕，倒也令筆者一般的斯俗之輩也能欣賞到這齣含意深刻的劇本，閒話休提，且讓我們看看劇情吧。劇中的老推銷員碌碌幾十年，勉強維持了一家四口小康生活水準，老來仍事業無成，卻因老邁而不能將汽車推銷，受同業淘汰。推銷員一生夢想自己客似雲來，認爲討得客人歡心便是推銷上上之策，到老他還堅信此道，隨着經濟不景卻只有被現實淘汰的厄運。正因爲他對「事業」的熱衷，他忘記了身邊的人，父子關係只有在死前一日才好轉，更可悲的，他忘記了自己需要什麼，「他可能是一個很好的修理匠」，兒子這句話可能是他一生的寫照。他活在夢幻中而從來不想想自己真正需要什麼。

或者大家都自問不會如「推銷員」一般潦倒，但或許有一點我們是共通的：生活在幻想裏，生活在別人的期望中，卻從來不反躬自問自己需要什麼。

當人有遠大理想時，往往便容易走進這種「幻想」之中，當一個科學家埋頭埋腦之時，他可能夢想成爲愛恩斯坦第二，亦可能人生數十全在實驗室中渡過：他可能太集中於一個目標而缺乏反省自己能力，但人生總不能是完全的，有人說選定了一個目標便要勇往直前；但卻有不少有走錯方向，將自己的能力錯誤定位。

但另一種更常見的「夢幻」，是將人生的目標錯誤地定位。正如推銷員，不少人將目標定位爲家庭提供物質需要；我們常見不少父母每天當着自己厭惡的工作，將賺到的錢供養子女。他們確是很偉大的，但犧牲了自己的青春給下一代是否值得呢？下一代的物質需求又是否若他們想像中大？有些父母感情相處不好，性格不合，卻爲「子女的成長」或「親戚的負擔」而將婚姻延續，這又是爲什麼？可能是愛的表現吧，但當兒女成人後，心中卻無型地生出罪疚感。

在事業上，這種錯誤定位可能更普遍，教育和技術水平低的人在這個社會沒有太多職業選擇。但教育水平高的人亦往往因爲物慾而壓制了自己的抉擇，爲着供「層樓」，不少人願意加班，整天投身在工作；爲着多一點收入，不少人不理自己興趣而選擇了醫生、教師等事業；亦因爲生活缺「保障」，不少人放棄當記者、旅遊家、作者、藝術家的志願；這些照顧「興趣」的職業沒有太大生產價值，金錢報酬因而低而不穩定，要做自己喜歡的事還是要生活保障，往往是現代人的矛盾，矛盾是不能持久的，因而不少人選擇了「生活保障」，而要像推銷員一樣——將自己的喜好忘記。

黃允畋太平紳士於佛教大光中學稱 青年必須具有遠大目光 腳踏實地切忌僥倖心理

畢業禮由大埔政務專員白律治主持

由大光園主辦之佛教大光中學，中六第四屆，中五第二十一屆，小學第三十五屆暨幼稚園第十七屆聯合畢業典禮，已於日昨在該校禮堂舉行，敦請大埔政務專員白律治太平紳士主禮。

首由主席黃允畋OBE太平紳士致開會詞，除多謝大埔政務專員白律治太平紳士蒞臨主禮外，並指出該校中小學及幼稚園，均由釋慈祥校長一手創辦。最初爲一間簡陋的義學，逐漸擴展到中學及幼稚園，其中歷四十多年的艱辛耕耘，才有今日的規模。

黃主席又稱：今天我以釋校長的處事精神去勉勵各位同學，大家要知道，要做一件成功的事業，固然要有各種不同的因素，但最重要的，要有目標，有遠見，要不辭勞苦，腳踏實地去做，才能達到目標。但目前的社會，許多青少年完全沒有目標，有僥倖的心理，都缺乏遠大眼光，急功近利，又不肯吃苦，愛逸惡勞，或受物質的引誘，不惜做出違法亂紀的事情。因此今天的青少年問題，實在是社會的隱憂。其癥結所在，就是吃不得苦，所謂吃得苦中苦，方爲人上人，真是至理名言。

繼由大埔政務專員白律治太平紳士頒發畢業證書及各項獎品，並致訓詞，極盛讚該校歷史悠久，辦理完善，大埔地區人人耳熟能詳，各同學不論在學業上及德育上都有傑出的表現，深受家長及社區的讚揚，各同學積極參與區內的事務，貢獻良多。今天各畢業同學，面臨抉擇，繼續升學還是投身社會工作，但無論如何決定？我希望各位緊記一句說話：一分耕耘一分收穫。你希望學業有成，或者事業有成，不能期求幸運之神降臨你身上，唯一能幫助你達成願望，只是靠自己。

最後由該校校長釋慈祥作校務報告，除簡述一年來的校務工作。

一校之長

四絃琴

諗淨覺兄之「學校行政架構的重組」一文，令人擊節讚賞。行政管理，最重要是賞罰分明，自能激勵士氣，但要有獎懲之先，就先得能對各人之工作表現有一清楚之調查。若行政人員連屬下那個運作得好、那個運作有困難也不知道，其他就更無論矣。

在學校裏頭，在教師方面，一個教師在升了職，更已無升職希望的話，只要過了試用期，縱使他按章工作，放懶，衆所周知，也那他沒有甚麼辦法。但校方仍可利用種種行政的方法，如嚴謹的制度、工作的壓力、嚴厲的語句；或反過來，工作的成功感、對學校的歸屬感，上司的帶頭作用等去「淘治」這位仁兄。無論如何，教師的學校裏的工作，理論上是有所監察的。

另一方面，校長的工作的監察就較弱了。理論上，校董會與教署是會監察校長的工作的，但只能監察他有否違章。至於是否勤奮，乃至淨覺兄所說的有否民主，有否擁有親信，這兩方面就無從過問了。

不少傳聞都顯示一些校長爲了參選，做生意，移民而疏於校政（我不是說校長不應參選，但爲了參選而疏於校政又是另一問題），但又要籠絡其他教師，唯有擁立一些親信，狐假虎威。於是一校之長不明其校內員工的不滿，而其親信向上報喜不報憂（以獲校長之信賴），向下又不能號令天下——幸好，這還是一些「傳聞」，希望不是一些普遍的事實吧！

不過，校長守則實有萬二分設立的必要。（遠華）

嶺南學院八月舉辦 文學創作寫作研討

文學創作及一般實用性寫作雖氣古已有之，但作爲專上院校的課程而加以講授，卻祗是近年的事。加以漢語流通區域內各地的文體用語大異，如何因應不同情況而有所取捨，如何在別異中求得共同方向，自氣成了學者關切的問題，爲此嶺南學院在本年八月十七、十八兩日在該校舉行有關課題的研討會，參加者約三十多位，包括中國大陸、香港、台灣、韓國、星加坡等地學者作家，準備就題材、風格、技巧、方言、格式等問題交流經驗，共同探索。由於就這個問題舉辦的研討會尙屬首次，至信對以後有關課程的設計及教學會有重要的啓導作用。

美孚新邨　馬頭圍

聖德肋撒書院

政府派位中學　招生公告

班制：英文中學F.1－F.3初中政府派位
F.4－F.5文理商科班，全部保送會考
F.6 中大預科班

政府派位生轉往本校就讀，學費全免，F.4－F.6可申請助學金

校址：⑴美孚新邨第一期百老滙街23A－L　3-7415494 3-7415470
⑵土瓜灣譚公道16－26號　3-7118068 3-7118488
（近馬頭圍道珠江戲院，全校課室冷氣設備）

淘大花園　愛民邨　大同新邨　葵芳

聖德肋撒幼稚園

招生公告

班別：幼兒班、低班、高班
（上、下午半日制及全日制）

校址：①葵芳邨第三座地下 0-216093
②愛民邨保民樓平台 3-7132128
③大同新邨大全街大榮樓 3-967373
④牛頭角淘大花園第四期彩霞道一號

聘請中學GM，CM級教師及幼師多名，請至美孚正校面洽

中華基督徒播道會直屬中學

聖路加書院

深水埗校：深水埗大埔道244-248號　3-7770282
葵涌校：葵涌和宜合道一號（青山道口）　0-227090

本校乃中華基督徒播道會直屬中學，全部校舍皆爲教會物業，並由教會資助經費，增加設備，提高教學質素。

本校導師皆爲港大及海外大學畢業，部分兼爲會考閱卷員，由專人精編會考講義，採用先進教學法，確保學生成績優良，並注重學生德育訓練。

招收各級新生

F1－F3 憑派位證入學，學費全免。
F4 憑評核試成績面試。學費$390（十期）
F5 憑成績表面試入學。學費$490（九期）（分文、理、商及電腦組）
獲評核試派位者，可獲本校特別獎學金

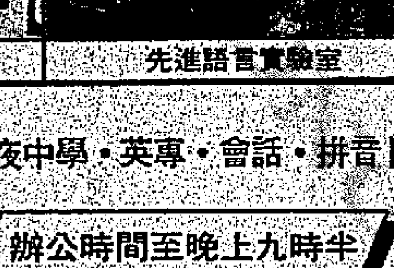
深水埗校獨立校舍 全校中央冷氣設備

儀器充足的理科實驗室

葵涌校佔地六萬呎，廣植樹木，具備各種運動設備

商科打字室

微型電腦實習室


先進語言實驗室

夜學部 **聖路加夜書院** ◀夜中學・英專・會話・拼音▶
深水埗校 葵涌校 同時辦理各級入學申請　辦公時間至晚上九時半

澳洲升學特訊

特訊一．本中心已於日前被澳洲O'halloran & Associate委任爲香港區(T.L.S.T)英文甄別試之入學考試委員(查T.L.S.T)試與澳洲專員公署之英文甄別試S.S.T.同時受澳洲政府海外學生事務組(O.S.O)所承認可作爲申請學生簽証之英文有效証明。
詳情請聯絡"海外"

特訊二．澳洲學生簽証申請表格於六月一日在澳洲專員公署開始派發，請各同學注意。

海外留學導教中心
九龍：尖沙咀東部麼地道好時中心915室　3-7221141-4
九龍：彌敦道655號胡社生行1507室　3-913486-8
香港：中環干諾道中200號信德中心1204室　5-591965-8

加拿大安省咸美頓市
哥倫比亞中學
及
政府理工學院

現開始接受辦理10月及明年1月份入學手續
（香港、澳門及中國學生均可申請）
哥倫比亞中學：（設有宿舍）
十一、十二、十三班及英文進修課程
政府理工學院：
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織，製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
香港海外辦事處：
香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501室
電話：5－276980（簡太或羅小姐）

哥林比亞電腦無綫電學校 招生

旺角砵蘭街388太子站金都商場後面

暑期電腦軟件實用課程選修科及無綫電子工程速成科
電腦文員秘書軟件文憑全科：適應任何企業出路最佳課程
課程內容：①Wordstar 2000 ②Lotus 123 VERSION 2.01 ③dBASE Ⅲ-PLUS ④Computer Accounting
電腦工程維修科。無綫電彩色電視日夜班　電話：803804 807806

博成書院（中學）及傑智學校（幼稚園，小學）招生

簡介：本機構行政人員，曾任職於著名中學，校長JAMES MUIR牧師，乃英國CHURCH OF SCOTLAND的資深牧師，以基督愛人精神，提供園林校舍，著重德、智、體、羣、美之培養，全體中外老師，大專以上程度。
學費：幼稚園$320，小學$344，初中免費，中四$320，中五$360，中六$480，並設減免學額。
招考班級：國際幼稚園及小學各級。中學及夜中學文商科各級。
報名手續：携備相片兩張及身份證，出生紙，成績表等正副本。
博成書院：香港仔大道128號。五一八一四九三二五。（金鐘站70號巴士，或銅鑼灣72號巴士直達）
傑智學校：薄扶林士美菲路85號。五一八一九一〇六三。備校車接送

會考'88
英文優良課程
英文合理課程
・教署立案・
□歷屆成績優異
□師資優良，第七屆開辦
□開課在即，請從速報名
啓示研習中心

博允英文中學
招上下午班男女生（簡章備索）
F.1－F.3 政府派位生除免交學費外並可申請書簿津貼。
F.4－F.5 文、理、商科班，可兼修電腦，保送中學會考及其他公開考試。
設備：獨立八層校舍，全部空調課室，設IBM電腦室及打字室。
報名：携學歷成績，相片二張，派位證。
本校設有獎助學金，供學生申請。
夜校同時招生
九龍油蔴地南京街30至36號全座　3-889912 3-780321

維新英文書院 招男女生
—政府派位中學，全校冷氣設備—
△設商科，打字，及電腦課程適合升中四生就讀▽
招生班級
F.1－F.3派位生、轉校轉網生及自費生。
F.4－F.5（文、理、商、及電腦組）新生及插班生。
F.6 中大、倫大、海外留學預科生。
—即日開始派發入學申請表—
校址：九龍油蔴地彌敦道四八三－四八五號A
電話：三－七八〇五七四一 三－八八二六九二

欣欣旅運（香港）有限公司
3-842277 3-849192 3-841331
旅行社牌照：350238

台北四天逍遙團	$2130
台北溪頭五天團	$2330
阿里山六天團	$2570
東京迪士尼五天團	$4190
韓城濟州四天團	$3290
夏威夷逍遙團	$3998起
美國檀島西岸團	$7490起
加拿大西岸探親團	$6990起
美加東岸10天團	$13990起
澳洲七天精選團	$8190起
國泰12天歐洲團	$11390起
金獅15天優惠團	$12990起

台北酒店特價酬賓
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$720 天天出發
台灣豪華團 七天$2780 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三，六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130牌照號碼：350720
台北機票十酒店十接送 $1210 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
△13年專業經驗▽
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼伯$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
△代辦各國簽証▽
歡迎(VISA卡)付款

錦江假期
暑期精選遊・旅遊講享受
一程郵輪一程機　旅遊潮流由我起
上海、杭州六天 2/8,27/8 2,590
上海、寧波、杭州八天 30/8,2/8 2,990
江南、海陸空八天 30/8,2/8 3,190
江南、南京九天 12/7,14/7,27/7 3,590
北京、南京九天 12/7,14/8 3,990
詳情請查詢各大旅行社或電：5-265651
牌照號碼：350154

捷威旅行社
泰國 1990+530=2520?! 芭堤雅五天豪華團 $2520 逢二、六出發
芭堤雅四天豪華團 逢三、五出發 $1810+530=2340
芭堤雅六天豪華團 逢星期日出發 $2170+530=2700
節目豐富，享受豪華，全港獨有，不另收費，慳番$530，啱晒您心意！

誌標的譽信

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會設有賀素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五－四五八三八四

新華旅行社
美加
夏威夷、西岸6－10天豪華團 $6580起
西岸、南加州、墨西哥6－11天 $6780起
東岸、加拿大10－12天豪華團 $12880起
夏威夷、東西岸、加拿大15－17天 $17880起
乘搭新航・逢一、三、四出發

龍航美洲假期
牌照：350160
・夏威夷美國西岸 七天 $6888
・夏威夷美國西岸 八天 $7688
・夏威夷、羅省賭城九天 $8088
・美國東岸奧蘭度十一天 $13688
・美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882，3-7230339

WONG'S TOUR 環通旅行社 5-776685 Lic. No.: 350287 5-765017
台灣泰國專線
台灣四天 1990　泰國5天 2520
韓國包單人房 2850　日本5天 4060
夏威夷逍遙遊 3990　澳洲逍遙遊 6990
特價台灣泰國酒店
特快台證$170十天　泰證$100四天
（電腦直接訂位）歡迎信用咭
台北第一飯店 三晚$350包接送　溫哥華2800 羅省2400
一樂園飯店$190　多倫多3550 紐約2950　歐洲2450 澳洲3150

金輝旅行團 牌照：350168 3-916347-8 3-963132 3-951635
十一國慶祝壽觀禮團
10月2,3,4,7,8,9日出發
8天精華團$2,390 12天環島$2,990
八天紀念誕辰團10月28,29日出發只收$2,290
以上收費包個人慶典台證 八月八日截止報名
★不以廉價招徠惹煩惱保證行程食宿均兌現★
★年年主辦雙十團權威請認明招牌確堪信賴★
★參觀國慶閱兵南下十大建設三軍精彩表演★
★僑委會貴賓式接待順遊寶島全省名勝風光★
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

百順旅行社有限公司 電話：3-810276-8
九龍彌敦道771－5號栢宜中心605室 牌照號碼：350718
北京專綫
酒店訂房、國內機票
北京旅行團$1380起

常運旅行社有限公司 LICENCE NO.350125
香港往返廣州、上海、北京、桂林、天津逢星期一至星期日
香港往返廈門 逢星期一、二、三、四、六、日
香港往返福州 逢星期一、二、三、五、六
香港往返南京 逢星期一、二、四、五、六
香港往返杭州 逢星期一、二、三、四、五、六
香港往返昆明 逢星期二、三、六、日
特價訂房：悅華酒店、驚江賓館、花園酒店、白天鵝賓館、中國大酒店、滇苑賓館、金陵酒店、望湖賓館、西湖飯店、金花飯店、拉薩飯店、長城酒店、建國飯店、麗都酒店
特快外簽簽証（一次、三個月及半年多次証）
專售世界各地廉價機票

大閣旅遊有限公司
泰國 曼谷、芭堤雅五天豪華團 $2020 天天出發 +500＝2520
韓國 四天渡假團 全程單人房 $2850 天天依期出發 漢城道高溫泉五天$3290
北京 七天航空豪華團$2070 上海、杭州、北京 八天高級航空團$3090
海南島 五天航空渡假團$1490 五天直航豪華團$1690
菲律賓 乘搭菲航 早去晚返 馬尼拉、碧瑤灘、百勝灘 五天高級豪華團 $1970
桂林 港穗採用直達交通 五天航空豪華團$1170 五天直航豪華團$1390
華東 八天高級航空團$2590 七天高級直航團$2590
中山 兩天豪華團 $248 三天渡假團 $398

星宇旅遊（機票部）
專售世界及國內機票
泰國、韓國、菲律賓機票，全港最平，簽証最快。
代理港龍機票
世界各地酒店總滙 機票十酒店
天天出發　牌照：350645

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4490起　歐洲十天 $8180起
日本 $3990起　菲律賓 $1890起
馬星 $3499起　泰國 $2520起
韓國 $2890起　台灣 $1990起
關島考察團 $3590起　澳洲八天 $7990起
代售世界各國特平機票　台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17－19號德和大廈4字全層自置物業

永安旅行團 WOTS
廿二年歷史・分社最多・旅遊路線最多
旅行社牌照 350074

馬星
吉隆坡、雲頂高原、新加坡五天 逢星期二 $3150
吉隆坡、關丹、馬六甲、新加坡六天 逢星期四 $3440
吉隆坡、雲頂、馬六甲、新加坡六天 逢星期一、六 $3440
全馬星東西岸（關丹、檳城）八天 逢星期四 $4020
星馬泰（檳城、馬六甲）布吉島十二天 逢星期五、日 $4980
＊暢遊吉隆坡、黑風洞、雲頂賭場、怡保、太平、檳城、關丹、丁家奴、馬六甲、新加坡、布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷等名勝
＊吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店，新加坡住宿喜來登大酒店

泰國
曼谷、芭堤雅、桂河橋、古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起
清邁、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起
布吉島、曼谷、古都大城、芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起
布吉島、拉廊、七岩、曼谷、芭堤雅 六天/八天 逢星期三、日 $3170起
＊暢遊曼谷皇宮、水上市場、玫瑰花園、芭堤雅、珊瑚島、桂河橋、清邁、布吉島、攀牙灣、拉廊溫泉、華欣、七岩等全泰國風景名勝
＊獨家加遊泰國之接芭岡皇宮、大城古都及世界最大佛教城

菲島
碧瑤灘、馬尼拉、百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2020
碧瑤灘、馬尼拉、碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2380
宿霧、馬尼拉、百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2290起
＊暢遊馬尼拉、黎剎公園、百勝灘瀑布、大高地火山湖、碧瑤灘渡假勝地、碧瑤、宿霧、大富利海灘等名勝
＊本社1972年即已主辦菲島團，經驗豐富，信用最好
＊馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店，高級享受

台灣
高雄、阿里山、台北五天 逢星期一、四、六 $2310
高雄、阿里山、花蓮、台北七天 天天出發 $2830
全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3090
＊暢遊台北、故宮博物館、小人國、花蓮、天祥、野生動物園、台中、日月潭、八卦山、佛光山、阿里山、台南、澄清湖、高雄、墾丁、台東溫泉等風景名勝
＊住一流大酒店，收費廉宜，參加人數最多
＊台北永安分社直接安排，專業一流導遊
＊早機出發，晚機返港，盡興玩足

日本
大阪、富士山、東京、迪士尼六天 逢星期三、五 $4680
全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二、四 $5090
全九州（鹿兒島、別府、福岡）六天 逢星期四 $4790
九州、本州（迪士尼、日光）八天 逢星期二、四 $5980
＊本州暢遊大阪城、京都、奈良、名古屋、富士山、蘆湖、箱根、山中湖、東京迪士尼樂園，獨家加遊最著名風景區日光及華嚴瀑布
＊九州暢遊鹿兒島、櫻島火山、霧島、宮崎、別府溫泉、地獄谷、阿蘇火山、熊本城、雲仙、天草五橋、長崎原爆中心、福岡
＊乘搭日航747，晚機返港

女調酒師費仲鈴 日調飲品百多杯

海景假日酒店最近培訓了一位調酒業內罕有的出色調酒師費仲鈴（JOCELYN FUEGO）。具有多方面才質的費仲鈴，雖曾投身營銷及演藝行業，但她的志趣始終是在於調酒。一年前，費仲鈴加入「海景假日酒店」，接受廣泛而靈活的在職訓練。她勇往直前的個性，孜孜不倦的態度，加上酒店的悉心栽培，使她成為出色的調酒師。

生活享受

費仲鈴在酒店工作，每天調製百多杯飲品。觀看費仲鈴手搖調酒器的熟練姿勢，會以為調酒這項工作簡單不過。費仲鈴卻持相反意見，事實上，選擇正確成份並不困難，但要把各種成份控制得恰到好處，就非具有專門知識及豐富經驗不可。

工作表現出色，並得到各方面嘉許自然是值得引以為傲的事，但對於費仲鈴來說，調酒毋寧是一種藝術：在嘗試各種配搭的過程中，追求完美的境界。她強調：「飲品就像電影，各人的口味都不一樣。」

為迎合客人的不同品味及要求，酒店供應的飲品不斷推陳出新。例如紅酒，檸檬汁及糖漿調製的「紫翠嫣紅」，芳香濃郁，是海景假日獨創的佳品。還有清涼脫俗的「碧海天堂」，是由冰凍的藍色橙香力梳、菠蘿汁及香檳調校而成的雞尾酒，更有混合了石榴汁，薑啤及紅糖水調製而成的「雪兒」，全部都是費仲鈴的精心傑作，只有在該酒店內始可品嘗得到。

費仲鈴手搖調酒器為筆者製一杯特別飲品

顯示出織繡、針織、毛冷及布料的獨特風格………

資料提供：中藝公司黎持就攝

等待：她在期待甚麼的來臨？

繁榮的都市中 仍然是「失落」

橙橙

我也不明白，一個就要三十幾歲的人，竟仍然會有失落感，竟會像青澀的少年般，問自己，生存是為了甚麼！

頭頂上的圓月，早已看過幾千幾百次，却為甚麼今夜看來，是那麼冷，是那麼令人索然。

踽步街頭，也是遙遠的年少時常做的事，但此刻[illegible]的高樓霓虹燈照著，疏離感仍不禁由心底深處升起。

[illegible]

恆常不變的歡笑在人前，也是因為又有誰有空去聆聽那不屬於自己的煩惱呢！

就好像「飄風」裏的人物，最奔放、最開得玩笑的人，却是心裏有最深憂鬱的人。

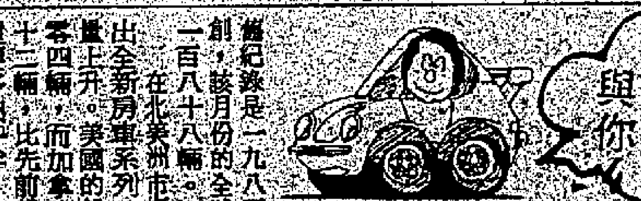
數年過去的光陰，[illegible]

……時，可以想得更深、更清楚。

相依：兩人的心中各自滿足！

散步：她與他，心情當然各異！

汽車與你



積架汽車暢銷世界 本港市場需求殷切

英國積架汽車在本年五月份的全球總銷量共達四千四百零二輛，創下該公司歷來單一個月份銷量最高新紀錄，比較去年同期增加百分之二十以上。舊紀錄是一九八五年十二月時所創，該月份的全球總銷量為四千一百八十八輛。

在北美洲市場，由於積架推出全新房車系列，使五月份的銷量上升。美國的銷量達二千三百零四輛，而加拿大則售出三百一十二輛，比先前銷量最佳的月份還要多出一半。

至於北美洲以外的其他市場，積架汽車的銷量持續大幅增加。

英國方面，五月份的積架汽車銷量為八百三十七輛，比較去年同期上升百分之四十五。至於歐洲其他市場的積架汽車銷量，亦有相同的增幅。

在今年頭五個月內，積架汽車在英國的銷量達四千九百五十五輛，比較去年同期增加百分之四十五，而在歐洲大陸的銷量則達二千九百四十四輛，增幅為百分之四十一。

在本港方面，今年頭五個月內的積架汽車銷量為九十九輛，比較去年同期劇增百分之一百零二，反映市場對積架汽車的廣泛需求。

由今年一月至五月期間，積架汽車的全球總銷量共達一萬七千九百一十八輛，而去年同期的銷量則為一萬六千四百四十三輛。

積架車廠主席兼行政總裁莊億藍說：「積架汽車在上述期間銷售成績美滿，反映出本公司出品的全新房車系列深受世界各地駕車人士的歡迎，儘管產量供應增加，我們所接獲的訂單數目仍然不斷上升」

他說：「市場對本公司推出的XJS型系列新車的需求亦空前強勁，預料此系列新車在今年內將首次創下一萬輛的銷量。」

莊億藍補充說：「在今年初時，我們將生產目標定為四萬七千輛，現在本廠第二條生產XJS型新車系的生產綫已經啓用，而且生產情況進展順利，顯示我們很快便會打破這個生產數字。」

英國SILK CUT積架車隊五月份在一場十分重要的銀石一千公里世界跑車錦標賽中，包辦冠、亞軍，創下積架車隊自一九八五年底進入C組跑車賽事以來最佳的成績。

積架SILK CUT車隊的美籍車手文迪，施華利及巴西籍車手波素，駕駛一架XJR-8型跑車，以五小時零三分鐘完成比賽，平均時速為一百二十三點四二哩（一百九十八點五四公里），贏得他們在今季的第二度勝利，亦是SILK CUT積架車隊在今季連續第四度在比賽中獲勝。

積架另外兩名車手華遜及拉瑪斯在積分榜上僅以六分之差屈居次席，而在目前世界冠軍車手排行榜上，則以一分領先駕駛保時捷賽車衛冕世界冠軍的車手貝爾及史德。

在銀石賽事中首次亮相的是一架SILK CUT積架XJR-8LM跑車，它是專為下月在法國舉行的利曼二十四小時大賽而特別設計。

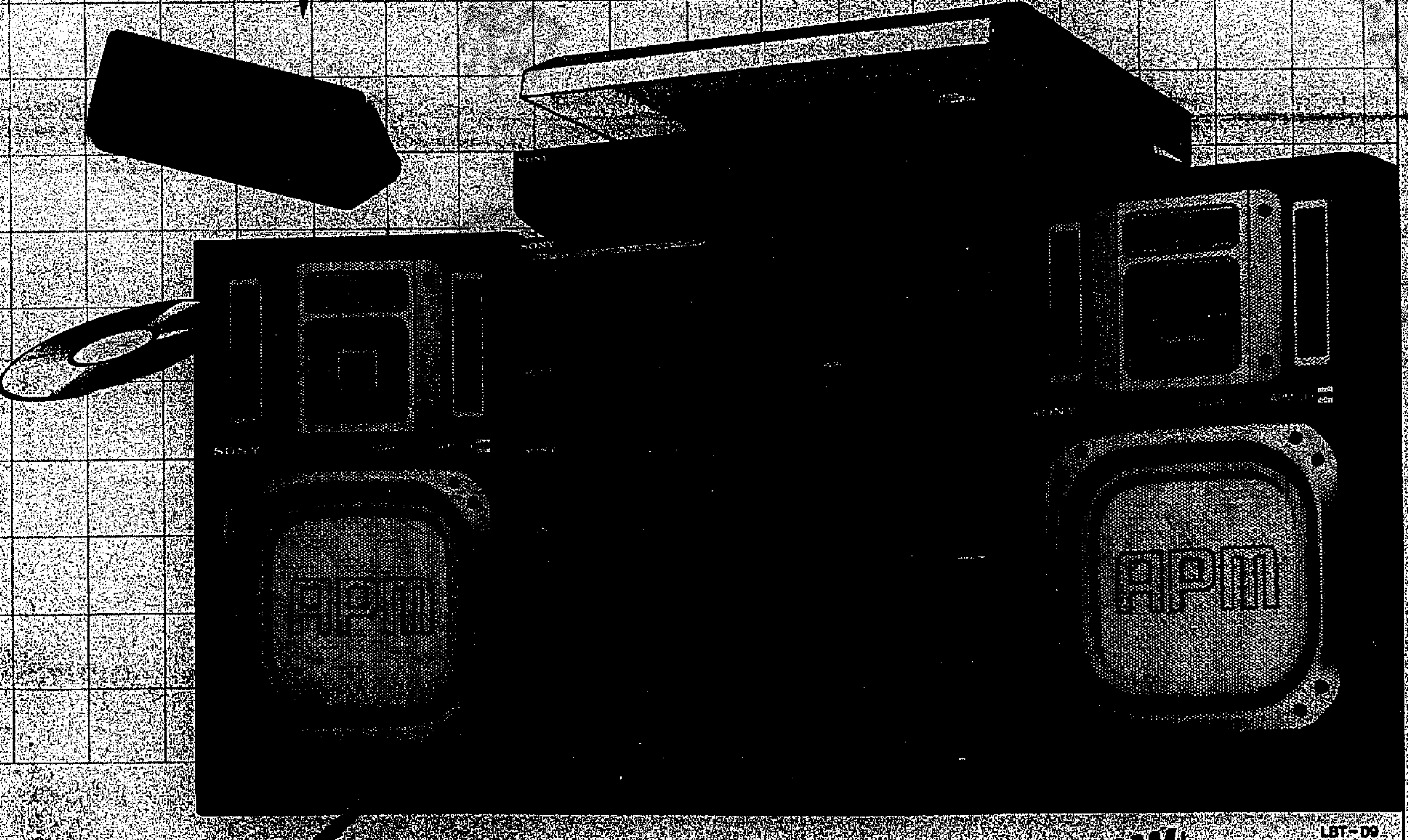
在五月十七日的利曼大賽賽前試車日，積架車隊有三架XJR-8LM跑車參加，僅先在著名的SARTHE巡迴賽道，包括三點五哩的MULSANNE直路賽道上試車。

由於文迪．施華利及利馬田．實達要參加在SPA-FRANCORCHAMP舉行的比利時格蘭披治大賽，這項賽車任務由華遜、拉瑪斯，波素及尼爾遜負責。積架車隊自三十年前贏得利曼大賽後，一直與冠軍無緣，今年能夠連續四度勝出，相信積架車隊將是今年利曼大賽的大熱門之一。

圖為今年銀石一千公里世界跑車錦標賽冠軍車手文迪．施華利（左）及波素（右）。

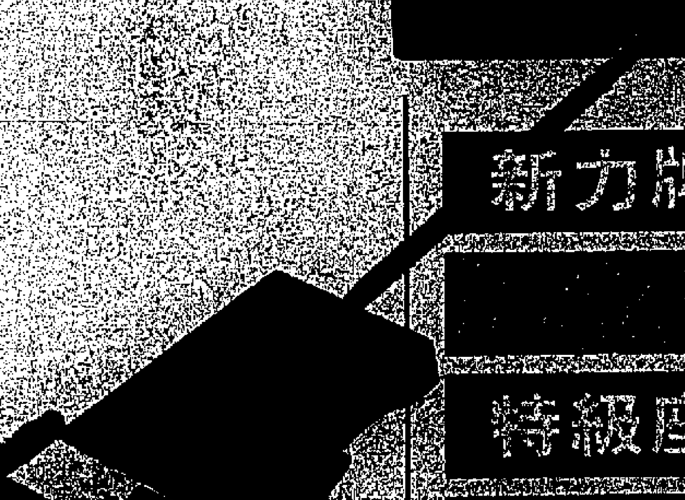
彩色生活

逢星期四出版



600W P.M.P.O.

DYNAPOWER 數碼時代的科技結晶



新力牌全新

特級座枱

音響系列

新力牌最新DYNAPOWER特級座枱音響系列，輸出強勁，是數碼時代的科技結晶，加上外型適中，可作枱上擺設，節省空間，更可為您提供更完美的聽覺享受！

DYNAPOWER音響系列，備有無線遙控，不但音色出衆，操作更與別不同。

LBT-D9 600W

- 600W超級強勁輸出功率。
- 雙重DOL超低音重播效果。
- 遙控系統，共有20個直接按鈕，更可同時操控加配的鐳射唱機。
- 雙卡式自動反向錄音／重播功能。
- 自動交替重播功能。
- 杜比B/C噪音抑制系統。
- 數字顯示收音調諧及15記憶選台。
- 三路分音平面喇叭。
- 自動選曲功能。
- 可隨意選配SEQ-V705音調均衡器頻譜分析器。
- 可隨意選配PS-LX45唱盤或CDP-M50鐳射唱盤。

DYNAPOWER LBT-D7 600W

- 600W超級強勁輸出功率。
- DOL超低音重播效果。
- 紅外線遙控功能。
- 數字顯示收音調諧及16記憶選台。
- 三路分音平面喇叭。
- LED顯示五段音調均衡器。
- 雙卡式自動交替重播錄音座，杜比B噪音抑制系統。
- 可隨意選配PS-LX45唱盤或CDP-M20鐳射唱盤。

DYNAPOWER XO-D5 510W

- 510W超級強勁輸出功率。
- DOL超低音重播效果。
- 五波段音調均衡器及LED顯示頻譜分析器。
- 雙卡式反向重播錄音座，杜比B噪音抑制系統。
- 自動交替重播功能。
- 數字顯示收音調諧及20記憶選台。
- 三路分音平面喇叭。
- 自動選曲功能。
- 可隨意選配PS-LX45唱盤或CDP-M20鐳射唱盤。

DYNAPOWER XO-D4 450W

- 450W超級強勁輸出功率。
- 四波段音調均衡器及頻譜分析器。
- 兩路分音平面喇叭。
- 雙卡式自動交替重播錄音座。
- 數字顯示收音調諧及15記憶選台。
- 可隨意選配PS-LX45唱盤或CDP-M20鐳射唱盤。

總代理：福原電業有限公司

經銷處：中原電器行有限公司

SONY

荃灣 葵涌 青衣 新邨版

逢星期四刊出

區議員指出青衣島學位不足
興建中學計劃安排 青衣應作特殊處理

在未來五年內，青衣島將出現嚴重的中學學位不足，因而有區議員要求有關當局考慮青衣島的特殊情況，不要將青衣島列入全港整體需要來分配興建中學。

根據教署向葵青區議會提交的資料顯示：在一九八七年，青衣欠缺一百零一班中學學位，八八年一百廿五班，八九年欠一百五十八班，九〇年欠一百廿九班，九一年欠一百六十三班，九二年欠一百六十二班，如中學學位是整個葵青區計，葵涌區日後的中學學位可在九零年開始有多餘學位，九二年更達五十五班，而在八七至八九年僅有不足學位的情況而已。

中學學位的提供，教署還按整體需求而建校，但基於青衣的特殊地理環境，有約四千多學生要坐車到葵涌或九龍市區就讀，交通上的需求，是可以預見，故有區議員要求教育人力統籌科考慮青衣島的特殊環境，按地域的需求，而在青衣島內多興建中學。

此外，如荃灣有多出的中學學位，則可以用來補青衣島學校不足的情況，而青衣島居住的學生便可用渡輪往來荃灣及青衣，從中減輕青衣的交通壓力。

近福來邨一段之荃灣支路第二期工程須延至明年初完成。

荃灣支路二期工程 首段延至九月完成
目前工程噪音擾人當局請居民忍耐

由於工程出現未可預知的困難及地區環境影響，荃灣支路第二期工程第一段及第二段預計須延至今年九月及明年初完成。

該工程分兩段進行，第一段由荃灣新填地區至沙咀道南，第二段由沙咀道北至青山公路，近福來邨段。現時兩段工程均須延遲數月完成，第一段可望在年底九月通車，而第二段則估計在明年初竣工。

新界拓展署發言人解釋，由於該區地盤狹窄，又是交通要道，為免因進行工程而造成太大交通不便，工程必須分段逐步進行，對進度難免有影響。

此外，他續稱，在掘地過程中，出現一些不可預見的情況，例如公共服務行業的地底電纜鋪設，不符合原先設計之路線，以致須臨時與所屬機構再行商討解決辦法。

不過，他補充謂，現時，工程已進入最後階段，依現時進展來看，全部工程可望於明年一、二月完成。

關於附近居民投訴工程進行時經常發出噪音，新界拓展署發言人表示，政府策劃工程的原意乃改善地區交通情況，一段時間必定會造成若干不便，希望市民能從長遠利益着眼。

根據現行法例，任何承建商均受噪音條例管制，若居民感覺工程造成特大聲浪，超過可容許程度，可向承建商投訴，或致電警方進行調查。

該署發言人指出，拓展署與承造荃灣支路第二期工程承建商訂立合約時，訂明每日上午至下午六時進行工程，若須在該段時間外開工，則要特別申請。為了確保承建商遵守合約規定，政府部門之地盤監督會定時往現場視察。

但他補充說，地盤監督不可能二十四小時巡視地盤，因此，有關承建商及工程判頭應以自律為重。

深宵傳噪音擾人清夢
美景花園居民反對 桌球室延營業時間

青衣美景花園居民，因反對某桌球室在邨內延長營業時間，因而發起簽名運動，及收集居民意見，而較早前亦將居民意見呈交區域市政局。

居民反對該桌球室延長營業時間的原因是基於某些出入該桌球室人士，常到處抛棄垃圾，且製造不必要的噪音，導致區內居民在深夜難以安寢，因而，如桌球室延長營業時間由午夜十二時至凌晨二時的話，會造成更多的不便。

居民認為：該桌球室是位於住宅區內，三年前，該桌球室開始營業時，曾有一附例，規定其營業時間不能超過午夜十二時，如獲有關當局延長營業至凌晨二時，那便不合當初附例所釐定。

美景花園居民因而反對將桌球室延長時間營業，且已收集兩百多位居民的簽名，送交有關當局，希望能就居民的意願，作出適當的審理。

成功的洋服商人—洗少華
前美國總統卡達也光顧他

由古自今，不少成功人仕，能在社會獨當一面，令人產生妒忌和仰慕，這是很自然和必然的事，但對該等成功人仕來說，成就並不是幸運之神帶給他們，而是他們知道只有勤奮才能帶來成果。

荃灣區議員洗少華，可以說是其中一個很好的例子，他初踏足社會工作時，每天工作時間均超過十多小時，對一個年青人來說，可能不能忍受，但洗氏則樂於接受，就這樣，一個對財務全無認識的年青伙子，很快便從學習中，深入了解理財之道，且更成為製衣行業一位「表表者」。

洗少華勤奮的作風，更同時深入影響其員工，據他一位秘書私下透露，洗少華每天均化很多時間在業務上，就算在假期亦同廠處理廠內事務，因此，身為下屬的她，那又怎能不努力工作呢？

洗氏現已貴為一間機構的副總裁，且是該機構的合夥人之一，業務已擴展到美國及中國內地，據他表示，他處事的方針是待人以誠及勤奮工作。

洗少華解釋，誠懇的態度，能給顧客帶來一種信心，因而他對每一位顧客，均以朋友當之，長而久之，不少以往海外顧客亦很多時候，專程來港，前往洗氏的機構訂造時裝及洋服。其中包括前美國總統卡達，便在八五年期間來港，向洗氏的機構訂造洋服，可見他待人處事，與及其所裁製的成衣，已深入多個國家的首長心中。

在憶及初投身入製衣行業的時候，他說，在十五年前，他加入由其長兄所創辦的洋服行，專責財務工作，當時的工作時間，由每天早上九時至晚上九時，平均每天工作十多小時，且他初期對財務的實際認識並不那麽深入，經過他勤勞工作，加上主動向各長者請教，久而久之，便成為一個理財的專家人士。

在短短數年間，洋服行的業務更蒸蒸日上，在十年前，更在荃灣開設一間專門製造高級成衣的廠房，且業務不斷擴張，洗氏表示，他在美國已購買一佔地三萬呎的大廈，以便出售由他工廠所製造的成衣製品，同時亦接受裁身訂造的洋服，而位於美國三藩市的店舖，已計劃在下個月開始營業。

雖然洗氏公務繁忙，但對旅遊及貢獻社會福利事業方面亦不遺餘力，因而獲得政務署委任為荃灣區委任區議員，而他更參與區議會七個小組的工作，不過，他對青年方面的問題則更表關心，因青年是社會未來的接班人，如勤加引導，對未來的社會是有一定收益。

從洗氏撰文希望政府可以製訂一套青少年的中央政策，便可知道他對青少年問題是何等的關注，此外，他在區內亦協助舉辦了少青年活動，如荃灣青年大使計劃，便是希望本港青年人多與外地年青人交流文化，以能增廣見聞。今年荃灣青年大使計劃所選出的青年人，已於本月二十日前往日本作為期八天的考察，洗氏亦隨團前往日本，可見他在推廣青年活動方面，亦以身作則。

雖然事業及社區服務方面佔去洗少華所有時間，但一有空餘機會，他便與妻子前往外地旅遊，但他所踏足的地方，已遍及歐美、加拿大及東勝亞等國家，這正如古語所云：「讀萬卷書，不如行萬里路」，可見洗氏在事業上的成功，並不是僥倖。

前美國總統卡達向洗少華的洋服行訂製洋服，洗氏且獲得卡達合照一張及親筆簽名以留紀念。

葵青區擴展重建工程陸續展開，葵芳邨第九、十、十一座住戶於九月遷出。

葵涌三邨問題公屋 至八九年五月 有十一座遷出

葵涌區受擴展重建計劃影響之屋邨住戶，現已陸續遷出，估計在八九年五月，將會多十一棟宇遷出，其中葵芳邨第九、十、十一座會於今年九月遷出，大部份住戶已獲安置。

根據房屋署呈交葵青區區議會的報告中指出，截至八七年六月廿三日止，葵青區正受重建影響並進行安置之住戶有五千九百四十五戶，包括十一幢樓宇。

該份報告是列出受影響住戶之安置進展，其中葵芳邨第九、十、十一座將於九月全部遷出，該三座共有住戶八百九十九戶，已獲安置的住戶有五百二十三戶，購買居屋樓宇的住戶有五十六戶，而仍未安置者有三百二十戶。

葵芳邨八座則預算一九八九年五月遷出進行重建，該座住戶有六百八十五家。

此外，安置進展報告內亦指出葵青其他屋邨的安置進展，大部份都預計在八九年中遷出，計有葵興邨第三和第四座，石籬邨第四及六座。而葵興第五座則於今年十二月遷出。

葵興邨及石籬邨各有一千八百多戶，居民亦已有一千一百多戶獲置。

葵盛東邨第十八、二十座最遲亦將於八九年七月遷出。現時各受擴展重建計劃影響之住戶，除獲安置外，還可獲房署發放搬遷及特別津貼。

至於單人住戶及二人家庭，更可選擇領取「單身人士」或「二人家庭」津貼，以代替入住公共屋邨的資格，搬遷及特別津貼亦會同時發放，惟必須在過往兩年內未有領取過該項津貼，同時於領取日起計，兩年內不可以入住任何形式的公共房屋。

重估租值加幅難接受
租金太高難經營 石籬商戶嘆苦經

石籬邨商戶認為房署重估租值過高，希望有關方面正視問題，以免商戶經營出現困難。

不滿房屋署重估租值過高的商戶，在石籬邨美食中心經營，房署最近在該中心進行租值評估時，部份租值竟倍加達九成，認為有偏高之嫌。

商戶代表指出，該中心的店舖分別為四百尺及二百尺兩種，大店舖現時租金為五千三百元（不包括差餉）。但加租後，第一年會升至七千五百元（不包括差餉）；而第二年租金再增至九千五百元；第三年更增至九千六百餘元。

代表說，現時該邨第四座因受問題公屋重建影響而需拆卸，不少居民已搬出，令他們的生意額下降，故希望房署能詳加檢討現時的租值是否過高。

代表又稱，他們現時的租金，僅足以維持收支平衡，若一旦大幅加租，商戶將無法維持。

簡訊

△葵涌及青衣區已正式展開宣傳活動，鼓勵合資格的居民登記做選民。葵青區選民登記宣傳委員會計劃至九月底，在區內推行連串活動。政務處七個分區辦事號將會安排臨時社區幹事及義工，協助逐戶探訪公共屋邨及私人住宅大廈，向居民呼籲。

△香港青年協會石籬青年中心屬下之清泉民歌組八月二日（星期日）晚上七時卅分，假座於荃灣大會堂演奏廳舉行「仲夏妙韻之夜八七」青年歌唱晚會，當夜特別表演嘉賓有「凡風樂隊」、「赤道」及盧業媚。

△元朗大會堂為區內人士特別安排了一個充滿教育及趣味性的盛會「多美玩具嘉年華」，日期定於本月二十八日至八月二日，上午十時三十分至下午六時，假元朗大會堂禮堂舉行。

△區域市政局將於十月假沙田大會堂及沙田中央公園舉辦一個大型綵燈會以慶祝中秋佳節。當晚最精彩的項目將會是一個羣星匯演的綜合性節目，包括有流行歌曲、舞蹈、雜技及魔術等表演項目。

群言堂

簡化組織立案法團 政府應該負責監察

編輯先生：

立法局就「分區委員會、互助委員會及業主立案法團」等基層組織進行休會辯論，證明有關方面開始注意地方組織的問題：本會屬於私人大廈互助委員會，對有關運作，尤表關注。

作為基層組織的互助委員會，雖以發揮有效的功能，如清潔費用及業務修理費用問題，互委會因沒有法定効能，受某些住戶之清潔費長期拖欠，而有關項渠務工程更因徵收費用問題被逼無限期拖延。

組織業主立案法團頗有功能，又有法律的制約，而本會屬於舊式私人大廈，大多業主都租出所有物業，而業主亦無心處理有關大廈管理，迫使小數一羣業主忍受大廈環境衛生管理不善的影響，又沒有效的方法加以改善。而有關減低組織立案法團的百分比率自然能夠放寬組織法團的局限，是各地方組織所能接受的。

然而，減低百分比很可能引來少撮人壟斷的問題：如法定業主的百分之三十可組織法團，假使大廈共有五十住戶，十一戶可以組成法團，而六戶已經可以控制整個組織；這些問題往往出現於舊式私人大廈，住戶不大關心有關管理，而某些人存有利益的關係，如黃色架步，佔用大廈公眾地方問題上，很容易引發這些問題。

本會有意見如下：

一、贊成減低組織立案法團的百分比業權。然有關當局應有監察權（現今只須受田土廳註冊），一如互助委員會，由政務處監察。

二、應額外公佈若干公契標準條款，強制立法寫入於全部新發公契內，以提供客觀標準，減少對小業主不公平現象。

三、政務總署應適當地安排互委會及業主立案法團在分區會中有一定的議席，而所委的議席應有一定的百分比。

四、應加多組織研討會或座談會，使各基層組織能多方面交流及溝通。

我們認為分區會與區議之間已明顯構成了一個對地區行政有連繫性和推動力的民意中心，加強其間的關係，則加強地方行政的成效，成為政府和居民之間的有效溝通渠道，及政務署瞭解市民廣泛關注的問題蒐集民意的有效網路。

永業樓（東翼）互助委員會 主席：洪國勳

青衣北橋延遲落成 盼望工程勿再拖慢

編輯先生：

荃灣拓展署在今年七月，回覆李志輝區議員時說，青衣北橋會從十月落成，延至今年十一月才完工。

作為青衣居民，每天感受到塞車之苦已多年，對於北橋延遲落成，實在感到有點失望。

其實，政府計劃將青衣發展為二十萬人口的市鎮時，理應考慮盡快建北橋。唯政府一拖再拖，原先八五年完成的北橋，一直要至今年十一月才完工。

我們其實非常担心，今年十一月北橋是否真正可以通車，我們認識到很多在北橋地盤工作的居民，他們都說北橋的建築進度象停下來般，加上雨季到臨，實令居民難抱樂觀的態度。

青衣關注組及眾多青衣居民，都希望政府重視青衣居民面對每天塞車之苦，並積極監察北橋的工作進度，使它能如期落成，切勿拖延，減輕青衣居民之困苦。

青衣關注組及一班居民上

印度鯛

偉成

印度鯛又名寶石鯛，在廿多年之前，曾一度瘋魔了不少魚迷，印度鯛不但美於身形，而且在游姿上，屬於作游不息的魚類，在水族箱裏，能令整個箱內環境生色不淺。

印度鯛身形扁薄而略長，身上的鱗片點呈銀白色，在身軀首尾兩部位上，都有藍色小點，如寶石一般美麗，背上的鰭，呈三角形，一雙眼睛極圓大，由於身軀經扁而扁薄，在游姿上極為敏捷。

印度鯛曾經斷市廿多年，復供量，在去年中已回魚並不是來自原產地，據販者稱，此而係來自泰國與新嘉坡等地，並說兩地既有改良繁殖的一種，也有增種產，當然，在選養上得，以改良的新產種來得有成績，不過，兩者在區別上，亦無什麼不同特徵作別的，只有信賴販者所言。

印度鯛在原產地，同樣是受到飼養者歡迎的。在歐、美各地，受歡迎的程度尤勝香港。

由於本港與原產地相距不遠，在供量上是不會感到困難的，既是供應多而又是價廉的熱帶魚類，故此，在繁殖上，專業人士對此多不感興趣，故此，除了供量來自原產地之外，若是停供，便會絕市。

最近，恢復供量，售價不貴，每對僅售三數元，不過，此魚在培養上，喜歡過着羣棲生活方式的，故此，在水族箱裏培養，亦要吻合牠們在生活上要求。

原來此魚在大自然裏生活，是過着羣棲生活方式的，牠們常緊聚在沼河棲長，在川流不息的水域，有水藻茂長的棲地，更是牠們的聚棲地，牠們自知是弱者，在生活上，上能緊聚上百數而棲息，以眾多的魚數來阻嚇強者對牠們不利，而且藉着水藻叢中棲身，若受強敵追蹤，惟有再利用自己的身形，以最快的動作，逃往他處。

雖不會護育自己的卵子，但在產卵之前，亦懂得選擇安全的環境，才產下卵子。

每當魚羣進入產期裏，產魚結成一隊，向溪流兩旁的低淺水域裏，產下卵子，卵子藉水藻隱蔽，受陽光熱力來孵化，不出數天，便孵出雛魚，但產魚在產卵之後，便立即離開，讓卵子自行孵化。雛魚孵化之後，體力未增強，仍停在低淺的水域裏，不敢外出，以哺食浮游生物而長，經過一兩個星期之後，雛魚體力增強後，所需食物，未能滿足牠們，於是，新的一羣，開始進入牠們流動的生活方式，順流而且到各處生活，找尋牠們的理想棲息地。

未成熟的一羣，雖跟上大魚生活，要待成熟之後，才有本身加入共同生活，但當每次幼魚成長之際，當地土人是預早獲悉的，在川流的溪河裏，佈下羅網獵捕，收穫甚豐。不過，獵得此魚，要迅速放到適當的環境培養，稍有差池，傷亡率很重的，而下在外銷上，若處不當，傷亡也很大。

由於產量多，在運送途中，傷亡數字雖大，但售價亦不因此而高昂。

印度鯛在培養上，既知牠們在生活習慣上，在川流不息的溪河生長，故在水族箱的設備，亦需吻合牠們在生活上的要求。

能將水族箱內的水，藉打氣機來推動，令到箱內的水能運行，作川流不息，魚羣自然能接近下來，同時，水質亦低鹼性度，水溫在攝氏五度至廿八度，此魚具耐寒力，不過，在繁殖期裏，水溫亦宜提高一點，在攝氏廿八度至卅度為合。

水族箱內的配置，宜多植些水藻，能放入假山石則更佳，牠們喜愛陽光，是游姿較活潑的魚類，能在一個箱裏不滲加其他魚類，可減少其他魚類對牠們干擾。

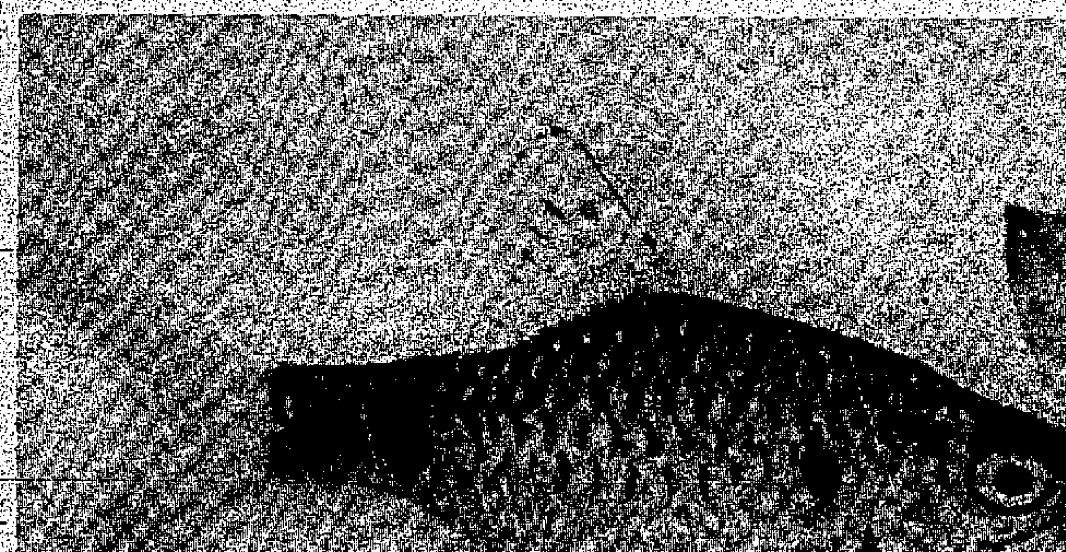
魚羣在箱裏培育，從雛魚開始計算，只經過四個月至五個月後培養，已達到成熟階段，如果對繁殖有興趣的話，就要開始做好準備工夫。

印度鯛屬於卵生魚類，在成熟之後才見兩性不同的特徵繪現，能在產前，先將雌雄魚分成兩組來飼養，這樣，可令繁殖成績美好，而且又可以控制產期。

不過，此魚在兩性區別，是比較困難一點，雄魚的特徵，並不甚顯明，在同羣成長後，雄魚的身形是比較細弱一點，最顯著的特徵在肛鰭上，雄魚的肛鰭是較寬大，末端呈尖鈎形狀。

雌魚的特徵比較明顯，在同羣長大後，其身軀比較肥大，近產期內，腹部也見飽滿，最大的不同區別仍在肛鰭上，雌魚的肛鰭是比較細少，末端呈扇形。

憑藉上述的幾個要點，仔細地分析，亦有何難，在繁殖產箱備用，不需太大，有十二吋已足夠，箱內的水質與水溫適當之後，還需放入些石茜，一切備妥之後，才放入產魚，產魚經過數日之後，才開始產卵，產畢，可將產魚隔開，讓卵子自行孵化，數天之後，已孵出雛魚，雛魚出世後第二天，應放入足夠的飼料，兩星期後，魚形已成。



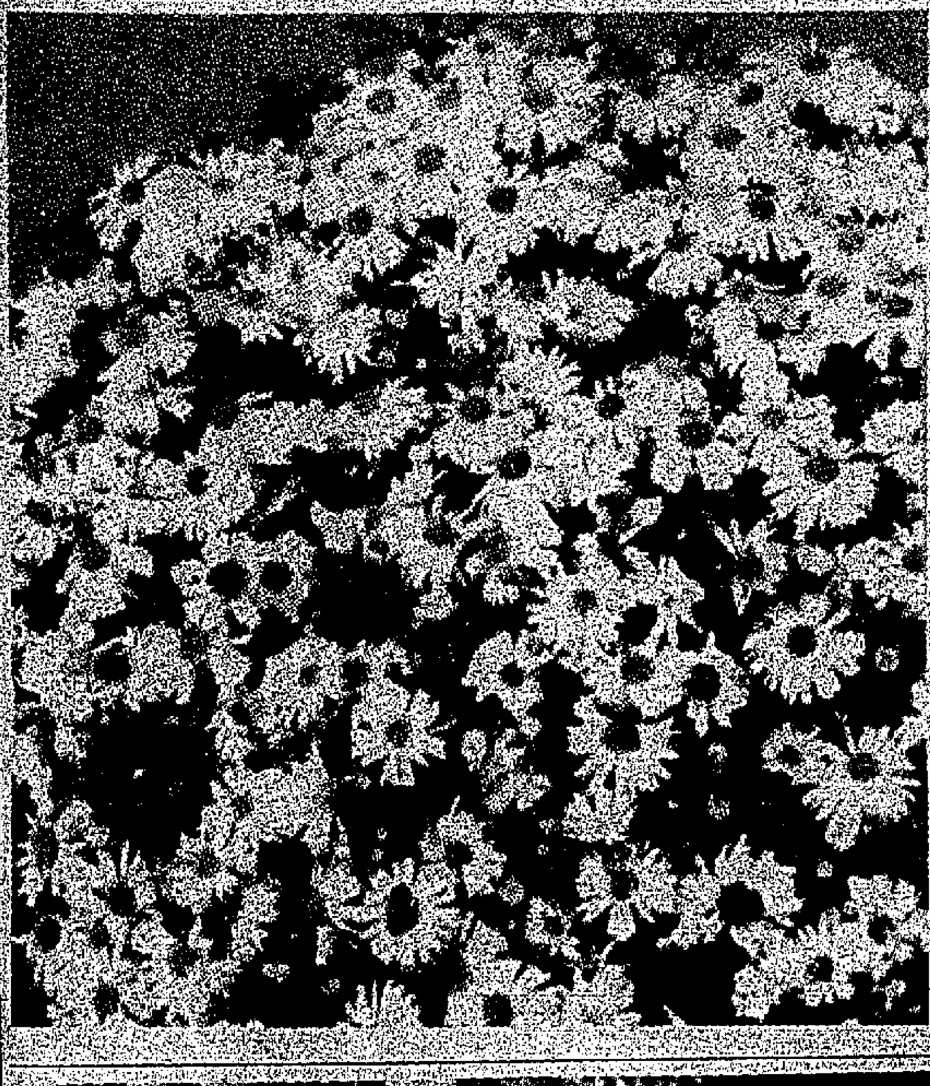
除蟲菊

團丁

夏天，最使人感到討厭的是蚊虫的滋生，蚊子不但吸人的血，而且擾人清夢，傳染疾病，使人皮膚痕癢。

有蚊的地方，人們在晚上大都燃點蚊香，把可惡的蚊虫驅走。有人問我，蚊香的毒性對人究竟有沒有害？

我們仔細研究蚊香的成份，大都是採用除虫菊配製的，除虫菊是菊科植物，含有除虫菊精PYRETHRINS，對飛行昆虫有迅速的瘋痺效果，有些專家認為，它的殺虫能力比DDT更強，但毒性對人及一切哺乳動物無害蚊香燃燒後，便在陽光及空氣中自然分解，吸收，不似其他殺虫劑毒性保持下來，遺害人畜，因此我一直讚成家庭用的殺虫劑，以除虫菊製的最為安全。



黃花冠葵花鶯

雀迷

自去年底開始，來自印度羣島的鸚鵡類，漸多，品種亦不少，在港九各地的雀鳥店也有售，當然，在九龍康樂街內，供量更多，這類禽鳥是受到小孩子們喜悅的，成為他們的寵物。

在飼養上，有很多事情是一定要注意的，這樣，才不會對小孩們受到損害，假定大人若處理不善，也會受到損害的。

印度羣島引入的鸚鵡，一般多被稱作葵花，葵花在香港，大概分成三類，以雀鳥本身的顏色來分別，全白色的稱為白葵花、紅花冠的稱為紅葵花、黃冠的稱為黃葵花。

最近，以黃葵花的供量較多，而且在供量上，除了大鳥之外，尚有細小的雛兒，在選養上，當然是以雛兒為最佳，在去年底，還有一種雛兒，還要人餵食的，自能選養這一種雛兒，自然是事半功倍。

黃花冠葵花，形態漂亮，一身羽毛，以白色為主，但在白色羽毛中，還透出一層淺黃色的彩霞，頭上的花冠，黃得更鮮艷，不過，這一類葵花，身形屬於中等，不及白葵花如此巨大。

黃花冠葵花鶯雖然屬於較善良的禽鳥類，而且又懂人性，不環在飼養上，若選得野生大鳥，牠們習慣在大自然裏生活，野性難馴，如果處理不善，也會被牠們咬破頭，對小孩子們的損害更大，除了咬傷小孩子們的手指外，鳥本身的羽毛層內，產生的一種粉末，對小孩子們也有不良的影響，故此，選養葵花鶯，放置的位置，實在不宜太與小孩子們接近。

黃花冠葵花鶯，身形中等，仿非洲的灰鶯大小一樣，白色的扁羽內，透出一層黃色彩霞，鳥齡越大，其色越濃厚。

在大自然裏，牠們是過着羣棲生活方式的，常緊聚上十數成一羣，在疏林及葵樹林棲息，牠們是不喜歡與其他禽鳥同處，其實，一般禽鳥，亦懼怕牠們身形巨大，不敢接近，牠們在生活上，甚少機會飛翔，終日棲隱在矮樹中，牠們的一雙腳，勁而有力，在生活上，一雙腳的運用，多於雙翅膀，由於牠們最愛棲企於樹腳，靠着一雙勁而有力的腳，來支撐笨重的軀，在生活上，一雙腳配合一張堅而有力的咀，便是覓食的好工具。

牠們在生活上，以剝植物的種籽為主，葵籽是牠們主要的食糧，當然，他們的植物種籽，牠們亦都喜歡吃，如硬殼的水果，屬牠們的食物。

牠們在葵樹中攀，是靠着一雙勁健的腳，牠們的一雙腳，與一般禽鳥不同，一腳四趾，是兩趾前，兩趾在後，分成兩組，但一般禽鳥的一雙腳，是三趾在前的一趾在後，故此，牠們的一雙腳，勁而有力，是攀登樹叢的好工具。

一雙翅膀雖大，但仍難支持整個笨的身軀，故此，牠們甚少飛翔，由於少於飛翔，一雙翅膀因而退化，經過培養後，其翅膀更難支持整個笨重的身軀。

印度羣島的氣候雖然四季溫暖，黃花冠葵花鶯的產期亦還在當地的春、夏間，在一個星期中，一雙產鳥在一個產季裏，能作兩至三次數繁殖，而每一次繁殖可哺育兩雛兒或超越此數。

產鳥哺育自己雛兒，直至雛兒有自長能力之後，才肯讓雛兒離去，雛兒雖然羽翼豐滿，離巢後仍在老巢附近留戀，不肯遠離，直至雛兒熟之後，雌雄配對，才肯雙雙遠離，找尋新的天地。

每當新鳥初長成的期間內，土人湧入林區，獵捕此鳥，牠們以網獵捕，不論新鳥或舊鳥，一經獵捕後，稍作飼養，便交給收集站，轉售各地。

歐、美是主銷地，由於售價又高，香港還是第二市場，香港人對葵花鶯的興趣不大，遠不及非洲的灰鶯及南美洲的呂宋俯鶯叫價力強。

自去年底開始，就發現有雛兒見售於市，而且售價也不貴，若從雛兒開始着手培養，成績一定美好的。

雛兒在飼養期間，以蛋粟與蛋調和來餵食，得雛鳥長大之後，就可以餵食有殼的粟食，如葵籽，火麻仁等，亦可滲加一些穀類，花生及其他硬殼的果實。

在培養期中，雛兒又需要鮮果及保健砂的營養，有富營養的飼料，雛鳥的羽毛色調才見艷麗的光澤。

從雛兒着手飼養的葵花鶯，品格純良，善知人意，不會如一般野生的大鳥性情兇惡，雖然葵花鶯在學講人語上，不及非洲灰鶯及南美洲的綠鶯來得聰明。

雖然，葵花鶯在學講人語上，所學並不多，若從少開始教導，亦不難學多幾句，而且從幼培養，不僅在學人語上悟性聰明，而且又善知人意，從不會對主人有傷的，縱是小孩，亦不會去傷害。

在培養上，能超越兩年，在一切上，也有較好的表現，不過，在幼兒期內的飼養，首先是要有豐富飼料，同時，在初期培養，由於此鳥來自亞熱帶區，一旦改變環境，如果碰上冷流，新鳥就會着涼，說不定會凍死，故在初期飼養，進入深秋之後，應開始保溫。

栽花的科學坭

余雯

我們到花店去，都會見到一包包的「科學坭」，不明白的人，還以為科學坭是什麽化學物質，用來種花不會有什麽好處。

其實所謂科學坭，大都是由幾種栽花的材料混合而成，這幾種材料是坭炭蘇，坭炭土，研石，珍珠砂等混合而成，當然也有混合其他材料的，但大都以上述幾種為主。

坭炭蘚，是一種蘚類植物，好比青苔一樣，在原始山林中堆積成山，開採它往往要動用開山車。坭炭土，坭炭，經過腐熟後成為黑色土壤，坭炭蘚未經腐熟是啡色的，有人形容它像木糠。

蛭石，是開採礦產的同時，採掘到一些海產貝殼類動物的岩層，把這些岩層再經三千度高溫燒成，是金光閃閃的顆粒，初時用來作建築材料，再後成為改良土壤的材料。

珍珠砂，是白色的，很輕，減輕土壤重量，喜歡鬆鬆土壤的花卉，珍珠砂是最好不過的材料？

花鳥魚虫週刊

第六〇一期園叟主編

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字樓全層 5-211411
分社：銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17 朝九晚八辦公 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
官塘地鐵總站官塘商場1樓商場103號舖位 3-440222
荃灣南豐中心6字0-440101 沙田新城市廣場0-6959933 澳門563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

現金壹仟萬保障消費者

本社爲保障旅遊消費者已於1986年2月24日將現金港幣壹仟萬圓存入恒生銀行，作爲一年定期之現金保証計劃。現一年期已屆滿，本社將上述現金壹仟萬圓再向恒生銀行續存半年至1987年8月24日，上述恒生銀行壹仟萬圓定期存款單據已懸掛於本社茶會室入口，每位康泰旅行團參加者出席茶會時均可清楚查照。

規模全港最大、參加人數全港最多

參加人數越多，每個參加者所負担或攤分之廣告費越低。旅行社廣告成本之計算，是以廣告費除以參加人數，所以參加者越多之公司越有利，每位參加者應負担之廣告費越小。而且參加人數越多，機票、酒店、旅遊車及餐廳的折扣越多，因此成本減低，對大規模之旅行社或其參加者來說都有利。

成本越低，旅行社在獲取合理利潤之後，便能完全對辦地保障參加者。如參加人數不足成本便增加，旅行社或者取消旅行團，或者將貨就價……蝕底的便是參加者。

HANG SENG BANK LIMITED　恒生銀行有限公司
Branch: CENTRAL DISTRICT BR. 275
Depositor(s): HONG THAI CITIZENS TRAVEL SER LTD
Customer No.: HK-275057677　Deposit No.: 0002
Currency: USD　Principal Amount: *1,281,394.15　Interest % P.A.: *6.000000　Starting Date: 24FEB87　Maturity Date: 24AUG87　Deposit Period: *6 MONTHS FIXED
Contract Interest: *38,125.86
Spot Selling Rate *7.804000　Forward Buying Rate *7.733534　Net Yield HKD % P.A. *4.125000　HKD Amount due at Maturity *10,204,554.79
For and on behalf of HANG SENG BANK LTD
AB 257436

(圖爲一九八七年定期存款單據)

美加

乘搭中華或聯合航空

1. 檀香山、洛杉磯7天豪華團 $8090
   出發日期：4/8, 7/8, 13/8, 15/8, 20/8
2. 夏威夷、廸士尼、環球片場、賭城9天 $9990
   出發日期：4/8, 7/8, 13/8, 15/8, 20/8
3. 美國(賭城)西岸、溫哥華11天團 $12490
   出發日期：13/8, 16/8, 27/8, 30/8
4. 全美國西岸、溫哥華8天團 $9990
   出發日期：11/8, 15/8, 17/8, 27/8
5. 美加東岸10天/東西岸14天團 $13990起
   出發日期：3/8, 11/8

澳紐

1. 澳洲七天豪華團 $8090（逢星期五）
   暢遊：墨爾砵、坎培拉、雪梨
2. 澳洲七天黃金海岸豪華遊 $7990（逢星期三）
   暢遊：布里斯本、黃金海岸、雪梨
3. 澳洲十一天遊覽團 $11890（逢星期三）
   暢遊：奧克蘭、路多盧亞溫泉區、墨爾砵、坎培拉、雪梨

乘搭國泰747豪華客機

特點：
1. 乘國泰747珍寶客機，直飛澳洲中途無須停站，節省時間。
2. 包足三餐，免費安排嚐試當地著名之龍蝦海鮮餐，不計成本。
3. 節目豐富，食宿豪華，絕無將貨就價。
4. 特備豪華專車及華籍經驗領隊帶足全程。
5. 回程可自由停留澳洲各大城市，不另收費。

歐洲

乘搭國泰或新航747豪華客機

1. 歐洲十天豪華團(逢星期四) $9280
2. 歐洲十天豪華團(逢星期二) $9690
3. 歐洲十二天豪華團(逢星期六) $11790
4. 歐洲十四天豪華團(逢星期二) $12380
5. 歐洲十七天豪華團(逢星期五) $14990
6. 歐洲二十天豪華團(逢星期五) $16990

＊以上各團價錢暑假決不加價＊
機票有效期爲90天
回程更可停留歐洲不另收費

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航

旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。專船遊覽漓江、陽朔。增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。

桂林錦桂飯店香港總代理

聯廸旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

康泰 星馬

中環：5-211411
尖沙咀：3-7213381
旺角：3-7805207
荃灣：0-440101
旅行代理商牌照：350311

直接訂房·全港最平
新加坡機票十酒店$2800

香港—新加坡來回機票、三晚大賓華美達大酒店

新加坡大賓華美達大酒店——名列世界第三位之華美達(RAMADA)酒店系統成員，而且位於新加坡市中心，交通十分方便。酒店內有500間客房及套房，傢具齊備，更裝有按摩作用的淋浴設備，分機電話及直撥國際電話，同時各種美味飲食菜館如四川菜、泰國菜、日本料理、池邊小吃及24小時咖啡座、酒廊、DISCO等任由選擇。

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA-VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	280	320

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館$360

天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道27號長利商業大廈三樓
3-664702-6

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊

韓國(全程單人房)天天出發

4天俗離山	$2890
5天俗離山、民俗村	$3190
4天漢城、道高	$3090
5天臨津閣、華克山莊	$3390
5天慶州、釜山	$3690
4天渡假特惠團	$2890

韓台6天(單人房)$3690

菲律賓

5天(馬尼拉、碧桃源)	$1990
7天(馬尼拉、碧桃源、碧瑤)	$2390

逢星期一、五

5天(馬尼拉、宿霧)	$2290
7天(馬尼拉、宿霧、碧桃源)	$2690

逢星期日

威威旅行社有限公司 3-7801271

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室
牌照號碼NO：350019（總統雀會樓上）

★真正台灣專綫，分社直營，節目豐富，天天出發★　★廿國慶祝壽回國觀禮團★

台北四天 $555　花蓮四天 $666　12/14天 $2788　七、九天 $1888

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物、太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、參觀海陸空三軍萬人閱兵大典、花車遊行慈湖謁蔣公陵寢國府免費招待、中正堂、環亞夜總會、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村。出發日期10月4、7、9、28、30日，截止報名日期10日，以上價錢絕不臨時加價。

台全證套$90　台北機票$870　日月潭四天 阿里山四天$888　台北機票＋三晚酒店$1098　韓國四天$2688

住宿華麗大飯店，免費代辦報出境省NT200，天天出發　全程住宿單人房，免費夜生套天天出發

暑假期內特別加班團7月27、8月9出發，特價優待　代理全台灣各級酒店，直接簽發房劵，全港最平，台灣合法百貨免按金免買貨

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-246061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6959933
牌照號碼：350070　澳門563333

台北雙十觀光團

十四天

出發日期：10月2、3日
乘搭中華航空公司豪華客機

歐美

台北	900	馬尼拉	850	紐約	3050
曼谷	1250	星加坡	2050	倫敦	2430
日本	1700	馬星泰	2600	德國	2430
台韓	1560	夏威夷	2000	巴黎	2430
大阪	1750	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2430
檳城	2200	溫哥華	3130	雪梨	3370

特快台證$150
各地特快簽證·平機票

新達

牌照號碼：240094
5-447821　5-447301
中環李寶椿大廈801室

中華台北四天豪華團	$1990	(逢二、六)
中華全台灣六、七天遊	$2550	(逢六)
中華台北花蓮四天遊	$2090	(逢六)
韓國漢城假期四天遊	$2700	
布吉島四天逍遙遊	$2890	

印尼探親團 全套3500 台證130 快捷妥當
印度尼西亞（椰加達·萬隆·峇里·日惹·峇里島）9天團$5099 持C.I.可參加·跟團往返
機票十酒店 1050 住華麗大飯店

台灣服飾百貨包收包賺包退

金門平價機票

3-7719151　牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

來回		單程	
台北	$900	三藩市	$2550
高雄	$900	紐約	$2900
曼谷	$1100	曼谷	$750
檳城	$2200	溫哥華	$2900
東京	$1850	倫敦	$2450
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$1800	菲律賓	$850
星架坡	$2100	星架坡	$1200

留學探親移民平票　代辦各國簽證訂房

特快台證全套多次$150

一心

慶祝第四間分社成立，所有此啟告減$150
旅行社牌照No.350183
旺角彌敦道580A號彌敦中心7字樓 3-7903233
尖沙咀中心 166室 3-7397773
中環德輔道中19號 2559室 5-213223
荃灣 荃豐中心 18字樓 1801A室 0-4984367

好消息！有大量平價機票(七、八、九月份)往美加、澳洲、歐洲先到先得

廿台灣雙十團

10—13天$2880

★總統府前參觀盛大閱兵慶典
★國府招待南下參觀十大建設
★三軍基地參觀實地軍事演習
★參觀空軍列隊精彩飛行表演

台証$100

台灣訂房
天城190
華園170
樂園230
第一160
美琪250

特約代理
翠明假期
捷旅假期
精華遊
日航天地
新航假期
甜蜜假期
其他旅行團
每位照公價減$150-$500

倫敦2200	日台1650	大量上海民航機位 廣州$390上海 即時訂位 即時取票	
溫哥華2000	韓台1450		
三藩市2000	菲律賓830		
澳洲2650	星加坡1800		
檳城1200	泰國1100	北京518	南京398
溫哥華2330	馬星泰2300	天津518	武漢268
多倫多3330	德國2200	瀋陽728	南寧248
紐約2700	巴黎2200	成都478	大連678
歐洲2200	夏威夷1600	昆明448	上海408
台北900	意大利2200	福州288	太原508
愛明頓2850	紐西蘭3500	廈門248	重慶428

台灣專綫 KTS 金滿假期 有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389　K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841

金滿旅團最實際酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北四天$600　花蓮四天$700　台全証套$111　台北來回機票$870

台證全港最平最快　機票訂位準確快捷

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

廿國慶12/14天$2590 10月4、5、7、8日出發　國府免費簽發入境証 台北麒麟大飯店贊助　祝壽團八/九天$1990 10月28、29出發

凱達旅運 MeraTravel

3-916892

蘇聯中亞細亞縱橫遊18天 出發日期：7月24、31日8月7日	$17600
尼泊爾青年大使計劃10天 出發日期：8月1日	$5600
美加夢幻樂趣遊20天 出發日期：8月11日	$12750
澳紐南北列島奇趣遊18天 出發日期：7月16日8月6、27日	$13750
歐洲歷奇26天 出發日期：8月4日	$12800

第一

3-882121　3-918787　5-8901186　3-808080

信譽標誌

台北	$900	倫敦	$2,450	紐約	$2,850
高雄	$930	溫哥華	$2,950	芝加哥	$2,900
漢城	$1,580	多倫多	$3,800	三藩市/洛杉磯	$2,480
東京	$1,750	亞松森	$8,960	墨爾本/雪梨	$3,730
曼谷	$1,160	加拉加斯	$6,950	星加坡	$2,100
馬尼拉	$860	波哥大	$6,750	吉隆坡	$1,900

珠海旅遊(香港)有限公司

皇后大道中16-18號新世界大廈3206-7室　電話：5-261188
代訂中國各大城市酒店直接出房單　旅行代理商牌照號碼：350422

上海	錦江飯店	$600
	淮海賓館	460
	上海賓館	490
	國際飯店	490
北京	燕翔飯店	$500
	華都飯店	410
	建國飯店	990
	京倫飯店	940
珠海特區	珠海渡假村	$210
	珠海賓館	220
	石景山旅遊中心	210
	石景山莊	575
	海景大酒店	207
廣州	中國大酒店	495
汕頭	龍湖賓館	315
澳門	東方酒店	$524
	凱悅酒店	345
	皇都酒店	414
	總統酒店	370
	聖地牙哥酒店	644
	松屋酒店	250

總代理：港澳飛翼船有限公司　港中飛翼船有限公司　電話：5-232136　5-261188

菲航假期

熱線：5-263011　Licence No. 350307

馬尼拉·碧濤灣四天團
HK$1,790

馬尼拉·宿霧五、六天團$2,290起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

百福旅遊有限公司

牌照號碼：350042

桂林5天(直航)	$1590起
北京(雙程航空)高級團6天	$2190起
北京、華東高級團11天	$4490起
華東七、八、九天豪華團	$3098起
廈門(直航)豪華團4天	$1498起
廈門(直航)豪華團5天	$1650起
廈門、泉州、武夷山(直航)豪華8天	$2590起

5-259241　3-670091　機票部：5-250301

司諾

旅行部：3-691692　機票部：3-698008

新航夏威夷假期$4990起	新航歐洲假期遊$9380起
日航夏威夷精華$3995起	國泰歐洲假期遊$12990起
翠明假期夏威夷$3998起	翠明假期歐洲遊$9688起
新航美洲假期遊$7790起	英航歐洲精華遊$11390起
翠明假期美加遊$6198起	國泰澳紐假期遊$7290起
西北美加精華遊$7690起	新航澳紐假期遊$8890起
日航天地美加遊$6600起	澳航澳紐精華遊$7390起
國泰加拿大假期$6990起	翠明假期澳紐遊$7398起
翠明假期加拿大$7398起	文明古國之旅遊$14580起
加航加拿大精華$6990起	東非之旅賞雅遊$10980起

得其利

招牌响噹噹！
旅行社代理商牌照No.240188

老招牌　做台証　靠講信譽　三晚四日酒店　台北機票　特平價

台證　百貨

往台灣可帶合法百貨　包賺包銷
特快收費75

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室　電話：③7801275 ③849562 ③859655
分店中環永吉街12號利商業大樓8室⑤413674

寶通旅遊

3-694802(4線)　3-7215670
尖沙咀北京道16號3字樓(樂道口)
牌照號碼350464

韓國專線4/5天$2700起
漢城、溫陽、俗離山、濟州、慶州
※帝皇式享受「伎生藝宴」
※景福宮、博物館、民俗村
※516廣場、88年奧運會場
※參觀人參工場、免費HONEY BEE歌舞
※回程可停台北不另收費

代辦中國移民往美加南美旅遊出國機票
特平旅遊、探親、移民、學生機票
(七、八、九月機位有限，請早預訂)

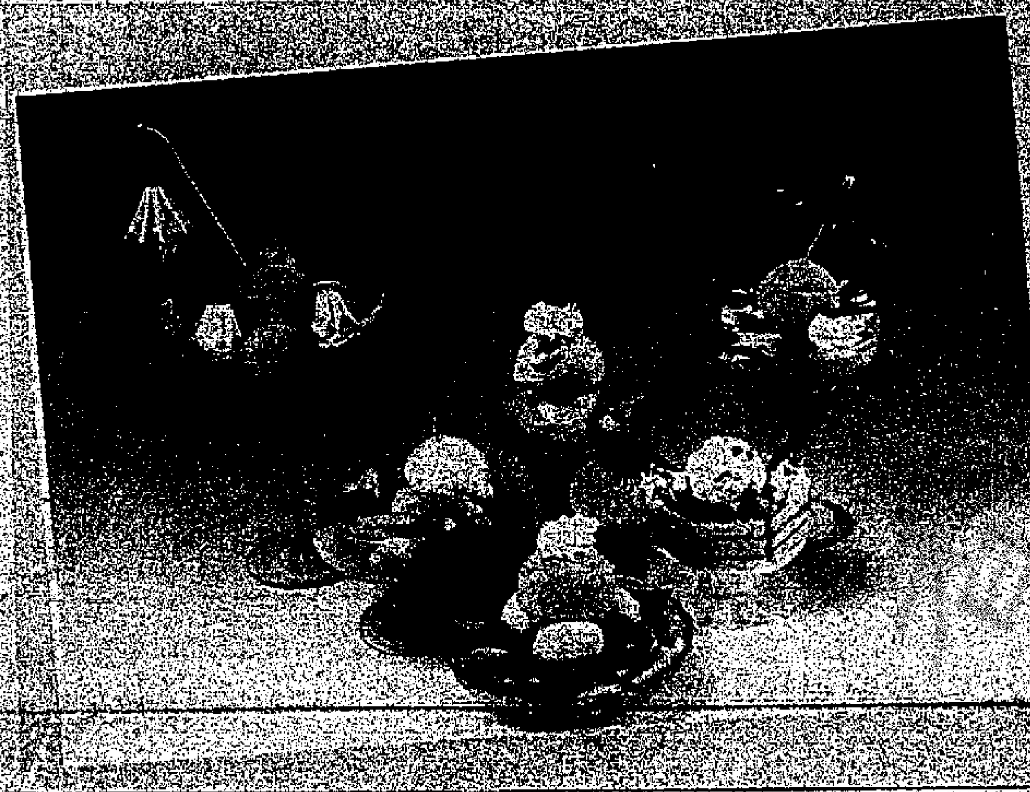
馬航馬星泰遊	$2800起
新航歐洲假期	$9000起
大韓美加精選	$4900起
澳航澳紐精華遊	$7390起

特約代理縱橫遊各線旅行團

演唱會

譚詠麟演唱會昨晚舉行第十三場，現場所見，全場爆滿，座無虛設，有多名來自日本的樂迷，穿上一系列[illegible]，戴上帽子，吹着哨子，專程來港爲阿倫打氣。演唱會在晚上八時十二分開始，直至十一時四十五分完結，整整三個半小時中，阿倫獻唱多首名曲，舊作包括「忘不了你」、「雨絲情愁」、「幻影」、「小丽妹」等，「無邊的思念」、「愛的根源」、「世界仍唱」、「愛情陷阱」及「牆上的肖像」等美妙樂曲，新曲則有「情不變」及「癡心當玩偶」，歡呼聲、掌聲此起彼落。[illegible]

若論今年的製作水準，要算譚詠麟去年[illegible]，舞台的燈光效果，千變萬化，五光十色，令人目不暇給，其中「小丽妹」及「幻影」一幕，構思新穎，帶出卡通效果，令人嘆爲觀止。雖然昨晚是第十三場，但阿倫毫無倦容。整個演唱會在紅磡體育館舉行，直至星期日止，未能[illegible]失機會。（圖、文：欣甜怡）



夏日精選雪糕世界

在炎炎夏日，有什麼比在[illegible]享受冰淇淋更好的呢？[illegible]冰淇淋[illegible]

明德醫院開辦八十年
盧偉雯退休前接受訪問

左起院長方漢、鄧文彬、盧偉雯及明德醫院董事會主席杜莘天。

山頂的明德醫院開辦已有八十年歷史，在過去卅二年看着她變化的助理護士長盧偉雯剛退休。我們從她口中得知這所非牟利醫院成長的過程的另一面。

盧偉雯女士在香港土生土長。抗戰時期回過大陸。解放後回香港，跟着朋友，考入明德醫院接受護理訓練，於一九五五年開始任職明德醫院。

盧女士說：「我當初也不知爲什麼投身醫務行列，但服務越做越有味，結果做了卅二年。」

「回想一九五五年，醫院共有五十二張病床，二十個護士，以中國人居多，病人則以外國人佔多數，及至六七十年代，中國籍病人才開始增加，及至目前，有九十八張病床，又有特別爲兒童而設的病房，街症部，物理治療科，婦產科，更有專科醫生主診，設施與我剛入行時大有不同。」

盧女士經歷三位院長，和六任護士長，她說從這些資歷深的專業人仕中，獲益良多。

「印象最深的是哈士部護士長，她今年八十多歲，今年夏末我到英國遊玩，也會去探探她。」

「我們醫院護士不需輪班，每人可以申請當班的班次，分早、午、夜，因爲其中有些護士有兒女，比較喜歡值夜，有多些時間與家人分享。」

盧女士不打麻雀，是虔誠天主教徒，假日望彌撒，幫神父做義工，和探訪老人院的老人。

過去十二年中，每年十月的明德醫院慈善抬轎比賽及賣物會，盧女士都有參與。「做善事每人應盡責，有氣力的可以參加抬轎比賽，我們則幫助賣物會看檔攤，我守的是『白象攤』，賣的是善心人仕捐出來的視聽器材，家庭用品，廚房用具，連吊床，嬰兒床，小孩用的小廁所，應有盡有，募得的善款都交予十來個本港的慈善機構，醫院不收分毫。」

「雖然我在明德的日子長，但那長長的歲月轉眼則過，最高興的是見到病人復元回家，和驕傲的母親抱着初生嬰兒離院，現在退休了，很不捨得離開這大家庭，回到自己家人那裏。」

明德醫院是間不牟利醫院，經費由一個慈善信託基金維持及經營。

每週星座

（[illegible]）

[illegible]（未完，待續）

☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）
新相識的異性被你所吸引，同時展開追求攻勢，而你也感到彼此很談得來。選擇一些小巧的禮物送給自己喜愛的人，可增進雙方的感情。對家庭是有所疏忽，當自己知道時就要作點補償。

☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）
遇到不如意的事情，內心自然不好過，此時此地別怨天怨地，反省自己的所作所爲更加是上策。發展的計劃不能操之過急，免令產生反效果。戀愛的問題是要自己去解決。

☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）
[illegible]

☆處女座（八月二十二日至九月二十二日出生）
[illegible]

☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）
這個星期的生活覺得有點單調，因爲除了工作之外便是休息時間，忙得沒法子抽空娛樂調劑。書信中的用字一定要小心，免得帶來不必要的麻煩。購物時要看清楚是否貨辦相符。

☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）
身體健康比任何東西都重要，只要不是捕風捉影，該多點留意各器官的變化。關心年紀比較長或幼的家人，他們需要你的支作。工作壓力不輕，要集中精神去應付才不致出錯。

☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）
[illegible]

☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十日出生）
[illegible]

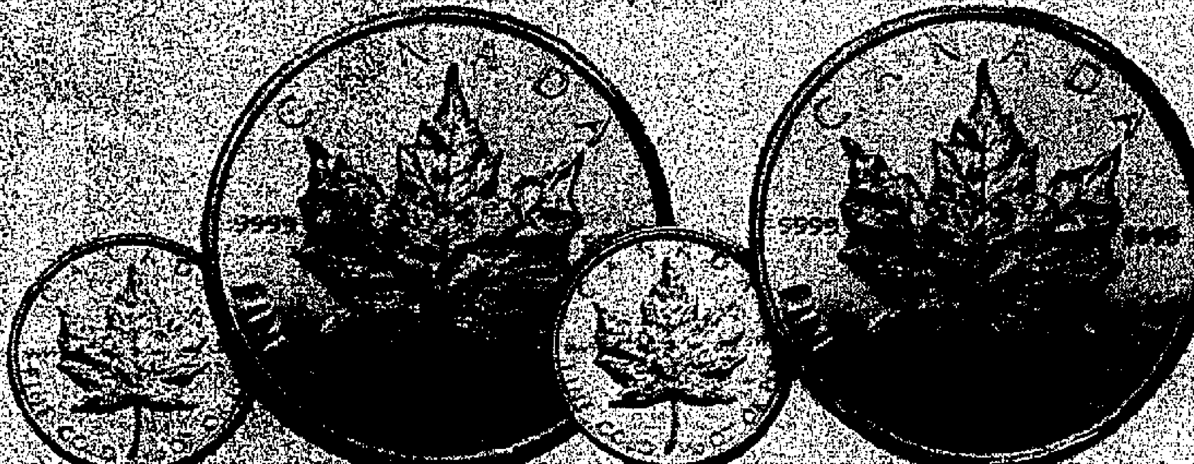
☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）
這幾天會爲一些小事情而跟身旁的人發生爭吵，其實很沒有意思。有空的時候多點跟家人在一起，可以減少彼此的隔膜。[illegible]的東西。

☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）
由於一時大意而作出錯誤的判斷，結果令自己在[illegible]

[illegible]

孔雀牌　PEACOCK BRAND
雙燕牌　DOUBLE SWALLOW BRAND
帆船牌　SAILING BOAT BRAND
珠江橋牌　PEARL RIVER BRIDGE
枝江牌　CHIKONG BRAND

第2次 廣東米粉五大皇牌
黃金大抽獎



獎　　額：頭獎一名獨得一安士楓葉金幣五枚
二獎兩名各得一安士楓葉金幣三枚
三獎五名各得一安士楓葉金幣一枚
入圍獎100名各得1/10安士楓葉金幣一枚

參加辦法：凡購買廣東米粉一包，內附有"廣東米粉五大皇牌黃金大抽獎"抽獎禮品，填寫參加者姓名、地址、電話、香港身份證號碼，貼在信封背面郵寄香港灣仔港灣道6號華潤大廈10樓中國廣告有限公司收即可，次數不限。

參加日期：由1987年7月1日至8月25日止。

抽獎日期：1987年9月2日在中國廣告有限公司由總經銷商華生企業有限公司負責人主持抽獎。

揭曉日期：1987年9月8日在文滙報、大公報、南華早報、英文虎報刊登得獎者名單，並發專函通知獲獎者領獎。

彩色生活
逢星期四出版

通訊站

寶得新一代文貌實備自動對焦單鏡反光機

繼成行月前推出ZOOM 70自動變焦袖珍相機後，再推出經全面改革的第二代自動對焦SFX單鏡反光機，SFX去年在美國及日本面世時，由於深受用家愛戴，加上設計精密，生產需時，形成供不應求，故延至今年方在港推出。

SFX具備自動對焦單鏡反光機的應有設備外，更加設多種程序，例如因遠攝、標準、廣角鏡頭的焦點距離變化，正常程序自動曝光的程序模式即會自動改變，又如因構圖需要或刻意安排都可以選用景深程序或高速程序，還有其他光圈先決自動曝光、快門先決自動曝光、手動曝光、長時間曝光等模式，兼備內藏馬達，可供每秒2格連拍、單拍自動捲片及按鈕式自動快速回捲等用。

最特出者，爲自創附設隱蔽式內置TTL自動閃燈，按鈕自動升起的內置閃燈，光源指數高達GN14（ISO 100/M），光量足夠使用，閃燈內更設置紅外光射線，在黑暗中也能容易地自動對焦閃光拍攝，解決了在黑暗環境中拍攝的困難。

實得設想週全，早期的變焦鏡頭仍可配用，無需因更換鏡頭而浪費金錢，爲不可多得的新一代自動變焦相機。

合成香水中心「夏季大減價」

合成香水中心，素以經營世界各國名廠香水、化粧品而負盛名，自月前增開第五間尖沙咀第二分行以來，均深受各界歡迎，爲酬謝顧客之支持，特別舉行夏季大減價，所有合成香水中心均一律全面性減價大傾銷，貨份貨品減至低過五折。到任何一間合成香水中心選購香水化粧品等正如其口號「合心合意在合成」，保證會有合您心意的收穫。

世界著名化粧大師來港講授心得

世界著名英國舞台及電視化粧大師RICHARD BLORE經已抵港訪問，在FREDERIQUE'S FRENCH BEAUTY SCHOOL講授最新的舞台化粧方法和心得。

RICHARD BLORE在英國美容界極負盛名，除了是傑出的舞台化粧大師之外，還是著名舞台化粧品LEICHNER的創作總監。所舉辦的研討會深受歡迎，RICHARD BLORE以豐富的經驗和純熟的技巧，指導女性如何突出自己的長處，創出一個嶄新形像。

他今次來港，將於國美容學校、多項專業人士和女主持、電視藝員教授舞台、電視研習班，敎授最新型號SFX[illegible]的化粧方法，和一般仕女的日常化粧方法，歡迎參加。

論痔
肛門術後便秘
陳致富

肛門術後出現便秘，是最常見的現象，但術後便秘對手術區域，有着莫大的損害，而術後出現便秘的原因爲何？又怎樣預防呢？

術後便秘的原因之（一）由於手術的麻醉反應，傷口疼痛，臥床及腹脹等原因，引致患者胃納不佳，僅進食少量流質或半流質食物，（二）這些食物纖維過少，使腸蠕動遲緩而便秘。（三）肛門直腸手術後，患者術後常因疼痛恐懼大便，或延長排便間隔時間，糞便在腸道停留過久，水份被過多吸收，造成糞便干結如團。（四）肛門道腸手術後，應用解熱鎮痛藥物，汗出過多，使體內津液耗傷，或連續應用嗎啡，鴉片類抑制腸蠕動的藥物，使糞便在腸內運行緩慢，水份吸收，導致便秘。（五）肛門手術時過多損傷齒線附近組織，使排便反射暫時性減弱或降低，使糞便在腸腔內停留過久。（六）肛門直腸手術前用灌腸劑灌腸檢查，在灌腸劑尚未完全排清前即進行手術，極易造成術後糞塊嵌塞。（七）術後控制飲食時間過長及過食精細食物，延長糞便形成及排出時間，使排便規律發生改變而導致便秘。（七）術後服用土霉素及四環素類藥療程太長，容易引起便秘。

預防術後便秘，必須針對上述原因預作防範，在醫生預算需要患者排便前，均應給予潤腸藥物，在施行肛門直腸手術後，盡可能讓病者下床活動，以增加腸蠕動，促進排便，術後臥床太久，不但容易造成便秘，且對傷口復元亦不利呢！

夏日特飲銷售競賽　百味雅員工展所長

炎炎夏日，各食肆均各出奇謀推出消暑飲品，屬下擁有八間餐廳的百味雅餐廳集團，除透過創作比賽精選六款夏日特飲給顧客外，還舉辦兩個附屬比賽鼓勵員工創作和推銷的手藝，一項爲最佳推銷特飲比賽「櫻花飄香」，第一季結果，三喜餐廳經理潘立舉創製的「櫻花飄香」壓倒其他對手，而六月份的「最佳推銷員比賽」共有三位得獎者，分別爲太古城中心麗斯餐廳的李玉宏、新鴻基中心麗斯餐廳的京美麗和永星里麗斯餐廳的劉玉霞。

區作松（左二）與得獎者合攝

華僑馬經

匡公主編

皇家樂園前腳見腫 施廄暫停此駒行街

吳廄下月四日搬往沙田

馬圈消息

△跳槽入施萬賦馬房的第二班馬「皇家樂園」，最近發現一雙前脚有腫脹的情形，施廄現時的負責人副練馬師姚本輝立即暫停此馬行街，並替「皇家樂園」搽藥膏與敷冰水，希望此駒在開操前能及時痊癒。否則的話便待施萬賦回港後，再加特別料理。

△在早些前馬會曾公開招收第八期見習騎師訓練的學員，據最近得來的消息，馬會仍在進行甄選中。查馬會招收見習騎師學員訓練，每兩年一次，上一期共有六名見習生受訓完畢，已在去季尾分別派入馬房實習，預料下季必有機會上陣。

△會報導甘廄在昨日搬倉，但由於馬會編排馬伕工作未妥的關係，所以甘廄搬倉時押後，日期會在下月三日前，甘廄仍然是最先搬倉的快活谷馬房；至於第二個搬倉者，將是吳廄，日期暫訂在下月四日。

△馬會賽事部經理鄭國銘昨午公布，隸屬約翰摩亞馬房之第三班馬「錢也來」，因健康理由獲准退役。

申力星

赴愛習藝獲練馬師垂青 麥志榮今日將參戰 得償心願延遲返港

馬圈幹探

見習騎師麥志榮上季戰績不俗，到目前為止，已贏了卅多場頭馬，還有幾場便畢業升為大師傅，以上季之形勢而言，下季麥志榮應不愁有馬，贏的況且在歐暑期間，榮仔更遠赴愛爾蘭實習，聽講今日當地練馬師還安排他出賽，相信下季麥志榮前途一片光明的，相信讀者應有興趣的麥志榮最近的動態，據我雷達所悉，在歐暑之初期，由於赴愛爾蘭手續仍未辦妥，所以榮仔亦趁此空檔，與成班師兄弟一齊到泰國與及新加坡等地遊玩，到六月中，手續辦妥後，便專心一意到愛爾蘭實習，本來，到英國等地實習，大多是有得做而冇份上陣的，早幾季好多見習生到英國實習，都非常失望的，因為朝早操馬早，而收工時間長，下午又要返馬房幫手，真是有時得閒，見習生到彼邦學藝，最大的心願自然是上陣，贏輪是另一回事，上陣參賽，點都可以吸收經驗的。榮仔前季已經到過愛爾蘭，當時又是有份做而有份出賽的，所以今季歐暑之行，認為是學習馬房其他工作而已，豈知榮仔被當地練馬師睇得起，今日更安排他在本港廿五號之前，亦因今次有份上陣，所以他原來打算廿四號返港，而延至廿五號才可能返港，知道榮仔今次之行，到底赴愛爾蘭出賽，時表現一份實力，希望他今次上陣，亦希望多啲收穫，嚟吸收經驗，估不到今日真是喜出望外，騎師他，對於日後在愛爾蘭正式上陣，自然增加不少信心矣。

安排妙計玩手段 為目的心態瘋狂

三日完·馬圈小說

張千祿使用不正當手法入馬房一事，乃練馬師謝高山所不知，事實上謝高山也不敢如此大胆，因為馬會有明文條件，非馬房或馬會員工，是絕對不能無故入馬房。

然而自此之後，張千祿便以已名正言順般，時在謝廄中出入，令到很多馬房中人為之側目，而張千祿對外揚言，他很快便成為圈內人，因為他準備投考副練馬師也。

投考副練馬師並不容易，且亦要有人推薦的，於是漸達瘋狂的張千祿，便想到找人推薦的一途，說他瘋狂也似不合，因為他又想出利用謝高山之法。首先每逢賽日，張千祿便藉故與謝高山接觸。

此位練馬師謝高山並不簡單，亦被圈內外暗子勢力雄厚，有「一馬場教父」之稱，但人非完人，畢竟有弱處，謝高山當然不例外，謝的弱點乃師好漁色，亦喜知其他馬房搏殺消息，從而玩弄戰果，在其中謀取大筆金錢。

張千祿沉迷入馬圈圈內，當然做過不少功夫，對謝高山之短處與嗜好亦知一二，故此於偶然機會，張千祿暗裏表示他與某大勢力集團有往來，知到該集團搏殺消息，於是謝高山便對張千祿留意起來。次賽馬日，張千祿在事前透過多方面探知該集團會搏殺兩駒，便藉此向謝高山透露道兩駒搏殺消息，更力稱同謝吐露心上，街外大戶絕不放在心上，可是該日兩駒雖然殺出來，而且把謝在同場的兩馬殺敗。雖然謝高山輸掉了錢，但心中暗喜，認為以後多出一條錢路，對他未來形勢極為有利。

在是日賽後，張千祿受到謝高山的邀請，同到夜總會中去，張千祿更正中下懷，原來他早已做好手腳，特別與夜總會經理人商量好，找來數個靚女，準備招呼謝高山。於夜總會中，謝高山尚未招呼張千祿，張卻反客為主，在謝耳邊耳語三數句，隨即有數靚女圍着謝高山而坐，這一下子令到謝色授魂予，對張千祿觀感頓改。（二）

本故事純屬虛構 如有雷同乃巧合

譚敬恩上季爲張廄主師，季初表現差強人意，故張學文晨課後與他均有商有量，後期則因演出失準，以致來季爲七叔所棄。

陳啓智所勝頭馬 五場為半冷大冷

暑期赴澳學藝必有進步

雷達

見習騎師行列之中，勝出率最高的陳啓智，上季贏了十一場頭馬，贏冷門馬亦不少，有五場爲十倍或以上及廿五倍或以上之冷馬，似乎此子不利熱門。十倍以上冷門馬，分別爲車水馬龍、全能、保勝及南山實，廿五倍或以上大冷門僅贏一匹，是爲金面兒，獨贏每派三百三十七元七角。上述冷門馬之中，車水馬龍及南山實均為臨時拉伕上陣而勝出的，金面兒則起步未幾打茅波，由外切入阻及他駒，贏馬後被罰停賽。此外，他與錦標賽無緣，季內舉行五十多項杯賽，全部無份，祇可替人高興。

策騎保勝跑沙地千四米獲勝，可算是其代表作，起步搶出能夠將座騎力留守處第二位，轉彎入直路才發力，留放尺寸捏拿恰到好處，使鴻運當頭難越雷池半步，反映其騎技已登堂入室，且假以時日，必成大器。

騎師逐個講 祖丹尼

簡廄七匹頂班馬 可壟斷各項路程

馬房形勢暢論

經暑期班次調整過後，簡廄原有的十匹頂班馬，被降的有四駒，總共有第二班賽去，分別爲「花心大少」、「靈速」、「鍾意實」、及「火狐」之內。而暑期以跑中短途的路程來說，「通靈」及「掌聲」均爲實力強橫份子，此廄馬房好勝心強，必然將應有威力發揮出來，千二米紀錄保持者，昔日之短途馬王，又可望有重振雄風的時候，至於「掌聲」千二至千六米皆可應付，性能比較廣泛，尋出路自然不會太難。

其餘「金腰帶」、「飛躍舞士」、「你知幾時」，三駒性能以擅跑千六至千八米的賽程爲主，故此，在頂班所舉行的千六至千八米，簡廄旗下可謂隨時有足夠兵源調上陣攻堅。

剩下來之「勁運」及「皇牌之王」，實力在頂班之中雖然未見突出，但前者過往由於健康問題鮮有拚搏，在進步情況下，一、二班混合賽角逐，與無佔到形勢之利作進取，「皇牌之王」特性則已偏向長途方面發展，新季得雷誠此類好手執韁，相信也不愁沒有出頭機會。

盟後，簡廄的頂班馬保持有七駒之數，仍爲各廄頂班馬實力最強的馬房。

現今簡廄的七匹頂班馬，全爲實力雄厚之輩，新一季可卻有壟斷頂班賽各項賽程的份量。

陳亮

自由人力足頂班 可惜利冷不利熱

後勁凌厲衝刺力強之馬

華專欄

「自由人」季末由一、二班混合賽，雖云在頂班中，對手實力較弱，但亦跑出一分四十秒一，成績唔錯。但此馬作賽失準，剛在對上一仗，但跑千四爲頂頭熱門，對手有「經紗籠」、「銀鬃烈馬」、「藍戰士」等，在何敵森胯下之「自由人」卻跑得一無是處，沿途混在中層，不上不落，大熱門死火而回。兩仗相差不及四秒，演出差別卻如此之大。

「自由人」亦經一由賀蘭杜夫出策，對手為「好話」、「威利」、「自由人」得前一的，此馬未必有跑。在千四沙地中，此駒跟入第三，如前段搁，李易學經勝一仗，依然勁「福冠」，咁好後勁同佢亦有得跑，九倍半冷門身份勝出，以

賀蘭杜夫初期失意

統計與分析 老金

其彩利而氣過現他才信風此不江先練開與馬算龍在將馬始杜季房响中上季其師受嘉初馬，一達馬匹加賀本策，騎計殺，匹數上蘭港冠道起馬治難目份杜作，十全之季由遇不匿夫戰位季與金佳多王名之，亞馬共圈勝態，兆房騎內軍。故且，之過人爆由上馬，戰十重出是陣房，續四親冷格次簽，列個，門予數約，如房是來較騎師，下。廿一馬少，早立光匹友，過達足之再期，戰借球印加事，功用，象上注者，兩，此於，有其場就馬此，下後都及房一，列且騎不之馬，十旁得上慢房，位及稱章熱。

冠	八	四	三	二	一	一	一	一	
亞	六	六	三	三	三	二	一	一	一
季	四	四	二	四	二	一	〇	三	
落	六	三	七	五	八	一	九	八	一

王兆日　甘先達　夏志信　王登平　方嘉麟　林志飛　羅拔孝　約翰摩　陳萬賦　施亞

表現役馬上季賽績一覽表

添夠運更　廄：洲　7　磅84　馬主：趙根水　色：棗　2—3班（澳自）　全季出賽紀錄：8　冠②亞〇季①

場次	日期	路程	班次	負磅	場地	騎師	出馬	排位	走位	評語	頭馬時間	頭馬	二馬	三馬	賠率
53	18⑩86	1030谷	2	123	沙	善	7	①	2 3 1—5	人馬出色	1.04.6	△	雅園(升)	東方佳音	6
91	5⑪86	1400谷	2	131	沙	東	10	⑨	1 2 3 6—21½	曇花一現	1.29.6	鐵石礦	旺財童子	威王	14
129	26⑫86	1030谷	2	131	沙	禮	8	⑦	7 4 3—4	早段受援	1.05.0	無敵福星	鴻儒	△	6
225	14①87	1030谷	2	126	沙	富	8	②	6 7 5—6½	全程居中	1.04.7	怡越	花心大少	鴻儒	12
257	7②87	1235谷	1/2	123	快	鴻	10	⑥	1 2 9—3½	末段乏力	1.1308	金龍頭	無敵福星	靈駿	45
308	4③87	1235谷	1/2	126	快	鴻	9	⑥	4 7 5—3½	末段受阻	1.13.9	馬如飛	銀箭星皇	勝寶	12
344	21③87	1200田	2	126	黏	鴻	12	⑨	2 1 4—5½	傷左後蹄	1.12.2	喜旺寶	時時富裕	及時良機	9
469	30⑤87	1200田	2	125	軟	徐	8	⑥	2 2 1—3	人馬出色	1.13.3	△	博利好	五福	5.3

評語：

前速飛快之正宗短途馬，跑沙地及較爛地較出色，在第二班有班次不足之感，視乎對手較弱才有爭勝實力。

外國馬圈快訊

本週末英兩項錦標盛事 魏德禮夫婦分途 妻子參戰鑽石賽

英國馬迷已把注意力集中在本週末在雅士閣馬場舉行的英皇喬治六世及皇后鑽石錦標賽，不過，當天亦有一項專爲女子騎師而設的奧洛美鑽石錦標賽，而上陣的女騎師包括了珍妮歐霹露達等，其中的嘉露達更是愛爾蘭冠軍騎師魏德禮的妻子。

嘉露達爲了照顧家庭及孩子，已沒有在綠茵場上馳騁達六年之久，今季她才東山復出，上週二她在霍斯馬場亮相，看其身手亦不減當年。嘉露達乃來自一個賽馬世家，繆沙乃是她的叔叔，嘉露達的父親是已故練馬師曼尼繆沙，她在下嫁魏德禮之前是以一嘉露達繆沙之名，在叔叔與父親旗下所騎之女騎師，嫁與魏德禮以後，一直雌伏至今，今季她決意復出。

復出得到魏德禮的鼓勵，嘉露達對記者說：「魏德禮的意見，他竟然不予以反對，並稱若然再騎馬，那麼便去騎，看看你的技術是否有退化。」聽了他這說話，我立即恢復晨操，在加強體力及控制體重外，最後在練馬師康貝爾數個月內賀成，當對自己的演出已很滿意，至於自己的運氣如何，便要看坐騎的實力及自己的運氣了。」

在今個禮拜六，嘉露達的坐騎是來自杜芝角馬房的「達希娜」，相信「達希娜」可以是嘉露達幸運帶來其騎師生涯中最高榮譽錦標。

至於魏德禮在英皇喬治六世錦標則不大熱，因爲會在月份輸賽「瘋狂一圖」之勝出機會很多，例如高尼的「三聯飾板」及「參考一角」、「珊瑚日蝕」等，都有很大威脅，尤其告東尼的「托圖」也是不可輕視，若然在賽日有雨的話，告東尼的「三聯飾板」之贏面極高。

甘頓

九龍木球會盃特色

盃賽歷史

上季第三十一項錦標賽爲九龍木球會盃，這項盃賽雖然至今僅舉辦過八屆而已，但九龍木球會之歷史卻相當悠久，會所於一九〇二年成立，是一間有悠久歷史的體育會，該會於一九七九年慶祝八十週年，該會高層決策人鑑於同年該會經歷史之久，人大會商議後，該會成立以來，爲本港其中一間主要的體育會所，且長期協辦一些體育活動，遂決定每年贈送出一座獎盃給馬會，而舉辦九龍木球會錦標賽。

這項盃賽的特點是並不指定馬匹班次及路程，全權交由馬會編排，在過去八年中每屆參戰馬匹班次與路程皆不相同，第二班至第六班馬俱有參戰，而路程則由最短途九七五米跑到二二三〇米的大長途，與其他錦標賽完全不同。

茲將八屆之參賽馬匹班次、路程、冠軍人馬及獨贏倍率列下：

（一）夏達（三）班千八米，梁偉德（第一將），式五倍；（二）三班一六五〇米，蘇捷（蔡裕意），五倍；（三）四班二二三〇米，福（何五）六倍；（四）班九七五米，敬森，廿五倍；（五）四班混合賽，式三〇米，添丁（六）發財（彭禹）八倍；（七）第三班千八米，永霸天下（陳志忠），三倍；（八）第二班，美國蘭花（葉楚航），廿三倍。

利威

木糠跑道改用水松

因遇強風木屑便被吹走，兼成蟲蟻之居，故暑期大翻修改鋪水松粒較……

馬場前線

夏志信馬房那些千歲老馬，又再度發惡，就是四老馬係「大盞之一」是也。

此駒在較早前已將其馬伕踢傷，目前尚在醫院療養中，及後馬會便派了另一名馬伕去接替，豈知在第二天，「大盞之一」又再發惡，連這名替工的也被踢傷了，幸好情況並不很嚴重，送入醫院後，僅是小腹處被踢了一腳，但是情況輕微，他亦覺得沒有不妥之處，所以才准出院，偷閒休養。

這匹老馬「大盞之一」，經過醫生檢驗，亦布大不安，竟然有這樣的火氣，尾又添多一場頭馬，才逃過被編入第三班之列的厄運，此駒在上季實力而說，對牠來說，雖然頭腦不很老，但是火氣宜卓，目前的火氣來說頗為堅強，因爲牠季初報短途，尚有可以以良好狀態支持，而牠則有準備，亦是可以。

最近馬會已將以前的木糠跑道翻修，以前的木糠跑道上的木糠已全部被翻起，現在改鋪水松粒，據知，以前的木糠跑道有很多不善之處，如果吹大風，木屑便會被吹走，而且木屑亦可能是蟲蟻的寄居處，所以後來才決定不用，這條跑道鋪了水松粒，效果亦算滿意，如果沒有其他問題的話，下季將又多一條跑道給馬匹操練矣。

童言

施廄降班貨皆老虎

銀禧廄

是日也銀鬃施個倉在暑期編班時共有廿七件貨被拉走，剩下一件金手指未幾被編入伍，其中一件雷公、皇家樂園、勇敢王入伍，但失一得一，咖喱方件彩龍則轉入中，現時之七件中有長鋒處。

馬房仔道：「銀鬃施來季同鬼仔森拍檔，英國佬拍澳洲佬，上季咖喱方同光再擬子，銀箭星皇，則埋來季八件新貨，合共有四十件新貨，及七件剛加盟的，季貨馬數量大增，新加盟的貨色較之前兩季數量多，國系及團體的，故此銀鬃施來季已屬中上型。

馬房仔道：「銀鬃施來季同鬼仔森拍檔，英國佬拍澳洲佬，上季咖喱方同光再食，鬼仔森結尾季尾失幾件，攬到咖喱方既鬼仔森睇落唔會都賴屎，但照計銀鬃施晤好得鬼仔森得多，好似銀鬃係有幾件好貨，但好嘅係鬼仔森呢啲先至亦有得賺，佢嘅馬數多，今次又好喜歡同埋件者到有賺，有幾件貨而且都係一啲咖喱方之前嘅，三匹同第五班可以也文也武，仲有件聲登贏馬末幾竟獲降班，季初呢兩件書生在第三同第五班跑長途亦屬老虎，仲有件金與錢同重降落第二班祇要健康好轉唔憂有馬贏。」

八達

老鼠仔肯下苦功 守得雲開見月明

喜紅帳

最近老鼠仔响美國紐約時透露，講番咁，據佢咁多講，上季到好嘅機會，但咁收吸，話都好嘅，係佢自己嘅情況，擺上陣機會上季尾之餘，美式騎法，放馬場都有幫助，放得唔够順，唔得住，而係留都唔放，但都會承認，上季放晝一上海過馬，吡！如果放得順，咁對於啲話件，一絕對唔晒仔，用把仔教晒肯，心學花旗佬嘅老鼠仔，所以難怪老鼠仔嘅咩時，咁初啲見習生嘅，响佢嘅腳仔，伸人地嘅大佬印好，但有連大佬金下鼓歎，老鼠仔係先，於是就激起左大頭炳先，仔嘅上進心，趁成日叮嘅時候。

老鼠仔去騎木馬，騎到兩個膝頭哥亦起枕，果然下盤功夫精進好多，騎响隻馬上面好穩，於是就專心練鞭推，終於俾佢有「一在二十倍較冷情況下

林紅飛雖決定來季聘請英國騎師魯賓遜作主帥，但他仍會重用李易學的，因林廄養馬較上季爲多也。

羅國洲必聘主帥

羅國洲馬房已經開始操練旗下馬匹，顯然洲廄亦頗心於急進。事實上亦難怪洲廄有急進之意，因為去季該廄成績確實欠理想；最主是有得比較。同期一起做練馬師的甘光達，比他成績好得多，故此令到羅國洲也耿耿於懷，希望能與甘光達相提並論。

故此羅國洲對於物色主帥人物，視爲極然重視之一環，欲借助好主帥之力，把成績推前，並作鎮軍心之效。較早時傳羅國洲與魏達禮再次合作，但近期卻被羅國洲所否認，卻未表示原因何在，與欲聘何人。

雖然是羅國洲予以否認與魏達禮合作，惟是未到揭盅階段，仍不能抹煞可能性，到底空穴來風，事出必有因也。

羅國洲無疑可倚用陳柏鴻，可是一般外間對於草蜢仔的評價，與其騎技水準，却好不到那裏，故此站在練馬師行列的羅國洲方面，又焉會不清楚呢。

在個人的感覺上，洲廄必會找他倚用的主帥，絕不會單靠草蜢仔，或起用馬會的公司騎師；否則的話去季他也不會與魏達禮簽約呢。

至於洲廄馬仍有可為處，降班馬雖是祇十四，但勝在不少旗下馬匹潛藏未露，祇要有演出準而穩的主帥幫助，趕過甘廄頭雖是勉強，但也不致落後距離太遠。

玲瓏草集 玲瓏

彩雀至去季才開齋 在五班短途有得跑

幕後人日記

「彩雀」來港多年，直至去季末方由賀蘭杜夫開齋，在千四米中勝「電光大俠」、「及「金石盟」，勝得離行離列，而且第五班跑一分廿四秒四，相當好了。是次之跑法是留前門後，「奧運勝利」此快放合路馬中途流鼻血，「彩雀」就算前段慢的亦追得及，果然被佢輕鬆後上勝一仗。

但在此仗之前，陳柏鴻騎佢出千三米成大熱門，此馬放跑即冇，敗於「東成西就」等冷門馬，位置不入。

「彩雀」來港多年，但後勁似乎麻麻，在沙地出千四，「彩雀」一樣係陳柏鴻騎，既放不出時亦跟不住，敗於「更開心」及「聖禮」等，尾二而回。柏鴻又會策之出千一米，對手爲「勝利之聲」、「馬心知」，「彩雀」爲六倍熱門，亦放不出跟不到，佢馬似乎冇乜戰鬥力，季初三度由陳柏鴻三度在第四現出戰，不論是熱是冷，跑來均無表現，當時一般人以爲此馬屢敗無功，不值得太看好，但季末此馬一洗頹風，在柏鴻閒入一次第二之後，馬後勁已增長，終於勝同一仗，雖云對手較弱，但今後在第五班中，此馬跑短途亦不可忽視，時間好也。

「彩雀」跑千二，一樣係陳柏鴻騎，與「江湖客」搶放，不敢而跑第二，在是役來看，此馬已有好轉。

莫侯仁

深懂相形 已窺竅門

相學問

脛：音智，拘束的意思，馴欲得脛者，即馬項鬃毛要集結，不能太鬆散。

膺：音亭，通常是指野鴨，此處乃指胸前靜脈溝兩側的肌羣。

膂：指胸部之下。

筋：音梅，背脊肉。

肌羣。

髀骨：即股骨。

直肉：即縫匠肌，在股內側，陽莖所處附近部位。

大道筋：直腹直肌。

季肋：指最後一對肋骨。

輪鼠：指

腦肋：指後十對假肋。

三府：同三峯。

鼠蹊：音納，股內側肌肉，指內收肌。

機骨：即趾骨。

明白所指馬的各部位之後，可見前人的相形骨法，是如何深奧與精細，相信單此一段而能深懂的話，對相馬已可謂能窺竅門耳。

樂伯

東耀千六最正宗 同系馬電子天下

三馬國

「東耀」憑後上一段路，就經易以一分卅七秒八勇奪頭馬勝利，這仗「東耀」一還要比「印度之星」為強，先一馬頭位過終點，但另一次一六五〇米賽事上，「東耀」一直路上追來較遲，約爲三個馬位跑得第六。

一道匹馬，以今季成績而言，已算相當頂標，共取得一冠兩亞三季兩殿之成績。「東耀」在初所出兩次賽事上，是不見如何好

成出人頭地，連大佬平亦拿拿聲栽培佢。所以話做人要有上進，就一定有機會擺脫厄運，老鼠仔假如在美學得成功，返到嚟就唔

憂冇馬騎，除左大佬平倚用佢之時，大摩亦都搵佢殺番幾場，專閘檔仔响上季俾大摩嘅印象，實在好好也。

喜多贏

跑第四後，已顯得此駒好有進步，果然在一次千六米賽事中，「東耀」一在二十倍較冷情況下走勢甚勁，在中段透出位，此仗中，「東耀」一，但想末段追來，可是「盆駒」更勁，結果「東耀」只能夠爭入一席位。

「東耀」出千六米，前段但見「小精靈」窮放，「東耀」會在末段爭在第二位，但最後還是得硬頸四過終點。

又是千六米快地，「東耀」這次就跑第三，負於「保常威」和「一事百達」四馬位，季尾時跑千六米，但見力追「多采多姿」之後，跑入一席第二位置，但負三個半馬位。

「東耀」整季成績已相當好，贏過頭馬，而且會見上名多次，不過「東耀」所出路程，全屬千六米居多，可能

「東耀」是西紐西蘭自購馬，在當地僅跑過兩仗，都是一千米路程，其中一次跑第五，另一仗則見勝出頭馬，然而「東耀」却見在中距離表現較於短途爲佳。

「東耀」之父系爲六九年灰馬，共贏過四場賽事，路程由七化郎至二四〇〇米，獲獎金達萬七鎊，在法國三級大賽中跑第三，在七四年開始配種，子女會贏過紐西蘭二千金幣大賽，來港馬中，早期有神風，崑崙俠，金鯉等，但成績俱見平常，後又有電子天下，其後才以較高個身份，電子天下會在高班長途賽事中衷

是馬房亦認爲「東耀」是以跑中距離爲專長。然而「東耀」在上季卻連番乏好表現，都是見熱而退，未有一次上名

現相當好，從這一系來本身表現，確以千六米算的確不易肯定屬那一路程最好。路程爲佳，不過以東論

·馬明·

台將點：王登平（左）來季準備再又簽夏禮善爲主帥，但夏又傳舊馬受傷，能否趕及來港報到甚成問題，可能會借助李森（右）搏殺。

糧台道

賭馬之吸引力强 全憑經驗加運氣

究竟賭馬是否憑經驗去判斷，又或者憑運氣去定輸贏。兩者之間就考起很多人，遇倏啱呢，咁嘅，見仁見智，嘅，叫人點睇你個小權，料啫，你咁講法真係一則，不過有人問，「喂咁你即係都叫馬迷小注可怡情，就係呢個原匹，我就覺得慚愧囉，所以我永遠老於經驗者亦並不容易得中道種馬，大冷馬嚟，但有人賭足幾十年馬，馬公或馬𡃁嘅，但就中到，同時係個位師奶買馬之前，都唔知個隻係

我不反對亦不同意，喂咁究竟即係點嚟，咁唔係考起啦。

我有一匹必勝的馬，是經驗告訴我是可以橫掃咁交關的，但係跑完番嚟，就屍橫遍野，咁是否講經驗呢，但係有位朋友對於賽馬是門外漢的，他祇係喜歡這匹馬改得個馬名好聽，又中意這匹馬的倍率好，但就投注在這匹馬身上，哈哈遍，通就係這匹馬贏咗，咁點解釋嚟，我就無得解釋，究竟係講運，還是講經驗呢，憑各位去做判斷囉！

有時自己都覺得啼笑皆非喫，我相信各位都聽過，賭八婆馬卦，

都不敢講的，但亦有目共睹，若然我所提供的路線係啱嘅，當然係皆大歡喜啦，有時自己行路都會行錯嘅，但係我賭足幾十年馬，我都唔想嘅，都係一直作風的，而我所行條路到今時今日爲止，亦不見得我會跌死，托賴有很多時都食正條水，亦會有條條大路通羅馬，希望今季馬會鋪過條路，會好行的啦！

憑我的靈感及各方面綜合去捉路的，若論到把握的話，我相信全世界，不必閘我住，我提供馬匹者，祇係

靈駒

馬世界

搞馬友話 威迅遲早升第三班

三姑等人，日前坐埋，又輪到講卟各人心目中的第四班銀行馬了。

老坑陳首先發言：「佢笑笑口咁話：一在現時一百二十九匹第四班馬之中，我最睇好高佬羅上年件配暂馬威速，高佬羅離港之後，威迅轉咗去岳教個倉，我相信呢隻馬，

三姑接道：「威迅上季共跑過六場，結果得一冠兩亞兩季軍，而在編入第四班之後跑過三場，分別得兩亞一季軍，在上季尾的時候，但在第四班，已經是班頂貨色，但在

月初暑期總編班，威迅被評六十七分，是第四班之中最高評分的馬匹之一，則威迅在最近調整班次的時候，人家可獲得減分，但佢卻無減分，如此一來，威迅是否會吃虧一點呢？」

老坑陳說曰：「威迅上季拉士的一場，乃是在五月十日由婁脚杜騎，在沙田跑千八米，當時負一磅〇頂磅上陣，評分爲七十三分，結果跑第二，因此，威迅目前被評六十七分，雖然仍是第四班之中的最高分數馬匹之一，但實際上是有減咗分呢！照我睇法，威迅呢匹英國馬，上季便能夠有咁可靠的演出，則在來季之中有進步乃是必然之事，尤其是佢後來之趨向長路程發展，因此來季要防佢會越級挑戰呢！」

眼睇住啦。」

來季必可升上第三班呢。你哋不妨放長雙

祝金

谷中四廄延遲搬

圈中豪傑

由今週開始，各廄房嘅出外亞頭便會陸續返港，因爲已越嚟越接近開操之期。

王登平前一兩日亦已從美國返飛番嚟，咁樣可以督住旗下兄弟不致太過慵。

大哥培話：「大佬平廄房，來季雖有猛將夏禮善任師，點知大哥善在星又墜咗馬受傷關係，故此爲咗不致影响佢自己操練計劃，只有匆匆趕返指揮一切。」

馬主林話：「本來在呢一個禮拜中，快活谷四廄嘅飛機隊與達少兩廄話開始搬倉入嚟，點知現今又話要下個月八月頭才能夠開始搬遷過嚟沙田邊，都唔知點解會咁遲？」

大哥培立即對馬主林話：「此因爲各改建之廄房工作慢咗些，而搬遷馬會又係件煩事，一定要在新廄房搞好晒一切才搬，比如飼料之儲備，禾草，報紙之舖好等等必須要早早搞掂，否則馬仔一搬入嚟，又冇得食，又冇得瞓時，如此必影响十號開操時之操練計劃，所以便要推遲些才搬。」

我師爺對佢兩個講，此是其一原因，但最重要仲係人手問題，因爲拉馬之馬伕要重新編排過，所以沙田邊一定要上頭編妥晒人手拉馬咁樣才能夠搬嘛。

師爺

康樂家庭

女性保健之道

為你提供預防疲勞方法

在忙碌的生活中，最不能忽視的就是健康，如果你有下列任何情形，那就是你的健康狀況亮起了紅燈。

一、情緒不穩，容易被激怒。二、食慾不振，便秘。三、精神不振，容易倦怠。四、經常性的失眠。五、無法專心一致。六、呈現頭痛、惡心、頭暈目眩和肩疲背痛等症狀。

職業女性預防疲勞的方法有幾點？

一、提早出門上班的時間，以便有充裕的時間可以運用。

二、工作量要適當調節，中間要有短暫的休息，以恢復精神。

三、在車中閉目假寐，可獲休息的機會。

四、睡眠要充足，以徹底驅除精神和身體上的疲勞。

沐浴可解除疲勞，以熱水洗澡體溫會上升，排汗和新陳代謝作用便會轉為旺盛。可消除倦怠感，如果你有神經痛、風濕症，慢性腸胃病等，也可藉此法治療。

消除疲勞的最佳方法是充足的睡眠，所謂充足的睡眠是指七小時左右的睡眠。如果睡眠不充足，甚至有失眠的情況產生的話，疲勞便不能消除，對於健康有妨礙。

·異色花車·　美國男女同性戀者較早前在紐約第五街舉行花車大遊行，圖為其中一部花車上的女同性戀者，個個艷光四射。

八月中增闢專欄「癌病縱橫談」

由香港防癌會專人負責解答　歡迎函詢。信件可寄香港防癌會。

癌症為本港的「恐怖殺手」，正所謂「談癌色變」，許多飽受癌病煎熬的人士均感求助無門。

香港防癌會自一九六三年創辦以來，一直致力對抗這個威脅人類的對星，除興建本港首間專為癌病而設的南朗醫院，為患癌的病人提供醫院、輔導等服務外，另一方面更積極提高市民對癌的認識，以及設法探求的根源及最有效的治療方法，務求達到治標治本的目的。廿多年來，該會的工作獲得廣大市民的讚譽。

香港防癌會為了使市民了解更多癌病知識，由八月中開始在本報「康樂家庭版」開闢新專欄，名為「癌病縱橫談」，由專業人士發表有關癌病的正確常識，治療和預防等方法，使市民及早察覺延醫治理。此外，又矯正一般人對癌病的錯誤觀念，並勸導患者以積極正確的態度對抗病魔。

該專欄更歡迎有需要的讀者來信申訴他們的困擾或恐懼，專家會一一為他們解答疑難，提供輔導。專欄全部資料由該會的腫瘤科專家及有關的專業人士提供。內容充實，資料詳盡，讀者不容錯過。

「癌病縱橫談」將由八月十五日開始，以後逢星期六在康樂家庭版刊登。歡迎讀者來信查詢或申訴困擾，來信可寄香港黃竹坑南朗山道三十號香港防癌會癌病縱橫談主持人收。

只要青春不要痘　暗瘡起因及護理

青春痘，不但是發育期中青年男女感到最頭痛和煩惱的事，而且也給父母帶來了不少麻煩。如果一旦患上青春痘時，你該如何護理呢？

青春痘又稱「面皰」，一旦長了滿臉的面皰時，站在人前和人談話時，總有一種自卑或害羞的感覺，自以為會使人看了感到討厭。因此常常會躲避在人多和熱鬧的社交場合露面，也就懶於外出，甚至有的學生因此而逃學。其實，這種煩惱都是多餘的，因為患青春痘是多數青年男女必有的生理過程。

患青春期的青年男女面上的青春痘，大多數到了廿一和廿二歲時，只要平時好好地護理，它就會自然的痊癒，否則就會給你帶來永遠煩惱的人，然而其中也有不幸的人，年齡已過了三十歲的，然而面孢仍沒有痊癒，滿臉淺孢或斑痕的，這是什麼原因呢？此乃因為皮膚油脂性太濃，以而且又沒有護理好，下所的作用特別狂盛之故。

青春痘的初期狀，因為在毛囊裏有多餘的脂肪（皮脂）堆積，在此皮膚之所在的下面變硬，其中必可以看到有一個小黑色豆點，如果把它擠出來，那就是一種淡黃色的脂肪柱，但尖頭是黑色的，這就是一般人稱為面孢，也就是青春痘。

青春痘的由來：青春痘多在性腺發育的時期產生的事。而婦女們很多因為月經不順或因性腺大數；所以，青春痘與性腺機能有密切的關係，說男性荷爾蒙分泌過多時，就會使皮膚變成油性，而青春痘因此便會增多，因為人體內的男性荷爾蒙常比女性荷爾蒙多，也就是因為前者過剩時才發生青春痘的。但也有的人是因為腸胃障礙、貧血、睡眠不足和甲狀腺機能有障礙，或者是細菌的感染精神不安等，都會加重或引起青春痘的原因。青春痘與遺傳多少有點關係。所以，有時在一家庭裏可能會發現好幾個。如果患者平時注重清潔而護理得法，青春痘並不可怕。

無論科學怎樣進步，醫學如何發達；但醫生對於青春痘仍是無法完全事先加以防止的，治療很難得到早期的根治，不過只要細心留意，不讓皮膚變成油性，就不會加重病情了，只要到達某一定年齡才治療。否則都是徒勞無效。因為把現有一部份治療好。但新的又很快地發出來了。所以有些人，就抱有一種錯誤的觀念，認為它會自然痊癒而不加以治療，不注意清潔，也不注重飲食，任其自然發生，而不斷地用手指去擠它，結果遺留下來許多很難看的瘢痕，這種瘢痕是永遠消失不掉的。到了這時候你已發覺滿臉的瘢痕，你就焦急地去請醫生為你治療；但為時已晚，後悔已來不及了。治療青春痘，最好是在治療後不要留下瘢痕。

凡患有青春痘的人，其護理的常識，應注意的事項有下列幾點：

（一）面孢要用面孢壓出器除之絕對不可以用手指甲去把它擠出。因為指甲上會帶有細菌，所以如果這樣擠出的瘢痕，會使你留下永遠煩惱。

（二）服用維他命B二、B六。風行多年歷史悠久的暗瘡特效內服藥新保白淨暗瘡丸便有合有上述的維他命。

（三）婦女在月事前，青春痘惡化，應請醫生診治。

（四）青春痘一旦變成濃孢時，應服用抗生物質，以便阻止它惡化與化膿。

（五）留意每天通便，要注意腸胃的健康。

（六）有足夠的睡眠，每天最好有八——十小時的睡眠。

（七）若應用人工太陽燈的照射治療，也很有效。

（八）如果你有使用肥皂洗臉的習慣，必須要洗乾淨，但絕不可以用雪花膏肥皂洗臉，應避免使用油脂的肥皂。

（九）你若經常洗頭髮，但要徹底洗乾淨，否則頭垢的增加也會使臉部傾向於油性，應避免使用油脂的肥皂。

（十）一切洗臉用具應避免和他人共用。每天外用新白淨暗瘡膏，有一定效果。

（十一）關於食物方面：最好避免吃巧克力、乳脂、酪餅、牛酪、豬肉、火腿，凡是油炸一類的菜，咖啡、糖以及所有刺激性的東西等都應禁止吃，尤其是辣椒、韭菜、葱蒜、酒和香烟更不可沾，應多吃水菓。

視綫轉移心藏不軌　眼中秘密盡話你知

當你與男友交談時，如果他的視綫每與你相接觸，便急忙移去，你一定不免感覺疑惑。

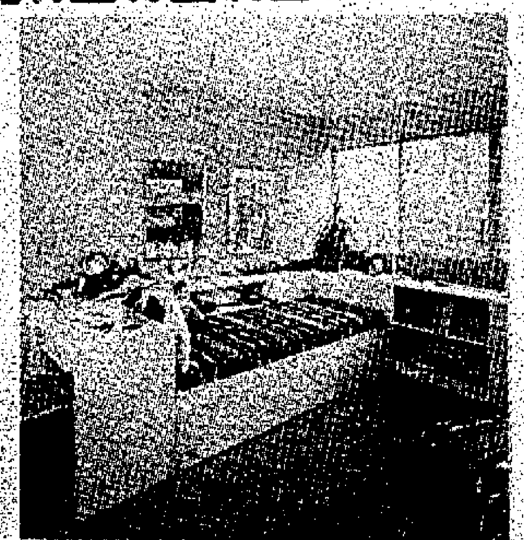
的確，他心中正暗藏着不軌的念頭，或你們之間的情誼已亮起紅燈，或者，他正為着與你的交往受到外來的壓力而苦惱。

例如，他在偶然的機會裏，邂逅一名更具魅力的女性，或與昔日的女友舊情復燃，或者他的父母反對你們的來往，諸如等。

大多是男性的一方不便（或不願）繼續兩性的交往，而導致兩性關係的危機，這時，他便會在無意中躲避對方所投視的眼，以免露出破綻。

如果真的發生上述的情況時，可能會隨着移開視綫的行為而來的，尚有其他態度上的轉變。

如他突然對你特別溫柔，或由原本沉默寡言的性格，一變而為滔滔不絕……等，正當你為他的轉變而渾然陶醉時，亦是他已對你們二人的交往產生疑惑。換言之，他掩飾對你感到歉疚的做法，如果你置之不理，不設法找尋溝通的機會，說不定他的心便因而離你遠去。如果你當真重視對方，察覺這種跡象時，就應即刻謀求適當的補救之道。



新穎帽子　英國牛津舉行帽飾比賽，場內展出的新穎帽子，均令人耳目一新。

佈室居　屋角設計小天地　沙發墊下多乾坤

各位從上下圖中的比較，大家會發現到居室設計在許多巧妙和心思之室內設計家運用他們精密的頭腦把一個原本簡單不過的屋角設計成別有洞天的小天地，它給人的觀感是舒適雅緻，但還都不是令人讚嘆的地方，它最大的特點，是在不知不覺中可以變化出令你意想不到的組合，而且它又隨時回復舊觀，了無痕跡，此種物盡其用的組合，便是當今許多家庭夢寐以求的新意念。

大家可看到這個屋角並不是選用名貴傢俬，它只是採用了直角形的矮櫃，簡單得體，那張單人坐臥沙發看來沒有什麼突出，然而乾坤却在於坐墊下，原來沙發下還另有隱蔽子母牀，當有需要時，向外拉出，即成兩張獨立睡牀。假如這個小臥室是給兩孩子佔用的，他們可不必孖舖，或選用雙人碌架床那麼不自然和礙眼。

為了使陽光充足透入房間，所有傢俬高度均在窗台下，當然最花心思是那子母沙發牀的尺寸大小要和其他傢俬配合，若比例不合度，往往也會影響整個結構。而且選用淺色調更能展達房間的溫馨氣氛，也配合夏季潮流。這樣的佈置清爽利落，不但適合兒童，大人也同樣被吸引，特別當你租住一個小房間，廳房合用，還有書枱供應，該是不錯的間格佈置呢！（武）

嘀笑集　省錢　阿濃

為了增加家庭生活的樂趣，也讓母親有機會休息一下，不用煮飯，李先生不時帶家人出外吃飯。現在流行套餐，價錢也不算貴，孩子們有機會換換口味，也很高興。

可是母親每次都有話說：

「這麼一碟小白菜，也值十六塊？在家裏吃，兩塊錢就夠了！」

「這麼一條小魚要三十塊？自己買來蒸，最多十塊錢！」

「一個套餐二百多塊，沒有什麼吃的，如果自己買來煑，擺滿一桌子了！」

聽得多，李先生的牛脾氣來了。他說：

「阿媽，有一處地方，吃飯比自己在家煑還要省錢？」

「邊度呀？」母親不相信。

「咗皇家飯的地方囉！赤柱啦，石壁啦……。」

「采！大吉利是！」母親從此不再說什麼了。

厨房須知　家事廣場

☆油的處理數則！

（一）用油炸食物時為怕熱油濺起，可先放鹽一小撮在油中，即可減少油爆起的機會。

（二）炸過食物後的油如有水份則不能久存，所以每次炸完食物後應再將油燒滾約兩、三分鐘，使水份全部揮發。

（三）魚類或有特別氣味的食物用油炸後氣味會留在油中，如要除去油中異味，可放些芫茜或數片薑仔於油中炸數分鐘，異味將會減少。

☆異味

在厨房中工作，雙手常會留有魚腥、葱、蒜等異味，最簡單及有效的方法是用一片檸檬來擦手，既可去除異味，亦有美化手部的作用。

☆燙傷

給滾油或滾水燙傷，嚴重的必須要立刻見醫生，但輕微的燙傷則可塗些燙火膏等藥物。假若沒有藥物在家中，可將傷處浸在一小碗用來煮餸的白酒內，除可以減輕痛楚外，亦可減少傷口發炎的機會。

☆如何將牛肉切成薄片！

用來白灼或打邊爐的牛肉，要新鮮及切薄才好，但新鮮的牛肉身軟，要切薄片較難控制，若將牛肉預先放入冰箱內雪至硬身，取出來即可用刀切成薄片，或用刨去刨亦可，但要注意，雪硬的肉切片後不可立刻加調味去撈勻，否則肉便會碎，應待肉回軟後才可加調味及撈勻。

☆洗碗盆去水處發出臭氣如何處理！

洗碗盆去水處發出臭氣主要原因是每次用後沒有用多量的水去冲洗，以致有雜物積在去水滲的彎位，日久即會聞臭，要去滲臭，可用兩至三湯匙梳打粉開水約半碗，倒入去水處待隔夜後，再用多量清水冲入去水處即成。（巢雀消費者服務中心提供）

推廣道路安全常識　老人問答及學生徵文比賽展開　九月中進行總決賽

為了提高老人家和學生對道路安全的警覺性，警務處交通部總道路安全課最近舉辦一九八七年全港道路安全老人問答比賽暨學生徵文比賽。

老人問答比賽的初賽已於各分區開始舉行，而學生徵文比賽亦開始接受作品。

警方發言人指出：這些比賽是一連串分區道路安全活動的序幕，而各項活動分區均為八七至八八年度道路安全推廣運動的項目。他說，今年運動的對象包括行人、駕駛人士和騎單車者，尤其着重於老人家和小孩子，因為他們通常是最容易發生交通意外的。

參加問答比賽的老人家年齡必須為六十歲或以上，三人一組，首先於其分區內作賽，參加者須回答問題和參加一些與道路安全有關的遊戲。港島、九龍和新界區將會各自選出一隊優勝隊伍進入總決賽，爭奪殊榮。總決賽將於九月中在一個道路安全電視特備節目中舉行。

徵文比賽分小學組、初中組和高中組，現已分開接受參賽作品，有興趣者可以道路安全為主題作文一篇，於八月五日前將作品寄交交通總部道路安全課。詳情可電五——二六二四一三。

長出翅膀　比利時一個滑板少年，滑過一幅大壁畫前，忽然「長」出了兩隻翅膀，圖為記者鏡頭捕捉到的虛實畫面。

令我們慚愧的事　余國康

娛己遊戲　娃娃樂

這個暑天也真炎熱，下午太陽像火一般燃着，每一個角落，家裏沒開冷氣就像一座焗爐一樣，但打開大門只剩鐵閘倒也有一兩度清風溜過，人也涼快些，小傢伙上午在參加了兒童日營，節目非常豐富，下午在家做些作業外，天氣很熱，他便懇求麻麻給他開滿整個浴缸的水，這個小鬼便全副海浴的武裝，穿了泳褲，帶了潛水鏡就在浴缸裏泳來泳去，玩得起勁便撲水撲水，把整個浴室也弄得濕漉漉的，他便斯斯地走出來，換過一副太陽鏡，拿了一張草蓆鋪在近窗下的沙發上，躺在上面晒起太陽來，麻麻剛在厨房弄好晚上的餸菜出來一看便嚇了一跳，熱辣辣的沙發，像烘熱狗一樣，躺在上面幹什麼，怕他給晒壞了，走近去叫他，原來他已睡着了，害得麻麻費了很大的力氣才抱他回房睡，小孩子便是這樣精力充沛，沒同年紀的小孩一起玩，便自己想些遊戲來娛樂自己，只是這個玩法是很容易晒得生病起來的，只有囑他以後小心點，而且一大缸水，在水裏也易玩生危險，浴缸很易滑跌弄傷身體，凡事也不要過於貪玩才好。

南茜牛一　美國第一夫人南茜生日會上，切生日蛋糕，賓客鼓掌，祝壽星生辰快樂。

學友社舉辦「專業與進修」講座　星期日假香港理工學院舉行

每年中五及中七畢業生逾十多萬人，他們多以擠上大學及專上學院這道橋頭為升學唯一目標，故若成績未如理想便感求學無望了。學友社會考生輔導組特此提供多一道求學途徑——專業考試及自學進修，並於七月廿六日（星期日）舉辦「專業與進修」講座，以作推廣。

該講座將假香港理工學院賈士域堂舉行，由下午二時至五時半，得多名各行專業人士蒞臨主講。講者包括香港會計師公會學生事務主任姚翔嫻小姐，香港電腦學會義務秘書麥邱碧儀女士及黃克兢工業學院酒店經營及旅遊系講師潘蘇金蓮女士等，他們將介紹入職或進修途徑。此外，並得立法局議員、成人教育協會會長李汝大先生致開會詞，香港理工學院高級講師盧明德先生主講校外學位進修途徑，香港專業進修學校派員主講LCC及C&G專業試投考概況等。講座完畢並設發問時間及免費派派專業進修特刊及中五生出路指南。

講座免費入座，座滿即止，優先入座證可寄回郵信封往深水埗長沙灣道一四一號十三樓學友社函索。

此外，七月廿六日同日上午十時至十二時，學友社亦假理工賈士域堂舉行「中五生及放榜」講座，提供中五會考生放榜準備，出路抉擇及升學概況等，使其更好地預備放榜及安定情緒。主講嘉賓為資深青年工作者蕭流志先生，該社伍德基先生及多名輔導員，講座免費入座，座滿即止，會後派發中五生出路指南，歡迎出席。查詢可電三——八一二一五一。

抗皺新產品　女士的佳音

隨着年齡的增長，肌膚細胞的新生作用減緩，肌肉纖維張力衰退，皮膚及體型亦隨之而出現鬆弛現象，尤其是女性的身體肌膚往往由於脂肪積聚，令臀部、大腿、腹部、手臂等部位的肌肉發生下垂。

ULTIMA II 抗皺青春系列新產品「全身抗皺緊膚乳露」，含有特強抗皺及強化肌膚生機成份，據稱能促進血液循環，分散凝聚體內水份，並發揮緊膚功效。

使用方法：（一）用全身抗皺緊膚乳露的按摩擦在浴中按摩全身。按摩手法以短促而向上動作進行，目的是促進血液循環，增加吸收的功效。

（二）快促按摩，以輕快的打圈手法，用手掌把少量乳液塗在出現鬆弛現象的部位進行摩擦。

（三）用乾毛巾揩乾身體，並塗上乳露。

連續使用七至十天，即有令人滿意的顯著效果，令肌肉回復結實，達至理想後每星期使用三至四次即能保持效果不變。

綠化環境植物作點綴　可緩和緊張繁忙生活　家政中心辦「瓶景花卉合植班」

一所設備齊全的房子，各式傢俱俱備，看來是井井有條，但總覺暮氣沉沉，像是欠缺了些什麼似的。這時不妨考慮放置一兩盆綠色植物作點綴，把大自然的氣息帶進屋內，藉此綠化環境，又可以緩和一下緊張繁忙的都市生活。家居或辦公室的裝飾日漸為人所重視，一點佈置可令室內的氣氛截然不同，瓶景和盆栽是美化居室的好材料。

香港家政中心將開課的「瓶景花卉合植班」，正是為培養學員種植室內植物的興趣而設的，由經驗豐富的導師麥正先生主講。學員將在堂上實習。麥先生將教授如何將植物的幼苗栽入各類型的玻璃器皿中，然後小心控制水份和陽光，好讓它慢慢在瓶中生長，漸漸從幼苗至茁壯，別有一番景象。

一般人種植盆栽都是不同品種種在不同的花盆內，但麥先生在今次的課程中，將教授把數種不同類但特性相近的花卉品種同時種植於一盆中，以增添其多采多姿。

一處優雅的環境對人的情緒有很直接的影響，因此何不多利用室內的小小角落，讓你悉心培植的瓶景及盆栽給你增添生氣。

胃寒坐骨神經痛與腎虛

△元朗鄧先生：

（一）你說：當吃水果及飲開水與其他飲品，肚子裏面發出水聲，而且飲水後，在一小時內最少小便四次，這是胃寒與腎虛之故，可向本港名家藥廠購服「理中丸」。至於腎虛治法，下方已予顧及。

（二）右腰至臀部近來陣陣疼痛，有時更牽引腹部及下體作痛，痛時排出的尿液較黃，又在交脚坐時小腿會陣陣作痛，右腰直到腳部時有麻痺及酸軟感，但在左邊却沒事，你問會生腎石嗎？

上述病徵，可能是坐骨神經痛，此種疾病多為一側性，而於變換體位時尤甚，而試服下方二、三劑，以觀悉效。

方用：蒼朮三錢，黃柏三錢（酒炒），西秦艽三錢，全當歸三錢，炒龜板三錢，杜仲三錢，牛膝三錢，漢防已三錢，川萆三錢（鹽水炒），土桑蛤二錢（鹽水炒），益智仁三錢（鹽水炒）。（清水煎服）

至於懷疑為腎石，可用X光檢查。

（三）你喉部曾患扁桃腺炎，在多說話時便會發聲嘶啞及痰多，而且聽覺間中發生障礙及耳痛。

上述情形，扁桃腺炎，音嘶，耳痛等，主要是腎陰虛，肝火上炎所致，可試服下方：

方用：乾地黃八錢，山萸肉四錢，大淮山四錢，雲茯苓五錢，丹皮三錢，澤瀉三錢。（清水煎服）

香港聖樂學院擴展新校　週末起主辦慈善音樂會

馬尼拉兒童合唱團應邀來港演出

由香港聖樂學院主辦，方方樂趣英文小學暨幼稚園，大專會堂聯合協辦之一項「慈善音樂會」將於本星期六（廿五日）及星期日（廿六日）一連兩天假大專會堂盛大舉行，所得門劵收入將撥捐香港聖樂學院擴展新校之用。

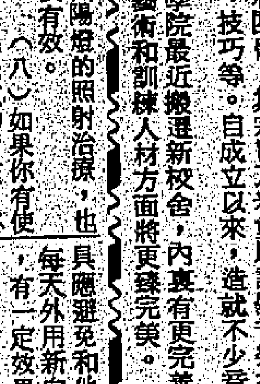
是次慈善音樂會更邀得馬尼拉兒童合唱團客串演出，他們將會穿着民俗服裝上台表演，項目包括當地盛行的竹舞，又有悅耳動聽的組曲，及富有地方色彩的民謠兒歌，內容豐富。此外，本地的北角衞理兒童合唱團，方方樂趣幼稚園小朋友及新成立的香港聖樂學院兒童合唱團亦於是日担任多項精采表演節目。預料屆時必有一番盛況。

該慈善音樂會於七月廿五日晚上八時在大專會堂舉行，翌日（七月廿六日）則於下午四時卅分開始。門劵分廿五元，三十五元及五十元。若團體購票，更可享有優待，售票處分別為香港聖樂學院，大專會堂及部份通利琴行。

香港聖樂學院成立於一九七九年，由本港著名女歌唱家陳之霞女士所創辦，為一非牟利團體，其宗旨乃着重培訓對音樂有濃厚興趣人士和推廣音樂知識、技巧等。自成立以來，造就不少音樂專業人材。

為了加強培訓，該學院最近搬遷新校舍，內裏有更完善之培訓設備，相信對推廣音樂藝術和訓練人材方面將更臻完美。

青草地



父母偏愛子女嗎？

一雙小兄妹由年青的舅父帶領着到沙灘游泳，玩得累了，坐在沙灘上休息。兄妹二人和舅父談天，後來談起父母來。哥哥對舅父說，媽媽偏愛妹妹，買新的泳衣給妹妹，又買水泡，但不給他買。妹妹却說爸爸在家總是一爭住一大哥哥，凡哥哥提議什麼爸爸都贊成，做錯事也不責罵。舅父聽他們你一言我一語地傾訴，只好在解釋：「父母是不會偏心的，你們太多疑了。父母對每個子女一樣愛，不必爭，不必計較多或少。」

小朋友，如果你問我：「天下父母對每個子女是否一樣，不會有偏心？」「那不一定。」我不願意騙你們，一些父母能夠做到很公平，但有些却不是。其中原因很多，比如有個媽媽認為女兒長得和自己特別相似，於是心裏便喜愛這個女兒多一點點。有個父親渴望有男孩，對兒子便自然偏愛。

不過，無論如何，我們不能因為家長對誰偏愛，就無緣無故地對他敵視起來，何況有時更有其他原因。

記得我小時候家裏窮，一個蘋果要和弟弟分吃，媽媽總是給弟弟吃去外面那一片，才給我蘋果心。但我從來沒怪小弟，因為他很飛，身體又瘦弱，這是父母偏愛的原因。父母偏不偏心別介意吧，重要的是兄弟姊妹之間應相親愛啊！

我是一片茫茫大海

·峰雲莊·（五邑甄球小學）

我的名字叫「海」，我是一片茫茫大海。我的兄弟是全世界的三分之二。其中，以我的哥哥太平洋面積最大。我很想過平靜的生活，可是我總不能平靜下來。只要我一呼吸，胸脯就突起了一座小山；我的一下微笑，臉上就要隆起連串的小土丘。當太陽照射時，像穿了鑲滿鑽石的衣服，閃閃生光。因為我是很大的，所以人們時常看見一排排的高山，在海上快樂地奔走。如果我發起怒來，我的身上會湧出無數的山峯，不論太陽和星星都嚇得閉上了眼睛，不敢向我張望，於是這個世界就讓我稱霸了。

但是，我對人類也有很大的貢獻。如果沒有我，一切生物也不能生存，就算是萬物之靈的人類也會渴死，所以人們都認為我是最偉大的。

唐姨姨

你的威嚴，
使我十分尊敬；
你的知識，
使我十分佩服，
好像一本百科全書
精通天文地理。
你的關懷，
使我在冬天得到溫暖；
使我時刻得到快樂
我要勤力讀書，
造福社會，
服務人羣。

小斑馬的斑紋

·劉嘉琦·（五邑甄球學校）

從前，森林裏有一隻小斑馬，他自稱自己的腳是飛毛腿，是森林裏的動物跑得最快的。一次，他聽到森林裏的獅子來到了，他跑得更快，不一會，卻有同伴問他：「現在有一隻兇猛的獅子來了，他跑得是相當快，怎麼能夠跑得快過他呢？」小斑馬聽到後便心裏想：「我是有一對飛毛腿，何會有動物跑得快過我呢！我一定要用事實來證明。」（想了一會）就去向他挑戰。

當小斑馬看到那獅子時，他已嚇得腳也震得很。獅子一步步走到小斑馬面前，小斑馬後退，一不小心跌倒在草叢裏，獅子不見了小斑馬便離去了。

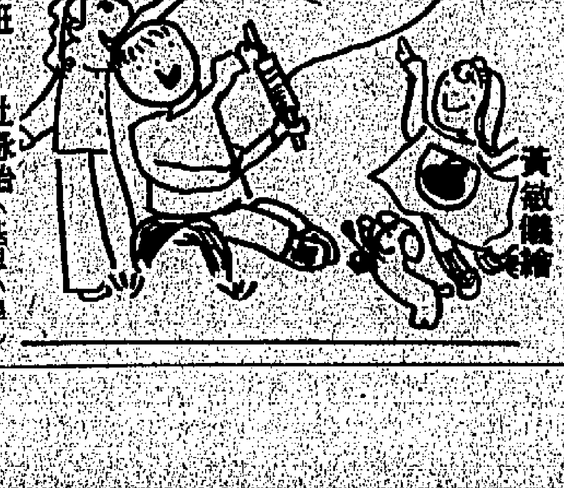
自此之後，小斑馬身上就有了斑紋，有動物說：「他身上的斑紋是獅子抓傷留下的傷痕。」有些就說：「他已經長大了。」

給爸爸的詩

·李文宗·（九龍靈光小學）

爸爸啊！
你的愛，
比天更加高，
比海更加深！

小企鵝找朋友　吳敏慧（圓玄小學）



放風箏　黃敏儀繪

小小唱家班　杜詠怡（基恩小學）

跟蹤記（上）

批頭山下　雨平

「鈴……」一陣响亮的電話聲把我嚇了一跳。

媽媽接聽了電話之後便興高采烈地進房間去，以一分鐘的速度換了一件高貴大方的衣服。

嘩，我的紀錄被她打破了。平日家裏就數我換衣服最快的（兩分鐘），而她換衣服時是最慢的，今天她怎麼突然改變了呢？

有古怪，我一定要跟踪她，也許她的朋友發現了寶藏叫她去挖也說不定。

但是，她怎麼換上這樣的華服？

走出家門，我躡足跟在後邊，只見她急急地到馬路邊截了一輛的士。我也趕快截了一輛的士。一上車，我就叫司機跟着媽媽所搭的的士。

那個死司機，總是盯住人家看，眞討厭。我想他應該去買一面特號的鏡子回家好好照一照，看看自己是多麼的「英俊瀟洒」。

不久，前面的的士停下來。我立刻跳下車跟在媽媽後面，但的士司機也同時下車向我走來，我以爲他要對我有什麼行動，便拼着老命向別處跑。只聽見他在後面大聲叫道：「小姐，妳還沒付錢呢！」我這才停下腳步。

當他奔到我身邊時，他喘着氣說：「我又不是殺妳，妳跑這麼快幹嗎？想賴帳啊？」

「我有的是錢，怎會賴帳！看你那副色迷迷的樣子，我沒去警察局報案，你就該偸笑了。」我用尖酸刻薄的語氣頂回他，然後把錢丟給他。

咦！怎麼媽媽不見了，都是那個死司機，下次再給我碰到，我一定要免費送他一副黑眼鏡，把那雙色迷迷的眼睛蓋住。這時我只好到處亂走，希望能看見媽媽。

啊！那不是媽媽？眞是皇天不負有心人，我終於找到她了。她坐在寵物店內，四週都是亂吠的犬隻。

不對啊！她身邊怎麼多了一位男士，椅子旁邊還多了一條狗，俯伏在地上，一副馴服的模樣。

原來媽媽是來這裏幽會的。

這時的我又生氣又妒忌。生氣的是媽媽都已經三十多歲了，竟然還給爸爸戴了一頂綠帽，平常她不是裝扮得像透了賢妻良母嗎？

妒忌的是她身邊那位男士，長得英俊瀟洒，我也有點喜歡他呢！

可惜他卻看上了媽媽，眞氣人。

不行？我一定要告訴爸爸。於是馬上去打電話叫爸爸過來。爸爸當然不值媽媽的所作所爲，我便向爸爸添油加醬的，亂說一通。爸爸在電話那一端，聽得出他是氣得七竅生烟。

單車騎士

·無所不談·　嘉志

司機在開車前，即已獲知旅客上落的站頭，所以抵達溫泉賓館的路口，即停車通知我們。

如果乘的士，可直達賓館門前。現在既然是乘經濟的班車，自然需要自己走一段路程。

落車後，向右望，透過園牆似的樹林，可以望見賓館橙紅的屋頂，從路口走進去，大概六七分鐘。當然，只在行李十分簡單的情況下，步行一會不算什麼回事。我選擇搭班車，除了經濟之外，步行到賓館去，也是旅程的一部份。慢慢走，可以瀏覽沿途的風景。

但是，剛踏上路口，即有單車騎士，不停在旁邊兜生意，說載到賓館去只收港銀二元；並且說：「很遠路呀！」不管怎樣回絕他們，總是一步一趨的滋擾不停，直至賓館的閘口，他們才罷休，掉頭而去了。

鐵檻寺與饅頭庵

海隅小品　六樓居士

「紅樓夢」第十五回寫秦可卿死後，安靈在鐵檻寺，鳳姐和寶玉、秦鍾住在饅頭庵，又說這饅頭庵原名水月庵，因庵裏做的饅頭好，就起了這個渾名。

作者爲什麼給這二處寺庵起了這樣的怪名字？此書有護花主人評云：「鐵檻化作水月，已由堅固而變虛浮；水月變爲饅頭，愈變愈下矣。所謂縱有千金鐵門檻，終須一個土饅頭也。」這段話只說對了一半。要知道曹雪芹每起一個名字，往往藏有深意，且又有其來歷。「鐵檻」「饅頭」「水月」都是這樣。

先說「饅頭」，「紅樓夢」說「因庵裏做的饅頭好，就起了這個渾名。」那是故意欺人。其實「饅頭」是「土饅頭」的縮寫，指的是墳墓。它的來歷可追溯到初唐詩人王梵志。王梵志據說無父無母，在樹頭生出來的，因其養父姓王，故他也姓王，取名梵志。他常用詩的形式唱些勸世文，勸人皈依佛教。其中一首最爲有名，詩云：「城外土饅頭，餡草在城裏，一人吃一個，莫嫌沒滋味。」「土饅頭」是墳墓，「餡草」指尸體。此詩流傳甚廣，黃山谷曾嫌後二句不佳，改爲「須先着酒澆，使教有滋味。」未免有點多餘。

再說「鐵檻」，相傳也出自王梵志的詩。詩云：「世無百年人，強作千年調。打鐵作門限，鬼見拍手笑。」所謂「門限」就是門檻。用鐵作門檻，是想門戶堅固，但門戶堅固，人壽卻不堅固，徒費心血，爲鬼所笑。這首詩宋人任淵說是唐代和尙寒山子所作（寒山詩得名便因此人），「全唐詩」收他的詩一卷，近年日本、法國都翻譯了過去，他已成爲國際有名的和尙詩人了。他的詩說：「人是黑頭虫，剛作千年調。鑄鐵作門限，鬼見拍手笑。」與王詩大抵相同，但不知到底是誰所作。

南宋詩人范成大是讀過上面的詩的。祂晚年親自上山找尋墓地，曾賦詩云：「家山隨處可松楸，荷插携壺似醉劉。縱有千年鐵門限，終須一個土饅頭。」後兩句顯然是來自王梵志的詩。

曹雪芹把秦可卿安葬之地取名「鐵檻寺」，把附近的尼庵取名「饅頭庵」，也是根據王梵志的詩，含有人世虛無之意。至於「水月庵」則取意「鏡花水月」，全是虛幻，更一望而知。曹雪芹受佛教影響很深，由此亦可見。

華運島

易夏

一二三：人生預測

跟這家人玩過這個電視節目之後，麗心便回家，滿臉愉快。愉快得像花朵盛開，愉快得像樹上的菓子，成熟得恰到好處。

這對父母與兩個孩子給她很深刻的印象，父母是快樂而充滿信心地培育他們的孩子的。

麗心想起最近看的一本書上的話。這書叫作「父母教育史」，書中除了論述歷史上種種式式的父母之外，還提到一點。這一點最引起麗心的興趣。

這一段文字說：「過去的父母大都沒法預測孩子的將來，這很影响他們的心情。作一件不知成果的事，熱心當會大打折扣。

「有許多父母發現孩子長成後的種種行爲，大出他們所料。有些極爲痛心，但毫無挽救的希望。

「我們對孩子的未來的預測，可以分作兩方面來談，一方面是生理的成長。這一方面的保證，由於醫藥衞生的知識，在這個世紀有飛躍的成就，我們對照顧一個人從出生到死亡，對照顧那麼一個漫長的生存期，都有極其充份的知識。換句話說，保證健康的效能非常高；換句話說，可測性非常高。

「至于另一個方面呢？就是人格長成與際遇了。

「關于另一個方面呢？也由於「父母教育」的推行，社會風氣的改善，好品格的養成與維持，可測性也是非常高的。

「至于際遇，從前古人把它叫作「命運」，這件事最使人頭痛。他們覺得命運是不可知的，人沒法擺脫命運的擺佈。有些古人又認爲命運是冥冥中有神力作了固定的安排，只是個人沒法知其奧秘，也沒法抗拒那安排，只好時時認命就是了。

「想想看，面對這麼一種神秘的「命運」，人活着，精神是不會安寧的，精神是會緊張的，人是會有時樂觀，有時悲觀，有時積極，有時消極；情緒是非常不穩定的。事實上，在從前的歷史狀態下，人也是沒法預知命運的。

春霧深深

旅高

一二四

火災是這樣可怕的嗎？縱然是一場這樣小小的火災，燒掉的不過是一間小小的屋子。

聽爸媽說的，個族的規矩，哪一家有火燭，就要把哪一家的人活活的燒死。媽媽不過燒焦了一張屎毛巾，「領導幹部」就開批判大會鬥爭她，這樣才把我放在籮子裏，背着送到省城的孫阿姨那裏去，從此和媽媽分離了。一提起火燭，我就提心吊膽，恐怕是這件事引起的。

既然沒見到人，只好回去了。走了幾十步路，見老陳在走過來，他先叫我，還問我來做什麼。

「看看你們呀！」我說：「你來做什麼呢？」

「搬那張小桌子到學校裏去，免得給人偸了。」老陳說：「他們都在前面「九江餐室」，約好的，孫明也會來，你到那裏去吧。」

原來他們有碰頭的地方。

「我跟你去搬，一起到「九江餐室」。」老陳搬了那張小子桌子，我們在這上面吃過飯的，我搬了兩個小圓櫈。「孫明住在裝修公司，沒問題，包裝廠裏還可以住嗎？」我說。

「有的是地方，哪裏都可以打一個睡。住長就不行，再想法子吧。」我們走進學校，把桌子和圓櫈都放在陳大哥的鋪位上，然後同出來到「九江餐室」。我問起老陳怎麼來香港的。

「不要說了。」老陳說：「也是窮極無聊，不想提了。」「現在說好了，又沒外人聽到的。」我說。

「我父親原在鐵路上扳道的，鐵路工人吧？飯碗很穩當。我在高中一畢業，父親退休，我頂上了缺，有碗大鍋飯吃，扳道我是熟手，從小學會的，卻不叫我扳道，打雜差。開放之後，車站上要做生意，叫我做外勤經理，專門去辦貨，其實，你知道的，就是那幾件東西，汽水、香烟、土產手工藝品，人家會送上門來。後來認識了一個「華山汽水廠」的工人小王，送貨的。有一次在車站前面廣場上聊天，提起偸渡，在汽水廠送汽水最好是躲在貨卡裏，直通香港。我說沒出息。我說偸渡有膽嗎？他說有膽直通香港不能保險，說不定在深圳停下來，只要你有膽拚，揀一趟列車，把你塞進去，自己去碰運氣……」

「把他塞進去沒有？」我忍不住要趕緊問。

「塞進去了，他有膽。」「偸渡成功了？」我說。「成功了。」老陳說：「還寫信來，我偸渡過來之後見過一次，你知道他在幹什麼？」

「也是黑人？」

「自然也是黑人。」老陳說：「還是送汽水，也不知怎麼搞的，做個跟車，扛了一箱箱的汽水往士多裏送，那是苦力差使。」

詩與畫

暑期旅行

放暑假，學生多旅行去，短綫長綫，各適其式。正是：

我到長洲遊兩日
大嶼他去住三天
假期適意身心暢
家長應該花點錢

……半個詩人……

俾面人，害了人

香·江·近·事　勞詳新

北區區議員最近發生了一宗「得啖笑」的事，石湖墟新勳街的坊衆埋怨區議員未徵詢他們的意見，便貿然同意放棄已沿用了數十年的街名，而改稱「石湖墟舊街」，使鄰遞非常不便。

有關區議員起初一頭霧水，區議會從未有提交上過議案討論，談不上同意與否，追查之下，原來確是獲得該區議會同意改名，不過是五年前的事，迄今區議會已有人事變遷，多位區議員已不再續任了，甚至連當日提議改街名的區議員，已于去年病逝。

但是，爲何當日區議會未有深入考慮研究，便這麼輕率接納了一項原來不受有關坊衆歡迎的議案呢？

經區議員質詢下，當日有份參與其事而連任至今的區議員苦笑地支持其原因，原來當日那位提議的區議員是北區特別是上水分區內一位相當有名望的鄉紳，石湖墟內亦有一條街道是以他和另一位鄉紳各取一字命名，老人家出于懷念過去而提議改名，其他區議員爲了俾面他，完全不作謹慎考慮其是否會引起居民不便，也不打算做一點諮詢，便貿然通過。

幸而北區區議會和有關政府部門也通情達理，到最近獲悉坊衆不滿意改名後，便同意恢復原來街名，不幸而當日那位區議員已離開人世，否則，他面對這事，區議員是繼續俾面好？還是不俾面好？彼此尷尬萬分。

事件雖屬茶杯裏的風波，但區議員亦總算上了一課，盲目俾面人而不就其缺點加以勸諫，很可能再度作出類似上述遭人非議的決定。

萬象

情網集

夫婦相處須乳水交融 達到恩愛是一門學問

葉玲女士主持　爲君解結信箱

夫婦相處，相處而能融洽，而能保持恩愛，是一門學問，還包括了心理學在內。因爲，夫婦之相處，應包括朋友情，兄弟姊妹情，知己情，是共同生活，是包括許多情。

然後，才能達到夫婦情。夫婦中，如果沒有知己情，沒有兄弟姊妹情，沒有友情的情愫在內，這份夫婦情，就難以達到恩愛！

祗是能做到「夫婦之間的責任」，亦即是一般所說正常情！距離恩愛點應該很遙很遠。

作爲一對夫婦祇有「正常之情」而未能達到「恩愛點」，則是：隨時會有意外分裂，而難以持久！

試想：一對夫婦愛情，祇保持「責任」及「正常」，亦等於缺乏熱情，缺乏乳水交融，缺乏內心相應之情了。

夫婦已無內心情了，也沒有二合一之情了，作爲夫婦眞的要二合一，要兩位一體，不能有兩個人，更不能各有各的心。

但，回說一句：夫婦共同生活，共同起居，共同進取於同一目標，眞的是一門學問，一門包括有心理學識在內。

俗語有一句：相見好同住難，這句話是形容人與另一人同居於一間屋子內，是不易之事，所謂不易就是十分困難，也是有許多瑣碎事情難預料，難避免。

兩夫婦共同生活，就不是「同住一屋」這麼簡單了，一切問題也是共同的了，就等於不能有兩個方向，不能有兩種期望。

其中，必然要令一方主動同意對方的一切，亦等於某一方必然要常常能遷就另一方。長期遷就是必須有極大寬恕，極大忍耐，及極大量度才能達到。

否則，無法長期遷就的。

我認爲：遷就並不太難，祇是一個「觀點」問題，可以說在人生過程及面對生活上一切，基本沒有絕對的。

也是不一定妳對或他對，祇要有一方能養成一種寬恕，一種量度，這樣，就易於相處了，易於共同生活了！

櫥窗內外

輕便裝旅行袋 外遊公幹良伴

·赤松·

無論公幹、旅遊，少不免會爲携帶行李而傷腦筋，倘若有一套靈活適應各種長短行程需要，兼輕巧方便的行李組合，便可解決問題。

現時正好有一套合心意的「輕便行」套裝旅行袋，爲公幹旅遊者解決煩惱，它一套四款組合，包括一個配備兩個堅固衣架的西裝掛袋、容積大的手提袋、隨身携帶的肩袋，及妥當放置各款修飾日用品的用品袋，每件各具不同用途，輕巧實用。

這套旅行袋組合，乃以優質防水布料精工製造，防水防濕，任何天氣皆可使用，並可放在水中清洗，不易摺皺或破損，實爲經常外遊公幹之理想良伴。

京劇藝人宋遇春

周簡段

感京華舊錄

寫罷李洪春，又想起了他的弟子宋遇春。因爲這次李洪春以九十高齡演出「關雲長刮骨療毒」和「古城會」一時，是爲宋遇春飾演華佗和劉備。

宋遇春出身於梨園世家，其父宋永珍（藝名毛毛旦）爲梆子旦角，光緒年間曾在宮廷當差；其母宋鳳雲，是中國最早的小花臉女演員，民國元年演出時裝戲「一元錢」，曾榮獲教育部的獎狀。

宋遇春自幼受家庭薰陶，七歲時又入「羣益社」科班專攻皮黃文武老生，故其戲路較寬，昆亂不擋。十一二歲時，便與頭牌青衣崔靈芝，名丑勾順亮等同在歌舞台粉墨登場。

一九二四年六月，馮玉祥與李德全女士燕爾新婚，當時馮玉祥任國民軍總司令兼第一軍軍長，屯兵於南苑，曾在軍營中舉辦三天堂會，特命羣益社及歌舞台藝人前往演出。

在這次規模盛大的堂會中，負責演員生活及劇目安排的是北京警備總司令鹿鍾麟。堂會第一天，就點了十三歲的宋遇春唱「一畝」「張松獻地圖」。他所扮演之張松，唱、念、做，猶諸功佳，頗受賓客的好評。

堂會第三天，多數演員因已完成差事而相繼回城。最後一場戲開演前，鹿鍾麟臨時吩咐馮玉祥要聽「三娘教子」，演員不湊手，於是由兩名會唱河南梆子的連長分別扮演老薛保和王春娥，讓宋遇春扮演薛倚哥。宋遇春不會唱河南梆子，不肯扮裝，鹿鍾麟以「盡管上台，唱錯了沒關係」等話安慰他。宋遇春天資聰穎，功底扎實，雖係臨時「鑽鍋」，卻與另兩位演員配合得嚴絲合縫，博得滿堂喝彩，馮玉祥夫婦及鹿鍾麟、張之江等均帶頭鼓掌。演出結束後，馮玉祥額外賞賜宋遇春四十枚銅元。

宋遇春中年以後，又拜李洪春爲師，學習紅淨戲，唱，念，做，打皆有乃師之風範。宋氏因中道幸遇李洪春得以深造，故改原名「益俊」爲「遇春」，以表其對恩師之敬重。

春夜星辰

新陸

在有關那花瓶的問題上，劉永才緊記着爲他辯護的廖律師的吩咐，不要承認與它有關。主控官道時指出，瓶的破片上有他的指紋，證明他說謊。但是劉永才說：「當時我和楊先生爭執，碰跌那花瓶，糾纏中，我被楊先生推倒，屁股壓着它，我恐妨它會把我割傷，便伸手把它拿起，推到旁邊去。」

對疑犯的盤問至此。他的辯護律師接着問原告人。

「你寫作很久了嗎？」廖律師問。

「超過廿年了。」楊遠帆說。

「你什麼時候開始寫作？在哪兒發表作品的？」

「我在星洲讀中學時，即已開始投稿。」

「你什麼時候在香港發表作品？」

「差不多十年了。」

「這是你的作品嗎？」廖律師拿起楊遠帆的「心影集」。

他點點頭。

律師翻開其中一些用筆畫上旁綫的片斷，問：「你記得這些作品什麼時候寫的嗎？」

「大概五六年前。」

「是否先在報上登載過，然後編印成書出版？」

「是的，有部份在雜誌先刊登，有些在報紙上。」楊遠帆說。

「呈堂的雜誌可作證明。」

「劉永才說，出事當天，他看見太太與你在一起？」

楊遠帆點點頭。「她跟同事們到榆樹灣來看我。」

（七一）

牛公車傳

芒子

有此一招

那串響亮的日子

朱秀娟

「說了半天，癥結還是全在你自己身上了。」

「我有兩個孩子在團裏，我得替他們留點尊嚴，也得給自己留點尊嚴，我不能讓任何人瞧不起我！」

沈太太沒話了，自己也出身梨園，能體會「角兒」們的傲氣，要沈長松去幫門兒，是太委屈他了。

好在青荷就要出科了，她才是全家人的指望，這兩個月來，青荷不斷的有信回家，除了掛心父親的腿傷之外，也附寄來大堆的剪報，她是一天天的成長了，扮像越來越美艷逼人，她也寄了不少李家新的剪報來，顯然的透露出她爲他驕傲！一再的說他是爸爸的手把徒弟，字裏行間處處流露着她私心的喜悅，李家新的信不比青荷少，他報告的是整團的演出情形，每到一處，幾千人的場地座無虛席，觀衆的熱情振奮了演員們的情緒，使他們絲毫感不到舟車的勞頓，信尾總不忘告訴師母，青荷很好，他一直在照顧着她，請師父師母放心。

青荷有封信使沈長松夫妻談論了好久。

青荷信上說：「——有位華僑的兒子，很有錢，長得也不錯，追曉鏡追得好凶，我們團到那兒，他到那兒，每天送花請大夥吃宵夜，收買了不少人做他的啦啦隊，曉鏡本來一點顏色也不給人家，現在也有點被感動了！」

「難怪，花一般的年歲兒。」沈太太笑着：「青荷怎麼從來不提有人追她呀！」

「有呀！李家新。」沈長松說。

「來個有錢的華僑多好！」沈太太有點抱怨：「八成兒被李家新嚇跑了。」

「眞能！」沈長松笑着：「他只要往外一站，光憑長相就能使那些人自卑的了！」

「男人家，幹嘛漂亮呀！」沈太太暗暗反感。

「他不是普通男人，他是演員。」沈長松糾正着：「長相好，祖師爺賞飯吃，這妳又不是不知道！」

「你猜怎麼看——」沈太太轉開話題：「那個年青華僑會不會追到我們這兒來？」

「怎麼不能，只要他有錢有閒就行。」

「那我們也得瞧瞧是個甚麼樣兒的人了。」

「妳才眞閒！」

「幫曉鏡看看，拿點主意，那孩子一向跟我們近。」

春秋劇團浩浩蕩蕩的載譽歸來，社會大衆把幾個台柱捧得半天高，事實上經過這番閱歷，幾個角兒都各自有了風範，儘管是青春稚眼，已全都脫盡了孩子氣，杜雲中和李家新已過了倒倉期，老師對他們越來越指望了。

（七四）

情俘

·童華信·

一七三：突聞狗吠

聽到了狗吠聲，珊珊大驚，卻原來大廈的住宅在黃昏時便會拖小狗上天台散步，住的單位面積小，小狗沒有多少走動的地方，因此不少養狗的人家便在黃昏時拉了小狗到天台上去，讓牠走動走動，舒一下腳步。

狗聲一起，珊珊大驚，她在這時光，正是驚弓之鳥，狗發現了自己的所在，必定會有人追踪來。她連忙向上爬，利用了小梯爬上了水箱頂，伏了下來，這個水箱是大廈最高的地方，伏在中央，天台上的人便看不到，除非也上水箱來，小狗不會爬這由鐵枝屈成的梯。珊珊覺得這是最安全的地方。

小狗還在吠，牠的嗅覺挺靈敏，已發現天台上有人，但作爲主人的倒是粗心大意，天台木屋已拆掉，什麼還未盡搬走。帶小狗上來的是一個婦人，她還罵小狗，說牠無端狂吠，爲了什麼，她是不高興小狗發出狂吠聲，爲了管理員已貼了佈告，禁止住客讓狗隻上天台便溺，弄到臭氣薰天。因此小狗吠聲，便可能引起了管理員注意，上來干涉。那大廈的管理員，就是住在大廈的最高層，是天台下的一層，他聽到了狗吠，便知道有人拖狗上天台便溺了。

他沒有把天台門關上，是讓住在天台僭建木屋的人出入，也是他一片好心，而今當局要把木屋拆掉，晚上他也沒有關上大台門，是讓大家可以上來乘凉，但小狗上來便溺是不答應的，弄污了天台，清潔便得多花工夫，清潔工人也大有意見了。

緊緊貼在水箱面的珊珊聽到了一個男人的聲音了，粗豪地在說：「誰又把小狗帶到大台來？」

接着，便聽到了婦人在說話，不知在說什麼，那男人顯然是管理員，他穩說：「我要關門了，請你下去。」

他說得客氣，那婦人卻有點悻悻爲說：「下去便下去，天台是公家的呀。」

大台雖然是屬于公家的，但弄污了公家的地方，便是不能容忍的，這是公德心呀，那婦人也知道理屈，帶了小狗走了，小狗也再沒有吠聲了，只聽得一聲响，天台的鐵閘關上了，而且下了鎖，管理員也下樓去了。

勾奇錄

先·兆

·福臨·

美國前總統肯尼迪的被刺身亡，有許多異乎尋常的迹象成了不解之謎。比如他的遇刺和林肯總統有不少離奇巧合之處已爲世人所津津樂道。

近年來，西方世界又興起了一門名叫ESP的科學，ESP就是「超感官知覺」。據研究這門科學的權威凱洛克先生認爲，如果當時「超感官知覺」爲人們所接受，肯尼迪又相信預感的話，這位總統先生是可以免於被刺而死的。

美國不少人日夜埋頭於科學的研究中，但卻虔誠地信賴上帝的安排的。美國甚至有學者認爲，肯尼迪總統的被刺，確實有許多人士會經提出警告，可惜總統仍然沒有注意到防範。

肯尼迪是一位年輕而有作爲的總統，這實在是美國及世界的不幸。

李普曼博士是個傑出的精神病醫生和超感官知覺的權威，他鮮明地記憶起一件難忘的往事：一九六三年十月十三日星期天的晚上，他和夫人在華盛頓和一位珍妮女士共進晚餐；當時還有其他朋友作陪。這位珍妮早在一九五六年五月十三日，會在一本雜誌上作過預言：一九六零年的選舉將由民主黨人獲勝，但他將在任上被刺殺。

（上）

花鳥蟲

夏天的蝴蝶蘭

園叟

有些蘭友建議，夏天多雨，高溫的天氣，可以把蝴蝶蘭移入室內，放於窗台上栽種，這樣可以減少蝴蝶蘭的病害，室內與室外互相交換栽種，對蝴蝶蘭的生長是很好的。

另一位蘭友還這樣提出，蝴蝶蘭不單只在高溫多濕時移入室內，即使在低溫時亦應移入室內，冬天溫度在攝氏十五度以下時，夏天高溫超過卅五度時應移入室內，尤其是在冬天更需要移入室內，因爲蝴蝶蘭最怕冷。

在高溫時蝴蝶蘭雖然移入室內，但室內不通風，溫度比外面更高時，那當然是大爲不好的事情，所以移入室內之後，我們亦應注意通風良好，在良好的通風之下，蝴蝶蘭才生長良好。

（二）

紅與黑

三五五：賜給我生命吧！

·翠鑾·

「紅姑，吃飯了！」陳太親切地輕輕搖着我。

「嗯……我竟睡的這麼晏？」我伸着懶腰說。

「聽說十二點多，馮醫生便來，所以我把你來喚醒吃飯。」她臉上泛着最近從沒有的笑容。

我不知怎的竟羞答答的說不出話來，飯後，我想支持着起來對鏡稍稍修飾自己，可是心卻加速地在跳；走了兩步便像十分吃力似的，也許心情過度緊張和興奮，我終於又吐出了不少鮮血。

「紅姑，躺下來吧！我替你收拾，但……無論如何，你總得進醫院了。」陳太面現隱憂。

我含笑點頭，從昨夜聽了仁生一番說話之後，我的心情早已起了一百八十度的轉變，馮日朝這幾年來一直愛着我，他現在還沒結婚，單祇這兩句話，我便要活下去了。

「主啊！賜給我寶貴的生命吧！即使一年半載也好。」我伺候陳太離開之後，關上房門跪在地上祈禱。

「閘閘！」房門响了兩下。

「進來吧！」我忙站起來。「紅……」馮日朝大步衝進來，朝我伸出雙手。

「馮……醫生。」我將雙手交了給他，心在顫動。

陳太接過他的診箱放下，便退了出去。

「紅……你瘦多了……」他憐惜的眼光望着我。

「你先歇下來……」他發覺我的身子顫震。

「我……」我像有滿肚子的話，不知從何說起，垂下滲着淚水的眼，偎在他懷裏。

「紅，你別激動，先躺下來平靜地歇歇，今天我便要立刻送你去醫院休養。」他小心扶我躺下。

「遲了……」我滴着淚水搖頭。

「不要說那些話，紅，我要你以後快樂，一切都過去啦。」他輕輕吻我的左手。

「我也這樣希望……」我強擠出一個笑容。

玉珮記

·高峰·

七：域外異人闖中州

陸思崖心道：「赤血子這一手「驚魘抓」，果然厲害，當日在普陀島時，我曾和黑蝙蝠的「驚魘抓」對招過，嗯，我怎生想個方法破他呢？」

忽見脫花拉決然地站起來，大聲道：「好啦，赤血子，傳國玉璽就送給你啦。」

這話一出，全場皆驚，赤血子萬料不到他如此爽快，笑道：「好，還算你有自知之明，玉璽呢？」脫花拉向金通和尚一指，道：「你就問他。」赤血子怒道：「好哇，原來你是消遣我來着。」

脫花拉道：「不敢，玉璽是在金通大師手中，而且他到現時爲止，仍是那玉璽的主人，你不問他討，問誰討？我手中並無玉璽。」

赤血子氣得哇哇大叫，他枉自用了詭計傷人，枉自炫露了驚人的武功，到頭來還是要向金通和尚打交道，心道：「早知如此，誰有這份餘閒去跟你們二十招打交道？」心中恨恨不已。

原來脫花拉給赤血子逼不過，心念一動，他見金通一直冷眼旁觀，不發一言，心道：「只要金通纏着赤血子，那三個鬥徒就容易對付，只須鬥到午夜不敗，格爾吉多總會一來，什麼天大的事情也可以解決了。」

金通和尚一聽脫花拉這話，只是冷冷一笑，並不說話。青竹蛇道：「師父，咱們問道和尚取回玉璽也好，解鈴還是繫鈴人，從你手中騙去寶貝的，正是他。」

赤血子「嘿」了一聲，一雙怪眼，瞪視金通，冷然道：「金通，你怎樣說？我跟你師兄一向交好，咱們犯不着抓破了臉皮。」

你道赤血子爲何對金通如此客氣，原來他那天橫裏竄出，從常才翁手中奪了玉璽，自知不合，再加上他對天鏐和尚，向來有點忌憚，不敢怎樣跟衡山派結寃。

只聽金通和尚冷冷的道：「赤血子，你聽着，那玉璽本來是我師姪陸冠南的，跟你赤血子一點關係也沒有，我勸你還是回江南去吧。」

（二九四）

新聞故事

畸型情殺案

·梁悅意·

「喂，是你，你眞的打電話來找我。」他十分意外，跟着笑道：「我給你電話號碼，使我相當受怕了好幾天，爲了你，我竟然初次失眠……」

「怎樣？」她問。

「我恐怕你眞的去報警，讓警察來拘捕我，我……上法庭，被判有罪，入獄……」他一邊笑一邊道。

「現在你可開心啦。」她淡淡的道。

「當然。」他報以一笑：「是了，找我有何貴幹？是不是惦念着我？」

「嗯……」她給說中心事。

眞的，自從那一夜奇遇之後，也不知怎地，在她的身上，還留有他的體香，令她着迷。

「大家出來見見面吧。」還是他先開腔提議。

「好。」她漫應着。

於是，他們相約於××餐廳。

淡淡的燈光下，她顯得特別的嫵媚。

她這一次，着實刻意打扮過。

「找我有什麼事？」他盯住她問道。

「你、你……」她欲言又止。

「說啊，我們是——」他輕佻地笑笑：「我們曾經坦裎相對，齊造鴛夢，還有什麼話不能直說的？」

「你，找到工作了嗎？還有做壞事沒有？」她關心地問。

「我不是和你說過，我要洗心革面，找一份正當工作嗎？我……」他說到這裏，喝一口咖啡。

「那你現在做什麼工作？」她問道。

「說起來……眞是慚愧。」他欲言又止，似有難言之隱。

「說呀，我們要坦白相向嘛。」她道。

「我在電子廠做雜工，收入很微薄。」他幾乎羞於啓齒。

「好，正當職業嘛，收入少一點，也是光榮的。」她道。

「可是，沒有前途的。」他道。

「那總比姦淫擄掠好！」她道。

「那一次侵犯，是我的……第一次。」他有點忸怩作態。

「眞的？你是童子身？」她問。

「當然是眞的。」他誠懇地說：「我爲什麼要騙你？我，只是一時衝動，才做出傻事。」

「那就好了，……」她意外地喜悅。

「你這話是什麼意思？」他不解地問。

她咬咬咀唇，沒開腔，低下頭，羞人答答的樣子。

「說呀。」他催促着。

（七）

僑樂村

有人代勞懶理矣

貝莎

公開麗人手記

男女結合，舊日話此事爲天地產英材，祖宗傳後代。今世這兩句話再乏人道及，俗語話已經「唔興」。如今男女結合，句話簡單到極：我鍾意佢啊！是以要緊者爲男歡女愛，不歡不愛想成爲夫婦好難咯！

成爲夫婦就必須同床共枕，兒女可以生也可以不生，但「行埋」之事乃天經地義者。若一雙男女結婚，任何一方拒與性愛，是則即可構成離婚理由，凡以此控之於法庭，被告坦然答法官曰：「係，我拒與他造愛！」於此法官大人鮮有不批准此「金士」離婚者。

貝莎講此事例，聽者爲黃太比提。事緣比提丈夫朗尼數年前同一個女人同居，開始時比提睇查查，及後漸明朗，惟朗尼從未有過不睡於家中之紀錄，且家用充裕，有菲傭供比提使喚。比提早餐後約腳耍二十四圈麻雀。之腳打牌之日則行公司，睇三數千元物品，可向丈夫報銷，是以比提火辣辣話要去鬧裏丈夫收起之女人時，比提之妹瑪莉力勸不可。

比提耿耿於懷，乃問諸我及陳太，陳太曰：「瑪莉不主張你去踢竇，乃怕你激嬲老公。黃先生同無外宿，表面上亦可謂行得正企得正，家用充足，則可話佢好顧家。你激嬲佢若把心一橫，索性以後不回家，不給家用，豈非糟糕哉！」比提話怕阿黃不會如此絕卦？陳太曰：「你未去踢竇時不會，踢竇後難講，怕的是該女人叫佢對抗你。」

比提話陳太所講亦有理。貝莎則問比提，是否久已無惜黃先生之事？比提話已五載於茲，自己年紀大，不只話不想惜老公，他要惜我亦拒之：「惜乜鬼！」

貝莎曰：「對此事男女有別，男人七八十歲尚心思思之例甚多。女人五十許六十便登埋心水打牌，老公話要被其鬧有份。」比提話以前老公話要，黃太一於好少理佢。我曰：「黃先生所要之事而有人願爲你效勞，你多謝她方合！」比提橫我一眼話黃先生乃她的丈夫。貝莎笑曰：「黃先生晚晚仍回家去，並未被該女人搶走，你還想如何？」

果然，黃太提照足陳太與我之意見做，好少理會朗尼與該女人之事矣！

思想改造

從自由到

我們生活的這個環境，大家都心知肚明，是殖民地統治下的資本主義社會，是資產階級意識形態下的地方，這裏人們所享有的，自然也是資產階級的「自由化」，自由化據理論家們的分類，有兩家，一家是「資」字頭，一家是「無」字頭，據說世界上最廣泛的自由是「資」字頭的這一家，這一家的自由因爲講最大限度的自由，因此反對「無」字頭的自由。何者最自由，最自由並無絕對，那家的自由最深入人心，是理論家們的研究課題，我們不是理論家，自然無發言權，但我們生活在這個並不是最廣泛自由的社會，有時倒感到什麼都是假，只要沒有人來管東管西，只要不做官損民，只要不偷不搶，沒有人私硬要和你做賊，只要不違反社會道德，你可信聖經，可蘭經，華嚴經，而你可以有教，亦可只信自己，或只信其中一種，沒有人硬要你去信不可的話，那麼，還有何求呢？

不過，有的地方並不是這樣，學生起來要求改革，這本來是好事，他們不好意思反對，便用「莫須有」的罪名歸入資產階級自由化，大石壓死蟹，學生不開口不行動，未必他們心中就同意愛國有罪，自己的行動有錯。于是在選舉代表時，專選被認定有罪者的妻子，大理論家不從這吸收了教訓，卻認爲學生腦筋未曾洗淨，非進行再行洗腦不可，因爲他們患上腦膜炎病毒未消，而他們居處學習地方是疫區。看來「資產階級自由化」這種菌倒是頑強，一急，害得我們的理論家因未能完成工作，要進醫院治療，據說下半年還要進行洗腦工作哩！學生哥們有福了。

羅佳

流行鋼琴家

新潮居士

聽潮人語

讀到合衆社電訊：美國已故鋼琴家利貝拉奕的物，將公開拍賣，得款資助藝術事業的發展。於是想起有關這位鋼琴家的一些事情來。

這位鋼琴家在美國大紅大紫，但是我一直不知道他的大名，雖然我相當喜歡聽鋼琴，擁有的唱片不少，對出名的鋼琴家不算孤陋寡聞。但知道這位鋼琴家的名字，只是今年二月間的事，二月四日，這位鋼琴家因愛滋病去世，通訊社發了新聞，我才知道有這麼一位鋼琴家。但是很納罕，怎麼一位大名鼎鼎的鋼琴家會與愛滋病聯在一起？

後來才知道這是一位相當特殊的鋼琴家，有很好的演奏技巧，受過古典音樂教育，但是走的是流行音樂道路，在夜總會中作技巧性的鋼琴表演，成爲娛樂界的明星，年收入達到五百萬美元（楊振寧博士的年俸也不過十三萬）。這樣的一位鋼琴家，怪不得他的唱片不見在古典唱片中出現。也許在有過而我沒有留意到，見到提及他的大名。而娛樂圈中的明星級人物與愛滋病牽扯在一起的，利貝拉奕也不是第一個人所知的了。

嚴肅音樂與流行音樂能不能夠結合起來？這本來是一個吸引人的話題。如果兩者接近，結合，流行音樂得以由此提高，更具深度，而嚴肅音樂得以由此普及，接近更多觀衆，豈不是好事？但這樣的理想不容易達致。嚴肅音樂的天地始終是向人生深度廣度探索，流行音樂的傾向卻是讓人們抒發眼前的情緒，感受，各有各的趨向，走過了，一從中間找一點聯繫，拉近一點，有時也可以，但兩片天地，而美國居然有這麼一位利貝拉奕LIBERACE先生，先受古典教育而後成爲流行音樂的明星，在夜總會裏彈蕭邦而受歡迎，這卻不失爲一個成功的例子。可惜不知道他演奏的情形是怎樣的，再沒可能聽到，可惜。

然後，五月裏，沒想到有機會去看他的博物館。明天再一記。

三十年代廣州畫壇

藝文什記八十二

雙魚

雙魚小品

三十年代，廣州畫壇，有新舊兩派，舊的一派視新的一派是野狐禪，折衷派。可是經五十多年的發展，今天這局面早已不存，當年被目爲折衷派的何嘗不繼承傳統，只不過是吸收新的東西，而舊的一派，卻是對新的東西抗拒而已。

事實證明了，創新道路子走得對。在當年，春睡畫院諸先生的作品，既有舊傳統，也有新意，如渲染之法，便是多吸收了外來的，着重寫生，不泥古人，縱然臨古畫，也不過作爲練功的手段，而不是目的。可寫舊題材，但用新的技法，使畫面有新的氣息。

高劍父的印度寫生，使國人大開眼界，中國畫不獨可以寫祖國山川，也一樣可以寫外國山川。寫外國山川的，劍父先生可說是開了風氣，在他之前，似乎未見過有這等畫作。黎葛民寫白鵝潭的軍艦，黎雄才寫黃花崗七十二烈士墓，在三十年代，對學畫的朋友有很大的啓發。黃少強方人定的現代人物，使人覺得國畫也可以寫新人新事，在這之前，寫人物總是不離仙佛高人逸士。只要作者立意去寫，自然可以寫得來，舊的技法不夠用，便從外國吸收了些，豐富了自己。假如不吸收外來技法，不創新法，則寫新人新事，也充滿了舊胎息，寫成了古畫。

比如寫山川，雖然是老山老水，但今昔總有不同，是建設不同，水上走的汽船，但如視而不見，把汽船改爲帆船，畫面的構圖技法也全是古法，這麼一來，此畫便有了古人胎息，是古畫，不是今畫。

黃般若先生在當年廣州的畫壇，與趙浩公，盧振寰，盧子樞，李瑤屏，程竹韻諸先生都是趨向保守的。趙李程諸先生較早謝世，黃般若晚年變法，他的山水創了新風格，可惜天不假年，變法有成也便去世，留下的新風格作品不很多。盧振寰文革時受衝擊，自把作品全燒掉，他的青綠山水，在廣東不作第二人想。

肺腑之言

孫燕

茶餘筆

據悉在北京一次會議上，趙紫陽直斥鄧力群，說：「你懂得什麼叫資本主義，什麼叫社會主義？」

因爲鄧力群哇啦哇啦爲了「反資產階級自由化」，串着「資本主義」「社會主義」等名詞，發了一通理論，趙紫陽忍不住，言簡意賅地說了這麼一句，頓時把鄧力群的嘴巴塞住。

趙公此語，眞可謂「肺腑之言」，人或以爲是罵鄧力群，其實是爲他好，畢竟是「同志」，應該實話實說。蓋「資本主義」「社會主義」一類名詞，搬來搬去，下至農村，上至城市，恍覺普通老百姓猶可，好像是泰山壓頂，「資本主義」這個概念是十惡不赦，罪該萬死，「社會主義」這個概念則蓋滿了玉皇大帝的蓋印，神聖無比。一個好到底，一個壞到底，大家給鎮得啞口結舌，不敢道半個不字。可是在「同志」面前，可謂「腳碰腳」，同樣懂得一，彼此都吃過「夜粥」，句知心話，交換交換經驗，自是正理，哪知也來搬這「一套」，「野人頭」不懂什麼叫資本主義、社會主義？堂堂前任「中宣部長」，照理應該「理論」百通，可是一究其實，大家心知肚明，除「資本主義」「社會主義」等幾個名詞之外，實質究竟是什麼，也只是烏龍龍，既然當上中宣部長，就去發揚威風，這是「任務」，但現在已不是，卻以乎以「理論家」的姿態，在會大弄拳腳，彼此都是行內人，不清楚嗎？說是「邪門旁左道」，也不爲過。於是令人不耐，把老底揭開來：「你懂得什麼叫資本主義、社會主義？」

大浴缸

小朱

四方城

到泰國旅遊是第一次，泰國是著名的佛國，當然到處是寺廟，這也是主要的參觀行程，而最令我不能忘懷的卻是它的陽光和海灘，這是香港所無法看見。

當我從泰國旅遊回來再踏足香港的沙灘時，一陣陣失興趣的感覺侵擾了我的興緻，眞想調頭離去。但還是忍受粗砂人多，躺在沙上曬太陽，但對海水卻敬而遠之，實在受不了垃圾在身旁飄浮，加上我此等惡劣的游泳技術，不喝上幾口污水，似乎不大合邏輯，爲了健康，爲了生命，遠離沙灘。

不去沙灘可以去泳池，我的新家樓下平台有一個，只供住戶使用，有專人料理，應該合符衛生，在那裏游泳，應該可以維持一半健康，一半生命，不過……

泳池的直池連公衆泳池的橫池也不到，幾乎正方型，從頭到尾四尺水，不多不少，簡直只能稱作大浴缸一個，那像是泳池，失望得很，這大概只屬於兒童的天地，大人不多見一個，站在泳池邊，連曬太陽的意念都打消，對聰明的建築商不能不寫個服字。

黃土地

盧青雲

玉玲瓏

「黃土地」是導演陳凱歌的著名電影，寫的是陝北高原上一位姑娘的故事，曾深受好評。

香港舞蹈團在七月底把這個故事編成舞劇，搬上舞台。我想，在演繹方面，一定有點不同吧。

負責編排的藝術總監舒巧認爲這是一個蘊着豐富藝術情感的電影，她在編排上會依照故事的架構，以舞蹈方式把劇中人物的性格感情來表達。

「黃土地」中的女主角翠巧是個佔戲頗重的角色，我印象最深刻的是她去黃河邊挑水的情狀，銀幕上的鏡頭拍得很美。相信在舞台上以舞蹈形式來表達，必定會有熱烈的群舞，哀傷的獨舞及雙人舞等等，可能會引起觀衆無限的鄉土情思，不失是個有新意的設計。

鼓勵

啓鴻

四東集

在極度失落，意志消沉的時候，心煩意亂，但覺前路茫茫。問題越想越多；也越想越窄。心結解不開，只有墮進痛苦的深淵裏。

要恢復信心，重新的站起來，除了靠自己，還要靠四周的朋友。別人的關懷和鼓勵，對我們是絕對的重要。

在病牀之上，收到一束鮮花、一句慰問的說話，我或眞會流下兩行感激的眼淚，因爲我知道有人爲我的痛苦而感到難過。在生日當天，收到一張賀咭，幾句眞誠的祝福，我會欣喜若狂，因爲自己的存在受到重視、自己的快樂可與人分享。

在人生路上孤軍作戰，是慘痛和難受的經歷，能與人並肩而行，互相鼓勵，才會走得更起勁，更有意義。

開天闢地

江望

朝朝夕夕

古代人對天地起源的說法，是各式各樣的，但是，到了近代，恐怕最流行的是新舊約全書那一套了，這自然是因爲基督教傳播之廣有關。

回教宇宙起源學說，卻有這麼一種想像，有一條叫作鯊雅達的巨大公牛，牠有四千雙眼睛，四千隻耳朵，四千個鼻孔，四千張咀和四千隻腳。如果想從牠的一隻耳朵到另一隻耳朵，從一隻眼到另一隻眼，需要的時間超過五百年。

鯊雅達是站在巨魚巴哈馬的背上的，這隻公牛的背上是一顆巨大的紅寶石，紅寶石上面是天使，地球卻是放在天使之上，巨魚的下面是大海，海的下面是廣大無邊的空間，空洞中是火空氣，火空氣下面是一條蛇，這條蛇大得連阿拉都害怕，這條蛇大得能吞食所有的東西。

這個想像相當複雜，首先那條牛的眼睛，耳朵，鼻孔，咀和腳數目就非常多，數目多，自然表示牠巨大，但牠巨大到甚麼程度呢？卻用了時間去形容：五百年才能從一隻眼到另一隻眼。這種想像的確需要相當高的智慧。

但比起來，我國古人的「太極」觀念，和用陰陽兩極的交互運轉解釋萬物誕生，似乎表現出更高的抽象思維力。

入廟拜神行大禮 滿天神佛都庇祐

溫霜

拾趣篇

有人指我是無神論者，殊非事實，我入廟必拜神打個招呼，禮也，其次，燒香與否，其次耳，見有劏猪還神者，能湊熱鬧則更妙，必趨之附之，以謀大快朵頤，但我非白吃之流，如要行若干，使概解囊可也。

本着四海之內，皆兄弟也的主意，對其他各教派亦一視同仁，到教堂去，也一定畫十字，有人說我，將來死後難免成爲無主孤魂，我一笑置之，和滿天神佛都打過招呼，何懼之有？

聞有到悅城龍母廟還願，書能共遊，正是笑靨之，久仰大名，如雷貫耳，惜無緣登門拜候而已。事前未聞齋戒沐浴，自登程日起，不食鯉魚牛肉，對我來說，實絕無影響，世界美味甚多，何局限於這兩味。

入廟拜神，我亦行禮如儀，潛冥叩可憐作手工，自問毛手毛腳，未能參予，人家燒香下拜，我乘機到處參觀，此廟有二千多年歷史，已被列爲重點文物，這是我的老習慣，入廟拜神，滿天神佛，不管華洋，都來庇祐，多多益善。

墓內拍照要取巧

方芹

紅塵

我們在參觀埃及古代法老墓穴時，會發覺牆上有許多壁畫，藝術性非常高，綫條穩當比例適中，而且色彩豐富，但在古代完全沒有完善照明的設備下，怎樣在暗黑的洞穴裏作畫呢？

經過考據研究，由現代埃及人示範給遊客看。

趁着猛烈的陽光，用兩塊光身鐵皮或貼上錫泊的板，將陽光反射進洞內，洞內又有一埃及人手持另一塊反光板，將反進來的陽光再折射到牆上，繪畫者就利用這些天然光來作畫。

古埃及的智慧又一次被我們驚嘆。

這裏又有一趣事，爲防止這些墓穴牆上的壁畫受損，政府規定遊客在內一律嚴禁拍照，尤其是用閃光燈，但亦有人拍到效果很好的照片回來，在那麼黝黑的環境，怎樣拍呢？只要你「識做」，正所謂「事在人爲」。

後來，在墓穴內有些埃及人作看守，亦作「反光示範」的，你想拍照時，不妨先跟他打個招呼，若果這位仁兄十分盡忠職守那你惟有守規矩，但這樣的情況不多，只要他見「四下無人」（無埃及人），他會跟你打個眼色，跟着把反光板折射到你想拍照的地方，於是閣下就有充足的天然光綫以供拍照。但事後要自動自覺「醒」這位仁兄一美元，不然拆非林。

當然，這是「見不得光」的行爲，故此不宜太張揚通知所有人，行動亦要迅速，盡快完成，一定要和這位埃及守墓者「合作無間」，否則給別的撞見，後果較好是付多點美元給他們分，另一個後果是拆非林罵一頓，面懵懵。

「七．七」感觸多

太子森

「七七」，兩個不同的節日，勾起了兩種不同的思潮感受。

一個是充滿了詩意，愛情的「七夕」。那光景，正是銀燭秋光冷畫屏，輕羅小扇撲流螢，瑤階夜色涼如水，臥看牽牛織女星。

這裏順帶提一句，小杜這首詩，有些本文將「瑤階夜色涼如水」誤爲「天階」或「天街」，也是紗傳之誤。

銀河相隔，千百年來一對情侶，望岸而輕嘆，到頭來，只爲一年一夕，依賴鵲橋高架，才可以相會，那一段神話故事，激奮不少在愛河中遇到阻困的男女，天上人間，雖阻力重重，可是，仍有相聚之日。

另一個「七．七」，卻是充滿了血和淚，充滿了死亡恐怖的「七七」，蘆溝橋事變，東洋鬼子侵略中國，「七七」，中國大好河山，也盡陷入日寇手中，全民奮起抗日，血肉長城，對抗暴寇。在那日子中，誰也不知道黑夜的盡頭在什麼地方，但是，誰也不會屈服。

不同的「七．七」，不同的感受，然而卻好像與年輕人無關似的。

一與二本屬平常 龍飛鳳舞便是觀

長鏡頭

圖．文．森溪

是ONE與TWO直譯中文當然是「一」與「二」，除了體積龐大，顯得搶眼之外，應特別予以「欣賞」的，倒是字體活潑而富藝術性，是外籍名藝術家的手筆。據說這兩字的來頭不細，是外

從化吃荔枝妙人妙事

旅遊記趣二六一

步行人

去年參加過荔枝團，到南頭去吃得過癮，十分滿足，今年是南頭，而到從化去，從化生產什麼荔枝，我卻沒有印象，但求可大吃一頓，就心滿意足了。

汽車駛進從化縣境後，沿途兩旁已發現不少荔枝林，間有尚未經採摘的，一個個小紅球掛着，多漂亮啊！路邊斷續不少果農，把剛剛摘下來的荔枝，用竹籮盛着來等候路人光顧，更有把荔枝放在地面，堆成小山丘，難怪看得饞涎欲滴。

車沒有停下來，且疾馳而過，陪同說：今年荔枝歉收，又說來得遲了，但，我們的領隊最有辦法，在賓館坐定後不久，友好們便紛紛把荔枝送過來，大有應付不暇之勢，不消說，忙了手指，也忙了牙齒，皮滑，核細，身乾，肉甜，正是上好的糯米糍。

友好都說，這是精品。可是，其中有位太太意猶未足，悄悄地走到附近荔枝樹下，要向果農購買，果農眞豈能錯過，朋友們也向我招手，地點不再話起來。

果農指着荔枝樹，說，只要一千五百塊錢，便馬上把整棵樹上的荔枝，落下來給她。先讓她吃個飽，才論斤計值，即摘即吃好，果農見她吃得開心，於是兩人便談了，她來不及還價，果農已再嚷出：「師奶，畀一千蚊，等我同你落咗佢」。太太立即反應：「釆！釆！釆！我重有得落咩！」「是摘落荔枝呀！」果農說。

太太面上一紅。衆人哈哈大笑。說話得太快，常出語病。旅行時大家開開心心，多一點笑料，皆大歡喜。

寓話75 現代版畫

日本黑崎彰

經濟表現佳破產案減少

工商業好景，各行業經營情況良好，以致利潤均有進步，加上銀行資金充裕，利率偏低，工商界融資方便，連帶破產倒閉之公司也減少。

盛山

據註冊總署署長兼「破產管理官」表示，今年上半年共有一百三十八宗新的強制清盤及一百六十七宗新的私人破產案，而八六年的同期數字分別爲一百五十九宗及二百零四宗，數字顯示新破產個案下跌百分之十五點九，這是承接着近期的下降趨勢，反映出香港出口及經濟大致上表現良好，八六年上半年與八五年同期比較，新破產個案的數目亦下跌百分之八點五六。由此亦顯示出破產個案是持續減少的。

迄至今年六月底，破產管理處處理的破產案，仍共計有二千九百三十七宗，其中一千六百二十宗爲公司清盤案及一千三百一十七宗私人破產案。而破產管理官在今年六月底控有款項共十三億四千八百萬元，較去年六月底的十三億六千萬元下降百分之零點八八，控款下降部份原因是由於今年上半年破產管理官特派款有顯著增加所致，在一百九十二宗破產案中共派款一億二千三百九十六萬元，而在八六年同期，在八十七宗破產案中共派款二千零十三萬元。

八六及八七年上半年之破產個案持續減少，最主要的仍是經濟好轉令公司機構經營情況改善有關，同時經濟良佳，社會充份就業，亦令私人破產案下降。此外，銀行資金充裕，利率偏低，令銀行對工商業融資時給予更大方便，對私人貸款條件亦放寬，均有助工商業以致私人渡過財政上之難關，其後遺影響是造成破產案減少之重要關鍵。

至於工商業破產減少，亦與現時工商界面對買家撻帳事件減少有關，兼且現時工商界更重視投購出口保險，其中出口信用保險局在這方面也提供重大的貢獻，而其使出口工商業爲撻帳所拖累可能性降低。而其他行業經營目前爲應付市場激烈競爭，已採取較審慎經營方法，例如分散投資，增加經常性收益經營項目，藉以減少經濟出現不景時所面對之經營壓力，而工商業破產減少，亦令連鎖性影響相應下降，故此在經濟持續向好情況下，而工商經營更健全，未來破產個案仍可望續減的。

書信（四十四）

懷冰

應用文譚

寄兄，妹答允奉侍嫂病

「大哥尊鑒：啓者，昨接手示，展誦之餘，藉悉旅社迪吉，慰甚。所云嫂氏抱恙一節，妹日前已去探望一次。雖覺精神疲困，幸胃口尚佳，諒無大碍。茲謹遵函囑，妹準於翌日前往，使早晚得以陪伴，而吾兄亦可稍釋遠慮也。特此奉覆，並請尊祺。妹××覆。×月×日。」

「旅社迪吉」一旅居安福，招納吉祥的意思。「疲困」一委疲不振之說。

寄母舅，述洋貨不景，請代謀職位

「敬稟者，久未通音訊，玉體綏和，潭祺佳吉，是頌。目下洋雜百貨，競爭甚烈，且洋貨來價高昂，雖微中取利，仍有價無市，未能暢銷，眼前尚勉可支持，終非長久之道，意欲另圖別業，敬乞代謀一二，爲感。專肅敬請崇安。甥××叩上。×月×日。」

「玉體」一身體如玉之貴。「綏和」一安好。「潭祺」一的「潭」，稱人府上。「祺」一安，好。

覆：「某某姨甥，允謀職手翰，均已祥悉。謀職位，彼此誼關至戚，囑按有所當然，但一時未有適當職位，還望稍待時機，俟有機緣，自當竭力說項，以副雅意。恐勞懸念，先此佈覆。順詢近祺。姨丈××覆。×月×日。」

鄧國容關注北區發展

蔡奇士

英雄榜

現任區域市政局議員，北區民選區議員鄧國容自認是小說迷，尤其是金庸筆下的人物，他更是如數家珍。

這位新界知名人士早在十三歲就踏入社會做事，雖然受正式教育時間不多，但由於愛好閱讀，很多的知識都從日常看書中慢慢吸收。

在他的家中，藏書甚豐，除了小說之外，不少的歷史、文學、政治、甚至醫事及堪輿的書籍都有，可見其閱讀興趣非常廣泛。

鄧國容回憶起自己的出身，第一份職業是與友人合夥做批發塑膠花生意，其後也從事建築、搬運、包裝、儀器製作及電子等行業。

而新界人最流行前往歐洲做事，他也有這個經驗，早在七二年，鄧國容在親友指引下，遠赴歐洲荷蘭，在一間中國餐館担任廚師。時至今日，他在家中弄幾味也頗有功夫。

目前，他的生意主要是搞地產發展，並與朋友合股做荷粉製造的工作。

由於自小在鄉村長大，並加上數代以農維生，鄧國容對農民有特別深厚的感情，所以在鄉議局或其他場合，他一向以爲農民爭取權益而稱著。

鄧國容在區議會及區局工作非常熱心，尤對於北區交通發展，更爲關注。由於電氣化鐵路貫通區內，公共屋邨紛紛落成，使北區近年有很迅速的發展。但中港交通在日益繁重情況下，北區交通道路負荷大增。鄧氏曾爲此多方奔走，結果也漸見改善。

相信很多人也不知道，鄧國容原來是皇族後裔，他是宋徽宗一位皇妹的第廿四代孫，約在數百年前，他的祖先由江西遷到廣東沿海，並在粉嶺定居，此後歷代均務農爲業。

REALLY？

馮浪波

REALLY 除了「當眞？」之外，還有其他種種解釋，視語句內容而定。

小朋友說：「我今天不看電視。」大人答：REALLY？當眞？果有此意？

小朋友說：「姨姨教我唱歌。」大人應曰：REALLY？是嗎？漫應之而已，阿姨教唱歌何奇之有？

朋友說他每天都看「合英咀華」，我說：REALLY？又驚又喜，並非「懷疑」他說假話而詰問他是否「當眞」也。

另一位朋友說，他從來不看「合英咀華」，我仍舊曰：REALLY？帶點失望，心裏的意思是，我知道你不會看的。

表示懷疑，有 NOT REALLY 可用。I'M QUITTING 我辭職了。NOT REALLY！不會吧。

眞的

阿濃

俄國果戈里寫的「巡按」，是眞假欽差大臣的故事，後來中國有人改編爲「欽差大臣」在舞台演出，是諷刺官場醜態的鬧劇，倒也不曾聽說要禁演。如今一齣「假如我是眞的」，也不過是「欽差大臣」的變相，卻勞動港府官員來施殺手，爲的是害怕得罪芳鄰。一個號稱自由的地方，竟連舊時的中國也不如，不知算是時代的進步還是退步？

這假新聞條例，擾攘一番之後，照樣通過。聯審雜誌發表的李後談話，被李後指爲不是全部眞的，李柱銘爲此在立法局要求執行公安條例，當然是不了了之。

據說中國政府從來不曾反對直選，但親中國體近日變勢而謂的表態，甚至說要飯票不要選票，又有誰相信中國政府不反對直選這句話是眞的？這世界眞眞假假，假假眞眞，强要分辨，徒惱人意，還是留給歷史去作見證吧。

父職鑑定

英華

法例淺談

誰是父親？這在正常的婚姻家庭中當然不是個問題，但是，在非婚生子女的情況中，有時卻是個關鍵問題。

婚前的性行爲，常被人指責爲是不負責任的行爲，其實並不然，如果眞是暗結胎珠，作爲父親的，就逃避不了應負的責任，除了心理和感情上的責任外，還要承負撫養責任。

根據本港父職鑑定訴訟程序條例，一名獨身女子如果懷孕，或已生產一個非婚生孩子，即可向法庭申請父職鑑定法令。此外，非婚生子女本人亦有權申請父職鑑定法令。

一旦法院下達父職鑑定法令，在適當的時候由法庭聆聽，首先由婚生子女的母親提供證據，其次要根據其他證據，如醫院註冊醫師的血液檢查等等。藉此可令非婚生孩子的被假定父親支付下列費用給孩子：

一、生活費及教育費，款項和方式由法庭決定，但最多每周不超過五百元。

二、孩子出生及葬禮（如已死的話）的雜項費用。

三、訴訟費用。

父親支付非婚生子女的上述費用，一般祇及十六歲，但如果其滿十六歲後仍須要接受教育，或參加訓練課程，或孩子精神或身體不健全，則要延長支付到二十一歲。

雖然父親要負擔養育責任，但一般情況下不會獲得監管權，即使在該母親死後，或精神不正常，或入獄，法庭也祇會指定另外合適之人作爲孩子的監護人。

所以，婚前男女雙方，就要預備負責任，否則，就會自尋煩惱。

種花的科學

孫飛

科技之窗

歡喜種花的人士都知道，如果要花卉生長得好，就要施用各種肥料。大多數人都知道施用有機肥，如糞肥，綠肥和灰肥等。不過在給花卉施用有機肥之前，都要先漚肥，否則不能直接吸收。

所謂漚肥就是利用微生物，特別是細菌的作用，把有機物分解，形成無機肥料。幾個世紀的實驗證明，植物只能吸收無機肥，而不能吸收有機肥。

花卉生長、開花、結果都需要那些營養物呢？現在知道，一共需要十六種元素，其中包括：碳，氫，氧，氮，磷，鉀，硫，鈣，鎂，鐵，硼，鋅，銅，錳，鉬，和氯。碳是由空氣中提供的。這裏的氫和氧是水供給，其餘十三種元素，則從土壤中吸收的，由這些元素組成的無機肥就是花卉需要的養料，一般由花卉的根所吸收。

每種元素，各有作用，缺一不可。例如：缺鈣和硼，則頂芽死亡，缺銅，則幼芽軟弱，缺氮，缺少硫，則葉變黃，又缺磷，則葉變紅色，缺少鋅，有時還有小葉病，缺錳，則影響開花，缺鉀，則節間變短，元素少量不足，就產生上述毛病，大量缺少則植株矮小，早熟，甚至死亡。

科普讀物（上）

成若思

開卷有益

秦牧的文章，彷彿有一種美妙的魔力，有時帶領你瀟灑自如地走進他的主題世界，有時帶領你走進他那趣味盎然的知識世界。

他寫的科學小品，後一種特點就更強了。

他那本「秦牧科普作品選」（江蘇科學技術出版社出版），裏面分爲五輯，頭一輯就是「科學小品」，第二輯是「人物談」，第三輯是「故事」，第四輯是「童話」，第五輯是「報告和漫談」。內容全都與科學有關。

他在「前記」裏說，「雖然本書的名字叫做「科普作品選」，但是，我請讀者們不要忘記，它也出自一個文學工作者之筆，它基本方面仍然是一部文學作品。」

科普讀物，從某個角度去區分，是可以分爲兩類。

一類是：以每一門科學爲主體，把那門科學的初步知識，從各個角度，介紹給讀者。比方說，「趣味物理」，「大體力學淺談」，「物和像」，「彗星哈雷」，「銀河成熟與時光隧道」……比方說，「宇宙的奧秘」，「數學對話錄」，「排除和編組的奧妙」，「奇數和偶數」……讀者對哪一門科學有興趣，便可以找哪一門的普及讀物看。

事實上，這一類讀物，從天文到海洋，從生物到化學物理，從數學到實用科技，一個讀者如果能培養自己的廣泛興趣，就全都拿來看一遍也是好的。這類書籍，有不少是寫得極有趣，極易懂的。全都讀了之後，便對人們已經開拓的科學世界，有了個四通八達的概觀，何況，各種科學領域之間，是有許多相關之處呢？

第二類的讀物，便是像秦牧所稱的基本上是文學性的「科普作品」了。

近年我國經提倡「科學小品」這麼一個寫作品種，既鼓勵文學家走進科學領域去學點科學寫科學，也鼓勵科學家運用文學手段去寫科普之作。在這種趨勢下，「科學小品」的發展便興旺起來。而由文學家去寫的，自然是文學性較強，科學性較弱。

答何君

張濟森

醫案隨錄

何君來信講及他很年輕就因性慾特強，房事過度，現已四十八歲，時常感到頭暈，眼花，心跳增速，精神緊張，神經衰弱，晚間還要服安眠藥，每逢晚上，已入睡時，陽莖會自動勃起，直到凌晨才會軟下來，問是什麼怪症？是否神經系統器質性病症？

其實所謂性慾亢進，是指一種超過一般的，特殊的性交慾望，常常是在較短時間內需要幾次全程的做愛才可得到滿足，而且性的激動易於誘發。所以，單位時間的性交頻度可以在一定程度上反映性慾是否超強。

但是，性慾強度並無一定標準。因不同年齡，不同環境，不同健康狀況，不同個人來說，也可在不同情況下有明顯差別的。做愛次數都有相當大的差別，甚至刺激因素，每個人的性慾及獲得滿足所需的。夜間陽莖勃起是一種自然生理現象，一般認爲是膀胱充尿對性中樞的刺激所引起，這是說明這個人並非屬性陽痿或性無能的一個重要指示，但卻不是說明性慾高亢的指徵。性慾亢盛，最主要原因是中樞神經不協調或宗教所引起。

中樞神經功能失調的一些症狀，或許可說明性亢進就是中樞神經失調現象之一。當然也不能排除，由於性事頻，超過身體及神經系統的負担能力，也可引起諸如頭暈，心悸等症。

找定理想經理・方便專心演戲
鄭裕玲似有新目標
揾錢之外圖攫后冠

銀幔星色 ・新導演・

鄭裕玲找到了一位有才華的經理人，算得是她的精明抉擇。

鄭裕玲何以不簽「無綫」為經理人呢？可能因為怕「無綫」將她綁住，同時亦怕有私心，電影公司的製片度期或出通告，一聽話要與「無綫」度期就感到頭痛了，所以很多製片便向公司反映出來，寧請自由演員，也不願公司請電視藝員，就怕是明有期，也不會順利的給電影公司拍戲的。由於這種情況，鄭裕玲也了解到電影公司的執行製片難做，所以才有另找外間人做經理人。

而她所簽的經理人，是陳自強。他當娛樂界的經理人是最成功的，更是很專業化的，一切工作運作，都輸入了電腦，每個藝員的資料也由電腦記憶系統去處理。

鄭裕玲在今年下半年度開始就向影壇集中火力大躍進，她在電影方面發展自然有個新的目標，揾錢之外，還要指向影后的寶座，雖是她曾經表示過拍戲不會為了擬獎。

照目前所計算鄭裕玲還欠甚麼呢？有大屋，有新車，有財富，有人覺得她就是欠一頂后冠！

鄭裕玲與甘仔的感情日增，傍邊的人常常關心她的婚期，這樣傍邊的人實在是杞人憂天，皇帝唔急反而太監急了。

她認為最重要是兩人的思想一致，兩情相悅，兩者的愛好能夠溝通，又何在乎幾時結婚呢。

鄭裕玲表示：只要生活得開心，不用重視形式，也不用理會別人怎樣來評她。她說：生活是只求開心，絕對不須理會別人的睇法怎樣，這是自己的自由，她說得很坦白。

記得日前有一名邦女郎，當問到她有沒有男朋友時，她全不致慮的答說：有一位古典音樂作曲家的男友，已經與他同居了一年半，會計劃結婚！

如果鄭裕玲在場聽到她這樣說：相信會覺得夠真誠坦率，可與斧一大白呢。

鄭裕玲找陳自強做經理人，很多朋友都認為是聰明的抉擇。

潘迪生昨宣佈

德寶發行一半股權轉讓與好朋友公司

這並非為減輕負担、因德寶每年都賺錢；還只是加强彼此的長久合作；又德寶合約演職員均改為部頭制、可簽外邊拍戲或合作，使大家都得到更大自由度

德寶公司昨假富豪酒店舉行記者招待會，潘迪生，岑建勳，谷薇麗，梁衛民四巨頭出席。

潘迪生在席上宣佈：「好朋友公司」答應在未來的一年提供十部或以上的影片給德寶院綫發行。而德寶公司屬下的德寶發行公司則將百分之五十股權給了「好朋友公司」，目前已經達成協議，合約在九月份生效，所以「好朋友公司」也是德寶院綫負担片源的公司。

潘氏稱：目前德寶在上映中有「秋天的童話」，跟住映的有「老鼠也移民」卡通片。隨即便推出「通天大盜」。現時將要埋尾的新片有「神奇兩女俠」，「你OK我OK」，「情義心」，「繼續跳舞」，「佛跳牆」等。

潘氏表示：以平均每片上兩週計算，便排到今年年尾也不用担心片源。另外還有獨立公司的片未計算在內。明年「好朋友」負責一半片源，德寶本身亦可拍到十部以上，故明年片源也極充足。

又明年「德寶」，「邱氏」，「好朋友」將合作開拍一部「皇家飛鳳」。今年「德寶」亦會與「好朋友」合作開拍一部賀歲片，是以大卡士為主的。

潘氏又透露，德寶公司決定現有的合約演職員均改為部頭制度，德寶旗下所簽片約的都可以為外邊公司拍戲或合作，「德寶」亦會與其他公司合作。使大家都得到更大自由度。

潘氏稱岑建勳是「德寶電影公司」股東兼董事，他可以重整「編導制作社」更進一步擴大生產，使「德寶」本身減少壓力。

記者問：出讓五十股權給「好朋友」是否想減輕「德寶」負担？潘氏答稱：不是，成立至今每年賺錢，就表示沒有負担，為了「德寶」與「好朋友」的合作長久計，更摒除一切排片糾紛，所以各自負担一半是合理的。

記者問：「皇家飛鳳」女主角是否楊紫瓊？她答未定實。記者又問：她可以外借拍片嗎？他答：可以，但要她本人願意。

台灣女歌星林淑容應邀來港，於週日為香港電台演唱。

元華在七小福當中是師父最疼的一個

阿杜

「元華，你成了許多人的偶像吧！」我在片場碰到元華取笑他。

他靦腆的笑。

元華也是七小福之一，跟三毛、成龍、元彪是師兄弟，七歲入門，從前于占元最疼這個徒弟，因為他最聽教聽話，是七小福中打得最少的一個，被打得最多的是成龍，積奇小時候頑皮得不得了。

像其他師兄弟一樣，元華也是從替身、武打開始，現在跟寶禾簽的倒是演員合約，演過好幾部片，不過以最近的「東方禿鷹」最惹人注目而已。

「多謝師兄洪金寶給我設計這個角色。」他說。

元華在「東方禿鷹」中演越共高官，穿上中山裝架了金絲眼鏡，脾氣極怪，看到夏志珍死時的哭相也似笑，面對強敵的笑聲却似太監般有點女性化，聽得人不寒而慄，消瘦的身形却原來是武功高強。末段與元彪、三毛的對峙打鬥異常出色，人人看過都對元華留下深刻的印象。

「喂，可以加片酬呢。」我說。

「大概不會吧，合約都簽了，或者下一張新合約會調整。」他說。

居然這麼老實，怪不得于占元以前疼他。

看過東方禿鷹的人，相信都會對元華另眼相看。

嫖賭飲吹犯上一門 午馬身家便告有咗

看「倩女幽魂」海報，竟沒認出午馬。讓了演員名字再對照才知是他。

「徐克最愛把人改頭換面，扮到不似你本人。」午馬說：「譬如岑建勳，那時客串「最佳拍檔」，做個科學家，就有如另一個人。」

又舉例「蜀山」中的三毛「邊似肥佬？」

「有人說這部戲你可以競選最佳男主角！」眞係好多人都讚他好。

午馬笑着嘆氣：「下次千萬咪搞我？又黐鬚，又剃頭，一個揼化了成個鐘頭，又拍了足足十個月咪搞。」

午馬是演員，導演，又是策劃人材，正是身兼多職。

他說以前做導演好賺得多，十來日一部片，一年可拍幾部；如今一的導演新酬也不過廿來萬，但一年才一部，吃斅穩！

「唉，照這議計，你應該揾錢不少喎！」他做了廿三年導演，又做幕前！

「揾錢有什麼用？都花光了！」午馬攤攤手。

「嫖賭飲吹？」有人問。

「不好色，好酒。」

「午馬答：「追女仔是一個人追，飲酒不是一個人飲嘛。」

梨啤 錢鍾傳真

吳君如喜自動減肥 三圍曾是直落卅六

吳君如拍「霸王花」一片體能消耗非常厲害，形成了自動減肥，皮膚也晒黑了。

她說：最重時一百二十五磅，近來祇得一百〇五磅，身材好了些。對住鏡時自己都幾滿意自己。

吳君如稱：往日未入娛樂圈時覺得自己好靚，點知入咗行之後，與別人一比，覺得相差太遠了。

如果十分滿分的話，我自己祇係六分而已。

她說：體未減時自己三圍直落卅六。上、中、下都係卅六，傍邊的朋友說她太過誇張了，她才大笑起來。

吳君如話在讀書時也想過將來要做記者，點知會入咗娛樂圈做明星？自己都睇查查云。

蔡永昌昨就院綫變動事發表談話。

多出來走走及看看 狄龍是終于想通了

說短論長 ・林冰・

狄龍說：「六、七個月沒有拍戲了，上次拍戲是大約六個多月前拍「英雄本色」。」

「有一天，爾冬陞打電話給我，約我出來飲茶，他把故事告訴我，說想請我拍戲。」

「劇本不錯，照他當時講的，現在經過修改之後，應該更好，我說我有興趣，不過，這事要跟新藝城談。」

「後來。小寶透過岑建勳，岑又找到王應祥，王大哥與新藝城關係密切，便把我借了出來。」

我問狄龍：「這部算不算在新藝城片約之內？」

「算，當日我跟新藝城簽了四部。現正接下「人民英雄」，「英雄本色」續集，還欠兩部。」

我說：「龍哥，如果當時不是跟新藝城續了約，你也不會投閒六個月，這六個月你也許就拍多了四部。」

狄龍說：「不能的，人不能把所有好東西都帶回家。」

「你終於想通了。」「多些出來走走，看看。」

他有一段時間鑽在牛角尖內，活得不開心。不知為何他想起孫仲，他說：「孫仲也應該學多些出來看看，接觸多些人，想法會變。」

狄龍說六個月沒有拍戲，生活也安排得很好，不會悶，從前在邵氏，七天不開工，就覺得日子悶人了。

近來檔期排得密 陳珮珊三夜無眠

陳佩姍現時手頭上有「聾鷲鳳舞」，「霸皇花」兩片要拍，另外又要客串無綫「城市故事」，近期工作量增了，她曾試過三日三夜沒有睡眠，可能捱得太厲害，以致腸胃不適病了七天，經看醫生後已無大碍，在患病期間她依然有帶病開工，她在橋咀島拍「霸」片初時還以為不會拍得太辛苦，豈料該片到堤場拍戲時，完全沒有瓦遮頭，在酷熱陽光下拍整日戲，一班女演員幾乎要中暑，她撑起雨傘遮陰依然沒有多大效用。

拍「霸」片演雌妓，她與倪匡首次合作，在片中她飾演倪匡情婦，她覺得倪匡樣子攪笑有趣，與他合作特別覺得有趣，拍「霸」片最慶幸認識了王小鳳，王對她很好，有幾次拍戲收工還主動邀請她返家欣賞錄映帶，教她如何演戲，在王小鳳身上她學到不少拍片知識，近期有很多影片找她客串，但阿B替她推了幾部片，阿B不想她客串太多，變了「串」星，有適合角色才安排給她，稍後有空檔，她想學唱歌，此事已交由阿B代為安排，如果音樂老師認為她有潛質，她希望練好歌喉灌唱片。

陳珮珊於影、視之外，還想向歌壇進軍，正由阿B為她安排中。

吳君如因拍戲辛苦，減了十磅使她大為高興。

鍾楚紅曾厭倦拍戲 重做鑑別珠寶工作

好声好氣 ・潘冰嫦・

鍾楚紅是個聰明、性感的小尤物，她有一種女性也難以抗拒的魅力。

一般人以為性感的女人，多數是有頭腦，沒主見的女人。然而紅妹却非常有個性，她更形容自己是個不易妥協的人。

她眞是一個很自我的人。從踏進影圈到現在，一直沒有改變過以往的個性。

「以前對娛樂圈的一切都不認識，所以沒法投入。我甚至拍了第一部電影之後，便打算不再在這個圈子待下去。」

初入行時，她覺得拍電影實在太辛苦了，她拍完了劉松仁執導的「碧水寒山奪命金」之後，便回到珠寶店裡做寶石鑑別員。

「那麼，妳對寶石一定很有認識了？」

「我對寶石頗有研究，小時候，我已經喜歡看那些璀燦光輝的寶石。在珠寶店學會了很多寶石鑑別的知識。例如寶石的質地，量度寶石重量的方法，怎樣切割的鑽石，折光程度會好些等。」

因為她唸書時已經喜歡讀物理和化學的科目，所以對她從事珠寶設計和鑑定的行業很有幫助。

後來又被無綫電視邀請她兼職的藝員，每星期演出一次「歡樂今宵」。

雖然說是演出一晚，但是每一星期却要出外景和錄映，要花上好幾天的時間，珠寶店的工作又很忙，所以便辭退了電視台的工作。

可是一心回到珠寶店工作的鍾楚紅，却耐不住電影圈不停的向她招手。

她跟着再拍于仁泰的「巡城馬」，這部片還要到韓國去拍外景。

之後，就接了許鞍華的「胡越的故事」。她形容跟許鞍華合作，是一件極愉快的事件。她們一起到菲律賓拍外景，一起住在一個酒店的房間，大家都是新人，但感情却有如姊妹般的好。

谷薇麗（右起）、岑建勳、潘迪生、梁衛民昨爲德寶發行公司轉讓股權事舉行招待會。

攝影師受傷入院 吳宇森堅拒拜神

在廢置校舍拍戲

吳宇森執導「英雄本色」之二，在本月廿日在港復拍，現時先搭景補拍機場組鏡頭，昨在牛山區一間廢置的中學拍戲，攝影師在攝鏡頭時不慎被玻璃割傷腳，由於流血不止，導演立刻找人送他入院敷治，幸在場還有另一名攝影師，故此不影响拍攝工作，但各工作人員認為此學校荒廢太久，入屋沒有拜神便開工，致立刻有工作人員出事，為此各人都有點担心會再有人受傷，所以希望導演最好盡早拜神，但吳宇森是基督徒，他不太迷信，所以認為有人受傷純是意外，堅持要發仔到場才一起拜神。

在該間廢置學校內，需要拍四晚夜景，全

吳宇森認攝影師受傷只是意外，唔想為此裝香拜神。

兩大娛樂機構負責人

陳榮美與蔡永昌談院綫變動態況

本港近盛傳有第四條港產片院綫將會組成，並引致目前戲院各綫組合排列，有所更動。

記者就此問題，向香港最具實力之影院業經營者，新寶娛樂公司負責人陳榮美，及嘉樂院綫負責人蔡永昌，探求進一步態況。

陳榮美經營之新寶娛樂有限公司，屬下有直營之快樂、百樂、總統、新都、富都、寶石等逾十家實力影院，彼透露目前影院業界，籌組第四國片綫，彼亦會有所聞，但盛傳會改組之快樂、百樂，為其公司管理影院，預期明年仍會放映西片為主，因此這一院綫暫不會有大改變。

更為人矚目的是嘉禾戲院是否賣出業權及明年會否改組問題，陳氏表示，彼之公司已購得累房紀錄最高之嘉禾戲院業權，並與嘉禾公司商得繼續合作，簽署了年期頗長之新合約。

此外，陳氏之公司亦已購下美宇影都戲院業權，彼表示該院明年排片動向尚在斟酌中，唯彼希望影都也加入嘉樂院綫，以爭取更大收益。

嘉樂院綫負責人蔡永昌就此事稱，多謝新寶公司陳榮美先生全力支持合作，嘉樂院綫將以嘉禾為龍頭影院繼續經營，並於八七下半年，有數家實力影院加盟，院綫將更加壯大。至於影都戲院新的一年，是否加入嘉樂綫，細節問題正商討之中。

林淑容應港台邀請參加週日屯門演唱

林淑容是台灣新近走紅的歌星，如今應香港電台之邀，將於七月廿四日星期五下午二時半抵港，同行者並有新加坡瑞華唱片公司董事總經理米高・蕭。林淑容此次來港，純粹為應港台專誠邀請，出席該台七月廿六日星期日下午三時至四時半假屯門舉行之「嘻嘻哈哈蝴蝶節」節目中的演唱。

林淑容是參加台灣一次公開歌唱比賽，憑一曲「呼喚」使她奪標，從此一曲成名，在歌壇上獨自奮鬥，開始了歌廳歌女和走埠演唱的生涯呢。

一次偶然的機會在新加坡演唱時，更給一位唱片公司人員的賞識，正式簽了她為該公司基本歌星，一口氣為該公司出了六張唱片，使她雖然出道不久，已受到台灣星馬一帶歌迷的熱烈擁護。

聽說重頭戲被剪 關之琳有晒心機

關之琳談與嘉禾約已無問題，稍後會正式簽約，她表示近來心情不好，是聽說她在「A計劃續集」一片中，拍得最辛苦的戲都被删剪了。

她說：自己後悔出道遲，現在拍的多是英雄戲，女人是多餘的，故就算在片中有機會發揮，也被剪去。眞是可惜。

關之琳說：自己入行以來未曾眞正的揸綱過一部戲，眞是生不逢時，最好她係父親年代，拍的多是文藝片，男女主角的戲份一樣重。

關之琳現還在拍「驚鴦亂舞」，此片是女性電影，但也是羣戲，不會有個人表現的戲。

她說：現在給自己兩年時間，如再無大發展，就打算轉行學設計，或插花美術等。

關之琳聽說辛苦拍來的鏡頭被剪，感到很是可惜。

這位滾石王子正在舒娜與丈夫（下小圖）辦離婚手續時，力圖攫得美人芳心。

滾石王子正在爭取舒娜依士敦的芳心

已花百萬美元在巴黎購華廈備作愛巢

荷李活圈離合的例子，司空慣見，有報導稱，行徑怪誕的滾石樂手王子，經已贏得另一位女歌手舒娜依士敦的芳心，而後者目前仍與第二任丈夫辦理離婚手續。

廿九歲的王子，據稱不惜經常坐飛機橫越兩地，與比他年經一歲的舒娜見面。另外，也花費一百萬美元在巴黎購置一所大屋，作為兩人的愛巢。

舒娜對友好說，王子是最能令她快樂的人。「他是唯一可以給予我一切所需的人，包括友誼、諒解、靈感和愛，我很愛他！」

該名男歌手一名好友亦透露，王子不停地把舒娜的名字掛在咀邊。

據悉，這兩位樂壇頂尖兒人物相識已有兩年，但兩人是在舒娜五個月前正式申請與丈夫離婚後才開始談戀愛的。而王子初次遇上舒娜，更特別為她寫了一首歌SUGAR－LLSWA呢。

「他們兩人在錄音室經常合作，感情發展得很快。但由於影响了舒娜與其新婚祇有數個月的丈夫（兼經理人）洛黎池的關係，兩人才停止繼續一起工作。」舒娜的好友說：「然而，兩人仍然保持聯絡。當舒娜與丈夫的關係後來出現烈痕，正需要別人關心之際，王子就回到她身邊，給她安慰。」

王子與舒娜自此以後便經常穿梭於明尼波里和洛杉磯兩人各自的寓所，探望對方。兩人甚至手拖手的出席公開場合。

五月初，王子展開其為期兩個月的歐洲巡迴演唱但兩人仍然透過長途電話互傳消息。六月中舒娜還特別搭飛機到巴黎與新愛侶共渡兩日愉快的時刻。而該名男歌手更在巴黎買下一幢名貴房屋，價值一百萬美元，好叫舒娜驚喜，他聲稱這是兩人今後的愛巢。而後者據悉亦感動到掉下淚來。

這兩位歌手最近合作推出一部名為UGOT THE LOOK的音樂錄映帶。據悉王子還準備日後與舒娜更多合作哩。

雖然舒娜已結了兩次婚，但她對友好說王子會是其第三任丈夫的理想人選！

－長袖客－

西風細雨

媽媽口中漏出喜訊

中森明菜明年結婚 對象會是近藤真彥

七月十三日，正是中森明菜的[illegible]生日，她還被一些新聞記者透露了一個新的消息，就是她將於明年宣告結婚？這突然而來的消息，使好多歌迷都能得目定口呆，到底是眞還是假，對象是誰？還沒人能肯定，見有中森自己才知道，但這消息不是沒有根據的。原來是她的母親千惠子所透露出來。查她的母親年紀很大，早就想大女兒早日嫁出去，這是人之常情，無奈老媽子着急，女兒却似一點也不見得替自己着想，於是一拖就這麼久了。

而她的媽咪，遲也不說，早也不說，剛好選擇現在這個時候說，是否她已同媽兒透露過心事呢，觀乎她最近與近藤眞彥的親熱，（有圖片為證），我們不難想到她實在太愛近藤眞彥了，問題是神女有心，襄王是否有意，這就要問及近藤，在最近的一連串日子裏，他們親熱得那麼厲害，是否意味著情復熾呢。

而中森明菜最近接到友人結婚的請帖時，她也是常與近藤去參加他們的婚宴。由此可見她倆眞是一對好情人。倆人既時相往來，自然感情日深，由此可見她的母親對記者所說的話，並非無風起浪，我們祈待着眞的如老人家所說的一樣，在一九八八年，將是中森結婚的年代了。

富士山・伊丹

從中森明菜這深情的一瞥，可知她對近藤眞彥的心事如何了。

華納港區總經理潘海華由美返港 談明年西片情況

華納兄弟（遠東）公司香港區總經理潘海華早前赴美國出席該公司國際性週年會議，此段時間適逢美國導演公會為錄影帶版權分賬問題展開大罷工，直至上星期導演公會才與電影公司公會達成協議，罷工浪潮才得到解決，潘海華在美國看了八部片，其中五部是華納出品，另外三部為和路迪士尼出品，其中三部是大製作，八部之中有六至七部會安排在港上映，兩部是史西堡執導，另一部由史丹尼導演。

明年因有新港片院綫成立，西片院綫亦會受到影响，據潘海華所知明年西片院綫可能會減少一條，少了一條西片綫有利有弊，利方面是院綫少了，競爭相隨減低，弊方面是院綫少了而西片發行公司都要爭取檔期，形成排片不容易，質素不好的影片要在港上映更加難，如果不是動片，相信很難得以在港上映，對觀眾而言當然是好事，華納的影片是國際性發行，香港祇是一個小市場，所以香港院綫的變動期，華納不會造成任何大影响，今年九月他會赴新加坡開遠東區會議。

台軍教片掀拍攝高潮 廣播電視會同步播出

△由於「大頭兵」系列電影和「報告班長」最近創下驚人票房，台灣目前又興起軍教片的拍攝熱潮，其中有滿部還準備趕在暑期末檔推出。

這幾天已開拍的軍教題材影片，有朱延平工作室的「大頭班長榮局兵」，龍祥描述大專學生參加暑假戰鬥營活動的「戰鬥營」。籌拍中的軍教片，有聚太奇和中製合作的「報告班長2」，鴻泰邀丁善璽執導的「天之驕子」，以及「起床號」等片。

發行「大頭兵」系列新片和「報告班長」的學者公司負責人蔡松林表示，國內可拍的電影題材一向有限，因此一旦賣錢，自然造成一窩蜂的跟風。

△新聞局長邵玉銘，前天在立法院會中表示，為了讓更多不懂國語的觀眾能夠收看電視節目，將研擬在廣播節目中以方言同步播出。

立法委員黃河清針對電視方言節目太少，使為數甚多的年長觀眾無法收看，故邵玉銘提出以廣播來配合的構想。

據了解，新聞局已令廣電處就此事之可行性進行研究，廣電處將先聽取專家學者的意見，決定研究方向。如獲通實行，家庭觀眾將可同時扭開電視機和收音機，眼看電視畫面，耳聽廣播片言，增加樂趣。

影音梨山 週峰

新界版

元朗市區開鑿水井太多
恐將發生地陷
市鎮設計會促放寬廁水免影響發展
指大廈申請要鑽四五井無水方考慮
當局新計劃研究將污水化驗供冲廁

（特訊）元朗區議會市鎮設計及地區發展委員會昨召開會議，戴志華委員評議水務局對於冲廁水源的批准，勞民傷財，一座大廈往往鑿井四、五個，證明沒有水源，才允批准食水冲廁。在元朗市區而言，鑿井太多，難免發生地陷下沉，要求水務署把現行政策改善，幸勿自欺欺人。

水務署代表趙煥嘉出席回答稱：由於元朗區欠缺大型濾水廠，影響鄉區供水計劃，故鼓勵一般申請人鑽井取水，利用井水冲廁；但因探土確定沒有水源，水務署會批准他們以食水冲廁。但這只是個別案件。

趙氏又指出：元朗工業邨因屬新建地區，亦可以食水冲廁。他並透露當局有一項新計劃，元朗將研究化驗污水作冲廁之用。

戴志華對上述解釋不表滿意，他以建築師身份，現身說法，指出曾替元朗區二十座大廈設計興建，而在申請食水冲廁時，雖會說明開鑿過四、五個井亦無水；但水務方面十單只批一單。須知九龍尖沙咀等地區因無鹹水冲廁而准食水冲廁，而對元朗區有所歧視，故誠懇水務署當局應從新改善元朗市區的供水計劃，免礙地方發展繁榮。

鄧兆棠主席認為既然同一地區可以食水冲廁，一般申請者應給予放寬批准，免浪費資源，且到處鑽井而產生地陷下沉的可能性。並要求該署下次把元朗市區准許食水冲廁的屋宇單位數字公佈，便知是否批准容易抑或苛嚴。

在續議事項中，重提厦村鄉藍圖在東頭村開築一條通路，為村民迭次反對。鄧合穩議員特別指出：村民原非反對開築該通路，但因築路地點恰在三百尺範圍內，必定影響村民申建丁屋，故寧願不築此路，以保留申建鄉屋權利。他特別憤慨指責官方玩弄手法，把這宗事件拖延達一載有餘仍未解決。但元朗政務主任蔡德權則解釋拓展處正研究把築路位置南移近羅屋村。鄧合穩則堅決表示應維持村民申建村屋權利，取銷開築通路，在所不辭。

及後，乃由主席鄧兆棠建議請政務處及拓展署把民方意願向上層反映。（君）

屏山南部發展藍圖修訂
建設完備鄉郊
供建商業及低密度住宅增村屋地
發展地方中心提供休憩服務設施

（特訊）新界西北拓展處高級城市設計師會光炎昨在元朗區議會的市鎮設計發展委員會中，把修訂及改稱「屏山南新發展藍圖」中，已劃出大約二百三十個新地段，作為村民需求興建小型屋宇之用，以供鄉村擴建。

藍圖之內，有兩條鄉村，即塘坊村及屏山新村，前者是一條認可村落，上述地段亦會用作其四週村落如橋頭圍，坑尾村及洪屋村等的預留地。

在塘坊村計劃區內，將一共闢設五十五個地段其中一個地段作為興建村公所。此外，又會闢設遊憩用地，道路及泊車設施等，以製造一個完備的鄉郊環境。道等設施費用，將向政府而非向村民追收；但收地及整理土地的費用，將列入小型屋宇批地的地價內徵收。

屏山塘坊村獲選發展為地方中心的原因是由於該區地理適中及商店林立，該村位於已劃定為屯門元朗走廊地區中心的洪水橋及元朗市中心之間，與兩者的距離幾乎相若，為加強其進一步發展為地方中心的吸引力及潛力起見，道

藍圖已計劃進行商業—住宅及低密度住宅用地的發展及興建學校和一個全天候運動場。故此，屏山將為其四週村落提供較屬地方層面的服務設施，而較高層面的設施則設於洪水橋及元朗市。

青山公路的輕鐵工程現正進行。輕鐵系統預期於八八年八月通車。當局已在塘坊村以西劃出輕便鐵路專用範圍邊的排水渠專用範圍，以配合九廣鐵路公司現正考慮的天水圍中央連接鐵路的建議可選路線的一部份。

該村以西的溪流要擴闊。當局將沿該現有的路線興建一條有混凝土渠壁的排水渠，以減輕水浸的問題。藍圖的建議工程將分兩期進行。第一期工程包括這試驗計劃的工程，預期於八八～八九年期工，而第二期工程將包括其餘地區的工程。

排水渠專用範圍及其改善工程將撥於兩項工程之下進行。撥圍附近的北段經已動工，作為天水圍防洪工程的一部份，而其餘部份將於八八～八九年動工。

藍圖內的商業住宅混合用地、工業用地及住宅用地第三區將留待私人發展商作土地集併及實際發展。

當局會於上月廿六日與屏山鄉事委員會及有關村代表舉行諮詢會議。與會者提出下列兩大意見：

（一）工業用地應減至最少。工業區的範圍已減少，現時只包括已作工業用途的土地，山丘以東的工業區已改劃作鄉村發展區。

（二）這試驗計劃應立即盡快實行。村民需先獲悉小型屋宇地段的地價金額和有關費用的分項細目，以便考慮然後才作最終的同意。

據悉元朗地政處及屋宇地政署總部現正考慮地價的金額。當局會盡快將地價金價告知有關村民，以供考慮。出席的議員對上述各點，原則上同意。（君）

新界西區醫療服務足夠
仍將不斷擴展
醫務署指出瑪嘉烈、仁濟及港安醫院現共有病床逾千六張；屯門醫院明年建成，各院亦擴展，將可更改善。

（特訊）為照顧新界西未來人口增加的需要，當局正積極擴展醫療服務，而到九十年代初期，將增加病床三千零五十五張。

醫務衞生署新界西區社會醫學主任醫生梁秀芝昨日出席荃灣區議會社會服務及宣傳委員會，回答委員陳偉業詢問有關荃灣區內醫療問題時指出：目前瑪嘉烈醫院、仁濟醫院及荃灣港安醫院共可提供病床一千六百一十川張，已足夠應付新界西區人口的需要。而當八八年屯門醫院建成後，情況將更好。

她指出：不過，當局為應付日後的需求，已不斷擴展該區的醫療服務，包括：（一）在九一年間，瑪嘉烈醫院會增設二百病床；（二）仁濟醫院在八九至九〇年完成第三及第四期擴展工程後，會增加五百廿四張病床及廿四小時急症室服務；（三）葵涌健康中心在一九八九年完成後，會提供病床廿五張；（四）在九〇至九二年間完成的葵涌醫院，將提供病床七百張；及屯門醫院會在八八年完成，提供病床一千六百〇六張。（蓉）

一億五千萬年前形成深圳至屯門
土力工程處已證實
元朗地底有大理岩
對建築構成問題但無危險有資料供閱

（港訊）隨着本港建築工程所遇到的問題，新地質圖測繪工作的展開，土力工程處最近證實，新界西北部有大理岩存在。

大理岩局部分佈在一條寬約兩公里地帶，由深圳以北至屯門北部的地底下，而在元朗區尤為普遍，亦即是在地質學家稱為元朗組的地層中，形成年代可遠溯至約二億五千萬年前的石炭紀。

由於大理岩完全被厚層的冲積土覆蓋，沒有露出地面，故很難知道它的準確位置，祇有在設計建築地基及抽水井時，利用鑽孔穿透冲積層和基岩，才能發現它的所在。

土力工程處處長白能達博士表示，大理岩會對元朗區若干建築工程構成問題，因為在少數地方發現有溶洞。事實上，該區的大理岩，在五年多前已發現有溶洞。費雨文爵士（遠東）有限公司的燕汀林及關世洪便曾於一九八二年就元朗區內建築地基發表專題文章。

大理岩是由碳酸鈣組成，經過數百年弱酸性地下水的溶解作用，便會形成溶洞。

白能達博士說：元朗平原下的溶洞可以很大，但卻很難知道溶洞的所在，祇有採用鑽探方法鑽穿冲積層直達大理岩，才能發現溶洞。

他強調：元朗平原下，並非到處都有大理岩分佈，即使是有大理岩，也可能沒有熔洞。不過，在該區負責建築設計的人士則應充分了解，如果地盤下有大理岩，地基工程就可能遇上問題。這些問題落在傑出的土力工程師手裏自能迎刃而解，但卻需在這類地盤進行更徹底的勘察，而所需的地基工程費用亦會較一般的為高。

大埔地政專員吳恒廣頒獎與綠葉幼稚園學生。（本報攝）

白能達博士亦強調，對於現有建築物，並無危險，因當局從未收到有關在現有建築物下面發現大熔洞的報告，同時亦無任何跡象顯示它們會受到影響。

土力工程處已根據區內約三千個鑽孔匯編了若干資料，發現有少數地點，尤其在元朗，存在具熔洞的大理岩。白能達博士表示：為盡量協助在元朗區工作的工程師和建築師，土力工程處歡迎這些人士隨時前往查閱該處搜集所得的資料。

當局現正着手繪製新的一比二萬比例全港地質圖，並正進行搜集有關元朗區內資料，而有關元朗區內大理岩的資料，祇佔其中一小部份。首兩份新的地質圖，連同附有解說的地質報告，最近已在政府刊物銷售處出售。至於有關元朗區的地質圖和地質報告，則會於本年底推出發售。

長洲青年服務組辦
離島特色攝影比賽

（特訊）社會福利署離島青年及社區事務處之青年服務小組長洲勵青社，現正籌辦一項「離島特色攝影比賽」，題材以圍繞離島的風貌、日常生活特色為主。比賽分公開組和學生組；公開組歡迎全港廿一歲以上的就業人士參加；學生可參加學生組。參賽作品規格以3R為限，黑白或彩色均可，一套四款不同的相片，需被裝妥當，在背面請註明作者姓名、地址、電話及作品題名。參加辦法非常簡單，由現在至八月一日前可親身將作品交回或寄長洲東灣道長洲鄉事委員會青年康樂中心。是項比賽為離島暑期活動之一，由香港賽馬會贊助，獎品豐富，歡迎各界人士參加（新）

荃灣區會社會委會決定
撥款採取跟進活動
改善邊緣青年問題
荃葵研究組建議增外展隊設小學社工

（特訊）荃灣及葵涌區邊緣青年研究小組對於有關「邊緣青少年的研究報告」，已進行深入的研究並提出多項建議，提交荃灣區議會社會服務委員會討論。

該工作小組已同意採取下列工作方針，包括：（一）建議政府為小學提供學校社會工作者，比率與中學所設者相同。為使到這個制度真正收效，應以每一間學校獲編派一名學校社工為最終目的。

（二）促請政府開辦較多私營幼兒服務，以便父母可以安心工作。

（三）建議政府出版健康或高質素的青少年刊物。

（四）促請政府增加外展社會工作隊的資源和人手。現時荃灣和葵青僅得兩隊外展隊，尤其是荃灣區外展隊這遠遠不足以應付需要，並不包括荃灣選區分界的整個地區。

（五）採取各種跟進行動，包括家庭生活教育、青少年外展計劃、就業認識計劃及反吸毒宣傳等。

而荃灣區議會社會服務及社區宣傳委員會已預留二萬元，以進行第（五）項的建議的跟進活動。（蓉）

大廈成立業主法團
必須由政務處批准
區議員簡松年建議

（特訊）沙田區議員簡松年建議在新的多層大廈條例中，規定成立業主立案法團，必須由所屬地區的政務處批准，以及召開週年大會時，必須知會政務處，使政務處派代表出席，使政務處與業主立案法團的關係能夠像與互助委員會般的密切。

他昨日在沙田區議會討論多層大廈條例及新訂公共契約時認為，現時由于政務處只着重與互助委員會保持密切聯繫，而相對地忽略了與業主立案法團的聯繫，以致不少業主立案法團運作甚差。

簡松年認為，互助委員會只適用于公共屋邨，而不宜于在私人屋宇設立，因為後者缺乏一個類似公共屋邨有房屋署監管大廈管理的有權力組織，以致對管理的工作沒有約束力。

他建議政府在新的條例中取消或修改第三A條例，容許一些在公契中規定不得成立法團的大廈，如有百分之十五業權持有者同意，也可以成立法團，但必須有政務處人員積極參與其運作。

簡氏說他上述的建議可以有追溯性，正好讓政府經常以公共利益為由，徵收一些仍未到期的私人土地一樣，同樣道理，政府也應該可以基於大廈公共利益起見，讓業主在公契的規定以外，成立業主立案法團。

他又指出政府繼續准許租客方面成立協會，派代表在業主管理委員會中發言，但鮮見政務處協助租戶成立這類組織，他希望政務處能在這方面扮演積極角色。

簡松年又建議在新的大廈條例中，應列明管理委員會要員如不依照規章行使其權力，例如過期不召開週年大會，要遭受何種懲罰，為了要現下業主對違反章的要員，須付出昂貴律師費及費時進行訴訟。因此，他亦建議成立類似小額錢債法庭的仲裁組織，專門審理有關大廈管理事宜的案件，實行簡化訴訟程序。

另外，他又指出現時大廈管理公司的花紅是建築于大廈週年財政預算上，對于大廈業主相當不利，他建議上述預算案必須獲管理委員會或週年大會通過成立。

助理港九政務署長呂建動昨日承認會聽取區議員意見後，上承認政務處有不足之處，在大廈聯絡方面，過去數年人手不足所致，現政務總署希望于每區增加一名聯絡主任，政務處有所改善。

他又透露：政務處為了善大廈管理，東區、葵青、已在旺角、油蔴地設立了四隊屋宇管理統籌小組，由房屋署調派具專業知識的官員負責

大埔紫荊花綠葉幼稚園
舉行聯合畢業禮
陳濟強吳恒廣授憑頒獎

（特訊）大埔紫荊花幼稚園與綠葉幼稚園昨假座大埔文娛中心舉行一九八六至八七年度畢業典禮，敦請立法局議員陳濟強、大埔地政專員吳恒廣任主禮嘉賓，到會家長及學生約一千人。首由校監許永渡致開會詞，繼由主禮人陳濟強致訓詞，略以許永渡校監十年前畢業於香港大學，兩位校長具備十多年行政與教學經驗，加上校舍面積大，設備好，相信各生一定獲得美滿成績。繼由吳恒廣專員致詞，略謂：大埔是新市鎮，一個個新型公共屋邨以及私人樓宇相繼落成，人口比以前大為增加。為了要令區內的居民安居樂業，各方面的設施是須要配合，教育設施就是其中重要的一環。當局策劃新市鎮發展的時候，是希望盡量做到區內學位自給自足，學童毋須長途跋涉上學，以幼稚園為例，大埔區近年來有不少頗具規模的幼稚園陸續開辦，正好應付區內的殷切需要。「紫荊花」和「綠葉」兩間學校是近年開辦而配合新市鎮發展，位於市中心地點，交通方便，校舍寬敞，設施完善，教學方法新穎，靈活，校風淳樸，以「德、智、體、群、美」五育並重，為三歲以上幼童提供一個不斷學習環境。相信各位同學已經在這裏建立了穩固良好的學習基礎，同時對我們周圍的世界和立身處世的道理有了初步的認識。

典禮完畢由學生表演遊藝節目助慶。（新）

荃灣一調查顯示
九成居民知綠皮書
只近三成曾經閱讀

（特訊）由荃灣關注民生協會進行的一項調查問卷顯示，居民知道有綠皮書的接近九成，但曾經閱讀的人士則只接近三成。

據該協會發言人陳偉業指出：該會是次調查共抽取了四百二十名中區居民接受訪問，其中有二百六十一位表示未曾閱讀過綠皮書，至今有七成多不打算將會閱讀；而閱讀過綠皮書的人士，只佔三成半。被訪者中，表示明白綠皮書的內容的人只佔會閱讀綠皮書人數的百分之二十一；部份明白的佔會閱讀綠皮書人數的百分之六十三點八。

他指出：該會進行分析閱讀過綠皮書的人士，結果顯示會閱讀綠皮書的人士在中，佔百分率最高的是大專程度和高中程度的人士；所佔百分率分別為五十及三十四。這顯示有較高教育程度的人士對綠皮書的關注程度較大。絕大多數市民都知道政府發表了綠皮書，顯示政府宣傳綠皮書的活動有良好效果；但及絕少人士能完全明白綠皮書的內容，遺憾的是綠皮書內有某些部份頗為艱深，不為一般市民大眾所了解。

他指出：因此，該會建議政府應繼續廣泛宣傳綠皮書的內容及在地區上向區內居民及區議會的部門宣傳綠皮書的內容，及採用活動的方法將綠皮書主動送到市民手上，例如用流動宣傳車等。

民意匯集處應設計一些簡單方法及容易收集香港各年齡組別市民的意見，並就他們的心態，要求，制定宣傳策略。（蓉）

本港新聞

黃錢其濂出席青協廿七週年大會致詞稱
配合青年人口分佈所需
中心應採彈性策劃標準
九月起增設二十八個學校社工
勞琳勳接替區百齡任青協會長

（特訊）社會福利署署長黃錢其濂表示，為配合青年人口分佈各種情況的需要，青年及兒童中心的服務應採用實際的策劃標準。

黃錢其濂昨日出席香港青年協會二十七周年大會時指出青年及兒童中心的服務目前已達到其預定的目的，惟需要採用較彈性及實際的策劃標準，以配合青年人口分佈不同要求。

上述建議會於短期內呈交社會福利諮詢委員會考慮。

黃錢其濂續說，香港最重要的資產是人力資源，現時年齡在二十四歲及以下的年青人約有二百二十萬人，超過本港總人口的百份之四十。

「培育年青人成為可自立及有責任感的公民，使他們對自己有信心，尊重他人及隨時準備協助較不幸的一羣，這樣對建立一個健康的社會，必然是一項肯定的貢獻。」

「青年及兒童中心是分區設立，每二萬人口便設立一間中心，為他們提供一個健康及有建設性可善用精力的地方，並藉此與其他人接觸、認識新朋友、了解自己、個人及社會的責任。」

此外，她又談及家庭生活教育，那是社區教育其中一種形式，目的是改善家庭生活的質素及防止家庭破裂。社署承担有關計劃及行政工作，而各區的家庭生活教育服務主要由各受資助志願機構提供，共有五十六位家庭生活教育工作者。

另外，黃錢其濂並透露當局已批准額外的津貼撥款，由今年九月起，學校社工會額外加設之二十八個，以改善中學學校社工的運作比例。目前會受專業訓練的社工共有一百二十三人。

在昨日的週年大會上，區百齡卸任會長一職，新由會長為勞琳勳。

區百齡在演詞中回顧在任期間的經驗，跟與會者分享青協過去一年的工作，展望日後的發展。

區百齡提及本年度會舉辦「香港與內地青少年問題及對策會議」時，表示日後如情況許可，青協將與中國及其他國家青年機構再作交流，他相信與海外青年工作者交流、聯繫，有助提高服務質素。

區會長指出教導青年認識他們應有的公民權利和義務，是當務之急。青協月來所策劃的幾個計劃，都以喚起青年對社會的關注及承担建設未來香港的重任為目標。他提醒與會者，青協在加强青年的公民意識負起重大的使命。

新會長致詞時，讚揚區百齡先生對青協的貢獻。

香港青年協會廿七屆週年大會。

希望減輕壓力生活不受影響
弱智人士兄弟姊妹
要求加強弱智服務

（特訊）「被遺忘的一羣人——弱智人士的兄弟姊妹」，是扶康會十週年紀念所主持「弱智教育週」的第三個專題研討會。由弱智人士的兄弟姊妹道出他們的心聲及經驗。

昨日的講座，由香港城市理工學院社會行政學系高級講師郭鍵勳主持，並邀請到四位弱智人士的兄弟姊妹主講。

四位講者均有一個講題，分別是吳文「我的弱智兄弟姊妹——正常或不正常」、黃香玲「弱智人士的兄弟姊妹的角色——困難與衝突」、黃寶堂「你以為我有問題？」及陳慧感「另眼相開」。

他們懇切希望社會人士能抽多一些時間去了解，認識及關心弱智人士，對弱智人士有限及舊有的觀念得以補充及糾正，從而使弱智人士得接納，而他們也同樣被接納。社會人士再不以特殊眼光及態度去看待他們。

至於政府方面，他們希望能供應多些特殊訓練學校，弱智宿舍等這些設施，一方面可以使弱智成員得到適當和充足的訓練，也給予他們有一種羣居的習慣；而另一方面，也可減輕弱智人仕的家人的壓力，由於不需要浪費太多時間照顧弱智成員，所以他們在工作或日常社交生活中不致受到影響。

志願機構或社團方面，他們認為應盡早設立小組，如扶康會「兄弟姊妹組」，就是通過坐談或研討方式，使他們能各抒己見。（蕙）

三位弱智人士的兄弟姊妹表達他們的意見及感受。左二者為香港城市理工學院社會行政學系高級講師郭鍵勳。（本報記者攝）

余煦光希望交運會支持
炮台山道上行車
禁右轉富澤康澤

（特訊）東區交運委員會建議，希望交運會委員余煦光今日會同會能支持在炮台山道與富澤、康澤花園交界處之新交通建議，方便該區居民。

他指出：自從運輸署在該區實施新交通措施以來，居民極為不便，怨聲載道，故會多次與該區居民聯絡及出席富澤花園業主立案法團大會，聆聽居民之意見，經過多次商談後居民提出新建議，要求有關方面考慮。

新建議是由炮台山道上行車輛不准右轉入富澤、康澤花園，但由富澤、康澤花園駛出之車輛可以右轉上炮台山道。

他指出：運輸署並不反對上述新建議，但要由今年的交通運輸委員會通過才能實施。（輝）

大埔第四區
建市鎮廣場
八七至八八年間完工

為增加區內文娛康樂場地，當局已在大埔第四區興建市鎮廣場，工程預計在八七至八八年間可以完成。

市鎮廣場內將包括一個水上公園、露天劇場、遊人廣場、兒童遊樂場及休憩處外。現時本區的康樂設施，特別強調其「連續性」，即透過完整的行人或單車系統，連接區內主要公園及休憩場地，予人一種整體及美觀的感覺。

另外，超過七十九公頃的土地，已計劃發展為永久性公園及休憩場地，其中亦包括各種大型康樂設施在內，各項設施均盡量設於各私人住宅及公共屋邨的附近，以方便居民享用。

小童三歲定八十
幼稚園教育重要
符芙萍聖光幼稚園畢業典禮
陳少斌致詞馬玉珍校長報告校務

（港訊）聖光幼兒園昨日假座北角陳樹渠大會堂舉行第二十二屆畢業典禮，敦請教育署揚永玉分區教育主任、市政局張慧冰議員、聖巴西流小學何智航校長，分別主禮授憑頒獎致訓，莊嚴隆重。

陳少斌校監致開會詞；以三歲孩童定八十這句民間相傳的好說話，而聯想到幼稚園入學的年正好也齡是三歲，故呼籲各位家長要特別重視兒女三歲這個年頭，必須給予他們有良好啓蒙的機會，讓兒童那天真活潑的頭腦在快樂中慢慢去學習，首先培養其良好品德，自由發展其潛能。

繼由馬玉珍校長校務報告，本校積極推行活動分組教學，竭力培訓人材，大量購置新穎教材玩具，用以啓導兒童自由學習，與此同時舉行各種課外活動，增廣見聞，獲益身心，期以良好活潑成長。

聖光幼稚園畢業生代表與校監校長老師合照。

第三週映
海城加四點場
嘉禾京華加午夜場
皇后　皇都　嘉年　麗聲　海城　嘉禾　麗華　凱旋　紅磡
國際　好運　京華　新樂　英秀　順利　光華　UA　寶聲　南港

今天盛大獻映
永樂　金龍　奧斯卡　寶麗宮　金花　UA6　好景　銀星　京華　UA6　樂宮　南昌　新光　珠江　銀都　南洋　南華　新都　普慶

麗宮
今天五場盛大獻映
一部最緊張而富有人情味的電影
X計劃
馬修波特力
倫
主演
年輕機師發現殘酷軍事計劃
避免擠擁請速定座

娛樂圈

阿美娜在美國修道院照顧小孩
林建明對加電視台招手要作慎重考慮

林建明往加拿大參予中文電視台開幕禮，逗留十天後，日前隨大隊回港。沙姐形容此行最大收獲，莫過於取得「筷子姊妹花」成員阿美娜之地址，使她興奮不已。沙姐指出，自阿美娜移民後，沒有人和她取得聯絡，她所以獲知阿美娜的消息，全賴一位朋友透露。

以她所知，阿美娜目前生活開心，她在加拿大一所修道院中照顧小朋友，不想見任何人，盡量希望與世俗隔絕，減少一切煩雜事。

另外，沙姐在加拿大期間，發現「季節」錄影帶和「城市故事」非常好評，實在感到可喜可賀，沙姐認為此事足可以證明小品式處境劇集，受到一般人所接受。正因「季節」反應好，當地人呼她為「家嫂」，娛樂商看準機會有意邀請她登台。

目前，移民風氣頗盛，沙姐表示在考慮中，除了視乎能否適應外，本身條件非常重要，她認為身為一個藝人，盡量適應環境，問題應不大，但要過一些多姿多采的生活，就較為困難。

提到加拿大中文電視台為配合拓展，分別向本地藝人招兵買馬事，她表示仍在考慮中。

李元科送上支票致賀
馬麗莉生日願望
要身體健康顏容美麗

馬麗莉昨午在公司九廠預祝生辰，「新小五義」一班演員為她切蛋糕慶祝，監製李元科還送她一張「三六九」現金支票，作為生日禮物。

壽星女收到支票後，開心若狂，隨即送吻對方，使李元科兩面留下唇印，有人問她年齡多少？馬麗莉笑稱保密。

至於生日願望，則有一大堆，包括身體強健，樣貌美麗，身材窈窕，事業順境，多受公司重用以及最重要多賺金錢。有人笑她如此貪心？她說姑勿論怎樣，最重要的是心想如意。

對於現狀，馬麗莉稱滿意，因她認為人不可過於苛求，現在發展對她來說已很滿意，當然受到公司重用她會更加開心。

說到結婚之事，她直言目前要以事業為重，結婚問題如此遙遠，不欲回答。由於「新小五義」一劇趕拍，今天是她正日生日，小妮子亦因為忙着開工，無暇與男友慶祝。

「我愛香港」今介紹
三藩市義演特輯

亞洲電視月前應三藩市安老處邀請遠赴三藩市籌款義演，義演團由亞洲電視董事局主席邱德根先生率領，團員包括：黎燕珊、利智、張立基、陳奕詩、甄楚倩、斑斑、姜漢文、熊良錫、陳復生等。

「我愛香港」特派出外景隊隨團出發，拍攝是次義演過程，安排在今（廿三）晚七時正播出。

「我愛香港」之三藩市特輯，內容非常豐富，其中包括有籌款義演晚會的精彩過程，九位藝員施展渾身解數，全力以赴演出難得一見之項目，黎燕珊、姜漢文表演難度極高的綵燈泡和喉龍砕爵；陳復生演出軟骨功；熊良錫、斑斑合唱粵劇折子戲；陳奕詩、張立基，跳出不同年代的懷舊舞；甄楚倩、張立基則會演繹動聽歌曲。

節目還會帶大家到三藩市各地參觀，如金門橋、金門公園、唐人街、漁人碼頭等。此外，團員還探訪了三藩市安老自助處老人院，以及中國同鄉會館等。

與嚴秋華組織水晶樂隊
弗烈合約滿過無綫

弗烈與嚴秋華組成「水晶樂隊」，快在八月參加香港一間機構舉行的流行音樂節比賽，對於其餘參賽者水準，弗烈說很高，因為他們很多皆玩了十多年音樂，而他們的「水晶樂隊」，純粹是為興趣所致。由於他和嚴秋華在不同電視台工作，故難有表演機會，問他們有否過檔無綫的可能性，他說早在去年曾有此機會，無奈正因為林太放假，而他與公司的合約又不能再拖，故便決意簽約亞視。

現在他與亞視的合約快在年尾屆滿，目前透過張雷為他傾約，但對於加盟無綫，他毫不急切，他笑說：「如果你有料，唔怕人唔用你！」

馬麗莉有很多生日願望。

與男友拍拖兩年感情穩定
狄寶娜要卅歲結婚
對愛情專一不旁騖

狄寶娜與男友施信德拍拖兩年，現在感情至穩定階段，問她可有結婚念頭，她稱暫時未有，因她決意多做幾年女強人，起碼及至卅歲時，她才考慮這個問題。

狄寶娜認為若婚後仍在圈中工作，很容易使自己分心，家庭工作無法兼顧，雖然男友比她年長五年，但她毫不急切，因為青春一逝，難以回來！

與男友拍拖兩年，狄寶娜自覺時間過得很快，幸而兩人相處愉快，所以她對男友也十分專一。期間雖然有人向她施展追攻，但她卻以「大小姐」態度視之，揀來揀去，始終發覺現任男友最好，便一心一意對他。

儘管男友有很多異性追求，然因為兩人互相信任，故她不擔心對方約會其他女士。另外，有相士說她日後年老之時，仍然成為最多男士追求目標，狄寶娜知道自己魅力迫人，大感開心，雖然麻煩多多，但她並不介意。

亞洲鑽石台
土星三號

亞洲鑽石台今（廿三日）晚九時卅分播電影「土星三號」約翰巴利會同「星球大戰」電影榮獲過奧斯卡最佳設計獎，他們頁資的每部電影，在視覺上皆予人極具真實的效果，正如在「星球大戰」中，觀衆猶如置身於太空船裏一樣，有極立體的感受。

「土星三號」乃一部能令大家看得緊張，且兼具娛樂性電影，由影星柯拉科茜及却德格拉斯飾演一對恩愛夫妻，雙雙駕駛一艘太空船到太空做一連串食品的研究行動。正當他倆享受於船上的二人世界時，恐怖使者闖來要把他倆斬殺，為了生存，他倆努力奮戰。

歡樂今宵今晚大加料
文明古國大探索
季節播映半小時

為了對抗亞視今晚競選亞姐，無綫今晚「歡樂今宵」特別加料「請客」，主題為「文明古國大探索」，介紹中東名勝古蹟及風光，其中包括金字塔、獅身人面像、哭牆、死海、耶蘇受難的地方等等。

還特別舉辦一個「文明古國大探索」遊戲，優勝者可獲價值三萬二千元之「雙人文明古國之遊」。

此外，「季節」亦延長播映時間為三十分鐘。

座談會中爭論激烈的問題
粵劇能演現代戲嗎

·朱侶·

昨日本來要寫在羅家英主講的「從行當談粵劇欣賞」會上，其中一個女聽衆問羅家英對現代戲的看法時，引起了部份聽衆對此問題反應熱烈。

羅家英對現代戲並不否定，但他以為一定要找出一個可以表演傳統功架的方法。他說如果自己穿着西服演現代戲，一定唔掂。

有人以為廣州方面就演現代戲很成功，他還舉例紅綫女演「江姐」拉的腔如何高來證明。

不過亦有人說，演粵劇還是傳統的好。一個知深的戲迷說，演現代戲只是復古而已。他指出，羅家英未出世時，已經有人演出的了，為什麼後來又沒有呢！就是此路不可行的明證。

羅家英對此笑笑的說，據他所知薛覺先的「白金龍」就是，可惜知已趕不上看，而後來薛覺先馬師曾、紅綫女的「蝴蝶夫人」他是看了。

那從廣州來的人，更迫一句的問，為什麼現代戲可在廣州演出，而不可在香港演出呢！那羅品超，伍秀芳的「一女四男」不是也有人在新光看嗎？

這時發展起來好像是討論會般。在這樣的情況下提出這樣的問題，誰也不好作答，當然羅家英也沒有答，只有作為主持的黎鍵在打圓場。

其實這個問題也的確是問題的，為什麼粵劇不可以演現代戲，如果有觀衆看，誰也不會說不宜，問題是真的沒有人看，你有幾多錢去陪。相信演了「啼笑因緣」的新海泉、與千峯和譚詠詩時，他們真是「啼笑」不得呢！

在廣州可以演，因為廣州禁閉得耐了，凡古皆不好，反之凡新皆為年青人時尚，那麼時裝戲對他們是吸引力了。反觀我們電視上歌唱古裝劇也演了不少，他們還有做手呢，記得鄭少秋、汪明荃的「緊鉸記」嗎？時裝歌唱的也有，如果演粵劇不能做到與電視有分別，觀衆為什麼花錢到戲院看粵劇呢，所以什麼問題，都敵不過能否賣錢的問題。至於「一女四男」，那根本就是歌唱話劇，並不是粵劇，可見提出問題的人，根本連看都沒有看，如果他看過了，就不會以「一女四男」來作例證。

圖為：羅家英、李寶瑩演出「桂枝寫狀」時。

螢光屏

為善最樂

娛樂圈近期興起一股對社會有建設性的好風氣，名成利就的藝員都喜歡做善事，計有周潤發捐助老人院，譚詠麟成立助學基金，麥嘉資助東華三院，梅豔芳要照顧已故的劉敏儀，親友都為她成立幫助保良局的基金會，香港的藝人，很多都是充滿愛心的。（敏）

值得一看

太陽底下無新事，「東方禿鷹」的故事大綱根本就是以西片「野鵝敢死隊」、「特警貝魯特」、「第一滴血」等作為藍本，可以說是一套跟風的電影，但是以港產電影，能夠拍出接近西片的水準與場面，是值得化錢一看的。（敏）

偉大的愛

「女人街一族的陰謀」，編導的技巧最值得讚，用色情、暗殺、黑社會、陰謀、懸疑等等，這些高度商業片的藝術手法，來表現人間最偉大的愛──母愛，確是新招也！（春）

港九影院聯合廣告

海城(2)(1) K696915　皇后·皇都·嘉禾　好運（淘大花園）K7556810　紅磡（黃埔花園）　光華（元朗）　利多域 0 812795　麗華 3-921958　嘉年（大古城）H670421　嘉華（大古城）H670421　帝國　帝后　翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652　南昌（深水埗）　樂宮（元朗）0759660

兩院同加四點場 六院 嘉禾精選假期 殭屍先生 許冠英 林正英 李賽鳳　嘉禾暑假勁片 東方禿鷹 洪金寶 與演導　後晚午夜場：江湖龍虎門

第三週！嘉禾加映午夜場 洪金寶 元彪 吳漢 高麗虹 秦祥林 主演 兒童不宜 東方禿鷹　三院後晚午夜場：江湖龍虎門　新禾今早 F.R.I.E.N.D

第三週映 今天五場 洪金寶 元彪 吳漢 高麗虹 秦祥林 林正英 東方禿鷹　嘉禾最佳獻映 寶禾影業公司攝製　江湖龍虎門 後晚午夜場

第3週 東方禿鷹 洪金寶 吳漢　五點半 色情鎖匙　早場 大命撈家

今映 踏上南中國海，倘下第一滴血！ 洪金寶 元彪 東方禿鷹

狂滿第3週 洪金寶 元彪 吳漢 高麗虹 林正英 秦祥林 合演 都懷文出品 何冠昌監製 東方禿鷹　臥底中計有計　戰士忠奸分　麗華早場：義蓋雲天

今天獻映 許冠英 李賽鳳 林正英 錢小豪 聯合主演 殭屍先生 驚得好笑，笑得好驚！ 暑期精選

今天五場 中國首部性愛電影 性愛紅顏 和你造愛人生多樂趣

帝后今天五場 周潤發 鍾楚紅 合演 秋天的童話。

翡翠、文華加開午夜場 今天五場 秋天的童話 周潤發 鍾楚紅

今天五場 秋天的童話 周潤發 鍾楚紅

今天五場 沿絲綢路實地攝製 絲之寶藏！ 大漠紫禁令 朱宛宜 周里京 合演　南昌早場 月夜斬挑誘

明光大　影都　新樂　快樂　百樂　金門　新聲　鴻基(2)　美都 0-788911　雅都 0-6976808　寶石 K657116　富都 3 429997　龍華·國瑞·油麻地　珠江 3 712394　銀都 3 891187　南華 K881755　UA6院線

第2週！後晚加開午夜場 周潤發 鍾楚紅 陳百強 黃淑儀 秋天的童話　今天早場：好色姑娘

第2週！ 12:20 2:30 5:20 7:30 9:40 鐵金剛大戰特務飛龍　後晚午夜場：江湖龍虎門　今早場：朋友妻

第3週！ 洪金寶 元彪 吳漢 高麗虹 東方禿鷹　後晚午夜場：江湖龍虎門　今天早場：表錯七日情

第2週聯映 12.20 2.30 5.20 7.30 9.40 鐵金剛大戰特務飛龍 THE LIVING DAYLIGHTS　後晚午夜場：江湖龍虎門　今早快樂：難兄難弟

大滿第2週 後晚加開午夜場 周潤發 鍾楚紅 陳百強 黃淑儀 船頭尺與十三妹的故事 秋天的童話 導演：張婉婷　今早新聲：滑稽時代

滿爆！今天五場 張國榮 王祖賢 午馬 林威 劉兆銘 倩女幽魂　開心物語 後晚午夜場　今早美都：猛鬼迫人

滿爆！今天五場 張國榮 王祖賢 午馬 林威 劉兆銘 倩女幽魂　開心物語 後晚午夜場

滿爆！今天五場 張國榮 王祖賢 午馬 林威 劉兆銘 倩女幽魂　開心物語 後晚午夜場

今天五場隆重映 台灣名導演方翔精心傑作 大漠紫禁令 朱宛宜 周里京 主演 人馬浩蕩 景象新奇　銀都今午夜場：鶴形刁手螳螂腿

今天五場 兩岸影人攜手 大漠紫禁令　早場：廣東鐵橋三　午夜場：頂爺

六間戲院映 大漠紫禁令　鐵金剛大戰特務飛龍　轟天炮　殭屍先生　東方禿鷹　0-980228

海運　碧麗宮　國際 K820749　香港仔 H551449　倫敦　明珠　普慶　新都 H773496　大華 3-325675　國都 5 708861　凱旋 0-4161419　銀星(2)(1)　國泰 ABC　新大華　京都(1)　京都(2)　南洋 5-737388

第二週映 12點 兩點 五點半 七點 九點 鐵達摩頓 領銜主演 鐵金剛大戰特務飛龍 世界超級間諜片　今夜午場：阿姐有料

第四十天 滿院笑聲 史提夫馬田 綠魔先生

今天五場 洪金寶 元彪 吳漢 主演 東方禿鷹　後晚午夜場：江湖龍虎門　十點半：殭屍先生　四點：兒警弟賊

今天五場 張國榮 王祖賢 主演 倩女幽魂 監製徐克　開心物語 後晚午夜場

最後五場 米高吉遜 丹尼化 主演 李察當奴 導演 轟天炮　明天獻映：時光倒流70年

今天獻映 台灣將女俠門揚威中國大陸名導演方翔傑作 大漠紫禁令

古靈精怪 第十四天五場 東瀛宮禁秘史 大將軍繼嗣之謎

第三週映 洪金寶 元彪 吳漢 主演 東方禿鷹 兒童不宜 嘉禾貢獻最佳影片　後晚午夜場：江湖龍虎門

即日五場 大漠紫禁令 暑假勁片　青春差館

今第二週五場 雪姑七友 全新長篇卡通印本

第二週今五場 鐵金剛大戰特務飛龍 新形象新刺激 勇謀兼備所向披靡　即日五場獻映：殭屍先生

破紀錄第二週 新大華加開四點午夜場 張婉婷導演 秋天的童話 周潤發 鍾楚紅 主演

最後三場 12點半 四點正 七點九點 亂世佳人　明天聯映：秋天的童話

今天五場 唐朝使出西藏最懸疑曲折的歷程 大漠紫禁令 朱宛宜 周里京 主演　午夜場：扮嘢小子

新光 5-632959　元朗 0 762432　麗聲 3-945300　總統　民樂 3-675649　樂聲 3-617199　鴻基1　鴻基　鴻聲　利舞台　華盛頓　京華(3)(2)(1)　金冠　百老滙(3)(2)(1)　新華　金聲 3-321939　凱聲　華聲 3-617169

今天六場加開四點 大漠紫禁令 唐朝出使西域最懸疑折曲的歷程

今天獻映 周潤發 秋天的童話　早場：好色女醫　四點場：鬼開心精靈　午夜場：稀份

今天盛大獻映 麗聲加午夜場 張國榮 王祖賢 午馬 領銜主演 兒童不宜 倩女幽魂 新藝城電影工作室繼「英雄本色」「刀馬旦」後再創新風格！ 後晚午夜場：開心勿語

今天盛大獻映 民樂加午夜場 張國榮 王祖賢 午馬 倩女幽魂 新藝城電影工作室繼「英雄本色」「刀馬旦」後再創新風格！

今天盛大獻映 張國榮 王祖賢 午馬 倩女幽魂 新藝城電影工作室繼「英雄本色」「刀馬旦」後再創新風格！ 後晚午夜場：開心勿語

和路狄斯尼長篇卡通 第2週 12.30 2.30 6.00 7.30 9.30 雪姑七友 天空之城

今天獻映 天空之城　東方禿鷹　大漠紫禁令

六場 加點四 肉體誘惑地帶 兒童不宜　早場：不擇手段

快將隆重開幕 三間新型戲院 放映中西電影

第5週 12:15 2:30 5:15 7:30 9:45 推銷員之死 德斯汀荷夫曼 主演

第二週映 12點 兩點 五點 七點 九點 鐵金剛大戰特務飛龍 國際聯合影片公司發行

第二週 今天五場 十二點四 兩點半 五點四 七點半 九點八 鐵金剛大戰特務飛龍 鐵達摩頓 主演　後晚午夜場：開心勿語

娛樂圈

八七年度亞姐競逐六個獎項
十五位佳麗爭后冠
以七個回合見高下

八七亞洲小姐香港區決賽於今晚，假香港新伊館舉行，十五位候選佳麗除了角逐前三名位置外，「和平小姐」和「美態小姐」及「上鏡小姐」亦同時揭曉。

昨日，準亞姐如常進行綵排活動，並安排記者到場攝影。佳麗除了穿旗袍出場外，亦穿上色彩繽紛的泳裝綵排，部份佳麗有見泳裝性感，布料太少，面對鏡頭時有點無所適從，有意無意間雙手掩胸，尷尬不已。

身爲嘉賓司儀之一的麥潤壽表示，至昨日爲止還未收到對答問題，他個人認爲，大會希望嘉賓司儀做到協助佳麗發揮口才，大會應給他們予充足準備功夫，若然問題尚未到手，他担心做得不好。因此，會向大會負責人周栥淑怡反映。壽仔承認，近日司儀是佳麗問題，成爲衆指之的，無形中增加了壓力。

另外，據悉，卅位本屆「亞姐」，日內會進行試鏡，基本上獲獎佳麗，均成爲亞視合約演員。

十五位晉入決賽的候選佳麗：一，黃佩雯、二，黃文娟、五，尹嘉慧、八，林蒂琳、九，張敏、十三，田琪、十七，何小玲、十八，邱月清、十九，張紅、二一，江采玲、二二，鄧佩芬、二三，黃景珍、二五，蔡佩金、二七，梁淑冰、二八，李菁。她們將會互展才藝，角逐是項選美盛事的最高榮譽。

一九八七亞洲小姐（香港）競選決賽。大會司儀：劉志榮，李殿朗。嘉賓司儀：麥潤壽、陳輝虹。

表演嘉賓：洪金寶、元彪、高麗虹、楊雪儀，唐麗球、湯鎭業、元奎、林正英、袁和平、元華、狄威、僑飛、夏志珍、招文囱、樓南光、張國强及洪家班武師。

大會評判團：羅保爵士、鄭漢鈞議員，陳有慶太平紳士、夏夢女士，李翰祥先生、鍾楚紅小姐及趙曾學韶女士。

小組評判團：區丁平、羅芙洛、鄧達智、翁維銓，及戴沁。

節目開始，十五位佳麗穿着牛仔服裝在歌舞形式陪伴下出場，亮相於「和平速遞」環節中，親自互相投票選出「和平小姐」。

第二環節——「沙丘足印」，舞台設計以阿拉伯地區爲背景，十五位候選佳麗穿着輕紗飄逸服飾，會同劉志榮，李殿朗扮演中東王子及公主，展開沙丘之旅。

第三環節——「都市快訊」，十五位佳麗穿着都市便服，踏入繽紛的大城小景。「美態小姐」亦在本環節誕生。

第四環節——「迷人熱線」，穿着迷人泳裝的十五位佳麗，在充滿熱帶風情的氣氛下，接受嘉賓司儀麥潤壽及陳輝虹的訪問。

第五環節——「懷舊物語」，十五位佳麗穿着懷舊色彩服飾出場。同時選出「最上鏡小姐」。

第六環節——「星輝旋律」，華爾滋舞步作前奏，鐳射激光轉出十五位穿着高貴典雅晚裝的佳麗，雍容大方。這環節結束後，表演嘉賓唐麗球，湯鎭業表演歌舞及魔術。

第七環節——「時尚脈搏」，十五佳麗穿着鷄尾服裝出場，由評判團選出八位佳麗進入最後決賽。該八位佳麗將會再次穿着泳裝及旗袍出場，並接受司儀劉志榮訪問。

隨後由洪金寶、元彪、高麗虹合力演出歌舞。當這項精采的表演結束後，最緊張的時刻亦來臨，「一九八七亞洲小姐（香港）冠、亞、季軍即宣告誕生。並接受上屆得獎者利智、苗僑英及吳寧的加冕和頒獎。

由於黃金台今晚現場直播「八七亞洲小姐（香港）競選」決賽關係，原定今晚八時十五分播映的「香港情」；九時卅分的「啼笑因緣」；及十時卅分的「怒火青春」；將暫停播映一次。

呂良偉和劉嘉玲昨拍結婚戲，呂良偉輕吻劉嘉玲。

十五位準亞姐穿長衫出場綵排。

準亞姐十五佳麗逐后冠

一號黃佩雯是「上鏡小姐」熱門人選。

二號黃文娟水準平均。

五號尹嘉慧。

八號林蒂琳。

九號張敏。

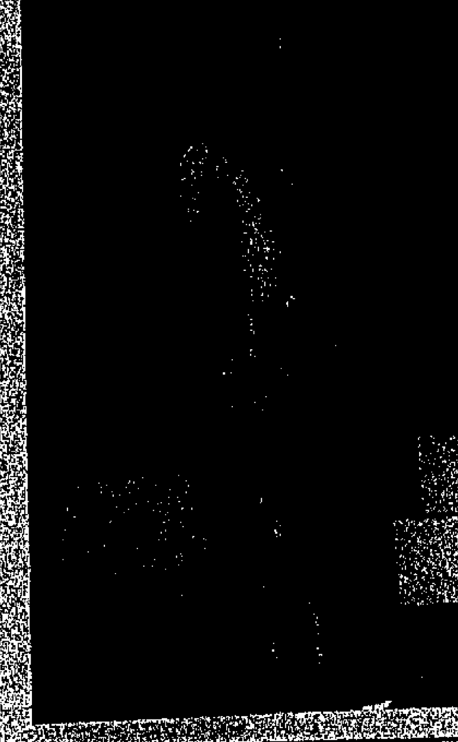
十三號田琪。

十七號何小玲身裁驕人，可惜有意用雙手掩胸！

十八號邱月清是大熱門。

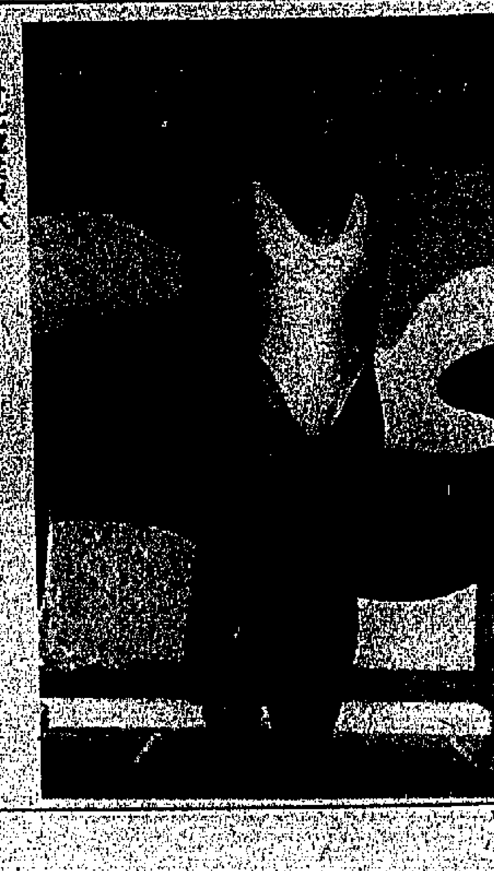
十九號張紅。

廿一號江采玲。



廿二號鄧佩芬。

廿三號黃景珍。



廿五號蔡佩金。

廿七號梁淑冰。

廿八號李菁是[illegible]之一。

考眼光・自選亞姐

佳麗芳名	第一回合 和平速遞 (和平小姐)	第二回合 沙丘足印	第三回合 都市快訊 (美態小姐)	第四回合 迷入熱線	第五回合 懷舊物語 (上鏡小姐)	第六回合 星輝旋律	第七回合 時尚脈搏	第八回合 性感泳裝與旗袍
1 黃佩雯								
2 黃文娟								
5 尹嘉慧								
8 林蒂琳								
9 張敏								
13 田琪								
17 何小玲								
18 邱月清								
19 張紅								
21 江采玲								
22 鄧佩芬								
23 黃景珍								
25 蔡佩金								
27 梁淑冰								
28 李菁								

劉家豪談藝員拍接吻戲
林俊賢曾華倩自然
呂良偉劉嘉玲夠放

監製劉家豪，新劇「豪情」開拍經已多時，工作順利非常，不過近日因大雨的影響，工作進度比較慢一些。

劉家豪謂，劇中藝員林俊賢和曾華倩因是情侶，是一對，大家同有接吻鏡頭演，呂良偉和劉嘉玲也將來還拍一場調情戲。至於演接吻戲，林俊賢和曾華倩的一對，演來很自然，呂良偉和劉嘉玲則夠開放。劉家豪還透露：曾華倩和林俊賢目前在拍接吻鏡頭，其吻的時間相當長，他也意料不到兩人演來這麼投入。事後曾華倩和林俊賢同稱，很難培養情緒，所以吻得長些時間給攝影師來拍。

林俊賢和曾華倩經過演得長吻出色後，劉家豪有意將來爲倆人塑造一對「銀幕情侶」出來。劉家豪還透露，稍後他另一部新劇，邀請何守信和汪明荃同在劇中演出，至於他們是否在劇中演情侶尚未決定。

經歷太多心境比前寂寞
陳奕詩自覺長大了

陳奕詩剛從英國返港，此行除了參加加拿大中文電視台開幕外，她順道往大西洋城登台，再轉程往英國渡期。陳奕詩苦稱，在英國期間，感觸良多，發現過去的一年時間，令她變得成熟了，思想也長大起來，眼界也大開了。阿詩不諱言與經歷太多有關，所以心境比前寂寞得多。目前，陳奕詩與亞視尚有一年生約，她考慮在一年後離開娛樂圈，折返英國讀書。

陳奕詩稱，此行留廿一日，認識了不少朋友，收穫甚豐，其中踏足在紐約時，很多人對她極爲熱情，更有人上前問她是否陳奕詩，使她印像難忘。

第三屆亞姐於今日舉行，換言之她即將卸任，阿詩自言沒有特別心情，亦沒有失落感，同屆當選一年內，得比失較多，除了所得多利外，眼界也拓展了，至於失者，她已喪失了童眞，同時，有機會看到現代人現實的一面。

劉志榮無人斟跳槽
李殿朗今晚變形象

劉志榮在年底約滿亞視，正因當前流行挖角熱潮，敏感人士揣測劉志榮會否成爲無綫羅致之列，劉志榮坦言無綫沒有與他接觸，至於邵德根方面，亦沒有接觸與他洽約，對於有關跳槽對台問題，劉志榮認爲與約滿期相距太遠，至今未作考慮。

踏入八月一日，他在亞視工作了十五年，劉志榮承認早有想過作突破，希望轉行發展，但計劃在不知不覺間擱置下來。

今晚，劉志榮拍李殿朗担任「亞姐」決賽司儀，他透露李殿朗將改變形式出現，以扮野形像作轉變，對於她的新形像，劉志榮表示很欣賞。

許公子關照不要演得太肉緊
呂良偉談拍接吻戲
只是演戲不是摶矇

呂良偉和劉嘉玲，昨日同拍結婚照，這是他們在「豪情」劇集中的一場戲，而且呂良偉與劉嘉玲在該劇內不單止結婚，而且還有很多調情戲和接吻鏡頭。呂良偉於較早前曾與劉嘉玲的男朋友許公子通電話，預先知會一聲。許公子叫呂良偉與劉嘉玲演接吻戲時，不要太肉緊。

拍演接吻鏡頭，呂良偉自認曾與很多藝員拍演過，可謂其中高手，據謂：他每拍演接吻鏡頭，事前與對手培養情緒，待對手說可以拍的時候，然後演，此是無往而不利。呂良偉表示，與劉嘉玲合演接吻鏡頭乃是首次，可是大家都知道是演戲，不是「摶矇」的，演來並沒有產生尷尬狀。

呂良偉還透露，過去曾和鄭美雲拍接吻鏡頭，鄭美雲演來很投入。與陳敏兒由於大家太熟落，所以演接吻戲格格不入。當時有問，假如和女友周海媚演接吻鏡頭時，大家感覺如何？呂良偉表示，他與周海媚固是慣性，相信演來大家沒有感覺，平時倆人行街，連手仔也不會拖住來行。

昨日在拍婚紗照時，呂良偉表示，他與周海媚的佳期仍是無期，因爲他有他的忙，周海媚也是忙，「感情上既嘢」需要不斷投資，才有反應，但他沒有時間去作感情上投資，所以還是沒有進展。

明珠爲配合台慶月
推出多部勁西片

據明珠台助理節目經理謝秀文透露，爲配合台慶月，稍後會推出「第一滴血續集」，「奪寶奇兵」及多個外國音樂特輯如朗努烈治，奧莉花紐頓莊等，而麥當娜音樂特輯因較早前已播出，故再次推出的成數將會很低。

此外，購進美國被蘇聯入侵的電影「亞美利加」，經已排期在十月推出，該電影乃十小時迷你劇集，播映時間很長。而較早前推出的「驅魔人」及「勁舞」，收看人數分別高於五十萬至九十萬，由於獲得良好反應，故明珠台稍後會推出多部名片，以迎合不同的觀衆口味。

另外，有鑑於製作大型綜合節目大有可爲，稍後明珠台將首次製作一個大型戶外綜合節目，邀請中英文台藝員時演出，時間不少於一小時，詳細稍後便有公佈。

傳準港姐與男友同居
李靜雲說無意追究
因規章沒有這一條

最近加盟無綫任職事務總監之關越强，昨日由李靜雲及公關大員邱國材陪同下與記者會面。會中，關越强表示，他的職務是料理國際事務，公關和一般行政事務，所以要對內和對外及國際事務三方面都要兼顧到，他認爲這份新的工作，視爲新的挑戰，目前，他認爲無綫各方面的發展很圓滿，爲了配合明年無綫搬入淸水灣新行政大廈發展，目前不斷招聘新人手加盟。

無綫港姐選舉發言人李靜雲表示，最近有關報導熱門之一的一位準港姐會與人同居之說。由於還沒有指名道姓的報導，大會是不會追查的，同時大會也沒有明文規定參賽佳麗不准與人同居的。所以大會無需向各佳麗查詢。

李靜雲又表示，香港小姐準決賽將來在無綫錄映廠舉行，將招待本港各界名人入場欣賞，這是大會首次在準決賽時招待嘉賓欣賞創舉。

絕版 [illegible]

華僑日報
華納錄影帶公司
合辦
飛燕電器（香港）有限公司贊助

紫色

問題：①「紫色」一片由誰人導演？
A：史匹堡　B：哥普拉
②「紫色」錄影帶由那家公司發行？
A：華納　B：邵氏

頭獎一名：可得飛燕牌手提音響組合一部。價值$1200.
式獎三名：可得「紫色」錄影帶一合（中文字幕）。價值$500.

姓名：＿＿＿＿　暗碼：＿＿＿＿

截止日期：一九八七年七月廿五日
揭曉日期：一九八七年七月廿七日

來函請註明「娛樂版」，答案貼在信封後，答中超過名額者，抽籤決定。

股市專欄

牛奶發行累積優先股反應熱烈 增加集資額至二億美元

固定優先股息已訂定為六叉四分三厘 兌換普通股兌換價每股五元八角一仙

（特訊）由於市場反應熱烈，牛奶國際控股有限公司發行之可換股累積優先股的集資額由原訂的一億五千萬美元增至二億美元（折合十五億六千萬港元）。

牛奶國際昨日宣佈，建議發行之可換股累積優先股之集資額增至二億美元。此外，其固定優先股息已訂定為六叉四分三厘，而兌換牛奶國際普通股之兌換價則為每股港幣五元八角一仙，而此價目與七月二十一日牛奶國際普通股之收市價五元五仙比較，高出百分之十五，如全部可換股優先股兌換為牛奶國際普通股，牛奶國際則需增加發行二億六千九百萬股之普通股，連同新發行股份在內，佔總股本百分之十七。

牛奶國際日前宣佈，在歐洲發行十五萬股可換股累積優先股，每股面值一千美元，集資一億五千萬美元（折合十一億七千萬港元）由瑞士銀行第一波士頓有限公司及怡富國際有限公司聯合管理。該等優先股主要在歐洲市場出售。

優先股會在盧森堡上市，而將來兌換得之普通股會申請在聯合交易所掛牌，集資所得用於支持收購KWIK SAVE GROUP PLC股權。

市場人士指出，由於牛奶國際是次發行之優先股將在盧森堡上市，將來所兌換之普通股份將會申請在本港聯合交易所掛牌，兌換價只高出約百分之十五，因此可以預料反應良好，尤其擁有牛奶國際約百分之卅九點七股權的怡和策略控股有限公司，已同意認購五千萬美元。

牛奶國際表示，該系累積優先股，牛奶國際可以在一九九二年後贖回，代價為按面值百分之一〇七計算，按年遞減百分一，但若牛奶股價在一九九二年前比優先股價高出百分之三十，牛奶公司則可提早贖回該批優先股。

本港恒指期貨買賣躍升至世界第二位

以今年一月至六月總成交量計

（特訊）香港期貨交易所昨日宣佈，恒生指數期貨合約買賣，以八七年一月至六月總成交量計算，已擢升為世界第二大之指數期貨市場。

根據美國期貨業協會六月出版的「每月成交報導」，自本年一月至六月，穩坐指數期貨市場第一位的芝加哥商品交易所之標準普爾指數期貨共成一千零四十萬二千六百七十一手，而通場。往佔次位的紐約期貨交易所之紐約證券交易所綜合指數期貨僅為一百六十萬五千三百五十九手。

據香港期交所計算，恒指期貨在今年首六個月的總成交量已達一百六十四萬二千一百四十四手，故已超越紐約期交所之紐約證交所綜合指數期貨的交投數字，換言之，恒指期貨已成為世界第二大期指市場。

恒指合約自去年五月推出以來，成交量不斷攀升，從開市月每月成交的三萬二千零七十手，急升至本年六月的三十四萬九千九百九十四手，增幅超過十倍，以本年首三個月成交額計算，已是世界第三大期指市場。基於現時香港股市交投活躍，相信與之相輔相承的恒指期貨會再創另一高峯。

又據每月成交報導發表的上半年數字，第四位為芝加哥貿易局之主要市場指數期貨，其總成交量為一百三十七萬六千七百三十八手，而第五位的肯薩斯貿易局之股票價值指數為三十四萬六千九百八十二手。

期貨交易所主席湛佑森博士對於期交所能在恒指期貨開市後短短一年間，便成為第二大之指數期貨市場表示極度欣慰。他認為恒指期貨之成功，顯示期貨在買賣之概念已漸為香港金融界接受。而由於交易所推廣各種不同買賣之方式，例如對沖、套戥及炒期買賣等，及引進新的投資技術，故此股票市場及期貨市場的成交有同步大幅的增長。湛佑森表示期交所希望藉恒指期貨之成為世界第二大之期指市場，進而鞏固香港作為國際金融中心之重要性。湛佑森認為香港能在此短短時間內得此驕人成績，實有賴期交所董事局之領導及各會員之通力合作，還有的是商品監理處協助維持市場之秩序，但最重要的，尤其值得表揚的，是期交所全體職員之努力，至使期交所交易情況比過去數年達到了極大進展及成就。

信置否認批股

（特訊）對於市場傳出信置批股的消息，信置發言人昨日否認上述傳聞，並表示，該公司從不批股，由於股份資產強，盈利佳及資金充足，無須批股。

公司派息日誌（七月廿三日）

△九倉集團 宣佈末期息
△河聯 宣佈末期息
△遠東實業 股東特別大會

公司業績消息

△先施 改於七月廿七日宣佈末期息

恒生指數昨日變動表

前收市	3353.78
10：15AM	3344.68
10：30AM	3344.41
10：45AM	3348.85
11：00AM	3352.42
11：15AM	3356.54
11：30AM	3358.60
11：45AM	3353.89
12：00	3350.30
12：15PM	3352.77
12：30PM	3351.21
變動（點）	－2.57
2：45PM	3361.88
3：00PM	3364.84
3：15PM	3377.95
3：30PM	3380.41
最高	3382.65
最低	3343.46

外資購嘉洛股權 有意將集團上市

（特訊）瑞士日內瓦最大私人銀行之一的DARIER & CIE透過其全資附屬DARIER亞洲有限公司購入嘉洛證券有限公司百分之二十股權，並於昨日簽署協議。

嘉洛證券為控制印尼大馬集團屬下國際性業務的DMT集團之主要部門。大馬集團執行董事包利華表示，嘉洛證券藉着DARIER的參與，今後在本港的證券市場將可進一步擴展，目前除了在本港的業務外，其業務地區亦已擴展至新加坡及曼谷，包氏並指出，憑着DARIER在投資管理方面的豐富專業知識，嘉洛證券在本港及海外市場的活動能力當可更為加強，DARIER & CIE合夥人范思華在簽約儀式後對記者表示，該公司透過與嘉洛證券的合作，將奠定其在亞洲地區業務發展的基礎，同時為嘉洛之客戶提供了在歐美其他地區投資的機會。

嘉洛證券總經理許照中表示，該公司正研究上市事宜，但不會將證券部門單獨上市，而是計劃將整個嘉洛集團上市，但不允透露詳情。

經與倫敦交易所商討後 收購美國海豐建議 無須匯豐股東批准

（特訊）經與倫敦證券交易所上市部商討後，匯豐銀行昨日宣佈，按照倫敦證券交易所規例，匯豐提出收購全部未為該行擁有之美國海豐股份建議，無須匯豐股東批准。

此外，美國海豐宣佈，已委任一個由七名獨立董事組成的特別委員會，以便對匯豐的收購計劃向全體董事局作出建議。

美國海豐表示，已聘請GOLDMAN SACHS & CO作為財務顧問，而SKADDEN，ARPS，SLATE，MEAGHER & FLOM則作為其法律顧問。

海豐發言人，不予置評該特別委員會需要多久才能作出建議。

發言人又表示，匯豐已要求在十一月二日之前召開美國海豐股東大會。

匯豐目前提出以每股七十美元價格收購尚未為其持有的百分之四十八美國海豐股權。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	7月	8月	9月
前結算價	3335	3370	3399
開市	3332／3333	3363／3365	3385／3395
最高	3377	3415	3441
最低	3330	3353	3388
收市	3377／3378	3414／3415	3441／3443
今日結算價	3377	3414	3441
起跌	＋42	＋44	＋42
成交（手）	8753	9770	426
未平合約			
淨數	9633	13318	790
總數	17862	21636	1304

全日總成交額18949手

個別股票有突出表現

△儘管外國股市普遍低跌，惟是昨（廿二）日本港並未受到影響，稍作盤旋後，迅而轉現有力反彈，據恒生指數以三三八〇點四一收市，為昨日全日最高水平，比前日收市指數回升二六點六三，而比最高紀錄相差只六點左右而已。成值則比前日減少略過三億而之多而減至十二億六千七百餘萬元。

昨日上午開市大勢雖仍感疲軟，係接承前日回降之餘勢。然而，低開後已迅即盤醒，整個上午市價雖仍是疲靜，但恒指尚能穩守於三千三百五十點關，亦因此關係，午後市價轉現勁升。

△九龍倉系股昨日普遍感有暢俏表現，只信託及聯邦地產市價較感平穩，如九龍倉升二角，隆豐國際投資升二角二分半，聯合企業升二角，連卡佛A升二元七角，海港企業升十元。其中以海港企業升幅尤為巨大，顯然是受該公司宣佈股份拆細的消息刺激，連卡佛市價之勁升，亦是由於該公司宣佈一股送一股刺激，由於該兩股價之勁升，遂帶領九倉與隆豐國際投資市價提昇，在另一方面，九龍倉將於今日稍後宣佈業績，基於海港企業與連卡佛宣佈消息之良好，意味着九龍倉亦會有理想之消息宣佈，亦為支持九倉市價提升之力量。

除九龍倉系外，仍有局部股票提升明顯，升勢較勁者計淘化大同、中華造船、新城市地產、保華建築、南海紗廠、寶光、大生地產、協興、永安公司及永泰建業等，升幅達百分五左右或以上，其中且有升幅逾百分十者，該等股票市價之勁升，有些是受消息傳說刺激，除目前市場傳大生地產可能會重估資產及永泰建業會宣佈有理想紅股開發外，昨日市場上復謠傳有財團擬收購保華建築。

△昨日兩邊客較大手成交計聯合地產（香港）以四元四角分別成交二百八十萬股及五十萬股，長江實業以十二元七角成交十九萬六千股，遠東投資以二元八角成交五百萬股，香港燈以九元三角成交二十五萬股，和記黃埔以十三元五角成交二十一萬八千股，九龍倉以九元五角成交五十萬股等。

天椒

通用電子股份上市 今起發出招股文件

公開發售一億五千二百五十萬股，以每股一元三角八仙價格發售，集資接近一億元。

（特訊）通用電子董事會昨日宣布，該公司以每股一元三角八仙價格，公開發售每股面值一角股份共一億五千二百五十萬股（新、舊股份各半），新股認購由今日開始至七月廿八日正午截止。

該公司股份由怡富（證券）有限公司及加拿大怡東融資有限公司包銷。

通用電子總裁兼董事總經理方勳表示，是次發售之股份包括七千六百二十萬股新股及七千六百二十萬股現有股東所持有的股份，舊股東所持有的股份，在股份上市後，將由百分之百減至百分之七十五，是次股份上市後為九千八百二十萬元，集資金額，在扣除費用後集資用途，作為擴展國內廠房、機器設備、進行額外策略性投資及增加營業收益。

該公司董事會預測截至八八年三月卅一日年度除稅後綜合溢利止年度將不少於一億一千六百萬元預測截至八八年三月卅一日年度每股盈利息十一仙，預測每股盈利將為十九點八二仙。按每股售價計算之盈利倍數為六點九六倍，股息收益率百分之八。調整後每股有形資產淨值為四十二仙。

通用電子業務，主要製造消費電子產品，包括電子遊戲機，電子計算機，家庭娛樂產品，液晶體手表，電話，電子健身器材及電子玩具。

該公司主要客戶包括美國的WORLDS OF WONDER集團，RABBIT SYSTEMS集團，RADIO SHACK，COLECO，CONAIR，COMDIAL，NIKE及寶麗萊。

該公司於八六年初在中國新設立生產設備，在國內的生產設備佔總生產設備約七成。

該公司於八五年在百慕達註冊成立為該集團之控股公司，亦有計劃將該集團之業務進一步擴展至世界各地。

該公司先後於一九八五年及八六年投資於兩家美國公司。在八五年收購RABBIT SYSTEMS集團百分四十一點二五股權，一九八六年底，再獲得PLAY GROUP集團百分之十五股權。

該公司最近期的策略性投資，是上月與美國CONAIR集團合資成立CONAIR GENERAL ELECTRONICS LIMITED（下稱：「CONAIR GE」），由通用電子佔百分之五十一股權，其餘股份由CONAIR集團持有。

正物色投資項目可望於下月宣佈 CHASIA執行董事稱

（特訊）CHASIA有限公司執行董事紐曼昨日在股東特別大會後表示，該集團目前正尋求在港作長期投資項目，可望於八月中公佈具體計劃。

紐曼表示，現時洽談的投資項目有兩個，目前正與一間公司洽商合營發展香港一個住宅物業，同時亦洽購一間建築設備維修的私人公司少數權益，洽談結果有待八月中確定。

他稱，CHASIA視香港為長線投資目標，該公司亦有興趣向亞洲其他地區發展，如日本、新加坡、中國等地。

CHASIA在會上，通過配售面值五角之股份一億九千三百三十六萬股，連同認股權證可再認購六千四百四十二萬六千一百二十二股，配售價每股一元，是次配售減除支銷後收入淨值約一億九千萬元，將用作認購DRAT CORPORATION LTD之股份百分之九十九點九八（約九九點九八），認購總額約一億六千萬元，餘額用作償還銀行借款，及提供公司投資項目。

尋幽探秘 長實市價難突破

大市連升六日，僅回順一天又告反彈，而反彈之勁度雖未見強大，惟其氣勢則有餘未盡，不過今次帶動大市反彈者，仍屬「二綫」指數成份股，此中如倉塢類之「九倉」及公用股中之「中巴」等均表現不俗，而會德豐強勢股之「長實」及「和記」則依然按兵不動焉。

地產股王「長實」，在「拆細」前曾強勁一時，股價亦揚升至十三元四角折合舊價逾六十元之鉅（當時約「恒指」二千一百多點）今旦期有該股之「搭家」一笑逐顏開，距近來大市迭創新高，恒指已升至接近三千四百點，「長實」股價卻無寸進，尤其是近日出現「原地跑」一走勢，更令「搭家」洩氣，蓋該股每升至十二元八角，即告止步，此種情況由本月初至昨日為止，經歷六次升至十二元八角後，股價隨即回順，但近期最低價則為十二元，而股價回順至十二元四角即又止跌回升，其股價乃在十二元四角至八角間窄幅上落。近日市場對「長實」傳聞頗多，但消息始終未見證實，奈何？

高晉

七月廿二日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與六月底比較	P/E
大生	3.625	3.925	＋30.83％	40.46
永安	3.85	4.15	＋29.68％	18.86
聯合海外	1.68	1.76	＋27.54％	30.34
保華	2.85	3.00	＋26.32％	—
王氏	2.925	3.075	＋25.51％	25.63
海港企業	91.00	101.00	＋18.95％	15.05
依利安達	0.80	0.84	＋18.31％	—
南聯	13.80	14.60	＋17.74％	16.40
鷹君	3.125	3.25	＋17.12％	27.08
隆豐	4.35	4.575	＋10.24％	29.33

★除淨 F預測 廣利證券有限公司

國際金融股市行情

一九八七年七月廿二日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）FTSE 100
開市 ＋3.30（2393.80）
午市 －38.80（2351.70）

十種主要港股市價（買盤及賣盤）

長實	12.70	12.90	匯豐	9.75	9.90
九倉	24.90	25.10	和黃	13.60	13.80
港燈	9.30	9.45	怡和	18.90	19.10
九倉	9.65	9.80	太古A	24.95	25.15
置地	7.43	7.53	新鴻基	17.75	17.95

紐約股市
開市指數 ＋1.28（2469.23）
東京股市（道瓊斯指數）
收市指數 －375.62（22702.74）
倫敦金市（每盎斯）
頭盤 U.S. ＋2.05（454.45）
尾市 U.S. ＋2.50（454.90）
美元開市價格：法蘭克福 1.8586 馬克
倫敦 1.6040 美元
東京 151.50 日元
巴黎 6.1850 法郎

港股稍為經調整後 大市再復轉現彈升

恒指以三三八〇點四一收市，回升二六點六三。全日成值仍有十二億六千七百萬元。

（特訊）昨（廿二）日香港股市再復轉俏，據恒生指數以三三八〇點四一收市，為全日最高水平，比前日收市指數升六點六三，成值則比前日稍稍減少，整日成值減至十二億六千七百餘萬元，比前日成值減少，略過三億元。

當上午開市後，仍感受回吐壓力，做價續稍低順，係接承前日回順之餘勢，低開後做價即告穩定，稍後做價轉現回升。惟當恒指略過三千三百五十點，買賣雙方意態轉趨審慎，基於恒指仍能穩守三千三百五十點，午後復市買家吸購意態轉感濃厚，做價遂扯升明顯。惟仍只個別股份稍有突出表現。

根據聯合交易所全日成值減至十二億六千七百七十八萬元，比前日成值減少三萬零六百七十二萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時微跌一・三六而為三三五二・四一，上午收市指數為三三五一・二一，比前日收市指數仍微跌二・五七，下午收市數彈升至三三八〇・四一，反比前日收市指數上升二六・六三。恒生分類指數俱見報升，僅工商類升幅較大，香港指數收市為二九八・九三，比前日收市指數升二三・〇〇。香港分類指數亦俱報升，工業、酒店及綜合企業升幅較大，其他三類升幅同屬輕微。在有成交之二百七十五項股票中上升者有一百五十五項，下降者有五十九項，無變動者有六十一項。

由於買家選擇性吸購意態濃厚關係，各項股票做價提升雖普遍，惟提升稍較明顯者計聯合海外升八分，聯合地產（香港）升一角二分半，淘化大同升二元二角半，亞洲保險升二角半，中華巴士升四角，中華造船升一角七分半，城市資源升一角半，康力投資升五分，依利安達升四分，遠東投資升一角，鷹君升一角二分半，海港企業升十元，嘉華銀行升一角，基利建新集團升一角二分半，能谷組（香港）升一角，連卡佛A升二元七角，廖創興升一角，萬年置業升一角半，萬勝升一角，新城市地產升四角，海南發展升一角半，保華建築升一角紗半，安升一角，南海瑞廠升一元七角，寶光升二角，大生地產升三角，協興升六角，九龍倉升二角，永安公司升三角，永泰建業升八角，南聯實業升八角及王氏工業升一角半等。

萬寶未獲准復牌 因收購資料欠詳細

直至建議文件發出後才考慮恢復買賣

（特訊）萬寶航運有限公司短期內將不會獲准恢復買賣，原因是聯合交易所認為紀通實業提出的收購建議資料未夠詳細，恐萬寶股份恢復掛牌後出現投機性買賣，令股價出現大幅波動。

紀通主席賴焯華昨日對本報表示，代表該公司及萬寶的財務顧問日前與上市委員會就萬寶復牌事宜開會磋商，委員會方面認為上週五發表的通告資料欠缺充足，担心萬寶復牌後會有投機性買賣，令股價出現波動，直至股東接獲收購文件後，才考慮將萬寶復牌。

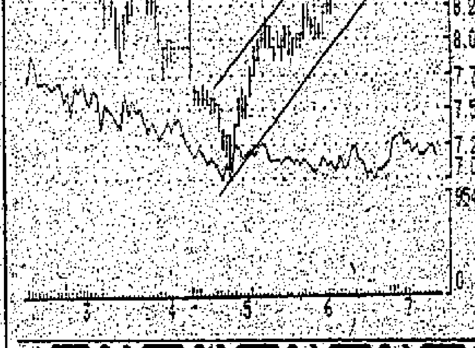
賴焯華表示，委員會的做法是合理的，因為提出的收購價每股一角六仙，只是反映萬寶的每股資產值，並不代表紀通的價值。他謂載有紀通詳細資產財務資料的收購文件會於兩個月內發出。他說，是次萬寶未獲復牌不會影響收購建議。

紀通於上週五提出以每股現金一角六仙或兩股萬寶換一股紀通股份收購萬寶，而萬寶股份於本月十五日開始暫停買賣。

九龍倉：

大市先回後再升，收市時恒指報三三八〇點四一，共升二六點六三，成交為十二億六千餘，技術性而言，成交似乎少了一些，因此宜提防稍升便出現中期調整的情況。

九龍倉：有條件升至十元水平才止步，短綫而言，不低於九元三角半則仍可持有，中期則要低於九元二角半才構成下跌的威脅。



九倉會升破十元關

市場爪鱗

恒生指數昨日重返三三八〇水平，顯示大市有良好支持力。

九倉昨天早上逆流而上，今年三月，恒指二九四〇，九倉經已十元一角，目前九倉即使加上送出的信託A，亦不過十元二角左右，而恒指則較三月時高出四百多點，以九龍倉之實力，不該偏低至此，後市回升至十元五角左右，並非不可能之事。

長實與和黃，雖然幾個星期以來，偏受傳言困擾，而且，「名牌」天天沽出，連出數周。日來拋售壓力已大減，本周二恒指下跌卅二點，但長實、和黃不跌，昨天上午大市一度跌十點，而和黃、長實則上升一角。

和黃形成「下降楔型」，是調整型態，並非下跌型態，日來已有欲升之態。

九龍倉、匯豐、港燈、怡和等落於恒指之後的股票，日來走勢較好。

艾斯

匯豐獲頒紐西蘭全面銀行牌

將於十月一日正式開設

（特訊）匯豐銀行昨日宣佈，已獲頒紐西蘭全面銀行牌照，並於十月一日正式在紐西蘭經營。

匯豐發言人對本報表示，該行會將兩間在紐西蘭從事貿易及財務的全資附屬機構轉以銀行方式經營。第一步發展會着重企業的財務服務。暫時該行無意進一步在紐西蘭增設分行。

匯豐將承受其全資附屬機構獲多利紐西蘭有限公司及獲多利貿易財務有限公司之現有業務及辦事處，並將於十月一日正式開幕，總部設於奧克蘭皇后街二百九十號，第二分行設於威靈頓布蘭街十號，該行之行政總裁將由前任獲多利紐西蘭有限公司戴理士担任。

該行將為公司客戶提供全面性銀行服務，尤其着重於貿易財務服務，包括全面之外匯服務以及匯豐銀行集團專有之HEXACON電子銀行服務系統。

自八二年起已將業務擴展至紐西蘭，當時匯豐之附屬商人銀行獲多利因購得倫敦之TKM國際有限公司而取得TKM（紐西蘭）有限公司之所有權。

連同其附屬及聯屬公司乃世界二十五間最大金融集團之一，在五十五個國家設有一千三百多間分行，於一九八六年底資產總值超逾九百一十億美元，股東資金總值約三十四億美元。

恒指期貨先軟後揚

（特訊）恒指期貨昨日上午行情軟，隨着午市股市回揚，期指在買家增多支持下，市道轉向上揚升。現貨七月合約亦上升四十二點，結算價為三三七七，其他月份亦上升四十二至四十四點。

現貨合約結算價仍比昨日恒生指數收市三三八〇，貼水三點。不過，由於結算期近，貼水幅度已見縮細。整日成交普通，總成交合約為一萬八千九百四十九手，比上日二萬二千六百九十手，減少三千七百五十千手。

一交易商謂：「市場有一日調整，將由此處開始堅挺。」

其他交易商謂他們估計市場本週其他兩天會向下回順。

另一位交易商謂：「買家不多，有買家以為市場應向下回順。」

新股收市向下調整

新加坡廿二日消息：交易商謂午後尾段股價回順，大多數股份因獲利回吐及傚惑拋售下挫，成交活躍。

交易商謂早市股價上揚，二綫及三綫股份有新買家，而且午後繼續該走勢。但市市前一小時突變，大量賣家注入，使價格回順，失去早段所獲利潤。

交易商謂拋售與第一資本公司謠言有關，該公司上日要求停牌等待公佈消息。

海峽時報指數收市下挫八・三九至一三八五・八七，中段會上升一・〇二。成交由上日六千七百五十萬股縮減至五千八百六十萬股。

各地股市

東京股市瀉勢未止

（特訊）股票價格是日在東京股票市場收市回順，連續四日下挫，令投資展望未明。

杜瓊斯平均指數上日下跌二五〇・二八，是日再下瀉三七五・六二至二二七〇二・七四收市。

新市場指數下挫二七・三七至二一八八・二七，成交由上日四億四千萬股減至四億股。

市場消息謂，大機構投資人仕採觀望態度，因日元兌美元匯率，原油價格及利率均不明朗。

分析家謂股價可能會再調整，短期內接近二二五〇〇水平。一位專家更預期短時間內，股價會見二萬二千點水平。

而市場方面消息則以為難於預測東京市場未來走勢。

十種股份收市與上日比較：

股名	收市價（日元）	升／跌
平和不動產	一七六〇	跌十
日本石油	一三六〇	跌二十
日本電器	一八五〇	跌五十
松下電器	二二五〇	跌一百三十
三菱重工	五四四	跌一
豐田汽車	一七三〇	跌四十
日立	一〇七〇	跌五十
新力	四〇七〇	跌一百三十
TDK	四六五〇	跌三十
麗確	一〇一〇	無改變

台股技術調整回順

台北廿二日消息：交易商謂股市經微下跌，加權指數回順一六・三七至一九三五・七六，而過去三日曾上升五五・三五。

交易商謂下跌屬暫時技術性調整，因市場會疊創新高。他們預期未來數天會因買入興趣介入而成交活躍。

銀行、保險、食品及紡織下挫，而化學品及塑膠則上揚成交額由上日六十六億一千萬台元縮減至六十億。

南韓股市獲利回吐

漢城廿二日消息：交易商謂南韓股份收市回順，成交普通，早段上揚被末段獲利回吐所抹去。

他們謂市場開市沿上日堅挺，走勢輕微上升，但大機構獲利回吐午後下挫。綜合指數下跌一・一七至四六三・五一收市，成交額由上日八百三十四億圜增至九百九十一億。

交易商謂：「市場無特別走勢但財務及建築股份為近期引人注目者。」

他更指出，藍籌股於近期調整完畢後可帶動大市。

澳洲股市略為回順

雪梨廿二日消息：交易商謂股價收市疲弱，全面性獲利回吐對隔夜海外市場，利淡訊號作出反應。

他們指出拋售屬全面性，沿上日下跌趨勢，因前四天曾創新高。堅挺之黃金價格未能使拋售減緩。

收市時，雪梨指數下跌十二・五至一九六一・四，所有工業指數下跌九・六至二八二三，黃金指數下跌三四・三至三五五七・一，所有資源指數下跌一四・五至一二〇三・九。

紐約股市急劇下跌

紐約廿一日消息：受到債券市場大跌的影響，美國股市週二出現急跌，沽售壓力增強，令股份一般以低價收市。杜瓊斯工業平均指數下跌十九點七七以二四六七點九五收市。上升與下跌股份之比約為十一比五。總成交量由一億六千八百一十萬股增至一億八千六百五十七萬股。分析家指出，大市連續兩天下跌，顯示華爾街股市進入鞏固期。

下跌股份超出上升股份二〇一比一四三。

紐西蘭股經微回軟

威靈頓廿二日消息：紐股收市經微回順，成交不大，雖有交易商謂選擇性領導股份較全日低價為高。

巴克萊指數下挫十八・六六至三三〇四・

成交頗大，共一億三千二百萬股易手，總值二億七千二百萬元，下跌股份超出上升股份五比四。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	七月廿一日	升／跌
美國電話電報	三〇・三七五	跌〇・六二五
伊士曼柯達	八八・二五〇	跌一・一二五
萬國實通銀行	五九・七五〇	升〇・八七五
通用汽車	八三・二五〇	跌〇・二五〇
萬國商業機器	一六二・六二五	跌二・〇〇〇
保麗萊相機	三一・六二五	跌〇・三七五
艾克森石油	九四・〇〇〇	跌〇・八七五
荷士德金礦	三八・三七五	升〇・二五〇
美國運通	三三・五〇〇	升一・三七五
杜氏化工	八七・七五〇	無起跌

公司分析

寶威國際營業額雖大幅減 溢利卻有可觀增長

財政狀況逐步加強及鞏固有利集團日後擴展計劃

寶威國際有限公司截至八七年三月底結算年度營業額為八億八千三百四十萬元，比上年度的十四億二千五百三十萬元，下降百分之三十八，但貿易溢利卻有可觀的增長，由上年度的一千二百一十萬元增至二千三百一十萬元，增幅達百分之九十。期內沒有非經常項目，股東應佔溢利為二千五百一十七萬元，較上年度一千六百七十萬元，增加百分之五十一，主要因為個別地區業務的邊際盈利率上升，而使該集團溢利不因營業額減少而下降。

八七年三月底結算時，股東權益達八千八百二十萬元，比上年度躍增百分之七十九，股東權益之回報率為百分之四十六。由於取得良好業績關係，年度每股派息為十二點五仙，較上年度每股八仙增加百分之五十六。

亞洲為寶威主要營業地區，佔營業額百分之五十八，其次為中國及香港，分別佔百分之二十二及百分之十二，餘下百分之八為歐洲及其它地區。至於貿易溢利方面，亦以亞洲區佔最大的比重，達百分之六十四點三，中國及香港分佔百分之十四點五及百分之十二點四，餘下為歐洲及其它地區。

寶威一向以金屬資易業務為主，但集團已逐漸朝多元化發展，以避免過於倚靠某一類業務為盈利支柱。除原有的貿易部門外，已增設投資及發展部門。新部門首項投資為利用今年三月進行供股集資所得約三千萬元購買美國銀行中心十一樓，估計該項投資每年可獲利二百七十萬元，回報率約百分之九。因而令集團的固定資產由七百五十萬元增至三千七百七十萬元。此外，於年結後又動用四百七十一萬元購買中區若干物業，顯示寶威會循地產方面物色新投資機會。此外，年度內寶威又購入有價證券，賬面值四百二十九萬元。

至於資產負債方面，寶威手頭資金由上年度的七千一百八十萬元增至九千六百五十七萬元，但短期銀行貸款卻由上年度的七十三萬元大幅增至一億三千零八十八萬元，相信用於該公司的分散投資方面。

流動資產淨值於八七年三月結時為四千七百四十萬元，比上年度三千六百二十八萬元，增加百分之三十點七，財政狀況逐步加強及鞏固，有利集團日後的擴展計劃。

目前貿易業務仍為寶威主要業務的環節。中國為集團主要市場，中國政府對鋼鐵入口採取非中央控制及自由政策，令進口鋼鐵的公司要自行求取外匯，寶威已採取應變措施，實行以物易物，選定多種國內可供應的商品出售，賺取外匯支付購買鋼鐵的貨項。此外，集團亦物色到一項甚具發展潛力的煤炭貿易，已與歐洲最大的產煤公司西德政府控制的RUHRKOHLE公司達成協議，發展中國煤炭貿易，估計日後會有更多同類的交易。

亞洲市場方面，與韓國訂立了多項重要長期雙邊貿易合約，使集團能擴展與韓國貿易的商品種類，而其中數項合約對寶威今年度盈利貢獻頗大。另一個集團最大客戶之一的菲律賓局勢同復穩定，寶威將把握該地建築業的復甦而推銷鋼鐵產品。

此外，澳洲將是寶威未來重要的盈利市場，與澳洲大股東漢國礦務公司簽訂協議，銷售由漢國以澳洲鐵礦沙用以物易物方式換取的鋼鐵產品。同時，漢國與BROKEN HILL PROPRIETANY公司簽署協議，令漢國可在麥可咪鐵礦脈生產鐵礦沙，寶威董事局認為此項交易會為集團帶來利益。現時寶威以合資經營方式擴展業務，並正與數間公司磋商合作機會，相信事成後會進一步提高集團的盈利能力。

本港市場方面，經濟增長持續上升及地產市道活躍發展，建築業的大量需求，使集團的含鐵及非含鐵金屬的銷量明顯增加，估計對是年度盈利擁有貢獻。

寶威現價一元九角九仙，市價盈利率九點八六倍，息率六點二四厘，較其它綜合貿易股略為偏低，若是年度盈利保持增長的話，中期而言，具有發展潛力。

香港股市行情表

1987年　7月22日　(星期三)

成交股份：275
上升股份：155
下跌股份：59
無變股份：61

成交金額：1,267,781,943
成交股數：303,220,582

恒生指數：3,380.41	+26.63	香港指數：2198.93	+23.00
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金　融：2,314.67	+14.58	金　融：1890.87	+11.75
公　用：3,890.04	+2.31	公　用：1806.09	+0.90
地　產：5,160.04	+35.57	地　產：2796.00	+27.27
工　商：2,989.67	+40.20	綜　合：2370.01	+44.45
★ 除淨		工　業：2100.67	+56.69
▲ 除息		酒　店：2140.20	+47.48
⬆ 創新高			

十大成交金額		十大成交股數		十大上升股票		十大下跌股票	
長江實業	82,634,352	希慎興業	13,505,000	大生認股證88	+19.51%	怡勝太平洋	−6.02%
匯豐銀行	78,780,608	莊士認股證92	8,229,000	連卡佛B	+16.86%	博富臨認股權	−5.79%
九龍倉	73,571,216	匯豐銀行	8,109,888	連卡佛(A)	+12.61%	麗德投資	−3.94%
和記黃埔	61,715,000	聯合地產	7,913,584	海港企業	+10.98%	河聯投資	−3.57%
聯合地產	35,289,464	愛美高認股證90	7,900,854	莊士認股證92	+9.24%	博富臨	−3.48%
隆豐國際	34,759,996	隆豐國際	7,728,827	大生地產	+8.27%	彩虹發展	−3.27%
新鴻基地產	34,206,892	九龍倉	7,718,454	南海紗廠	+8.21%	森那美香港	−3.00%
中華電力	33,846,272	國銀亞洲	7,503,000	永安公司	+7.79%	友利電訊	−2.94%
港燈集團	28,641,720	瑞安	7,411,000	中華造船	+7.36%	德昌電機	−2.64%
怡和控股	27,149,424	長江實業	6,554,850	亞洲國際 W91	+7.27%	國泰城市股證94	−2.63%

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.30	021	聯合企業	10.60	10.90	10.60	10.70	10.80	10.80	+0.20	+78	36,028	387,034	3.195	8.085	6.381
9.10	103	亞洲保險會	8.85	9.10	9.00	9.00	9.10	9.10	+0.25	+55	25,000	226,100	2.692	9.175	6.041
33.25	023	東亞銀行	31.50	32.50	31.25	32.00	32.50	32.50	+1.00	+48	537,774	16,965,064	9.814	23.853	1.924
17.00	371	銀資國際	3.325	3.475	3.325	3.325	3.40	3.40	+0.075	+69	203,970	687,467	1.006	12.018	0.879
6.20	123	嘉宏國際	5.30	5.40	5.25	5.35	5.40	5.40	+0.10	+78	2,850,787	15,129,098	1.597	22.509	3.15
2.075	292	CHASIA	1.40	1.45	1.42	1.44	1.45	1.44	+0.04	+54	142,000	204,710	0.426	—	—
16.40	110	中國東方	13.20	—	—	—	13.20	13.20	—				3.905	35.474	1.298
	121	紀　德									暫停買賣				
4.275	106	Crusader	2.475	2.50	2.40	2.425	2.45	2.45	−0.025	−38	408,000	999,800	0.725	15.217	—
1.74	053	道亨集團	1.58	1.58	1.55	1.55	1.57	1.55	−0.03	−20	102,000	159,660	0.459	28.029	2.903
1.18	129	財務地產	0.89	—	—	0.89	0.93	0.89	—		—		0.263	3.215	16.854
3.425	214	FP Spec	3.425	3.425	3.425	3.375	3.40	3.40	−0.025	−52	200,000	671,500	1.006	20.859	0.588
	043	工商銀行									暫停買賣				
50.00	011	恒生銀行	48.50	48.75	47.00	48.50	48.75	48.50	—		432,571	20,800,422	14.347	25.385	2.117
9.85	005	滙豐銀行會	9.70	9.85	9.60	9.75	9.80	9.80	+0.10	+118	8,109,888	78,780,608	2.899	14.302	3.54
11.50	145	香港建屋貸款	11.00	—	—	—	11.40	11.00	—				3.254	9.041	9.545
0.65	148	遠東財務	0.57	—	—	—	0.55	0.55	−0.02		—		0.163	5.876	7.273
0.245	166	國銀亞洲	0.22	0.222	0.219	0.22	0.221	0.221	+0.001	+154	7,503,000	1,656,637	0.065	276.25	—
3.25	183	嘉華銀行	2.60	2.70	2.60	2.70	2.70	2.70	+0.10	+38	37,000	98,525	0.799	303.371	—
1.47	197	僑太保險	1.44	—	—	1.40	—	1.44	—		—		0.426	—	—
1.70	376	萬勝證券	1.40	1.50	1.38	1.47	1.50	1.50	+0.10	+11	2,846,000	4,124,300	0.444	—	—
1.93	174	百利大國際	1.84	1.83	1.79	1.80	1.81	1.80	−0.04	−15	50,700	91,652	0.532	3.62	—
0.66	222	泛印集團	0.46	0.50	0.47	0.47	0.47	0.47	+0.01	+72	660,000	320,700	0.139	—	—
0.70	226	萬業財務	0.52	0.58	0.53	0.54	0.60	0.55	+0.03	+21	78,000	42,760	0.163	14.398	—
1.38	227	大東國際會	1.34	1.38	1.38	1.40	1.44	1.38	+0.04	+51	4,748	6,477	0.408	22.476	3.63
4.35	086	新鴻基	4.175	4.20	4.125	4.175	4.20	4.175	—	—	3,246,088	13,552,716	1.235	19.374	3.116
1.22	258	永盛財務	0.68	0.71	0.69	0.70	0.71	0.71	+0.03	+34	140,000	98,820	0.21	6.217	4.225
	261	森地財務													
2.50	265	德利投資	1.77	1.78	1.78	1.77	1.78	1.78	+0.01	+147	22,000	39,160	0.527	—	—
2.625	349	友聯銀行	2.275	2.30	2.25	2.275	2.30	2.30	+0.025	+114	127,000	291,325	0.68	—	—
15.20	274	大華銀行	16.50	—	—	17.00	—	17.00	+0.50		—		5.029	—	—
46.50	096	永隆銀行	45.00	45.50	44.75	45.25	45.75	45.50	+0.50	+113	27,918	1,260,036	13.46	12.883	3.893

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.50	271	亞洲國際	2.10	2.15	2.10	2.10	2.125	2.125	+0.025	+106	1,088,500	2,328,138	0.629	152.878	—
2.05	024	寶威	1.99	1.99	1.97	1.99	2.025	1.99	—	—	674,000	1,335,720	0.589	9.866	6.236
1.75	025	其士	1.51	1.53	1.50	1.52	1.53	1.53	+0.02	+99	2,168,000	3,285,380	0.453	10.487	6.542
3.50	116	周生生	3.225	3.25	3.25	3.225	3.25	3.25	+0.025	+130	65,000	211,125	0.961	8.065	5.308
0.747	367	莊士機構	0.55	0.57	0.54	0.56	0.58	0.56	+0.01	+85	3,165,500	1,763,140	0.166	—	—
8.00	118	第一太平實業優	7.30	7.30	7.30	7.25	7.30	7.30	—	—	10,000	73,000	2.16	—	—
7.30	038	第一太平實業	7.10	7.15	7.10	7.10	7.15	7.10	—	—	63,694	454,739	2.10	13.982	2.538
2.50	133	第一太平國際	2.15	2.15	2.15	2.10	2.15	2.15	—	—	46,000	98,900	0.636	15.313	0.944
	138	Gulf Arab									暫停買賣				
2.65	264	公和祥	0.83	0.83	0.83	0.83	0.86	0.83	—	—	65,000	59,650	0.246	—	—
1.25	057	和黃(優)	1.10	1.09	1.09	1.08	1.09	1.09	−0.01	−44	15,184	16,343	0.322	—	—
14.40	013	和記黃埔	13.40	13.60	13.30	13.50	13.60	13.60	+0.20	+95	4,590,316	61,715,000	4.023	22.899	1.912
1.75	175	志正國際	1.71	1.75	1.71	1.75	1.77	1.75	+0.04	+65	312,680	542,466	0.518	—	—
19.40	015	怡和控股	18.50	18.80	18.40	18.80	18.90	18.80	+0.30	+93	1,456,026	27,149,424	5.561	22.686	1.523
13.00	208	怡和策略	12.60	12.60	12.40	12.50	12.60	12.50	−0.10	−49	1,047,431	13,086,326	3.698	—	—
12.70	209	怡策優先股	11.80	11.50	11.50	11.50	11.60	11.50	−0.30	−12	1,000	11,500	3.402	—	—
7.05	069	利豐公司	6.40	6.40	6.25	6.30	6.35	6.30	−0.10	−27	22,000	139,500	1.864	8.311	7.14
3.60	194	廖創興	3.40	3.55	3.375	3.50	3.55	3.50	+0.10	+52	431,500	1,477,871	1.035	21.407	2.863
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pacif									暫停買賣				
	218	王集團													
8.20	224	建生	8.00	8.20	8.00	8.10	8.20	8.20	+0.20	+59	12,000	97,100	2.426	6.327	1.218
	169	英福集團									暫停買賣				
2.65	249	森那美香港	2.50	2.475	2.425	2.425	2.45	2.425	−0.075	−7	36,000	87,750	0.717	11.922	4.536
0.82	253	麗德投資	0.76	0.75	0.73	0.70	0.73	0.73	−0.03	−3	610,000	449,260	0.216	—	—
24.90	019	太古(A)會	24.60	24.90	24.40	24.80	25.00	24.90	+0.30	+102	1,016,766	25,029,376	7.366	21.51	2.076
4.30	087	太古(B)會	4.20	4.30	4.20	4.275	4.30	4.275	+0.075	+88	2,999,474	12,804,582	1.265	18.467	2.419
1.80	286	衛利行	0.56	0.56	0.56	0.55	0.56	0.56	—	—	718,500	402,335	0.166	—	—
6.80	290	永安集團▲	6.00	6.10	5.90	5.90	6.00	6.00	—	—	49,769	298,860	1.775	12.358	0.503
4.60	020	隆豐國際會	4.35	4.60	4.35	4.575	4.60	4.575	+0.225	+26	7,728,827	34,759,996	1.353	23.779	2.40
3.40	100	仁孚行	3.30	3.325	3.25	3.30	3.35	3.325	+0.025	+131	196,000	650,100	0.984	14.071	3.889

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
44.00	101	海化大同	41.00	44.00	41.50	43.25	44.00	43.25	+2.25	+22	4,500	191,250	12.794	25.549	2.819
1.85	102	實力電子	1.72	1.78	1.72	1.72	1.73	1.72	—	—	522,121	903,520	0.509	25.146	4.448
1.84	115	忠德石油	0.82	0.87	0.84	0.84	0.87	0.87	+0.05	+15	230,000	193,800	0.257	—	—
1.40	031	嘉力投資	0.95	1.00	0.96	0.98	1.00	1.00	+0.05	+24	1,270,800	1,235,502	0.296	—	—
7.30	122	鱷魚恤	7.10	7.10	7.00	7.05	7.10	7.10	—	—	41,000	288,850	2.10	13.406	5.63
0.88	033	依利安達	0.80	0.85	0.82	0.83	0.85	0.84	+0.04	+28	6,020,500	4,993,865	0.248	—	—
0.86	034	愛美高	0.70	0.70	0.69	0.69	0.70	0.70	—	—	3,516,474	2,446,538	0.207	9.091	2.514
	131	遠東羊毛									暫停買賣				
16.50	093	青洲英坭	16.00	16.20	15.90	16.10	16.20	16.10	+0.10	+142	196,600	3,147,400	4.763	—	—
2.35	040	金山實業	2.125	2.125	2.025	2.075	2.10	2.075	−0.05	−14	1,446,000	2,992,350	0.614	14.193	3.137
16.50	044	港機工程	16.00	16.30	16.10	16.20	16.30	16.30	+0.30	+82	295,600	4,788,200	4.822	20.591	2.516
[illegible]	[illegible]	Herald(HK)	0.94	0.92	0.91	0.94	0.92	0.94	—	—	50,420	46,313	0.278	470.00	—
[illegible]	[illegible]	香港[illegible]集團	12.70	12.80	12.70	12.70	12.90	12.80	+0.10	+129	22,000	279,500	3.787	9.809	[illegible]
3.80	152	[illegible]	3.075	3.10	3.10	3.075	3.10	3.10	+0.025	+125	3,000	9,300	0.917	15.664	4.835
4.30	154	香港毛紡廠	4.10	—	—	4.125	4.20	4.125	+0.025		—		1.22	5.504	3.229
31.00	172	香島印染	29.60	30.00	29.90	29.90	30.00	29.90	+0.30	+121	3,000	89,800	8.845	10.495	7.194
	176	冀．春．美									暫停買賣				
9.80	179	德昌電機▲	9.45	9.40	9.20	9.20	9.20	9.20	−0.25	−9	80,700	747,405	2.722	21.405	2.178
2.375	180	開達實業	2.00	2.025	1.99	1.98	1.99	1.99	−0.01	−59	192,000	382,250	0.589	66.779	3.513
1.23	141	金城工商	1.05	—	—	1.03	1.05	1.05	—		—		0.311	11.838	6.667
1.70	186	隆輝集團	1.66	1.70	1.67	1.67	1.68	1.67	+0.01	+144	2,888,000	4,844,040	0.494	16.835	5.09
4.45	375	麗新製衣會	4.325	4.45	4.325	4.375	4.40	4.375	+0.05	+110	5,275,000	23,226,576	1.294	24.886	1.717
7.00	411	南順	6.60	6.70	6.60	6.60	6.65	6.65	+0.05	+131	320,000	2,137,100	1.967	16.542	3.006
	199	偉聯實業									暫停買賣				
1.33	339	羅氏針織	1.12	1.12	1.10	1.10	1.11	1.11	−0.01	−45	3,696,000	4,113,260	0.328	9.745	—
2.825	366	陸氏實業	2.65	2.65	2.625	2.625	2.65	2.625	−0.025	−43	294,000	774,350	0.777	11.266	1.139
90.00	211	南豐紗廠會	88.00	90.00	88.00	89.50	89.00	90.00	+2.00	+68	8,829	783,592	26.624	29.245	2.448
18.70	212	南洋紗廠	18.30	18.50	18.40	18.30	18.50	18.40	+0.10	+149	33,000	607,400	5.443	12.848	9.235
1.33	213	樂聲電子	1.29	1.28	1.25	1.26	1.27	1.27	−0.02	−28	1,586,000	2,004,360	0.376	13.271	4.724
2.90	178	永新企業	2.60	2.65	2.60	2.625	2.65	2.625	+0.025	+123	729,000	1,920,550	0.777	8.411	—
2.05	075	彩星集團	1.78	1.83	1.77	1.81	1.82	1.81	+0.03	+89	729,000	1,321,670	0.535	6.739	6.63
0.32	076	寶聲鐘油	0.275	0.285	0.265	0.26	0.27	0.27	−0.005	−22	6,000,000	1,654,050	0.08	—	—
2.30	243	品質企業	2.225	2.225	2.20	2.20	2.225	2.225	—	—	2,680,000	5,959,750	0.658	11.924	5.393
	229	利氏實業													
4.80	234	玫瑰針織	4.60	—	—	4.50	4.60	4.60	—		—		1.361	20.656	—
9.15	236	生力啤酒▲	8.00	8.00	8.00	7.95	8.00	8.00	—	—	67,200	537,600	2.367	17.845	5.329
1.62	081	樂聲電器	1.40	1.40	1.39	1.39	1.40	1.40	—	—	328,000	459,170	0.414	11.686	4.286
23.70	250	南海紗廠	20.70	22.40	20.70	22.40	22.50	22.40	+1.70	+7	36,000	773,050	6.626	11.538	11.246
3.60	084	寶光實業會	3.40	3.60	3.40	3.525	3.60	3.60	+0.20	+18	536,040	1,879,120	1.065	—	—
0.96	254	廣聯企業	0.82	0.84	0.82	0.83	0.84	0.84	+0.02	+60	40,000	33,000	0.248	—	—
9.45	272	協　興會	8.70	9.45	8.80	9.20	9.30	9.30	+0.60	+12	164,000	1,510,650	2.751	5.541	15.589
43.00	273	怡　南	42.50	42.50	42.00	41.50	42.50	42.00	−0.50	−33	14,000	588,500	12.425	13.302	2.859
15.20	275	裕　泰	15.20	—	—	15.10	—	15.20	—		—		4.496	—	—
1.52	419	友利電訊	1.36	1.34	1.31	1.30	1.32	1.32	−0.04	−8	50,000	66,700	0.39	6.368	7.576
3.55	333	偉易達	3.375	3.40	3.35	3.35	3.375	3.35	−0.025	−51	303,200	1,024,000	0.991	9.342	4.69
1.40	413	嘉盛國際	1.10	1.10	1.08	1.08	1.09	1.08	−0.02	−22	1,114,000	1,213,600	0.319	7.438	7.407
14.70	098	南聯實業會	13.80	14.70	13.80	14.60	14.70	14.60	+0.80	+20	1,482,000	21,165,500	4.319	16.445	3.973
3.075	099	王氏工業會	2.925	3.075	2.90	3.05	3.075	3.075	+0.15	+27	3,241,000	9,569,800	0.91	25.625	2.436
18.70	294	長江製衣	17.00	17.00	16.90	16.80	17.00	17.00	—	—	20,000	338,900	5.029	18.197	5.585
4.275	295	捷　成	4.10	4.15	4.00	4.125	4.20	4.15	+0.05	+102	168,000	684,000	1.228	23.687	—
	298	遠生金屬製品													

運輸.倉塲

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
7.30	293	國泰航空	6.95	6.95	6.80	6.80	6.85	6.85	−0.10	−29	2,798,000	19,149,900	2.026	14.719	2.918
2.40	338	中華造船優	2.25	2.30	2.20	2.25	2.30	2.30	+0.05	+70	240,000	532,000	0.68	—	—
2.55	029	中華造船會	2.375	2.55	2.35	2.525	2.55	2.55	+0.175	+9	394,000	961,950	0.754	9.473	3.337
1.27	119	新海康	0.82	—	—	0.80	—	0.82	—		—		0.243	—	—
8.50	117	萬邦航業	7.90	7.90	7.80	7.80	7.90	7.80	−0.10	−32	2,320	18,132	2.307	18.983	6.41
2.10	207	明仁企業	1.50	—	—	1.46	—	1.50	—		—		0.444	16.575	—
	210	馬　化													
5.90	217	海南發展	5.75	5.90	5.80	5.90	5.95	5.90	+0.15	+58	174,000	1,022,800	1.745	22.097	4.742
9.00	332	東方海外	4.85	4.80	4.80	4.60	4.80	4.80	−0.05	−37	4,591	21,344	1.42	—	—
4.75	237	安全倉	4.60	4.625	4.55	4.525	4.55	4.55	−0.05	−36	63,996	292,744	1.346	30.253	3.299
4.75	242	信德企業	4.675	4.70	4.55	4.675	4.70	4.675	—	—	299,800	1,383,713	1.383	7.517	4.451
	276	宇宙船務									暫停買賣				
	095	華光航業									暫停買賣				
	282	威華航業													
	284	萬　貿									暫停買賣				

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.75	105	富麗國際	2.625	2.675	2.625	2.60	2.625	2.625	—	—	124,000	331,300	0.777	44.266	1.905
2.30	341	大家樂	2.225	2.275	2.25	2.25	2.275	2.25	+0.025	+112	36,000	80,800	0.666	19.447	3.707
1.11	037	遠東酒店	1.05	1.05	1.02	1.03	1.04	1.04	−0.01	−41	412,000	426,960	0.308	9.455	0.798
7.80	039	富麗華酒店	7.75	7.75	7.70	7.75	7.80	7.75	—	—	103,000	798,200	2.293	12.089	6.448
102.00	051	海港企業會	91.00	102.00	94.00	99.50	101.00	101.00	+10.00	+4	74,000	7,299,500	29.878	18.735	4.954
80.50	045	大酒店	62.00	63.00	62.00	62.00	62.50	62.50	+0.50	+126	7,675	480,055	18.489	30.118	1.597
	161	鴻福實業									暫停買賣				
2.70	163	國際酒樓	2.20	2.175	2.175	2.175	2.20	2.175	−0.025	−34	150,000	331,250	0.643	—	—
5.50	422	文華東方	4.825	4.90	4.825	4.85	4.90	4.875	+0.05	+117	2,124,838	10,280,828	1.442	15.741	—
7.90	071	美麗華	7.65	7.65	7.60	7.60	7.65	7.66	—	—	452,000	3,443,550	2.263	51.034	1.831
6.10	064	新世界酒店	5.95	6.05	5.90	6.00	6.05	6.05	+0.10	+90	322,000	1,926,800	1.79	15.009	3.747
4.15	223	百樂酒店會	4.05	4.15	4.075	4.075	4.10	4.075	+0.025	+143	70,000	286,900	1.205	24.802	2.945
3.20	078	富豪酒店會	3.075	3.20	3.075	3.125	3.15	3.15	+0.075	+60	428,731	1,341,566	0.932	17.817	3.435
4.725	235	紅寶石	3.90	3.975	3.925	4.05	3.975	4.05	+0.15	+38	7,000	27,600	1.198	17.227	6.672

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
25.00	002	中華電力	24.80	25.00	24.80	24.90	25.00	24.90	+0.10	+155	1,367,220	33,846,272	7.366	16.216	2.776
22.20	026	中華巴士	21.20	21.60	21.20	21.50	21.60	21.60	+0.40	+78	127,800	2,735,920	6.39	20.884	2.802
12.70	032	香港隧道	11.60	11.60	11.60	11.60	11.70	11.60	—	—	20,000	232,000	3.432	8.63	10.99
20.50	003	中華煤氣	19.90	20.10	19.90	20.00	20.10	20.10	+0.20	+122	287,800	5,751,640	5.946	38.833	1.277
16.50	006	港燈集團	9.35	9.40	9.30	9.35	9.40	9.35	—	—	3,064,762	28,841,720	2.766	11.539	5.129
15.40	008	電話公司	13.00	13.00	12.90	12.90	13.00	12.90	−0.10	−50	1,011,761	13,148,214	3.816	25.459	1.552
11.50	062	九龍巴士	11.00	11.20	10.90	11.10	11.20	11.20	+0.20	+85	212,252	2,363,159	3.313	19.139	4.286
6.25	050	油蔴地	6.05	6.15	6.05	6.10	6.15	6.10	+0.05	+124	950,000	5,795,460	1.805	18.775	2.79

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
6.833	344	城市貿易	4.60	4.65	4.50	4.65	4.675	4.65	+0.15	+46	184,000	847,800	1.376	—	—
5.50	353	牛奶國際	5.05	5.20	5.05	5.15	5.20	5.15	+0.10	+75	3,516,508	17,967,800	1.523	21.548	0.483
4.70	113	迪生創建	4.50	4.525	4.50	4.50	4.525	4.50	—	—	1,816,000	8,174,750	1.331	8.941	4.002
3.00	036	遠東實業▲	2.70	2.825	2.65	2.75	2.80	2.80	+0.10	+40	5,402,000	15,111,550	0.828	32.11	0.479
14.80	009	香港電視	14.70	14.80	14.70	14.70	14.80	14.80	+0.10	+139	409,000	6,015,400	4.378	19.765	3.24
35.00	168	怡勝太平洋	16.60	16.50	15.60	15.60	16.00	15.60	−1.00	−1	6,800	108,700	4.615	108.484	1.925
1.71	343	玉郎機構	1.65	1.64	1.62	1.63	1.64	1.64	−0.01	−56	1,023,998	1,667,890	0.485	12.633	5.262
24.50	066	連卡佛(A)會	21.40	24.50	22.20	24.00	24.10	24.10	+2.70	+3	185,772	4,453,553	7.129	15.175	3.026
2.425	192	連卡佛B會	2.075	2.425	2.40	2.40	2.425	2.425	+0.35	+2	240,000	576,500	0.717	15.271	3.006
9.30	067	立興公司	9.15	9.20	9.05	9.05	9.10	9.05	−0.10	−35	10,000	91,100	2.677	5.213	13.255
5.10	080	邵氏	4.675	4.70	4.65	4.65	4.675	4.675	—	—	519,000	2,426,600	1.383	20.16	2.569
4.35	241	瑞興百貨	4.30	4.35	4.35	4.25	4.35	4.35	+0.05	+109	8,000	34,800	1.287	15.428	6.899
38.50	244	先施公司	38.00	38.50	38.50	38.00	39.00	38.50	+0.50	+100	5,500	211,750	11.389	25.339	3.899
2.871	233	星島集團	2.60	2.625	2.575	2.575	2.80	2.60	—	—	545,200	1,416,650	0.769	12.852	7.377
1.42	417	謝瑞麟	1.33	1.35	1.32	1.33	1.35	1.34	+0.01	+133	1,421,000	1,894,260	0.396	7.524	7.933
4.25	289	永安公司	3.85	4.15	3.90	4.10	4.15	4.16	+0.30	+8	1,574,000	6,345,483	1.228	19.054	2.414
	187	裕華國貨一千													

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.59	188	裕華國貨二千	1.40	1.40	1.40	—	1.40	1.40	—	—	4,000	5,600	0.414	103.704	2.857

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.90	063	Agilel	0.67	0.67	0.66	0.66	0.67	0.67	—	—	118,000	78,880	0.198	31.604	1.493
1.78	373	聯合海外	1.68	1.77	1.68	1.74	1.76	1.76	+0.08	+30	4,668,000	8,036,220	0.521	30.034	1.131
4.60	056	聯合地產會	4.425	4.60	4.40	4.525	4.55	4.55	+0.125	+55	7,913,584	35,289,464	1.346	53.092	0.442
	022	亞細安									暫停買賣				
2.793	268	奔達國際	1.99	2.025	1.98	1.99	2.00	2.00	+0.01	+152	6,244,000	12,476,050	0.592	—	—
0.69	108	建懋國際	0.40	0.40	0.40	0.38	0.40	0.40	—	—	30,000	12,000	0.118	—	—
2.625	206	國泰城市	2.575	2.55	2.45	2.45	2.55	2.55	−0.025	−39	100,000	252,800	0.754	27.838	0.686
2.275	355	世紀城市	2.10	2.15	2.10	2.075	2.10	2.10	—	—	1,352,000	2,857,050	0.621	20.792	2.062
13.50	001	長江實業	12.50	12.80	12.50	12.60	12.70	12.60	+0.10	+127	6,554,850	82,634,352	3.727	19.373	1.191
1.00	112	至祥置業	1.01	—	—	1.00	—	1.01	—		—		0.299	9.941	—
6.00	423	華人置業優先股	5.90	5.90	5.85	5.85	5.90	5.85	−0.05	−47	81,000	476,700	1.731	—	—
1.87	190	中華娛樂	1.75	1.79	1.75	1.78	1.79	1.79	+0.04	+87	4,842,000	8,604,660	0.53	4.722	3.05
2.056	127	華人置業	1.70	1.72	1.69	1.71	1.74	1.71	+0.01	+146	461,500	788,225	0.506	1.185	5.696
6.10	120	四海地產一千	3.70	3.60	3.60	3.675	3.60	3.675	−0.025	−55	4,000	14,400	1.087	—	—
6.25	125	四海地產二千	3.70	3.70	3.70	3.675	3.70	3.70	—	—	10,000	37,000	1.095	1.643	59.457
1.24	126	怡東地產	0.85	—	—	0.83	—	0.85	—		—		0.251	28.716	—
2.45	277	義高地產	2.10	—	—	1.95	1.99	2.10	—		—		0.621	78.067	—
3.80	128	安　寧	2.075	2.10	2.05	2.075	2.10	2.10	+0.025	+105	496,000	1,028,100	0.621	22.412	3.748
0.98	035	遠東發展	0.91	0.93	0.90	0.92	0.93	0.93	+0.02	+71	2,364,800	2,155,264	0.275	—	—
	132	第一城市									暫停買賣				
4.925	135	富　輝	4.675	4.70	4.65	4.65	4.679	4.65	−0.025	−57	300,000	1,402,900	1.376	7.72	4.301
3.25	124	Glynhill	2.20	2.20	2.20	2.20	2.25	2.20	—	—	8,000	17,600	0.651	44.088	0.909
1.14	140	金山地產	1.05	1.04	1.03	1.02	1.04	1.04	−0.01	−41	150,000	154,960	0.308	—	—
	361	多發利													
3.10	142	鷹君優先股	3.00	2.95	2.95	2.95	3.00	2.95	−0.05	−26	6,000	17,700	0.873	—	—
3.45	041	鷹君地產	3.125	3.25	3.10	3.225	3.25	3.25	+0.125	+37	2,521,965	7,976,731	0.961	27.993	1.415
16.30	010	恒隆發展	15.80	15.90	15.70	15.80	15.90	15.90	+0.10	+141	871,500	13,765,100	4.704	26.633	2.517
5.80	052	夏利文	5.20	5.40	5.30	5.30	5.35	5.30	+0.10	+76	32,000	171,500	1.568	7.513	6.226
7.35	012	恒基地產	7.00	7.15	6.95	7.05	7.10	7.05	+0.05	+137	3,463,000	24,382,050	2.086	30.894	2.129
4.90	157	協成行	4.85	4.90	4.90	4.85	4.90	4.90	+0.05	+118	23,200	113,560	1.45	11.51	4.086
8.40	007	置地	7.35	7.50	7.35	7.45	7.50	7.45	+0.10	+98	3,554,551	26,414,844	2.204	19.157	3.62
8.35	047	置地優先股	7.20	7.30	7.20	7.20	7.25	7.20	—	—	142,105	1,026,516	2.13	—	—
	149	港澳發展									暫停買賣				
6.96	049	信託公司A	6.25	6.35	6.25	6.30	6.35	6.30	+0.05	+127	883,421	5,546,985	1.864	11.509	3.367
1.36	153	信託公司B	1.23	1.26	1.25	1.25	1.27	1.26	+0.03	+60	125,000	157,400	0.373	11.517	3.365
1.46	147	香港興業	1.39	1.41	1.39	1.40	1.41	1.40	+0.01	+136	1,434,000	2,006,520	0.414	5.735	7.143
0.91	159	河聯投資	0.84	0.84	0.81	0.81	0.84	0.81	−0.03	−4	34,000	27,920	0.24	27.00	3.704
1.10	160	漢國置業	0.99	1.00	0.99	0.99	1.00	0.99	—	—	430,000	427,220	0.293	6.306	5.051
3.85	054	合和實業	3.55	3.60	3.525	3.525	3.55	3.525	−0.025	−54	2,480,500	8,766,650	1.043	20.085	5.106
3.575	352	合和優先股	3.50	3.525	3.50	3.50	3.525	3.525	+0.025	+137	46,000	161,150	1.043	—	—
4.40	055	新昌集團	4.15	4.175	4.10	4.15	4.175	4.175	+0.025	+144	570,188	2,359,973	1.235	8.419	4.788
4.225	164	惠泰置業	3.50	3.50	3.50	3.45	3.50	3.50	—	—	32,000	112,000	1.035	43.641	1.523
1.41	014	希慎興業	1.36	1.38	1.35	1.36	1.37	1.37	+0.01	+134	13,505,000	18,436,450	0.405	20.821	4.015
3.50	165	明輝發展	2.35	—	—	—	2.30	2.30	−0.05		—		0.68	74.919	0.291
2.80	171	國際實業	2.775	2.70	2.70	2.725	2.775	2.725	−0.05	−24	3,125	8,325	0.806	18.40	2.936
2.50	173	嘉華石業	1.70	1.70	1.67	1.68	1.70	1.70	—	—	628,000	1,060,460	0.503	12.23	2.647
2.25	181	啟　明	1.88	1.92	1.90	1.90	1.92	1.92	+0.06	+47	16,000	30,480	0.568	3.365	6.771
5.00	182	駿利企業	5.00	—	—	5.00	—	5.00	—		—		1.479	12.752	2.002
1.45	184	進成投資	1.11	—	—	1.06	1.10	1.10	−0.01		—		0.325	5.093	5.455
0.51	185	建煌新記	0.40	0.42	0.40	0.415	0.425	0.42	+0.02	+28	837,133	345,751	0.124	—	—
2.775	134	基利新	2.625	2.75	2.60	2.725	2.80	2.75	+0.125	+30	145,000	387,000	0.814	—	—
5.40	190	熙谷館	4.35	4.475	4.35	4.425	4.45	4.45	+0.10	+66	1,480,000	6,536,875	1.316	12.653	3.93
	189	漢生行													
4.375	068	利興發展	4.30	4.325	4.25	4.275	4.30	4.30	—	—	182,000	777,250	1.272	9.112	2.323
2.95	193	利安地產	2.825	2.80	2.80	2.80	2.85	2.80	−0.025	−46	75,333	210,799	0.828	55.01	2.504
55.00	195	樂古置業 A	52.00	53.00	53.00	53.00	53.00	53.00	+1.00	+76	600	31,800	15.679	16.298	5.475
6.00	196	樂古置業 B	5.20	—	—	5.20	—	5.20			—		1.538	15.99	5.581
	198	大富地產									暫停買賣				
4.25	201	萬　大	4.15	—	—	4.275	4.375	4.275	+0.125		—		1.265	17.364	5.375
3.85	202	萬　年	2.80	2.95	2.90	2.90	2.95	2.95	+0.15	+23	40,000	116,800	0.873	20.027	3.393
3.275	203	美居集團	2.30	2.30	2.275	2.275	2.30	2.30	—	—	418,280	953,834	0.68	4.022	26.257
24.00	158	萬　邦	21.40	21.50	21.40	21.50	21.90	21.50	+0.10	+153	7,000	149,400	6.36	8.974	1.855
	156	新時代地產									暫停買賣				
6.85	072	新城市會	6.45	6.85	6.50	6.75	6.85	6.85	+0.40	+14	1,568,475	10,411,538	2.026	47.902	1.457
14.10	017	新世界	13.80	13.90	13.60	13.90	14.00	13.90	+0.10	+135	1,312,080	17,969,672	4.112	24.698	2.376
5.90	216	力士地產	5.35	—	—	5.20	5.20	5.35	—		—		1.583	29.187	1.679
0.89	219	鴻　易	0.44	—	—	—	0.44	0.44	—		—		0.13	95.652	—
2.05	220	晉利地產	2.05	—	—	—	2.05	2.05	—		—		0.606	15.83	—
3.475	073	百利保	3.40	3.40	3.35	3.375	3.40	3.40	—	—	1,732,570	5,849,001	1.006	4.101	7.053
3.025	074	保華建築會	2.85	3.025	2.875	2.975	3.025	3.00	+0.15	+24	5,108,851	15,107,323	0.887	—	—
1.95	225	博富臨	1.72	1.70	1.66	1.66	1.70	1.66	−0.06	−5	4,420	7,400	0.491	10.765	2.102
10.70	077	聯邦地產A二千	9.20	9.20	9.20	9.10	9.20	9.20	—	—	2,000	18,400	2.722	—	—
10.90	232	聯邦地產A五千	9.20	9.30	9.25	9.25	9.30	9.30	+0.10	+115	170,000	1,573,250	2.751	15.562	5.003
2.20	228	聯邦地產 B	1.82	1.82	1.81	1.81	1.82	1.82	—	—	20,057	36,401	0.538	15.23	5.11
15.725	369	彩虹發展	6.10	6.00	5.90	5.90	5.95	5.90	−0.20	−6	9,200	54,800	1.745	25.486	13.412
2.55	231	富　利	2.50	—	—	2.40	2.50	2.50	—		480	1,104	0.74	15.06	6.596
4.80	251	爪哇企業▲	4.60	4.75	4.60	4.70	4.725	4.725	+0.125	+57	176,000	825,700	1.398	10.35	2.54
41.50	255	新鴻基優先股	41.50	—	—	—	42.00	41.50	—		608	24,320	12.277	—	—
	238	[illegible]									暫停買賣				
4.80	065	禾立集團	1.90	1.86	1.86	1.86	1.88	1.86	−0.04	−17	12,000	22,320	0.55	100.00	—
1.58	252	華信地產	1.45	1.43	1.41	1.43	1.46	1.43	−0.02	−31	21,200	30,044	0.423	16.745	4.203
3.10	240	海裕實業	3.05	3.10	3.10	3.05	3.10	3.10	+0.05	+91	20,000	62,000	0.917	34.792	1.29
18.20	016	新鴻基地產	17.70	17.80	17.50	17.70	17.90	17.70	—	—	1,938,596	34,206,892	5.236	27.626	2.203
2.275	082	瑞安	2.15	2.275	2.15	2.225	2.275	2.25	+0.10	+32	7,411,000	16,312,200	0.666	12.57	4.00
2.975	412	順豪地產	2.425	2.45	2.425	2.425	2.45	2.45	+0.025	+118	1,320,344	3,212,841	0.725	—	—
	245	星港地產													
4.575	083	信和置業	4.20	4.25	4.125	4.20	4.25	4.25	+0.05	+106	3,522,000	14,737,800	1.257	60.714	2.122
5.70	247	信和地產	4.40	4.475	4.30	4.425	4.45	4.45	+0.05	+111	850,000	3,744,525	1.316	—	—
	256	永長發興業									暫停買賣				
7.80	085	大新公司	7.05	7.10	7.00	7.00	7.10	7.00	−0.05	−53	56,500	397,600	2.071	6.932	4.999
3.05	257	新　安會	2.95	3.05	2.95	3.00	3.05	3.05	+0.10	+45	216,000	658,100	0.902	17.857	5.902
	259	宋如明													
4.60	088	大昌地產	4.30	4.30	4.25	4.275	4.30	4.30	—	—	752,500	3,219,700	1.272	10.48	4.653
3.95	089	大生地產會	3.625	3.95	3.65	3.875	3.925	3.925	+0.30	+6	3,503,098	13,389,067	1.161	40.298	1.529
4.35	090	泰盛發展	4.20	4.30	4.175	4.275	4.325	4.30	+0.10	+64	1,480,027	6,288,612	1.272	13.375	4.649
1.13	091	德榮建築	1.06	1.10	1.04	1.08	1.10	1.08	+0.02	+78	2,364,000	2,531,160	0.319	17.252	—
1.40	028	天安中國	1.33	—	—	—	1.32	1.32	−0.01		—		0.39	—	—
5.55	266	天　德	5.10	5.20	5.10	5.10	5.15	5.10	—	—	12,700	64,370	1.509	1.743	—
0.38	092	大寶地產	0.226	0.229	0.224	0.225	0.226	0.226	—	—	482,000	108,802	0.067	—	—
0.40	269	大寶地產優先	0.24	0.242	0.236	0.24	0.24	0.24	—	—	145,000	34,445	0.071	—	—
1.07	267	泰豐集團	0.95	0.98	0.96	0.95	0.97	0.96	+0.01	+116	779,108	752,611	0.284	6.053	4.167
3.60	270	友聯世界	3.125	3.125	3.10	3.10	3.125	3.125	—	—	76,800	239,550	0.924	22.116	4.099
0.98	278	華　厦	0.75	0.76	0.74	0.75	0.76	0.75	—	—	26,800	20,140	0.222	87.209	—
1.90	094	華光地產	1.79	1.80	1.78	1.79	1.81	1.80	+0.01	+148	1,760,790	3,160,672	0.532	25.937	—
1.04	137	華美置業	0.85	—	—	0.81	—	0.85	—		—		0.251	17.172	—
3.10	281	偉　業	2.95	2.95	2.90	2.925	2.95	2.95	—	—	23,566	69,085	0.873	19.045	3.051
3.20	283	偉　益	2.75	2.80	2.80	2.80	2.85	2.80	+0.05	+85	56,000	156,800	0.828	12.921	6.425
10.10	004	九龍倉	9.40	9.65	9.40	9.60	9.65	9.60	+0.20	+73	7,718,454	73,571,216	2.84	23.25	3.119
2.30	287	永　發	2.00	2.05	2.025	2.00	2.025	2.025	+0.025	+101	50,000	101,400	0.599	3.769	3.946
0.74	288	永鴻基	0.63	0.65	0.64	0.64	0.65	0.65	+0.02	+48	162,000	103,980	0.192	—	—
14.00	097	永泰建築會	13.20	14.00	13.50	13.90	14.00	14.00	+0.80	+16	333,250	4,611,763	4.142	22.794	2.402
1.60	291	永達利	1.50	1.51	1.51	1.51	1.53	1.51	+0.01	+140	4,000	6,040	0.447	—	—
5.50	260	輝煌太平洋	5.00	5.15	4.95	5.05	5.10	5.10	+0.10	+74	1,003,000	5,078,400	1.509	10.002	2.453
	296	裕興建築													

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
56.50	360	大東電報▲	52.00	51.50	51.50	51.00	51.50	51.50	−0.50	−40	900	46,350	15.235	—	—
29.00	342	FAI保險	29.00	—	—	29.60	30.00	29.00	—		—		8.579	—	—
19.20	162	虎豹國際	19.20	—	—	19.00	19.20	19.20	—		—		5.68	—	—
28.50	170	工業投資	27.00	27.00	26.50	26.50	26.50	26.50	−0.50	−21	19,280	510,800	7.839	34.645	0.66
0.375	200	澳門電燈	0.315	0.325	0.315	0.31	0.32	0.32	+0.005	+94	370,000	117,700	0.095	—	—

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079	Agilel W92	31/03/86—31/12/92	0.60	0.39	0.38	0.38	0.38	−0.01	−11	17,200	46.269	0.98
285	亞洲國際 W91	10/04/87—30/06/91	3.50	0.55	0.61	0.56	0.59	+0.04	+10	3,401,000	92.471	4.09
144	實達認股證91	01/02/87—31/12/91	3.11	1.44	1.47	1.44	1.46	+0.02	+97	709,000	113.714	4.274
111	中國東方 W91	01/10/88—31/10/91	7.80									
415	國泰城市股證89	11/05/87—31/12/89	1.50	0.92	0.92	0.90	0.90	−0.02	−15	824,000	−5.862	2.40
416	國泰城市股證94	11/05/87—31/12/94	2.00	0.76	0.76	0.72	0.74	−0.02	−10	1,348,000	7.451	2.74
359	世紀城市 W87	25/10/85—31/12/92	1.00	1.26	1.26	1.21	1.23	−0.03	−13	448,000	6.19	2.23
139	中華娛樂90	18/03/87—31/12/90	2.00	0.61	0.62	0.60	0.62	+0.01	+91	2,747,000	46.369	2.62
048	莊士認股證92	21/05/87—31/12/92	0.65	0.238	0.26	0.233	0.26	+0.022	+5	8,229,000	62.50	0.91
372	銀資認股證91	01/04/87—31/12/91	2.00	1.99	2.10	1.95	2.05	+0.06	+50	63,400	19.118	4.05
485	城市貴海股權			2.20	2.30	2.10	2.30	+0.10	+33	1,122,600		
030	嘉力認股證88	02/07/82—08/08/88	4.166	0.18	0.18	0.176	0.18	—	—	1,277,000	331.601	4.316
109	Crusader W89	24/03/86—31/03/89	0.75	2.025	2.05	1.98	1.99	−0.035	−25	380,000	11.837	2.74
358	安寧認股證88	06/11/86—31/12/88	1.75									
374	愛美高認股證90	26/03/87—30/12/90	0.90	0.246	0.249	0.243	0.249	+0.003	+102	7,900,854	64.143	1.149
345	愛美高認股證94	01/11/86—31/10/94	0.70	0.425	0.435	0.43	0.43	+0.005	+108	816,000	53.753	1.076
215	FP WAR91	06/01/86—31/12/91	1.014	2.50	2.45	2.45	2.45	−0.05	−19	10,000	1.882	3.464
143	鷹君認股證92	07/01/80—31/12/88	1.00	2.30	2.40	2.275	2.40	+0.10	+36	820,600	4.615	3.40
046	港燈集團 W88	15/05/85—31/12/91	2.09	35.00	34.50	34.50	34.50	−0.50	−30	749	−0.53	9.30
151	置地認股證91	15/05/85—31/12/91	3.28	7.00	7.10	6.85	7.10	+0.10	+96	1,090,362	5.318	7.846
414	漢國置業W92	07/07/87—31/12/92	1.20	0.50	0.50	0.48	0.50	—	—	410,000	71.717	1.70
351	合和認股證91	01/07/90—31/12/91	2.00	1.97	1.99	1.95	1.98	+0.01	+151	635,600	12.908	3.98
059	和記黃埔 W89	09/09/80—31/03/89	2.37	46.50	46.50	45.75	46.50	—	—	4,572	−1.54	13.391
167	國銀亞洲 W87	15/10/85—31/12/87	0.0975	0.55	0.56	0.56	0.55	—	—	105,625	6.335	0.235
424	玉郎機構 W94	01/10/87—31/12/94	2.10	0.58	0.59	0.57	0.58	—	—	885,333	63.415	2.68
061	怡和認股證92	22/12/80—15/10/92	16.49	4.35	4.50	4.325	4.475	+0.125	+53	743,036	26.966	23.87
377	萬勝證券 W92	01/09/87—31/12/92	1.18	0.91	0.97	0.92	0.95	+0.04	+35	1,056,000	42.00	2.13
362	新世界89一千	02/01/87—31/12/89	9.00	6.20	6.20	6.15	6.15	−0.05	−48	242,344	8.993	15.15
363	新世界91一千	02/01/87—31/12/91	9.00	6.25	6.30	6.20	6.25	—	—	559,664	9.712	15.25
340	東方海外認股證	20/01/83—31/12/88	1.95	4.15	—	—	4.15	—	—	—	27.083	6.10
221	百利保認股證89	01/10/81—31/02/89	1.40	2.05	2.125	2.00	2.125	+0.075	+42	407,312	3.676	3.525
484	博富臨認股權			0.69	0.66	0.65	0.65	−0.04	−2	142,420		
370	彩虹認股證90	31/01/88—30/07/90	10.00	1.00	1.02	1.00	1.00	—	—	42,200	86.441	11.00
230	富豪認股證88	08/12/80—30/06/88	2.33	1.09	1.16	1.08	1.13	+0.04	+41	1,979,088	9.841	3.46
356	新地認股證90	01/01/87—31/12/90	8.35	19.40	19.40	19.10	19.30	−0.10	−58	36,629	1.695	18.00
357	新地認股證92	01/01/87—31/12/92	8.35	19.40	19.50	19.30	19.50	+0.10	+150	189,629	2.26	18.10
246	信和置業87	31/01/81—31/12/87	1.45	2.675	2.725	2.625	2.725	+0.05	+83	2,915,000	−1.765	4.175
364	信和置業89	01/06/87—31/03/89	2.80	2.05	2.15	2.00	2.125	+0.075	+42	1,511,360	15.882	4.925
365	信和置業91	01/06/87—31/03/91	2.60	2.05	2.15	1.99	2.10	+0.05	+60	3,697,360	15.294	4.90
239	信和地產股證89	01/06/87—31/12/89	3.50	2.15	2.225	2.10	2.225	+0.075	+44	351,000	26.652	5.725
248	信和地產股證91	01/06/87—31/12/91	3.50	2.20	2.35	2.15	2.35	+0.15	+13	733,000	31.461	5.85
282	大生認股證88	23/03/89—31/12/88	7.00	0.82	0.98	0.86	0.98	+0.16	+1	370,533	103.312	7.98
283	泰盛認股證87	01/01/82—31/12/87	3.20	3.80	4.10	3.80	4.025	+0.225	+17	1,288,750	4.372	4.488
027	天安中國股證90	01/07/87—30/06/90	1.20	0.48	0.47	0.47	0.47	−0.01	−18	150,000	26.515	1.67
279	華光航業股證88	31/12/83—31/12/88	2.67									
346	九倉認股證90	01/11/86—31/12/90	7.15	4.25	4.525	4.325	4.50	+0.25	+18	2,478,080	19.169	11.44
421	王氏認股證90	30/06/87—31/12/90	2.05	1.64	1.69	1.65	1.67	+0.03	+64	520,250	20.976	3.72

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
368	莊士債券91	8.00	108.00	—	—	108.00	—	—	3,691	7.407
150	置地債券	8.00	93.00	93.00	93.00	93.00	—	—	103	8.602
058	和黃債券93	9.00	98.00	—	—	98.00	—	—	2	9.184

淡季縮短旺季漸至 空運出口付貨轉增

歐綫出口擠擁迫使部份付貨轉寄空運，美綫空運付貨亦已較前增加，反映今年港貨出口旺勢刺激空運旺季將提早到臨。

（特訊）本港空運出口付貨經接近兩月的淡季後，秋冬及聖誕節貨的付運已漸次開始增加，反映下半年空運旺季將提早到臨，而加班貨機將提早在八月中開始提供服務。

據空運業人士表示，近日本港出口空運付貨已有漸增跡象，亦即在過去近兩個月的淡季亦已接近尾聲，估計由八月份開始，空運出口將會顯著回旺，使今年空運出口的旺季提早來臨，同時亦是反映出本港工業出口的活躍情況。

一位歐綫空運人士指出，雖然船貨付運至西歐市場仍未結束，而且還可說是旺季的最尖峯階段，但亦因爲西綫船位已大多爆滿，迫使部份船貨亦轉取空運付貨，形成此綫空運淡季提早結束，預料船貨付運至本月底便告一段落，屆時交由空運付貨的數量將進一步增加，歐綫空運旺季亦隨之展開。

今年歐綫船貨付運明顯推遲甚而迫使部份付貨轉經空運出口原因，據悉是由於西歐天氣轉變較慢，夏季節市銷貨因而推遲，影響所及，港商在秋冬節市付貨亦稍作押後，致使現階段歐綫船貨付運仍忙作一團。

另一方面，美綫空運付貨在近日間亦已有回升跡象，但美綫空運人士認爲此綫全面回旺時間仍需待至九月份才較顯著，而港貨對美出口現時仍是以船運爲主，船貨付運旺季仍會持續多兩個星期，船貨轉以空運出口的情況在此綫並不多見。

事實上今年本港對西歐市場空運出口的活躍程度仍是較諸美國綫佔優，原因與去年以來所受匯因素影響一樣，共市主要貨幣匯價轉強之後對港貨需求明顯增加，而美國市場方面雖同樣報增，但增幅是遠較西歐市場遜色。

爲了應付空運付貨的回旺，歐綫貨運航機方面已準備在八月間將班次調增，使能應付增加的艙位需求，至於美綫貨機方面暫時則未聞有增加班次，但實際上美綫空運貨機班次原已甚爲充裕，一般相信仍需待至九月空運貨量大增之後始會有加班貨機出現。

參院通過綜合貿易法案 港貨輸美暫無威脅

此法案短期且有間接利好影響。一方面是針對紡織品貿易限制壓力減輕，同時有敦促奉行自私貿易國家開放市場作用，但此法案料會爲列根所否決。

（特訊）美國參議院已通過貿易法案，加強美國貿易法律能夠更易地得到總統權力去應付海外國家對美國本土工業所造成的公平或不公平入口待遇，不過此含有強烈保護主義法案料會爲列根所否決，短期內無即時影響，且有間接之利好作用的。

綜合工商界消息稱：美國參議院已通過一項綜合貿易法案，不過法案雖然獲參議院通過，但對香港所產生的即時影響不大，因爲香港是一個開放市場，所以應不受法案限制之列，但由於該法案始終帶有保護主義色彩，難保將來不將限制範圍擴大，則香港屆時可能遭遇牽連。不過貿易法案在現階段獲通過，可緩和美國國內的保護主義情緒集中在紡織法案上，因爲該紡織法案一旦獲通過，香港有四成產品出口屬紡織成衣，影響將更大。美國衆議院下的賦稅委員會已於上周五通過紡織品法案。

港商認爲：法案獲參院通過，反而令美國振振有詞敦促一些實行自私貿易與貨幣政策的國家開放市場，如此一來反而間接有利國際貿易交流，屆時本港亦將獲益，何況此法案預期會爲列根總統所否決，因此本港商對之進口限制威脅並非太明顯。

據外電報道：美國參議院通過一條貿易法案，加強美國的貿易法律能夠更易地得到總統權力去應付海外國家對美國本土工業所造成的公平或不公平入口待遇，法案同時建議加緊美國的出口管制，並要求美國制裁日本東芝公司出售給蘇聯的具戰略性機器。

該條由參議院提出的貿易法案將對美國現行的貿易、勞工、教育、投資及銀行有着重大改變影響，其目的是改善美國現時與外國出口商的競爭能力，它們通過如配額或增加關稅等入口限制，令美國工業能贏得暫時優勝，同時令主要出口國家如日本等打開其市場吸收更多美國貨品，不然會遭遇報復行動。

銀根轉鬆業內拆息全面回調 美電牛皮英鎊反彈

馬克日元稍跌加元續升港匯指數守原

（特訊）港市美元在疲佳的交投中先軟後回穩，業內美電牛皮，英鎊在石油價格堅穩支持下逆流而上，馬克日圓微跌，加元繼續扳高，港匯指數守原。業內拆息全面回跌。歐洲美元與亞洲美元利率均無甚升降。

據外匯業人士表示：昨日港市美元交投稍呈遜佳，早市時因傳美國六月份消費物價指數的升幅將達百份○點九，比較早前預測擴大，引致業內美元的沽售增加，但隨後有日商吸進美元止跌回升，與此同時馬克及美元，令中段時候任人格林斯班在國會作供時表示美元如再跌就有危險，他又預期美元會有一段時間維持穩定。

在中段時美元一度反彈過一點八六馬克及一五二日圓，但尾市時技術性阻力影響，美元回順至一點八五七五馬克收市，與上日收市價相接近。但兌日圓在中段後持穩，收市報一五二點一○。

外匯業人士表示：日本爲石油主要進口國，倘若中東海灣區的局勢緊張勢必引來油價的動盪，使日本受到一定的壓力。然而，英國卻是一個產油國，近期國際石油價的堅挺，已爲英鎊締造了有利的條件，但因逢美元強，加上英倫銀行的干預，至使英鎊表現未見突出，但昨日美元稍回軟，英鎊即見彈升。

外匯業人士又稱：美國聯邦儲備局候任主席格林斯班表示他將繼續嚴厲的反通脹貨幣政策，這意味着美國的銀根緊縮政策將不會有變，成爲了市場對美元短中期走勢仍看好的因素之一。

港市業內美電在同業拆息回軟刺激下，一度升上七八一水平，但由於市內有持續性的沽盤，故美電仍在近期的範圍內作有限度上落。

昨（廿二）日，業內美電以七八○點九五開成，至七八一點○五爲全日最高價，大部份時間在七八○點九○至七八一之間交易，收市報七八○點八○至七八○點九○，比上日收市價無升跌。英鎊成一二點五二○，升○點○二二港元，馬克成四二○點二○，跌○點一○港元，日元成五一三點三五，跌○點六五港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌五九一點○五，升○點二五港元，每百澳洲元兌五五四點八五，升二點三○港元，每百瑞士法郎兌五○六點八五，升○點五○港元，每百新加坡元兌三六八點九○，升○點七五港元，每百法國法郎兌一二六點三○，無升跌，每百紐西蘭元兌四七七點三五，升三點七○港元。

港匯指數報六十二點一，無升跌。

銀行業內頭寸供應轉鬆，昨（廿二）日，隔晚拆息以六厘至五厘七五開成，隨後在四厘至三厘三間膠着，迄收市再無變化，比上日同跌三厘七五，一週綫拆五厘六二五，跌四分三厘。長綫拆息，一個月期拆六厘一八七五，跌八分一厘，兩個月期拆六厘三一二五，跌十六分一厘，三個月期拆六厘三七五，跌八分一厘，六個月期拆六厘七五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期六厘八一二五，兩個月期六厘八七五，六個月期七厘○六二五，九個月期七厘三一二五，十二個月期七厘四三七五，比上日均無升跌。

亞洲美元利率，一個月期六厘四三七五，兩個月期六厘四三七五，三個月期六厘半，六個月期六厘八七五，十二個月期六厘九三七五，與上日相同。

鴻運金 買 三六四八 賣 三六五八

港元外幣存款利率收市行情

1987年7月22日 東亞銀行提供參考

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	4.00%	4.00%	4.75%
港元 50萬元或以上	5.75%	5.875%	6.00%
美元	6.4375%	6.50%	6.5625%
英鎊	8.375%	8.50%	8.50%
日圓	3.25%	3.375%	3.50%
澳洲元	11.375%	11.625%	11.875%
西德馬克	3.25%	3.25%	3.375%
加拿大元	7.375%	7.50%	7.625%
紐西蘭元	16.75%	17.00%	17.00%
E.C.U.	6.00%	6.00%	6.125%

中東局勢緊張刺激 港金連升三天

收市價四二二五升十二元波幅十六元。八月期金結算價四五六．五升一美元。週三歐洲金銀開市價報升。

（特訊）在中東局勢緊張及美元回跌的情況下，本港九九金價昨（廿二）日再升十二元，爲連續第三天報升，收市價四二二五。

昨日東京美元繼續挫低，兌日圓爲一五一．八五，較前市跌○．八。

中東局勢方面，兩艘科威特油輪懸掛美國旗，在美艦護航下，進入霍爾木茲海峽，顯示美國海軍爲十一艘科威特油輪護航的行動已經開始。該兩艘科威特油輪均由美國人指揮。

伊朗會經指責科威特支持伊拉克，並聲言不惜與保護科輪的美艦作戰，甚至會出動自殺小隊。伊朗革命衛隊稱，已有八萬名志願軍準備在波斯灣與美國對抗。科威特首相表示，科海陸空三軍已作好準備，若科受侵襲，便立即報復。

倫敦貴金屬交易商萬達基估計黃金中綫局勢緊張及油價趨向穩定，但金價仍只是緩慢上升至四百五十三水平，而出現這因素只是美元在過去數週突然標升。萬達基所發表的報告指出，由於中東局勢趨向緊張，再加上油價穩定，對金價是支持因素。此外，雖然目前美元回升，但由於美國財政及貿易赤字繼續龐大，因此美元升勢將不會持續很久，且有機會再次大跌，故目前的估計是黃金價格在年底前可能會升至每盎斯五百美元水平。

昨日九九金開市價四二二○，較前日收市價升七元，升上四二二五後回降，最低爲四二一四，上午收市四二一七。下午做價逐步推高，最高爲四二三○，收市價四二二五，較開市價升五元，較前日收市價升十二元，波幅十六元，低息九元。

期金方面，全日共成交廿六手，總值一百二十萬美元。七月期貨結算價每安士四五五美元，較前市升○．五。八月四五六．五，升一。九月四五九，升一。十月四六一，升一。十二月四六六，無升跌，成十二手。二月四七二．五，升○．五。四月四七六，無升跌。六月四七九，升○．五。

週三蘇黎世黃金開市價每安士四五四美元。

米市交投欠暢 泰國香米較多出沽

美國絲苗仍有供應 中國米成交較少

（特訊）昨（廿二）日米市，交投雖非暢爽，但泰國米沽出較多，入口米商十家開盤，提沽食米十六款，繼續側重泰國香米。

成盤紀錄：泰國金鳳凰新香米每担一八三元，紅蘭花舊香米二一七元，紅蘭花新香米一九四元，金嘉禾新香米一八八元，金鯉魚新香米一八○元，金雙鵲新香米一八○元，金鷹新香米一八七元，青靈芝新香米一八六元，紅鷺鷥新大米一七五元，紅菊花香三號米一七○元，青靈芝香三號米一六五元，藍鳳凰糯米一七五元。美國絲苗一八八元。中國江西絲苗一七三元，洪字絲苗一七一元。

香港黃金及白銀市價

1987年7月22日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4220	4225	+12
期金(8)月	456	456.5	+1
飾金	4400	4400	+20
白銀	601	601	+3
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	4218	4228	+13
富格林	3520	3540	+10
金楓葉	3644	3654	+7

利昌金舖有限公司提供

民間投資強勁復甦

一至六月工業生產指數，比較去年同期增逾十四巴仙。

（台北訊）據統計，今年一至六月我國工業生產指數較去年同期增加十四．三三％，顯示上半年景氣持續活絡，廠商設備利用率高，民間投資意願強勁復甦。

主計處資料指出，台幣歷半年多來大幅升值後，至六月底匯率已趨於穩定，此將有助於產銷的穩定成長。展望下半年若無特殊情況影響，預期今年全年工業生產仍將維持繁榮的局面。

主計處強調，上半年重工業指數較去年同期增加二十．六三％，遠大於輕工業的八．六％，代表我國產業當前投資與生產係以資本財及生產財之重工業成長較快。

港匯指數

（特訊）一九八七年七月二十一日（星期二）港元實際匯兌率指數爲六十二點一，與上日指數相同。

倫敦四五四．二五，較前市升一．五○美元。白銀方面，蘇黎世每安士七．七五美元，升十三美仙。倫敦七．七七美元，升十三美仙，日指數相同。

東京美元做價平穩

匯市收市價一五一點二五，美元升○點○五日圓，總成交逾八十一億美元。

（特訊）東京廿二日消息：日本銀行謂美元是日在東京外匯市場兌日元仍保持平穩，成交活躍。

中央銀行謂美元收市兌一五一．二五日元，上升○．○五日元，較上日收市一五一．二○日元。

美元低開兌一五一．五○日元，其後在一五一．二○至一五一．六○間波動，而上日則在一五一．○○至一五一．四五間徘徊。

中央銀行謂，中間成交價由上日一五一．三○日元下跌至一五一．二五日元。是日成交活躍，共有八十一億元易手，而上日則爲五十七億。

交易商謂場內人仕正等待美國公佈四至六月一季國民生產總值然後再大量持貨。他們謂外資銀行買入日元，調整持貨地位。

國際糖價繼續下降 港市價反呈堅挺

南韓訂價雖然報低 來源轉疏未受影響

（特訊）國際糖價繼續下降，南韓幼砂糖訂價下降，但本港市價反呈堅挺。

南韓幼砂糖，代理商開出新訂盤十二月付船每噸二一九美元，明年一至三月付船每噸二三六美元，四至六月付船每噸二三六美元。港市現貨每担拆銷價一一六元，近期到貨每担一一二元，八至九月期貨，每担一○七元及一○八元，十至十二月期貨每担一○九元及一一○元。

中國榴花粗砂糖，貨源亦疏，現貨每噸一八五○元。

國際糖價，繼續下降，倫敦（廿二日）原糖現貨每噸一○一．二鎊，降二○鎊。八月期貨每噸一四三點八美元，降一點四美元，十月期貨每噸一四九點四美元，降一點八美元。紐約（廿二日）原糖九月期貨每磅五點八五美分，降點三○美分。

基金經紀拋售 期糖造價大幅下跌

交投暢爽，全日共成一千八百七十七手。

（特訊）昨（廿二）日香港期貨交易所原糖期貨交投暢爽，全日共成一千八百七十七手，較上日增加一千一百一十一手，期貨價大跌，現貨價報五點九美仙，下跌四十點，市場消息指出糖市大跌原因未明，估計是投資者預測歐洲共市本周將會有大數量的白糖標賣，在公佈數字之前，預先在市場拋貨，造成市道全面性下挫。市場報導，基金會大戶帶頭拋售，經紀行跟同，糖商不願在低價托市，市道缺乏買家支持，價格直綫下降，尾市表現十分疲弱。

期貨交易所發表昨日收市價，九月份五點八九美仙，共成八十三手，十月份六點二九美仙，共成一百一十三手，一月份六點四美仙，共成二百三十手，三月份六點九美仙，共成三百四十六手，五月份七點一一美仙，共成五百八十手，七月份七點三一美仙，共成五百二十五手。

美國輸入石油增加

（華盛頓電）「商業日報」報道，今年上半年美國日均進口石油量達五百九十八萬桶，比去年同期的五百五十六萬桶增加百分之七點五。

美國石油學會說，美國本國原油產量下降和國內需求的增加，是導致石油進口增長的因素。據統計，今年上半年美國對石油的需求每日爲一千六百四十九萬桶，去年同期的需求量爲一千六百○六萬桶。第一季度，原油日產八百七十七萬多桶，第二季降到八百四十萬桶。

美國貿易協會說，目前美國每天從中東海灣地區進口石油近一百萬桶，超過一九七九年的六十萬桶。美國石油會認爲，一旦海灣地區的石油通道被切斷，美國受到的影響將比七十年代末期更爲嚴重。

泰國投資前景吸引 港商拓展泰業務

近年泰國政局穩定，經濟復甦，國民經濟增長迅速，年增長率持續五巴仙以上，其速度爲東協國家之冠。且泰國政府近年來實施經濟開放政策，放寬對入口的限制，並予以投資者特別優惠的待遇，因而吸引了美、日、台和香港商人紛紛赴泰投資設廠。據統計一九八七年首五個月，港商赴泰投資額高達六億港元以上，比去年同期增長四倍，預料今後十年內仍有持續增長的趨勢，這樣刺激了泰國工農業及旅遊業的迅速發展，以及增加對先進技術的需求。有鑒於此，新鴻基國際服務公司將於一九八七年及一九八八年在泰國舉辦六個大型專業展覽會，其中包括：一九八七年國際飲食品、飲食加工包裝設備及飯店設備展九月九日至十三日，國際醫療器械及藥品展十一月廿九日至十二月二日。（一九八八年）[illegible]、牧、魚、食品處理機械及設備展，九月八日至十一月一日。

本港外幣行情

（7月22日收市價）東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.90	781.00
美鈔	每百	779.90	780.70
美單	每百	780.60	780.00
英鎊	每鎊	12.49	12.54
加拿大元	每百	589.80	591.40
西德馬克	每百	419.40	420.70
瑞士法郎	每百	506.00	507.40
法國法郎	每百	125.70	126.80
荷蘭盾	每百	373.10	374.30
澳洲元	每百	553.40	555.40
紐西蘭元	每百	475.10	478.10
日圓	每萬	512.40	513.80
台幣	每百	23.00	25.00
菲律賓披索	每百	36.50	39.00
馬來西亞元	每百	305.70	306.80
新加坡元	每百	368.00	369.20
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	40.10	55.00
南韓紙	每萬	80.00	95.00
E.C.U.	每個	8.7310	8.7610
港幣兌人民幣	每百	47.77	47.54
港匯指數		62.10	(平)

歐洲金融早市 美元回順 金價高掛

倫敦白銀升九美仙

倫敦廿二日消息：美元是日在歐洲早市回順，蓋市場正等待美國公佈通脹數字。交易商謂，美元可能直至中午公佈六月份消費物價指數，等待美國公佈債券市場星期二後期遭遇到壓力。

午時，美元與上日收市比較，在法蘭克福，美元由兌一．八六二五馬克挫至一．八五八六。在蘇黎世美元由兌一．五四二三瑞士法郎下挫至一．五四五五。在巴黎美元由兌六．一九二五法郎下跌至六．一八五○。在阿姆斯特丹，美元由兌二．○九五○荷盾下跌至二．○九二七。在米蘭，美元由兌一三四六．二五里拉下跌至一三四三．七五。

美元在東京輕微上升，由兌一五一．二○日元上升至一五一．三五。英鎊兌美元亦輕微回軟，由一．六○一○下跌至一．六○○。

黃金在倫敦開市價每安士四五四．二五美元，較上日定盤價報四五三．九○美元上升○．三五。在蘇黎世，金價每安士四五四．二○美元，比上日收市價四五二．五○美元上升一．七○。

倫敦黃金市場形容爲成交不大，及敏感。交易商謂波斯灣局勢緊張，使投資人士審慎持貨。在蘇黎世，金價入價爲每安士四五四．五元。

白銀在倫敦報買入價，每安士七．七美元，在蘇黎世每安士七．七五美元，比上日收市價七．六六美元上升○．○九。

一些分析者及交易商預測原油下降，他們表示，人們對波斯灣緊張局勢的憂慮導致石油價格上升太多。星期一的高點低二十四美仙。

委內瑞拉發現豐富油田

（加拉加斯電）委內瑞拉國營石油公司說，今在委內瑞拉西部馬拉開波湖地區發現蘊藏有八億一千九百萬桶原油儲量的油田。

該公司馬拉開波湖一家附屬公司聲明說，該新油田日後可日產七萬五千桶，佔今全國平均日產量一百六十萬桶的近百分之五。

初步估計，該油田的產量到一九九○年時可增至日產十七萬桶。

證實的委內瑞拉已發現的五百五十億桶石油儲量又有新進展，按目前生產水平，可使用一百多年。委石油儲量排在沙特阿拉伯、科威特和蘇聯後，爲世界第四多國家。

紐西蘭已批准入家銀行開業

匯豐銀行是其中之一

（特訊）威靈頓廿二日消息：紐西蘭儲備銀行謂該行接受八家銀行登記，但僅有一家來自國外。

儲備銀行現時仍考慮另一家銀行申請，該行主席羅素在一報告中作上述表示。

羅素謂批准爲註冊銀行之數目並無限制，但儲備銀行自四月銀行條例放寬以來僅收到九宗申請書。

獲准註冊之新銀行包括有紐西蘭島銀行，萬國寶通紐西蘭分行，滙豐銀行，巴克萊紐西蘭銀行（巴克萊附屬公司）。

聯合國呼籲兩伊停火 全球油市呈混亂

英美油價齊急挫

（特訊）綜合外電報導：交易商及分析家表示，交易商因聯合國安理會通過呼籲兩伊（伊拉克和伊朗）停火的協議及八月份原油期貨合約廿一日到期而獲利回吐，導致美國原油價顯著下降。

八月份原油期貨及八月份德州西部中級原油每桶下降三十美仙，降至廿一點九○元。八月份期貨衝破廿二元技術性支持點。

史古利安表示，技術上而言，石油期貨市場價格下降之前呈現超買。

八月份原油期貨現時在二十一點八零元的水平得到支持。

現貨石油價及北海布蘭特原油價疲弱，每桶比上日在美國收市時的水平低了約三十美仙。

他們表示，交投緊張，這種緊張部分由美國石油期貨帶動。九月份交貨的布蘭特原油每桶二十點一五元。十月份交貨的布蘭特原油每桶二十點零五元，遭比

東亞安泰保險委任要員

東亞安泰保險公司宣佈，委任梁陳愛華（DORA LEUNG）出任會計部經理。梁陳愛華於一九八四年十二月加盟東亞安泰保險公司，曾管理會計部多項事宜。

美元軟油價堅 銀價持續輕微上升

港貿易場價升三元

（特訊）美元稍爲回落，油價堅挺，促使貴金屬上揚，昨（廿二）日銀價亦輕微續升，較上日每安士升七美仙，香港金銀貿易場白銀每十安士升三港元。

本地倫敦白銀開市價爲七點七三至七點七五美元；收市爲七點七五至七點七七；最高爲七點七九；最低爲七點七二。

金銀貿易場白銀價爲六百零一港元。

寶生銀行銀條每十兩開收市價均爲七四二八港元；最高爲七五○元；最低爲七三九元。

瑞士最大私人銀行亞洲附屬 已買入本港嘉洛證券公司百分廿股權簽約經已舉行

今後可在港證券市場進一步擴展

（特訊）日內瓦最大私人銀行之一 DARIER & CIE 透過其全資附屬 DARIER 亞洲公司，購入本港嘉洛證券公司百分二十股權。收購協議簽約儀式，在本港舉行，由 DARIER & CIE 首席合夥人范思華及印尼大馬集團董事經理吳瑞賢主持。

大馬集團執行董事包利華表示，嘉洛證券藉着 DARIER 的參與，可在本港證券市場進一步擴展，目前除本港業務外，已擴展至新加坡及曼谷。包氏並指出，憑着 DARIER 在投資管理的豐富專業知識，嘉洛證券在本港及海外市場的活動能力可更爲加強。

DARIER & CIE 合夥人范思華表示，是次合作，奠定其在亞洲業務發展的基礎，同時爲嘉洛之客戶提供在歐美其他地區投資機會。

DARIER & CIE 於一八三七年日內瓦成立，今年剛好爲慶祝創立一百五十週年紀念。爲日內瓦私人銀行協會成員之一，目前有六名合夥人，其中兩名爲 DARIER 家族成員。

據瑞士法例，所有私人銀行必須接受銀行監理處有關資金及流動比率的嚴格監督，但卻不用承受一般商業銀行所要面對的借貸風險。

DARIER ASIA 是其母公司 DARIER & CIE 的地區性分公司，于今秋在港開業，DARIER 會爲亞洲投資者提供更多元化銀行服務，包括稅務，資產保值及投資管理等。另外，由于它在加拿大設有附屬公司，故此，DARIER 能提供服務。

DARIER 在三個重要地區均設有主要部門。嘉洛證券創立於一九八二年，業務已擴展至亞洲其他地區。大馬集團爲印尼最大私營綜合企業之一，亦爲主要商品出口商。去年度全球性營業額超過五億美元，在印尼及海外共擁有六十多間分公司。其他業務包括商品製造及貿易、財務、建築、重工業設備批發及輕工業產品，以及聯營投資等。嘉洛證券爲控制印尼大馬集團屬下國際性業務的 DMT 集團之主要部門。

DARIER 及其他五間日內瓦私營銀行所管理的投資基金以數十億美元計，該公司擅長於管理私人資金，在日內瓦僱有一百八十名員工，在港亦會僱用數名基金經理。

美護航波灣緊張 油價週內料續升

供應卻未致大減

（紐約電）石油分析家說，因美國海軍準備開始在波斯灣爲科威特油輪護航，預料油價本週將上升，但與伊朗的對抗尚不至於大幅地削減石油供應。

他們說，對美、伊對抗之擔憂，可能會使油價越過二十二點七六美元高點而達到每桶二十三美元。

埃德蘭斯期貨公司分析家彪特爾說，正當首次護航開始，看來市場會以反覆無常的方式作出反應。

哈佛大學能源環境與政策中心的拉曼尼說：隨着油價逐漸上升，發生重大事件便會使油價升至每桶二十四至二十五元之間。一切視對抗的情況而定。

中東報導編輯米茲拉希說，看來伊朗和伊拉克都不接受停火的要求。

他說，若出現對抗和油價再升則石油出口國家組織仍有太多未用盡的能量，預料屆時可迅速湧現出來。

分析家們說，若僅是科威特受到波斯灣對抗影響，實際上不會造成石油供應危機。中央情局估計科威特日產約一百三十萬桶，佔波斯灣產量的百分十點九。

期豆期市平穩

全日共成一千三百五十六手，近期合約價升，遠期則跌。

（特訊）昨（廿二）日香港期貨交易所大豆期貨市況平穩，全日共成一千三百五十六手，較上日減少五百七十三手，近期合約價上升，遠期則跌。

八月份大豆合約價開市報一一四點四元，收市一一三點八元，共成六十八手，九月份開市無報價，收市一一三點八元，共成一百七十一手，十月份開市一一五點六元，收市一一三點四元，共成二百二十八手，十一月份開市一一四點二元，收市一一四點八元，共成二百十手，十二月份開市一一五元，收市一一六點四元，共成三百四十八手，一月份開市一一五點二元，收市一一五點八元，共成三百二十手。

台上月外銷訂單 創單月次高紀錄

金額近四十五億美元

（台北訊）經濟部正式發布六月份外銷訂單統計速報，上月份國內廠商共接獲四十四億九千七百萬美元的外銷訂單，爲歷年來單月接單的第二高紀錄，截至六月底訂單餘額也創下了可維持廠商繼續生產七十三天的新紀錄，經濟部因而預測，今年第三季台灣外銷景氣仍可維持繁榮局面。

經濟部說，六月份的接單金額較五月份增加一億七千萬元，增加率爲三．九五％，和去年同月相較，年增率達三五．九四％，若按新台幣計算，則年增率降爲一○．九三％。

今年一至六月累計接單金額較去年同期增加三三．四五％。

就各主要下單地區觀察，今年六月接自歐洲訂單較去年同月成長五五．四七％居高，其中荷蘭成長七八．七二％，西德成長六○．一％，英國成長四七．七％，其餘各主要國家年增率依次爲日本成長六．二八％，加拿大成長四六．七一％，新加坡成長四三．一○％，香港成長四二．○五％，但美國則相對遲緩，僅增加二二．七一％，顯示分散市場的效果。

就六月份前六項主力貨品觀察，以電子產品較去年同月成長八九．四％居首位，其餘依次爲金屬製品成長七五．九％，玩具運動及體育用品成長一九．一八％，紡織品成長一二．五％，其他服飾品成長二三．九○％，成衣及四％，鞋類成長五．四三％。

經濟部表示，截至六月底止尚未交貨的訂單餘額達五十億美元，較五月底增加五．四％，和去年同月底相較則增加一九．六七％，截至六月底止的訂單餘額可維持廠商生產七十三天，也比去年同時增加七天，較五月底延長三天。

比利時減貼現利率

（特訊）布魯塞爾廿二日消息：比利時國民銀行將貼現利率削減○點二五厘而爲七厘二五，廿三日開始生效。

港廠明年空紡新盤 價雖略高訂成開展

國際棉價居高比年初已升二成半

（特訊）國際棉花價格居高不下，港產棉紗在明年上半年成本未易降低，由於本港棉紡廠商開出明年第二季供應的空氣紡棉紗新實盤價格雖然比第一季供應的高一些，但織布廠商不以價高嫌，陸續訂購。

據棉紡業人士透露：國際棉花價格居高不下，適合空氣紡用的美國棉花 C&F，每磅七十五美仙，巴基斯坦棉花 C&F 每磅七十三美仙，若與今年初比較，漲了百分之二十五。最近本港棉紡廠商訂購棉花，已排至今年十二至明年上半年付船，這是準備需用棉花。不論國際棉花價格或升或降，都要不斷訂購。從目前情形觀察，由於產棉國家的美國與中國需用棉花繼續增加，輸入棉花的地區亦因棉紡工業擴充生產，例如南韓及台灣都增加輸入棉花，即使國際棉花價格不會再漲，但亦未易回落。所以，本港棉紡廠商開出明年第二季供應的空氣紡棉紗實盤價格無疑比第一季供應的高一些，但織布廠商不以價高嫌，陸續訂購。

上，港產空氣紡棉紗，一種每包三千七百元，另一種每包三千六百元，今年初其中一種頭裝價格，今年初每包三千二百九十元，另一種每包三千一百四十元。現在新實盤明年四至六月交貨的，其中一種每包二千四百元。

根據入口統計顯示，五月份入口棉花共達三萬二千一百四十噸，總值二億六千四百七十萬元，中國棉花進口一萬二千二百一十四噸，貨值一億三千五百二十九萬元。印度棉花進口五千五百三十三噸，貨值二千三百二十萬元，巴西棉花進口五千三百噸，貨值四千四百五十九萬元。巴基斯坦棉花進口三千七百七十八噸，貨值二千三百二十二萬元。美國棉花進口四千三百三十五噸，貨值三千四百四十六萬元。蘇聯棉花在進口二千八百七十七噸，貨值一千五百萬元。坦桑尼亞棉花進口二千三百八十七噸，貨值三百六十七萬元。來源方面，中國棉花進口二萬二千噸，貨值一萬五千元。

因撥貸款虧損儲備 美銀行二季大有虧損

（紐約電）五間大型美資銀行撥出龐大貸款虧損儲備在第二季出現淨虧蝕。

全美最大萬國寶通銀行集團說，一九八七年第二季度出現二十五億九千萬元淨虧損，其中包括先前宣佈向第三世界增撥的三十億元貸款虧損儲備。萬國寶通銀行集團在一九八六年第二季度的虧損相等於每股十八．八七元。萬國寶通銀行集團獲得二億八千八百萬元盈利。

漢華實業公司宣佈第二季度出現十三億七千萬元淨虧損，即每股三十二．九六元，而一年前則有九千三百萬元盈利，即每股七十一．九九元。

美國運通銀行說，第二季度出現四千七百九十萬元的淨虧損，即每股十二仙，一年前獲利三億五千八百九十萬元，即每股七十九仙。這次虧損反映較早宣佈，就由於運通銀行增撥六億元給發展中國家作貸款儲備，其利潤在除稅後損失五億二千萬元。

富國銀行說，增撥五億五千萬元儲備給第三世界貸款可能出現的虧損，導致第二季度呈現虧損。它說，第二季度淨虧損一億九千三百七十萬元，每股爲五．五六元，一年前則有六千八百萬元盈利，每股一．一七元。

紐約信孚銀行集團說，第二季度出現五億五千四百萬元的淨虧損，即每股七．八五元，一年前則獲利一億二千萬元盈利。宣佈決定增撥七億元作貸款虧損儲備。它說，虧損是在除稅後爲六億七千萬元。

致力輸出增強競爭能力 日本製藥股價看好

（東京電）日本製藥業致力擴大輸出，結果可能使其股價大漲。

在政府激勵下，數家日本大製藥公司大幅提高研究支出，以便開發新藥，在世界市場上暢銷。

這類努力確已產生某些效果，業界分析師說，數種日本藥品，目前在歐美地區銷路頗佳，依這種情況看來，日本與西方競爭國在基礎研究上的技術差距，正在逐步縮小，今後會有更多的日本藥品在歐美暢銷。

外國股票分析師說，等日本製藥公司輸出潛力，獲得日本投資者更廣泛的承認時，股票價格就會上漲。

到目前爲止，投資者仍認爲製藥股屬投機部門，最近有各種謠傳，說在治療癌症或愛滋病上已獲得某些進展，導致製藥股產生劇烈波動。

但分析師說，製藥股是否大漲，須視製藥公司能付出多少努力，以能夠治療較普通疾病的新藥，來進軍世界市場。

日本普天壽巴族公司總裁山本說，日本製藥公司已顯示，能在研究與發展方面與西方業者有效競爭。他說，日本管理方式及研究員之間合作，有助日本公司控制發展費用，並加速計劃進行。

分析師說，製藥業正在迎頭趕上，獲准在海外銷售新藥中，由日本產製的每年平均估有一九八○年的一○％，增至一九八五年的二六％。

內外買家需求甚殷 紐西蘭元報升

（特訊）威靈頓廿二日消息，交易商謂紐元需求甚殷，但低於其高價，估計短期內有支持。

紐元收市兌○．六○九六及○．六一○三美元，一度上升至浮動匯率以來之高價兌○．六一○九及○．六一一八，超出較早時兌六十一美仙。紐元開市兌○．六○七○及○．六○七二美元，上月收市兌○．六○五一及五八。

紐元自八五年三月四日開始浮動，當日爲○．四四四四美元。

交易商謂紐元初段上升，因有海外大量買入支持，有投機消息隔夜有紐元票面債券在美國發行。

紐元亦受到國內公司買入強大支持，一交易商謂：「紐元仍會上升。市場並不會有積極性買入，而原則上商界見到紐元上揚，市場正等待下一次民意測驗結果。」

一交易商謂：「市場仍敏感，雖然未有大抛售，但若催化效力失去，紐元會向下調整。」

加拿大零售五月略跌

（特訊）加拿大最新統計數字指出，加拿大今年五月的零售貿易經季節性調整後，總值共一百二十五億五千五百萬加元，與四月份的數字比較下跌百分○點三。

在五月下跌之前，過去是連續上升三個月，平均每個月的升幅是百分一點六。

五月份數字下跌的主要原因，汽車銷路下跌百分三點九及其他商店的銷路下跌百分二點九。除去新車及二手車的銷量後，五月的零售貿易數字經季節性調整後增加百分○點四，四月份更是增加了百分一點六。

航訊

曼谷國際機場投資二億美元擴建

泰航率港貨運代理參觀貨運村新設施

（港訊）泰國國際航空公司上月爲其香港貨運代理商舉辦考察團，參觀位於曼谷國際機場內新落成的「貨運村」航空貨運站，介紹村內的新式設施和服務。

「貨運村」是曼谷國際機場投資二億美元（港幣十五億六千萬元）擴建計劃之一部份。

爲期五天的考察團由泰航貨運營業經理李晉良帶領，參加者均爲本港其中十間泰航貨運代理商的要員。

李賢良介紹貨運村內各種新設施時，特別推薦最新的「CARE」訂位系統。該電腦系統已於六月十六日聯機操作。

貨運代理商採用「CARE」貨運代理商訂位系統可與泰航的主要貨運自動電腦化系統「蘭花」（「ORCHIDS」）連繫，辦理貨運機位預訂服務。除此之外，「CARE」又可的紀錄貨物付運的進度，以及查詢世界各地的航機班期，還可以儲藏私人資料。

李氏說：由於「CARE」的效率優良而成本費用低廉，現已有六間代理商採用這種系統。同時本公司也進一步向外推擴道部電腦系統。

李氏對考察團員稱，泰航除運送「時代周刊」外，並獲美國「財富周刊」雜誌委托其運送，托運雜誌往亞太地區十四個國家，包括日本、東南亞及印度次大陸地區。

李氏說：由於泰航的航綫網遍佈世界各地，而且班次頻密及貨運效率高，因此「時代周刊」集團選擇泰航的貨運服務。

李氏還指出，曼谷國際機場獨有免報關貨物過境區，專爲運往泰國以外之地區的貨物而設。據李氏說，過境貨物只要停留在過境區的範圍內，便無須辦理報關手續。因此，減少文件處理及貨物起卸的時間。

「貨運村」的大部份新設施及服務已開始啓用，但正式開幕儀式定於本年十二月舉行。

圖：泰航貨運代理商考察團團員，在曼谷國際機場「貨運村」內參觀村內設施。

亞洲地區 大氣預測

澳門：雷暴　昨日氣溫廿九度至卅一度
台北：多雲　昨日氣溫廿五度至卅五度
漢城：有雨　昨日氣溫廿二度至廿五度
東京：薄霧　昨日氣溫廿四度至卅三度
馬尼拉：驟雨　昨日氣溫廿五度至卅三度
曼谷：雷暴　昨日氣溫廿七度至卅六度
吉隆坡：雷暴　昨日氣溫廿三度至卅一度
新加坡：雷暴　昨日氣溫廿四度至卅二度
廣州：驟雨　昨日氣溫廿八度至卅二度
上海：雷暴　昨日氣溫廿七度至卅三度
北京：薄霧　昨日氣溫十九度至卅三度
杭州：陣雨　昨日氣溫廿六度至卅五度
天津：多雲　昨日氣溫廿二度至卅四度
西安：天晴　昨日氣溫廿二度至卅六度
雪梨：雷暴　昨日氣溫八度至十度

五千噸級客貨運碼頭將興建

軍事要塞經濟掛帥 旅順港將逐步開放

（特訊）中共重要的海上軍事要塞—旅順將在經濟及旅遊方面逐步對外開放。其中在羊頭窪等港口興建五千噸級位客貨運碼頭工程，已納入國家計劃。並訂立了發展橫向經濟聯合的優惠政策以吸引中外客商。

據大連市旅順口高層幹部表示，在六十年代及七十年代初，旅順口因是海上軍事基地之一，向未開放。後來開放了，港澳，台灣同胞，華僑，外籍華人及與商務有關的外國朋友先後前來旅遊參觀。八二年有十六萬人次，八五年有八十萬人次，八六年有一百廿萬人次到旅順參觀，考察。但目前到旅順的百分之九十九是內地人。因此，當局有意對外開放，以吸引更多的港澳及外國籍華人。

在經濟發展方面，他也指出旅順三面環海地處黃海，渤海兩大水系交匯海域，海涂面積一萬五千畝，淺海岩礁二萬畝。出產的對蝦，海參，鮑魚，扇貝等海珍深受國外市場歡迎。現時，碧龍海珍品養殖公司與美國西雅圖冥力公司合資養殖鮑魚。該公司去年投產，育雅鮑三百五十萬隻，放養三十萬隻。根據國內外市場的需求，該公司擬將海上養殖規模由八百台筏擴大到四千台筏，目前建有苗池一座，正增抓緊施工。

談到今後經濟發展和協作意向時表示，優先發展無污染，無噪音，耗能低，創匯能力強的工業企業，旅遊，經紡，食品，飼料。橫向經濟聯合的主要意向是（一）重點引進配套項目的新技術；（二）充分利用近海灘涂適合水養殖的優越條件，合進資金，大力發展鮑魚，扇貝，對蝦等海珍品人工養殖及遠洋捕撈生產業；（三）發展旅遊業，歡迎港澳同胞來旅遊地，旅順聯合開發建設旅遊區。

旅遊信箱

遊南非須繞道東南亞

江家宜小姐：

以筆者所知，目前香港有安排至南非旅遊的旅行社極少，加上香港響應英國政府要杯葛南非，也沒有旅行社打正招牌搞到南非的旅行團，所以如果你欲到南非遊覽，可能的途徑是取道曼谷，新加坡等東南亞國家轉機到南非，再在當地參加旅行團。

至於簽證方面，南非是承認英國護照國家之一，可以不用簽證逗留不超過十四天；若是持身份證明書者，就要託本港柞熟的旅行社代辦，由於本港無南非的政府機構，通常要到鄰近國家的南非使館辦理，最好是預算多些時間。

南非如果不是近年因種族隔離政策引致暴動頻生，應該是一處旅遊好去處；著名的黃金城約翰尼斯堡有很多吸引遊客的地方，特別是一睹世界黃金產量第一的金礦，參觀採礦及煉金過程，令人難忘；另外約市東北的克魯格國家公園，北邊的獅子園，都是值得一遊的地方，但勸你在出發前，要留意南非的局勢，絕不適宜在動蕩時起行。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一二〇號華僑日報」旅遊信箱。

名古屋處理貨櫃量 去年增幅百分十三

（特訊）名古屋於去年所處理的貨櫃貨量，預料會創下高紀錄，達至八百二十五萬噸，比前年上升百分之十三點三。

形成高紀錄主要，是與「長榮海運」及「大韓船洲」兩間公司使用該港口有關。

名古屋在去年共有一千八百多艘貨櫃船到訪，半貨櫃船則有一千二百多艘。

大阪與日郵攜手合作 設東京聯合行政中心

（特訊）由大阪商船三井船舶及日本郵船有限公司聯合經營的HCNCORD EXPRESS LINERS MANAGEMENT CENTER, TOKYO已於七月一日正式啓業。新中心將負責管理日本及其他遠東，紅海及中東國家之間的一切商務往來。

爲了鞏固紅海及中東國家的業務，聯合經營計劃已早於一九八六年四月開始實施。新中心的成立目標，是要提高該地區的服務質素，及使三井船舶及日本郵船有限公司合作關係更加密切。

至於兩間公司的經銷部門，則會繼續負責其原本的招徠業務，而該地區的提貨單將由全新設計的標準提貨單代替。

寶沙從釜山來港

東宇海運有限公司代理之寶沙（PULSAR）號貨輪，將於本星期五（七月二十四日）由釜山抵達本港，寄碇B號浮泡起落貨物後，翌（二十五）日便啓航離港，直航駛返釜山、仁川。

新高雄廿七往澳洲

（港訊）新興行務有限公司代理之新高雄（ZIM KAO HSIUNG）號貨櫃輪，將於本月二十六日（星期日）由澳洲駛到本港，停泊葵涌現代貨箱碼頭上落貨物後，翌（二十七）日啓航離港，開赴澳洲雪梨，墨爾本，布里斯班。

多寶貨輪從南美到

川崎（香港）有限公司代理之多寶（TUBUL）號貨輪，將於本週四（七有二十三日）由南美到達香港，寄碇A號浮泡裝卸貨物，翌（二十四）日離開香港，直航返回智利。

亞斯繁榮號 廿九駛中東

（港訊）亞聯航運（香港）有限公司代理之亞斯繁榮（ALS PROSPERITY）號貨輪，將於廿九日從非洲抵港，寄碇A號浮泡落貨，即日直航路易士港，刁拜。

凱春廿九訪寶島

（港訊）太榮船務（代理）有限公司代理之凱春（KAI CHUN）號貨輪，將於本月二十九日（星期三）由台灣抵港，碇泊B號浮泡起落貨物，即日離開香港，直航前往高雄、基隆。

土必快下週四到

國光船務有限公司代理之土必快（SPECO EXPRESS）號貨輪，訂於本月三十日（星期四）由孜萊抵達香港，寄碇B號浮泡上落貨後，翌（三十一）日便離開香港，前往納閩、斗湖、山打根、亞庇等地。

東方鴻運廿七泊國際橋

香港郵船有限公司代理之東方鴻運（ORIENTAL FORTUNE）號貨櫃輪，將於本月二十七日（星期一）從美國抵達香港，停泊葵涌國際貨箱碼頭裝載貨物，翌（二十八）日便啓程離港，前往長堤、紐約、查理斯敦、諾福克、哈利法克斯。

對付種族隔離政策

依美利空運社結束南非業務

（特訊）美國依美利空運社宣佈，由一九八七年七月一日起，將該公司在南非所經營的清關服務及空運業全部撤出。

過去廿年，依美利空運社一直是領導南非空運業的機構之一，業務遍達約翰內斯堡、開普敦、德班及伊利沙伯港等地，但這些地區的業務已售予南非一間貨運機構。

據依美利空運社北太平洋區董事事嘉稱，各國需積極對付南非的種族隔離政策，雖然南非是經商的好地方，而依美利空運社的業務在當地亦甚爲活躍，該公司仍堅決撤出南非。

馬尼拉半島酒店 新市場營業總監

（港訊）馬尼拉半島酒店宣佈委任娣高小姐爲該酒店的市場營業總監。

馬尼拉娣高小姐原任職爲文華酒店的公關經理，有十多年酒店公關及市場經驗。

由香港的半島集團管理的馬尼拉半島酒店是該集團管理的酒店，包括：香港的半島及九龍，有：中國大陸的北京建國飯店，廣州的花園酒店及在一九八九年開幕的上海的（PORTMAN HOTEL）及在美國三藩市的（HOTEL PORTMAN）（半島集團的聯營酒店），定於本年八月啓用。

圖：馬尼拉半島酒店營業總監娣高小姐。

國際銀團貸款三千六百萬美元

資助北京天倫飯店建築工程

（港訊）爲了資助北京天倫飯店的建築工程，北京天倫飯店有限公司於上週在北京人民大會堂舉行由北京國際信托投資公司和中芝興業財務有限公司安排的三千六百萬美元貸款的簽字儀式。

北京天倫飯店有限公司在北京註冊成立，是一家由北京天倫服務公司，北京國際信托投資公司，王朝發展有限公司及亞森國際發展公司的合資企業。

北京國際信托投資公司是這項貸款的牽頭行，聯席安排行及擔保人。標準渣打（麥加利）銀行是副牽頭行及代理行。迄今爲止，該項貸款是北京國際信托投資公司首次安排的銀團貸款。

北京國際信托投資公司是北京市人民政府領導下的金融機構，主要業務爲國際信托投資及經營外匯。

該項貸款的聯席安排行之一的中芝興業財務有限公司，是一家由中國銀行、華潤（集團）有限公司、美國芝加哥第一國民銀行及日本興業銀行合資組成的財務公司，專長中國業務。

項目總投資爲四八百五十萬美元，其中一千二百五十萬美元爲股東投資本，而其餘的三千六百萬美元則從該項銀團貸款籌措。

位於北京市中心的王府井大街以北，北京天倫飯店是一家擁有五百間房的三星級國際飯店，佔面積八千三百平方米。

北京天倫飯店有限公司董事長于照鍾說：「天倫飯店有限公司自成立以來，經過將近一年的努力，籌建工作已取得明顯進展。今天又簽署了貸款合同，這就爲建設大倫飯店奠定了堅實的基礎。」

北京國際信托投資公司董事長王凱說：「北京國際信托投資公司很高興在這次貸款銀團中首次担任牽頭行，我們深感榮幸，大倫飯店是個很有前途的飯店，我們對此項目充滿信心。」

除了北京國際信托投資公司及標準渣打（麥加利）銀行以外，尚有六家銀行參予銀團。副牽頭行包括第一勸業銀行、住友銀行。參加行則包括大和銀行、協和銀行、埼玉銀行和太陽神戶銀行。

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
Pacific South West / Pacific North West Service
(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GIFTED"	014 A	24 July	22 July
"E. GRAND"	014 A	30 July	28 July
"E. GENIUS"	015 A	7 Aug.	5 Aug.
"E. GREET"	015 A	14 Aug.	12 Aug.

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND.
VANCOUVER, MONTREAL, TORONTO, VIA SEATTLE.

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GRAND"	014 A	26 July	24 July
"E. GENTRY"	019 A	2 Aug.	31 July
"E. GLEAMY"	014 A	9 Aug.	7 Aug.
"E. GOLDEN"	013 A	16 Aug.	14 Aug.

Direct To : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting : SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON, JACKSONVILLE.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel : 0-276018, 0-282580.

CARIBBEAN SEA
A VESSEL　八月十三日到港 十四日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,
(FCL)CONTAINER AVAILABAL FOR ALL PORTS
貨倉截貨時間：八月十二日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA
A VESSEL　八月十三日到港 十四日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (PANAMA CITY, COLON, VIA CRISTOBAL)
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：八月十二日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號　Tel : 5-591065-0
收貨站：迅發貨倉　油塘地段　TEL : K-7271888
□□高輝道24號　TEL : K-7179988

入口船期表

（船名）（西名）（何處來）（日期）（公司）

今日入口輪船

船名	西名	何處來	日期	公司
協和伊吹	CONCORD IBUKI	基隆	廿三	日郵
渣華門司	NL MOJI	新加坡	廿三	渣華
明福	MING COMFORT	台灣	廿三	華海
馬蘭	MALAN	廣州	廿三	招商局
加州木星	CALIFORNIA JUPITER	美國	廿三	日郵
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿三	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	高雄	廿三	寶隆
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	廿三	總統
綠島	GREEN ISLAND	台灣	廿三	香島
中華普慶	ORT.EXPLORER	美國	廿三	港郵
夏美雅士	HERMES ACE	基隆	廿三	日郵
	CONTI BAVARIA	台灣	廿三	渣華
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	廿三	川崎
錦江	JIN JIANG	上海	廿三	金鋼

明日入口輪船

船名	西名	何處來	日期	公司
基賓將軍	GEN FR KLEEBERG	歐洲	廿四	天祥
國偉	KUO WEI	台灣	廿四	緯利
南華	NAN HWA	台灣	廿四	欣洋
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	廿四	大古
天代丸	TENDAI MASU	新西蘭	廿四	太古
宇宙	COSMOS	日本	廿四	川崎
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	廿四	東宇
新星加坡	ZIM SINGAPORE	台灣	廿四	新興
金華	KING HWA	高雄	廿四	永裕
海利	HAI LIH	台中	廿四	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	廿四	永裕
東方皇冠	ORT CROWN	釜山	廿四	港興
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	廿四	馬士基
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿四	大榮
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	廿四	緯利
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	廿四	馬士基
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	廿四	港郵
長俊	EVER GIFTED	台灣	廿四	利達
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	廿四	川崎
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	日本	廿四	川崎
實蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	廿四	遂初
山王丸	SANNO MARU	日本	廿四	山下
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿四	馬士基
木星	JUPITER	釜山	廿四	港興
大隆	THAI ROSE	日本	廿四	益高
威利士星	VILLE DE SATURNE	地中海	廿四	偉特
海王	WANG	高雄	廿四	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿四	永裕
＊ ＊ ＊	＊ ＊ ＊ ＊			
寶美錚	POMEX PIONEER	日本	廿五	嘉信
金暉	GEMINI SUN	印尼	廿五	五洋
新華八號	XINHUA 8	曼谷	廿五	三寶
海通	OCEANIA EXPRESS	南太平洋島	廿五	怡和
新海躍	XIN HAI YUE	上海	廿五	華運
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿五	永裕
	SUNRISE TWO	日本	廿五	維航
曼度沙	MENDOZA	南美	廿五	太古
蘇麒	SUQI	南通	廿五	華夏
	PAC BARONESS	墨西哥	廿五	東源
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	廿五	海陸
東方雅士	ORT. ACE	釜山	廿五	港興
和平南進	H P NAMJIN	釜山	廿五	港興
馬士基渥倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋	廿五	馬士基
花倫	FAHRLAND	日本	廿五	東亞
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	廿五	港郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	歐洲	廿五	川崎
明春	MING CHUN	台灣	廿五	大榮
麥朗	MAKRAN	新加坡	廿五	東海
通洋	MILD OCEAN	上海	廿五	輝騰
和平東南	HP. DONGNAM	釜山	廿五	港興
新合	SUN HOPE	日本	廿六	海聯
必達利	BETARA	印尼	廿六	五洋
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	新加坡	廿六	大三
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	廿六	華夏
建恒男士	K H CHIVALRY	台灣	廿六	威高
阿蒂拉	LANKA ATHULA	台灣	廿六	東亞
高晴	SEKI KOCHI	日本	廿六	三利
花園口	HUA YUAN KOU	上海	廿六	遠運
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	美國	廿六	新興
長賓	EVER GUEST	美國	廿六	利達
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿六	海陸
林肯總統	PRES. LINCOLN	美國	廿六	總統
嘉發	JIAFA	廈門	廿六	華運
神戶	CR. KOBE	地中海	廿六	沙唔
天佑丸	TENYU MARU	日本	廿六	中央
南江	NANGANG GLORY	釜山	廿六	東宇
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	廿六	振盛行
新高雄	ZIM KAOHSING	新加坡	廿六	新興
拿士灣	LAGS BAY	歐洲	廿六	太古
浦項	HANJIN POHANG	美國	廿六	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	廿六	馬士基
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿六	永裕
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	高雄	廿六	麥遂初
萬利	WAN LIE	台灣	廿六	緯利
傑士	KATHRINE SIF	台灣	廿六	威高
長宏	EVER GRAND	新加坡	廿六	利達
諾明珠	NORASIA PEARL	台灣	廿七	歷信
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國	廿七	港郵
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	美國	廿七	大三
東江	TONG CHIANG	高雄	廿七	永裕
紫色協和	KYOWA VIOLET	南太平洋羣島	廿七	怡和
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	廿七	華海
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	日本	廿七	大三
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	新加坡	廿七	怡和
甲巴	KUBBAR	日本	廿七	日郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	廿七	寶隆
萬春	WAN CHUN	台灣	廿七	大榮
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	廿七	川崎
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	廿七	川崎
立達寶	NEDERBERG	南非	廿七	怡和
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	廿七	福來
海皇瑪瑙	NEP AGATE	馬尼拉	廿七	港恒
馬西里亞	SD MASSILLA	日本	廿七	寶隆
基斯利夫	TIKKON KISELEV	歐洲	廿七	華林
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	澳洲	廿七	華林
海興	HAI XING	上海	廿七	招商局
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	廿八	偉特
寶莎	PULSAR	釜山	廿八	東宇
泰來	TAI LAI	高雄	廿八	永裕
南大	NANTAI 7	台灣	廿八	威高
利邦力加	NIPPONICA	基隆	廿八	大祥
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿八	華運
渣華萬樂	NL VAN NOORT	基隆	廿八	渣華
珍安	JANE ANN	台灣	廿八	怡和
海虹	SEA RAINBOW	天津	廿八	華夏
廣州	KWANGCHOW	天津	廿八	華夏
勇鷹	BOLD EAGLE	台灣	廿八	港怡
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	廿八	馬士基
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	廿八	大三
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	廿八	中央
海皇碧玉	NEP JASPER	基隆	廿八	港恒
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	廿八	寶隆
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	美國	廿八	利達
阿斯力量	ALS STRENGTH	南非	廿九	亞聯
商城	SHANG CGHEN	上海	廿九	朝聯
檀柏	TIMBER INDAH	台灣	廿九	聯航
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	台灣	廿九	馬士基
通江	TONG JIANG	上海	廿九	金鋼
凱春	KAISHUN	台灣	廿九	大榮
金星	GEMINI STAR	印尼	廿九	五洋
派那可基	PIONEER NAKHODKI	發羅士芝尼	廿九	華林
威得烈治	WOENSDRECHT	美國	廿九	偉特

出口船期表

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
榮峯	PRIMERA PEAK	南美	廿三	大三
渣華安曼	NL.ALKMAAR	南美	廿三	渣華
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	廿三	海陸
加州木星	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	廿三	日郵
中華普慶	ORT. EXPLORER	西南太平洋紐約	廿三	港郵
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	廿四	太古
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	廿四	總統
長俊	EVER GIFTED	美國西岸	廿四	利達
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	廿四	馬士基
綠島	GREEN ISLAND	加州	廿四	香島
多寶	TUBUL	智利	廿四	捷成
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	中南美	廿五	川崎
朝河	CHAO HE	美國加拿大	廿五	招商局
馬士基渥蘭	MAERSK OAKLAND	西北太平洋紐約	廿五	馬士基
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋紐約	廿五	海陸
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	廿五	川崎
長宏	EVER GRAND	紐約	廿六	利達
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	廿六	新興
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	西南太平洋	廿七	怡和
林肯總統	PRES. LINCOLN	西北太平洋紐約	廿七	總統
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	廿七	天祥
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國加拿大	廿七	港郵
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	廿八	利洲
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	廿八	大三
阿美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋紐約	廿九	大三
渣華萬樂	NL.VAN NOORT	巴拿馬加勒比海	廿九	渣華
奧菲士蘭	OSFRIESLAND	南美	廿九	天祥
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西北太平洋紐約	廿九	馬士基
逕河	JING HE	紐約	廿九	招商局
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	廿九	海豐

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
北野丸	KITANO MARU	歐洲	廿三	日郵
明福	MING COMFORT	歐洲	廿三	華海
協和伊吹	CONCORD IBUKI	地中海	廿四	日郵
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	廿四	新興
松山	SONG SHAN	地中海	廿四	招商局
沙河	SHA HE	歐洲	廿四	招商局
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿四	遂初
花倫	FAHRLAND	歐洲	廿五	東亞
長賓	EVER GUEST	歐洲	廿六	利達
納維波	NAVIPOR	地中海	廿六	海柏
馬西里亞	SD.MASSILLIA	地中海	廿六	寶隆
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	廿七	華林
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	廿七	川崎
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	歐洲	廿七	華林
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	廿七	歷信
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	廿八	偉特
甲巴	KUBBAR	地中海	廿八	日郵
勇鷹	BOLD EAGLE	地中海	廿八	港怡
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	地中海	廿八	大三
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	廿九	馬士基
珍安	JANE ANN	地中海	廿九	怡和
派那可基	PIONER NAKHODKI	歐洲	廿九	華林
利邦力加	NIPPONICA	地中海	廿九	天祥
銀河	YIN HE	英國歐洲	三十	招商局
東方康捷	ACE CONCORD	歐洲	三十	朝陽

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
明和	MING HOPE	澳洲	廿三	華海
海通	OCEANIA EXPRESS	新畿內亞	廿五	怡和
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	廿五	太古
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	廿六	遂初
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	廿七	遠運
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿七	新興
捷成添馬路	JEBSEN TIMARU	新畿內亞澳洲新西蘭	三十	捷迅

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	廿三	川崎
愛華	ALVA	仰光	廿三	新興
北野丸	KITANO MARU	遮打	廿三	日郵
明福	MING COMFORT	遮打	廿三	華海
金力克	KAMNIK	馬德拉斯孟買卡拉奇	廿四	海運
協和伊吹	CONCORD IBUKI	紅海	廿四	日郵
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	廿四	總統
東方皇冠	ORT. CROWN	吉大港加爾各答	廿五	港興
麥朗	MAKRAN	科倫坡卡拉奇	廿五	東海
	SUNRISE TWO	吉大港印度	廿六	維航
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	廿六	東亞
馬西里亞	SD. MASSILLIA	遮打	廿七	寶隆
甲巴	KUBBAR	紅海	廿七	日郵
林肯總統	PRES. LINCOLN	阿拉伯灣	廿七	總統
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	廿八	馬士基
勇鷹	BOLD EAGLE	紅海	廿八	港怡

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
夏美雅士	HERMES ADE	新加坡雅加達	廿三	日郵
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	廿三	東洋
東京橋	TOKYO BRIDGE	新加坡	廿三	川崎
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	廿三	寶輝
海運	MARINE COSMOS	新加坡巴港生庇能	廿三	中央
興勝	HING SON	曼谷	廿四	珠江
百達士	PARTAS	馬尼拉	廿四	森美
金皇后	MAY QUEEN	汶萊古晉詩巫	廿四	國光
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿四	馬士基
國偉	KUO WEI	曼谷	廿四	緯利
宇宙	TAO YUAN	新加坡曼谷	廿五	緯利
大隆	THAI ROSE	新加坡巴生	廿五	益高
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	廿五	山下
新合	SUN HOPE	新加坡	廿五	海聯
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	廿五	港郵
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	廿五	招商局
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿五	海陸
高晴	SEKI KOCHI	新加坡巴生庇能	廿六	三利

台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
太平口	TAI PING KOU	上海新港	廿三	遠運
寶利雅士	BONITA ACE	日本	廿三	東洋
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	廿三	港興
愛華	AVA	日本	廿三	新興
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	廿三	太平
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿三	永裕
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	廿三	招商局
三江	SAN JIANG	上海	廿四	輝騰
天翔	SKY HOVER	天津	廿四	華運
湘江	XIANG JIANG	上海	廿四	輝騰
崇安	CHONG AN	福州	廿四	華運
馬蘭	MALAN	海口三亞	廿四	招商局
春河	CHUN HE	新港北京	廿四	招商局
厚華	HUA WAH	天津	廿四	華夏
基賓將軍	GEN FR KLEEBERG	日本	廿四	天祥
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿四	永裕
運豐	YUN FENG	大連	廿四	華夏
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	廿四	港郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	廿四	東宇
錦春	CHIN CHUN	日本	廿四	太古
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	廿四	華運
木星	JUPITER	釜山	廿五	港興
麥朗	MAKRAN	日本釜山	廿五	東海
和平東南	HP DONGNAM	釜山	廿六	港興
華昌	HUA CHANU	海口	廿六	華運

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
南華	NAN HWA	南非	廿四	欣洋
榮峯	PRIMERA PEAK	東非	廿四	大三
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	廿六	馬士基
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿七	川崎
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	東非	廿八	馬士基
諾明珠	NORASIA PEARL	西非	廿八	歷信
渣華萬樂	NL. VAN NOORT	東西非	廿九	渣華
奧菲士蘭	OSFRIESLAND	德班	廿九	天祥

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

誠徵補習 全職或兼職 中五或以上程度 時間任擇 葵涌荃灣區 新區優先 電0-2835593洽

急聘導師 補習社 一至二年級 香港仔⑤5397727 上午10至12時

誠聘幼師 聘請幼師多名 有意者請附履歷近照 寄本報信箱1182 西貢

外勤文員 中學程度 須外勤 供膳宿 男女均可 電0-900116

大埔幼師 誠聘有經驗幼師數名 全日半日均可 有意者請函本報信箱337

旅行社聘 男練習生 中五程度 18至25 勤奮 電9188933 人事部

診所兼職 北角診所聘兼職女 年18至20 不拘學歷 函本報信箱1652號

寫字樓聘 性別不拘 F.5 17至24歲 陳小姐⑤8933557

助護登記 油麻地佐敦道診所聘助護多名 不需經驗 程度不拘 請函本報信箱9448號

某托兒所 請幼兒工作員 中五程度 基督徒 經驗不拘 註冊優先 辦公時間電3-830839

幼稚園主任 屯門區 有經驗 基督徒 履歷照片 九龍城郵箱8334號

誠聘幼師 荃灣區幼稚園請經驗幼師 有意請電0-4924564 校長洽

聘請幼師 屯門區幼稚園聘請經驗幼師 有意者請來函 教友優先

影音助理 中五程度 負責學校一切有關影音器材管理 保良局百周年中學

津小教師 九龍區津小午校聘請高年級 體育美勞 音樂 詳歷照片 函本報信箱1474號

荔景順安幼稚園 聘幼師及暑期工 履歷相片 上午九時至十二時 電K4512217/429993

柴灣幼稚園 聘幼師及助教員 上午九時至十二時 電H八九六三三七九

聘請幼師 官塘幼稚園聘幼師乙名 有意者函本報信箱1655 全日經驗

沙田幼園 誠聘有經驗幼師多名 附履歷相片 函本報信箱4644號

補習社誠 聘英文導師 大學生 中五以上 有意請電0-9303396洽

助理文員 負責學生事務 中五程度 F.5畢業 ③7969126/7980530

油畫國畫 男女畫工 兼時 年齡不限 有經驗 旺角先施1204室③9412127

補習教師 中學或小學 全職或兼職 履歷近照 寄荃灣149 A 8/F

鋼琴教師 聘請琴行 初級或高級 履歷近照 寄8/F 人事部

津中代課 葵涌津中聘中學全年代課 英數

學校助理 書記 字體端正 熟打字 月薪二千八 一九一號B協和小學

聘女會計 能獨立處理 石硤尾 17號建興工廠大廈 有限公司

中區文員 懂打字 中五程度 全日半日均可 郵政信箱五〇四五六洽

聘請幼師 港九 聘請幼師多名 有經驗 軒尼詩道郵箱20475洽

學生兼職 補習全職 九龍 教師 心1202③8831620

元朗夜英專 聘請高年級英文教師 七時以上 合晚七時後電⑧7795616

照顧老人 一女傭 年五十 耐性 早七時至晚七時半 月薪二千 電③9350712

商科 地產發展公司請文員 中英文 尖沙咀郵局96773信箱

83永安 港九各區 專做私家 傭人 朝九午一 文職 電③7744188

聘請幼師 旺角區幼稚園 上午班 全日班 寄本報信箱1190號

名畫家 實業畫廊 大量招聘學員 K939804

急聘初級文員 女性 中五畢業 履歷相片寄1802室人事部 道610號

營業代表 推銷 美容院 九龍

誠聘會計 能全盤 元朗泰衡街10號 陳洽

聘請幼師 半山區 西區 二樓A 七號

特殊學校 聘請教師 慈雲山58號

夜校教師 九龍某夜校聘中英文 九龍城郵箱89445號

幼稚園聘 中學程度 九龍 助教

慈雲山區 聘校務員 多名 97號

英專教師 九龍某英專聘上下午班教師 附履歷相片電話 本報1188信箱

校務文員 九龍某英專聘校務員 須上午十時至下午二時半工作 附履歷相片電話 函本報1183信箱

夜校務員 九龍某英專聘夜校文員 F.3以上程度 須識打字 附履歷相片 函本報1188信箱

夜校教師 九龍某英專聘夜校高低班教師 附履歷相片電話 函本報1187信箱

聘請幼師 香港仔區某幼稚園聘教師 將履歷相片電話寄本報信箱1192號

聘請幼師 沙田稚園聘上午幼師乙名 經驗 基督徒 鋼琴優先 沙田瀝源山路101號

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告 客戶服務起見特設熱線

電話：五—四六弍五八叁洽

省時又省力

某大文娛中心

①中心主任預科程度有小組補習經驗富負責感能獨立處理事務薪由3000—4000

②助理秘書女性年20—25能處理一般書信往來懂記事打字薪由2500—3500

③補習導師中學程度薪由2000—3000以上各職均有雙糧病假津貼大假晉升機會高前途佳有意者電K 7960911. K 7557629. 0- 6063006及0-203969

幼兒園聘 教務員 年18以上 能坐校車 有愛心 沙田火炭區 作日電0-618998

聘請幼師 九龍 油麻地 附履歷 華僑日報信箱1186收

男女會計 需有經驗 九龍彌敦道

主任教師 幼稚園 須三年經驗 里活道232號 畢業 行政優先

誠聘幼師 荃灣區幼稚園聘請上午班 日班教師 電話5-8730373

補習導師 荃灣區 男女均可 0-4987992

幼園新校 沙田 誠聘 函本報信箱4652號 經驗

請教師 英文 數學 中國歷史

津小校工 男工40以下 近照 健康

津貼小學誠 聘全年課 校監

津中教師 深水埗中學聘數學 郵箱88008 電經驗

誠聘幼師 9631128 到職

誠聘主任 官塘 街71號 幼稚園 35 瑞和

出入口行 聘女文員 有意電：②二三四三〇九洽

荃灣幼師 荃灣幼稚園聘幼師多名 八月到職 懂琴者優先 請電四九〇八六八九 陳

誠聘幼師 荃灣 全日幼師 8月到職 屯門 安定

幼師校工 青衣島 幼師 8月到職 本報信箱1184號

急聘女工 老人院聘中年女工 清潔護理 官塘功樂道88號 電3-4169

補習社聘 東頭 教師 21號 二樓 6室

上午幼師 屯門區 幼稚園 上午班 本報信箱546號

急聘 生理 化學 工藝 函本報信箱1183號

聘請幼師 九龍區幼稚園聘上午 本報信箱1463

裝裱字畫 誠聘兼職或全職 男女均可 ③588995

北角津小 北角津小聘下午校 音樂及體育 本報信箱1658號

津小校工 男工40以下 本報信箱1202號

九龍津小 深水埗 中文 英文 本報信箱1201號

聘女幼師 上午班 經驗 幼稚園

誠聘幼師 上午日 能琴 0-2711128

何文田津 貼小學聘英文 主任 七號

葵涌津小 聘檢定數學教師 函本報信箱1196號

石油氣行 請女文員 有假期 官塘 1215號

急聘幼師 新蒲崗幼稚園急聘上午 1488

聘請幼師 屯門 石籬 37號 荃基

聘請幼師 大角咀 校長收

上門補習 中五以上 女 能補上午 爲優 K7114368

補習老師 誠聘中三或以上 8室 中心

兒童畫師 兼職五小時導師 H8851372

聘女文員 英中畢業 郵箱三七〇七號

請入油員 由上午六時至十時 K5-772111

會計師樓 中四以上程度 經驗不拘 二〇七〇

元朗津中 聘G.M 英文 元朗郵箱123號

屯門助護 西醫聘中五程度 470號

港區津中 聘音樂 11號 光名

津中教師 中文

津小教師 聘英文 音樂 大埔 元朗

元朗補習 聘小學初中 27室 電0-4747807

幼稚園請 屯門區 幼師 屯利街3號

音樂導師 琴行 合唱 荃灣區 工作0-4905139

聘請助護 紅磡 不拘 函本報信箱1486號

地產助理 高薪 聘女 信箱471

誠聘幼師 半日 乙名 ⑤6048879

清潔女工 教會 50歲以下 8小時工作 薪2000起 ③8615881

黃大仙區 全日幼師 二座1630室

聘幼稚園 九龍鳳凰 116號 新蒲崗

聘基督徒 0-7164612

兼職助護 牙醫 九龍 44

童畫助教 懂美術 H8175838 六週

補習導師 聘女 沙田 0-6465348

牙醫助護 中五程度 認真 ⑤8907222 好學

津中教師 官塘津中聘教師 信箱1477號

閱覽中心 聘中五 電0-4954125

彩坪區幼稚 聘全日及半日 K7580884

津中聘請

音樂英文數學中文科學體育班導師學位及文憑教師數名及實驗室技術員一名九月到職函履歷寄大嶼山大澳佛教實業可紀念中學校長收

會計師行 甲、乙、畢業 有工作經驗 丙科 F5 P.O. BOX 5106 H.K.

補習機構

誠聘全職女補習導師無需經驗有專人訓練雙糧花紅大假申請者需會考中英數合格港九沙田各區皆可短期 上午③7779745 下午5—501637

聘請幼師

葵涌區幼稚園聘經驗幼師多名有意電0-233470洽

招請

女髮師 包食 K8441145

聘女教師 9787897號

幼誠師聘 沙田 大埔區 7281

弱智津校

聘甲級教師選家政針黹有意嘗試輕度弱智教育者歷照電話擲長26日前函藍塘道159號農圃學校

誠請 中區 文員

誠聘教師 津貼中學 體育 美術 1654號

教誠師聘 深水埗某中學聘 33號 九龍

聘請教師 日夜校 仁廢④5

聘暑期女兼職

幼稚園工作日薪60中學程度有意辦公時間到九龍塘約道14號約

津旺中角

日語導師

某大日本語學校誠聘導師多名兼職及全職均可經驗不拘有意者請電 H8335688 K7390223

幼兒園主任

大規模幼兒園聘副主任乙名大埔區工作富經驗須已註冊及受訓有意請郵繳履歷証件近照函本報信箱542號

女秘書

TELEX 信箱1468號

小學音樂兼普通科

某私立小學誠聘音樂兼其他學科教師兩名鋼琴二至三級程度或以上有意者函本報信箱1000號附回郵地址信封

實驗室助理

聘請幼師

基督教大埔區幼稚園聘請幼師多名須受訓詳經驗履歷照片寄大埔廣福邨廣仁樓210—219號。

聘請幼師 全港 5:30至8:00

半日幼師

元朗區幼稚園誠聘半日（上午）幼師有意者請電0-6580132

學校實驗室女助理文員

男女司機

津校教師

★教師★

語文商科電腦教師早午晚週末日任擇另聘主任及副校長加連威老道8號③或函K.C. P.O. BOX 72169號

男教津校誠師聘

文員

研習中心聘文員壹名中五或以上程度能獨立處理事務優先有意辦工時間電0—938610洽

暑期補習教師

急聘暑期補習班中英數教師多名上午八時至中午12時半工作教育學院大專程度或理教師爲合有意者請函簡歷薪金要求寄本報984信箱以便約見。

元朗幼園新校

急聘經驗會計文員幼師幼兒工作員女工半職亦可履歷照片希望待遇寄青衣美景花園7 D.23字樓合即約見。

津荃中灣

園聘主幼任稚

聘本港大專畢業

私立小學聘教師需本港專上學院（珠海、華僑、嶺南等）畢業者爲合請即函本報信箱 982號附回郵地址信封。

港九區幼稚園

增聘教師及幼兒工作員基督徒懂琴優先需接受訓練者即電H765881盛糧堂幼稚園校務處洽。

幼稚園主任

旺角區某幼稚園聘主任必須有三年以上教學經驗有受訓者優先薪優請備履歷相片寄本報信箱467號

聘會任幼稚園教師升任小學

私立小學誠聘任教幼稚園者升任小學教師有意者必須立即函本報信箱 981號附回郵地址信封合則約見。

聘請職員

中區商行誠聘以下職員①初級文員女性要外勤中學程度②出入口文件女職員一名有意者請將履歷地址電話近照及希望待遇寄香港總郵箱6082號。

津貼中學聘文員

文會員計

幼誠師聘

應屆畢業生求職佳音 灣仔區大商業集團誠聘

練習生：中四或以上程度有志青年需勤奮有上進心一般寫字樓工作時間不妨礙進修夜校薪優有意應徵者請電5—281226黃小姐洽。

女文員

供午膳朝十晚六有假期薪高中環大公司聘女文員需中文書寫暢順略識簿記年40以下請函電話華僑日報307號信箱約洽

ATSUGI

日本女仕內衣絲襪廠，香港分公司擴張業務急聘：（一）營業主任，性別不拘，需有內衣客戶（二）見習營業主任，無需經驗，預科程度有意者請附履歷近照待遇、電話、地址函香港郵政總局信箱5682號。

誠聘台灣或澳門東亞大學畢業生任小學教師

某私立小學誠聘各科教師數名有意者請立即付回郵信封簡歷函本報信箱983號合則約見

核數員

津九中龍

時薪四十

暑期中小學生作私人補習 0-4990752

鰂魚涌藥廠

聘請雜工不限年齡每月二千元工作時間八時半至五時半附照片履歷地址電話函寄香港軒尼詩道402號德興大廈502室洽

聘請職員

股票及期貨公司聘請助理會計中五及LCC中級或以上程度另內外勤文員數名，中四程度有意者詳具履歷需附近照函中區郵箱2365號洽

幼誠師聘 9107883

聘請教師

九龍區津貼中學聘中文科教師任期9/87至1/88請繕履歷附近照電話致函本報信箱964號。

誠聘幼師

沙田區非牟利幼稚園聘有經驗持鋼琴幼師及助教數名會受訓優先以基督徒爲合具履歷相片寄九龍中央郵箱72052號校長收。

救世軍

補習誠聘

急幹事聘

誠聘

聘日校商科教師

某商科學校誠聘日校全職商科女教師，需授下列三科或以上：①必文速記 ④部記 ②商業書信 ⑤打字 ⑥商業學 ③辦公室實務 ⑦進出口及C.I.F. 應徵者請附學歷薪酬及電話函九龍彌敦道570—572號二樓（2字）

女體育教師

東華三院屬下津貼中學聘女體育科文憑教師㊀沙田區兼社會科及低班英文科㊁屯門區兼中文科申請者須完成教育學院二或三年全日課程薪金及服務條件悉照教育署資助則例請附履歷相片電話於七月廿八日前寄上環普仁街12號東華醫院人事主任收信封面請註明PM/CM/S8月底前未獲接見者可作落選論。

聘女校務文員

九龍區某商科學校誠聘下列女文員：①日校全職（9:00A.m.—6:00P.m.）識打字字體端正 ②夜校兼職（6:00—9:45P.m.）識部記及打字 應徵者需具中學程度請附電話函九龍彌敦道570—572號

幼誠師聘

幼稚園助教

上午工作中學畢業富愛心語琴更佳基督徒優先辦公時間電3—372575

泳 招生 ⑤670435

鋼琴小提琴

教高級鋼琴

美孚專池 小組授泳

球網

兒童結他 電5-608654

鋼琴女師

幼師鋼琴

英文作文 ③812678

寄宿托管

汽車修理班 K7139211

歌唱電子琴 K7289911

網球

鋼琴電子琴 K804918

學泳 H8130508

藝晶鋼琴 ③7111719

授泳

篆刻裱畫

提琴鋼琴

泳駛習譯 游駕補翻美術

蕭麗芳

鋼琴畫院

個別授泳

鋼琴花園

英人會話

英法日語

快活嬰兒院

鋼琴

國語日語

雅倫專業插花會

本會多項課程，歡迎有興趣人仕參加 A 西洋式基本班 B 西洋式職業（全科）證書班 C 深造班 D 速成班 E 兒童插花班 F 絲帶花班 G 專業結婚花球、頭飾製作班 H8936321 9.00Am-5.30Pm 灣仔謝斐道221號仁英大廈3D

朝日日語

日本語八月份新班招生 初級班 中級班 高級班 暑期班 會話班及一年制文憑班 H—8335688 K—7390223

精英游泳會 暑期游泳訓練課程

鍾靈習泳班

現職泳會教練主理 小組學習(不過八人)，個別輔導 保證能游100公尺以上 索章及報名處：官塘新區20座地下41號陳炳記士多（官塘泳池對面）☎3-838688叫2201

海燕藝術學院 暑期·兒童 古箏班

名師教授．琵琶二胡笛子：個別或小組 彌敦道494號晉利商廈15樓油麻地電話：③7702966 ③7701218

英人會話

不限程度個別自組 商用移民升學交際 K彌敦道545號8樓

催眠學會授

自我催眠 電視台示範，加拿大催眠學會會士 專治失眠 口吃緊張 驚慌焦慮 神經衰弱 强迫心理 神經痛症 會樺催眠針灸中心 旺角彌敦道721號華比銀行大廈309室 電話3—933533

凱鯊游泳學院

第二十一屆續招新生室內專池四式授泳 教練體育大學畢業現任大學體育教席 曾多次參加亞運和國際賽授泳經驗豐 富保証速成安全招男、女及兒童新生 K651023*K920286*

協韻音樂院

鋼琴 小提琴 古箏 琵琶 二胡 笛子 *5—8904197*

藝靈畫院

暑期招生 詳詢K 650869 暑期兒童畫 暑期少年班 （4—11歲）（11—16歲） 教室①九龍馬頭圍道274號二樓 ②大會堂 ③香港藝術中心 ④牛池灣文娛中心 另設國畫班 油畫班 會考美術班 素描班 水彩班

日本語文化館

開設（暑期）初中高級課程並設有高級會話班訓練日語人材會話班全由日籍導師教授師資優良另設個人進修班適合各行業人士需求保証學員能學以致用。校址：香港軒尼詩道467號2字三樓H8339078 九龍彌敦道524號2字K323331

凱熊游泳訓練

成人班每週一三五晚或六日338元十堂名教練全病溪親授蛙爬式急救及踩水室內泳池自由補課方便輪班暑期學員早午班游進專接送費480元七月十五開課或八月七電取簡章九龍城衙前圍道150 K377246K371584

縱橫電腦中心

基本課程：Lotus 1-2-3Wordstar，D. Base Ⅲ等日夜班，每班只限十人全部時間一人一機。師資優良，收費合宜。查詢請親臨銅鑼灣怡和街42—44號華人銀行大廈（松坂屋對面）13/F 或電：H770719

德法厨師學校

港九 ★名厨袁石師傅親自認真教授★ 科目衆多，以下揀選學均可收費特廉 專京鄉西點調月打油豆菜蟀西麵甑魚菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 彌敦道494號21樓③7806427, 7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810, 755718

電腦中文 專科中文打字 上地鐵站 上下 52號 銀座 大廈 六四九八二二

韓氏

英文補習 文法理解 作文課程 F1至F5 聽讀 講 H7261311 K7138907

＊教署註冊＊ 理文 暑期班

現職中學註冊教師親授 升中一 英數理化預備班 各級 軒尼詩道454號三字 電話5—756068

西人英語

個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E 近裕華K693453

溫兆明 專池授泳 H1615737

密宗內氣功 健康學院

啟事

梁志貞病 逝 請 親友 作部彰姑娘 電話 1625 10891

待聘 各業

立成會計報稅 會計 報稅 稅計 月結 K八四七〇六五六

訪尋

尋林泓毅 5-822791

尋人啟事

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明 本人李慶文（LEE HING MAN）遺失身份證

聲遺明失

大生成地產公司貨倉遺失 281164 和 LE1 281165 特此聲明作廢

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：002 018 019 023 028 035 042 044 052 081 099 113 115 123 134 141 130 143 144 152 157 166 186 244 162 301 302 304 305 308 310 186 254 280 283 291 294 295 296 298 300 397 399

九龍佐敦道代理信箱號碼：902 905 907 908 913 914 923 927 929 930 932 934 935 937 938 941 943 944 962 968 969 970 972 974 976 979 980 981 982 983 992 993 994 995 996 997 998 999

中區辦事處信箱號碼：409 414 416 417 422 425 427 428 429 437 439 443 444 448 445 450 452 455 453 456 457 458 459 460 461 462 464 466 491 499 501 505 506 508 510 511 514 515 520 521 525 529 532 533 534 537 539 541 542 544 545 546

旺角辦事處信箱號碼：1122 1123 1124 1125 1127 1129 1131 1134 1135 1136 1137 1138 1141 1142 1146 1147 1150 1152 1153 1156 1158 1159 1160 1161 1164 1165 1166 1167 1169 1170 1174 1177 1176 1178 1179 1400 1402 1404 1408 1410 1411 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1420 1418 1421 1424 1425 1426 1427 1429 1430 1431 1433 1434 1435 1436 1438 1439 1440 1441 1442 1444 1445 1446 1447 1448 1449 1451 1452 1453 1454 1455 1457 1459 1460 1461 1463 1464 1465 1466 1467 1469 1470 1471 1484 1499

北角分處信箱號碼：1575 1582 1583 1584 1586 1587 1601 1602 1604 1603 1635 1637 1641 1643 1647 1651 1654 1613 1615 1621 1625 1633 1634 1635 1637 1638

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

中聯搬運有限公司

5 635157 5 627922 3 333532 3 632345 0-287288

搬運

聲遺明失

茲遺失分行開出之支票 外特此登報聲明作廢

基業

荃葵 0-220225 0-4992877　廠房 九龍K-7150125 荃葵0-4992877　旺舖　沙田 K7115237　何文田新光鄰 委託免佣租售均可 7150125

海濱花園
- 5G 807' 高層景急售
- 6A 715' 高建築期59萬
- 9H 807' 高層海景68萬5
- 11C 529' 中層即供39萬2
- 12C 555' 高層建築45萬3

華景山莊
- 1AB 974' 車位東南119
- 1A 840' 裝修向南92萬5
- 2B 847' 裝修傢俬96萬
- 17B 988' 靚修連天台115

錦輝／時代廣場
- 1H 640' 高南景快入伙44
- 1E 640' 高建築期45萬5
- 時代A 516' 高層42萬5
- 時代B 613' 高建築期48萬5
- 時代A 403' 即供32萬
- 時代A 611' 建築期48萬

屯門廣場
- 3D 492' 高建築期37萬5
- 3C 523' 高建築期35萬
- 4C 523' 高即供36萬
- 6E 695' 高即供46萬7

綠楊／荃昌
- R 06519' 高裝修53萬
- S 07 519' 裝修電器51萬
- E 01 671' 中層靚修64萬
- 昌安H 470' 高44萬8
- 昌寧A 470呎低43萬8
- 昌寧D 470呎高46萬

荃景花園
- 4B 588' 西南即供47萬
- 7F 518' 東南高層44萬8
- 8E 679' 高建築加2萬8
- 9F 457' 高東南44萬

麗城花園
- 1E 830 呎高即供64萬5
- 3C 582 呎建築期45萬
- 3A 830 呎高即供70萬
- 3B 582 呎高建築50萬

葵興／葵芳花園
- 葵興C 08 594' 東南52萬
- 葵興A 02 703' 中層裝修65
- 葵芳D 490' 靚修高47萬5
- 葵芳A 01 510' 高裝修48萬8

九龍灣／觀塘　荃灣廠售　葵涌廠售　沙田／青山道廠　全幢投資／發展　新蒲崗 紅磡廠

華翠園　沙田一城　濱景花園　豐景花園　富豪花園　銀禧花園　穗禾苑　希爾頓中心　花園城　愉景花園　瑞峯花園

廣播道
- 美輪閣1300' 蓋車露台116萬
- 鳳能閣688' 裝修車位73萬
- 美輪閣900' 三房裝平售92萬
- 金翠苑821' 裝修蓋車位88萬

太子道／亞皆老街
- 德光閣1200' 高層車位148萬
- 乾隆閣1350' 車位露台123萬
- 蘭苑1100' 低層平售75萬
- 儲君閣1800' 復式四房裝修180萬

九龍塘／又一村
- 碧華花園1742' 高層向球場
- 九龍塘大廈1300' 高層靚景138萬
- 屏閣1200' 車位三房廳140萬
- 翠亨園1700' 車位露台155
- 又一村花園三期915 136萬

畢架山／花園
- 2座海景露台1051呎121萬
- 四期1020' 高層眺望公園128
- 翠明閣1000' 中層車位97萬
- 雅景1300' 車位裝修128萬
- 碧華閣1500' 高層向東138萬

窩打老道／山
- 僑宏1200' 裝修車位平110萬
- 翠園大樓850' 中層裝修58萬
- 美佳大廈1300豪華裝修147萬
- 恒信園1100-1350由120萬
- 僑宏1400靚裝修車位122萬
- 德信園1600' 連天台裝修122萬
- 樂園1400' 豪華裝修150萬

何文田
- 翠華五期1750' 裝修車位155萬
- 翠華四期1400' 中層露台138萬
- 巴富花園929' 高層靚景向南122
- 怡安閣1200靚景套向南139萬
- 春暉園1500' 露台車位183
- 寶雲閣800' 至1000' 多層單位
- 巴富花園929' 高層向南129萬
- 怡安閣1200' 高層靚122萬
- 新勝大廈608' 裝修高層64萬
- 嘉輝台1200南新裝修175萬
- 富威花園385' 東南裝修45萬5
- 嘉威花園413' 高層向南44萬
- 怡安閣831' 傢俬裝修78萬

出讓 九龍
油麻地唐樓

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

高價收購 換地證 0-763683

東海大廈　白石台　D.D.79 農地 每尺2.50 5,000尺起 5-765587余

購收租舖
天祥地產
全幢分層收租　分層均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

購不交吉
全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產 3-610260 3-610287

特價 油麻地 29萬 平樓元　業主自讓　舖位出讓　龍珠島東　桌球會讓　旺角頂樓　吉舖平售　新界元朗

大角咀 麗華大厦 洋松街
商場旺舖・尚餘一間
面積136呎
售$45,900
南豐 5-236866 5-243261

財團徵求
不交吉樓舖 港九均可
無需看樓 免費估價 即付現金
★假日照常 歡迎查詢★
3—926630永寶

大埔道 二樓 650呎 27萬　洋樓出讓

財團收購 不交吉樓
無須入睇樓　免費詢估價
彌敦道一澤豐大廈、二房大廳、東南山景、望尖東、售45萬8千
大角咀一大同新邨：高層、東南、全新豪華裝修、二房大廳，售36萬5千，代按八成
致利地產③7802275 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

0-448282 0-446611 凱德地產
深水埗　葵興　禮芳街　葵芳　沙咀道　青山道　界限街　大河道　衆安街

華聯地產公司
誠意徵求港九各區工商住宅樓宇，舖位租售，大量客戶需求
成交快捷，歡迎委託，業主免佣
地址：油蔴地碧街39號地下C舖(碧街地鐵口)
☎3-888041　3-7703201

單身梗房　廠房招租　靚樓出租　租賃 九龍
高價收購港九均合 不交吉樓
成交快 無須睇樓 免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

大角咀 二幢分層　2000呎至千呎 30萬

跑馬地　珠城　旺舖　租　寫字樓　租讓
購收租樓 無須睇樓 成交快 舖位 交吉 及入屋 請臨 中環 街二十四號 地下 浩樓 ⑤—443955 ⑤—45338 I
物業　複式村屋

高考優良　上門補習　經驗補習　暑期補習　經驗教師　津中教師　精英補習　精補英文　補習　招租　社團會址　寫字平租　商業二樓　旺舖出租　中區寫字樓　租賃 香港　麵包西餅　半山住宅　茶餐廳急售　金堡中心　出讓 香港　廠地租售

平安護理院　寶灣安老院　裕康護老院　百樂護老院　樂善老人院　護老

暑期課程
中學補習班　小學小組補習
兒童繪畫班　會考88英文班
第七屆開辦　師資優良　教學立案
啓示研習中心
彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓 ③800313-4

港大精英補習社
- 七月中新班95元五位一齊報名90元
- A 88年保証合格英文或數理化各班
- B 暑期中小學各級補習班160元起
- C 暑期中小學或成人個別200元起

預科數學　社工補習　上門補習　港大培正　現職教師　現職教師　大專校友會　大學畢業　經驗補習　補習數學

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號，註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘，年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎，請親臨參觀比較③—386228三線

中英老人院
九龍馬頭涌道90—98號 福安大廈2字樓A2室
電話③7144956③7243631

西貢護老院
註册醫護 設備完善
花園別墅 環境幽雅
收費便宜 歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志蓮路口
電話：K-2817202—K-2817285

德康護老院　界限街 專收女性　華泰護老院　牛津老人院　太子老人院　城市護老之家　永康護老院　福老人

牛津道一號九龍塘 高尚花園洋房24小時護理每月2200元 查詢K856178
太子道301號地下護理費用每月$2200元電話：K856178

誠徵女伴　誠徵男友　誠徵女友　徵偶　男女貌端　徵求

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家
界限街171號（法國醫院對面）3—370287　九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3—374279　九龍塘金巴倫道13號 3—370155
★註冊西醫主理・經驗護士護理★
高尚住宅區　設備豪華　園林勝地　頤養天年　交通方便　提供適當物理治療　全港九最大　收費最低　歡迎參觀比較　設：單人雙人房老人宿舍等健康老人1500元起

松柏國際（香港）協會
老人 護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療，24小時護理，細飯：紙尿片等（不另收什費）
宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、應價醫療。
特價宿舍：月費980元，供食、宿、應價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安豐業大廈1104室3-856177

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美，註冊醫生護士物理治療師全日完善護理，院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇
查詢電話：0-716407・8・0-718397

男37未婚　徵件　徵友　徵伴　徵求　徵女友　基督徒男　徵男伴　潮籍　金大婚姻介紹　誠徵女友　誠徵男件　誠徵女友　收購鋼琴　誠徵女侶　未婚擇友　貴婦徵婚　誠徵女友　鋼琴電子琴　誠徵老件　婚姻介紹　失婚少婦

★婚姻介紹★ 靈通舍 ★締結良緣★
電話：③—662865
地址：九龍尖沙咀山林道46號還通商廈2字樓17室（假日照常）

A nice young lady 22 wishes to meet male who's well-educated, sincere, & financial secure, below 30 for friendship, photo & write to WAH KIU YAT PO BOX №1179

美加婚姻 ⑤8921282 詳情請電　女誠友徵　男誠友徵　外埠婚姻　誠徵女友　誠徵　徵女友　徵女友　誠徵女友　徵女友　誠徵華僑　碩士　緣　誠徵女友　誠徵淑女

華僑日報 各區廣告服務處
- 總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
- 中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）電話：5-231637
- 北角分處：北角渣華道197號 電話：5-640688
- 旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）電話：3-840749
- 佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
- 西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：5-817668
- 灣仔：軒尼詩道244-246二樓萬雅軒文玩公司 電話：5-747766
- 銅鑼灣：景隆街九號B地下（文海圖書公司）電話：5-893915
- 筲箕灣：筲箕灣道42號A地下司徒地產公司 電話：5-608698
- 牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星零行 電話：3-7962232
- 何文田：亞皆老街壹二四號M地下德運圖書唱片公司 電話：3-7137195
- 紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下觀世納琴行 電話：3-7144647
- 深水埗：九江街140號地下光明地產公司 電話：3-7282023
- 美孚新邨：美孚新邨第一期百老匯街17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
- 觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023
- 荃灣：大河道51號二樓福達電腦科技中心 電話：0-4922248
- 屯門：屯門德政圍16號地下南光文具公司 電話：0-812675
- 元朗：元朗街地下21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
- 大埔：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時，又免奔波
- 時間：每日下午五時半截稿
- 字數：大字四個細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

東亞電腦婚姻協進會
鳴謝亞洲電視下午茶專訪
政府註冊專業人仕主理電腦電視錄影助選成婚率高免費電話委託
5—8336302
香港灣仔洛克道212號洛洋商業大廈13字樓B2

知己電腦婚姻 詳情請電 3—320088
世界性專業電腦婚姻事紹仕女擇偶集中地
電腦挑選・快捷可靠・錄影助選・成功率高
旺角彌敦道580號彌敦中心1902室

攝合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳
政府註册 國際電腦婚姻
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時攝合彩視錄影助客選擇，全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館，鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

美善眞 婚姻服務公司
託委話電受接不、理辦臨親須人託委，立創年1965
就成業事有少甚：性男身單，你與姻婚化老易緒情响影：性女婚適
K 328615-7718367

代客徵婚

一級大酒樓結業
金薄龍柱龍亞九紋龍30尺高五龍古畫木雕刻原桌滿漢銀器舞台射燈電子琴音响大邦水晶大小吊燈美國40至60匹梳隄冷氣機什物平沽彌敦道60—70一樓前金冠大酒樓。

工藝品清倉貨
大批福州木刻牙刻北京綉畫玉佩屏風樟木槓精工畫貨低過半價限日沽清零售批發一律歡迎
中環雲咸街31B號地下 ⑤249574泰輝

招標承購
編號B625/86(第一批)黃色金屬介指連十七粒白石零售編號B732/86(第二批)綠色石介指零售投標表格及詳情詢向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取或查詢電話5-8622473 截標日期7月24日上午11時正。

二手鋼琴平賣 ⑤③768590 9528 78

出讓 什項

香港婚姻同業商會成員：誠信穩健
幸福婚姻國際有限公司
1972年成立

誠徵女友

一級大酒樓夜總會結業
九成新日本不銹鋼芳德搭椅水晶吊燈金銀色銀器打蛋機出水機滾水罉大小肉食機汽水柜電焗爐保暖爐新型不銹鋼按枱三洋組合冷房紅木雀枱厨房不銹鋼用具英國羊毛花地毡所有生財用具什物平沽。
地址：彌敦道60—70壹樓洽（前金冠酒樓）

夜冷酒樓
四門雙門肉食柜三菱大冷氣汽水柜茶柜菜柜按枱柜焗爐碎肉機攪餡機磨米機熱心車下欄車鷄亦枱花梨雀枱雀燈疊椅不銹鋼厨具碗碟生財用具傢俬什物一律平沽歡迎參觀。九龍大角咀道241號地下

海棉膠廠
日本自動圓切機直切機濟全另有膊頭棉現代化工具全廠出讓○—4986480 4986489 找陳生

張亨利舞蹈中心　鋼琴急讓

訓犬專家　貓狗

電子儀器零件自動錫爐

音响器材 遷址大平賣
本公司大批HiFi音响及專業器材零售或批發一律歡迎（至於批發請同業親臨面議）李氏大道中電H436868

打字機特價週
買賣修理舊換新免費保用
學生二手機$168起
全新手提機$338起
大批商用OLYMPIA ADLER OLIVETTI FACIT $380起
3—962903亞皆老街54號五樓

招標承購
編號：L 210/85
玩具類一批投標表格及詳情請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取查詢電話：5-8622465 截標日期及時間1987年7月24日上午11時正。

本報遠在一九二五年六月五日在香港創刊，在九月三日參加法律登記，有關法律對刊物之廣告效有關性質

工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者廣大　廣告力強

華僑日報
廣告部電話：5—490884

創刊於一九二五年六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

美國大通銀行提供多元化信貸服務

• 樓宇樓花按揭　• 電器貸款　• 私人貸款
• 裝修貸款　• 透支戶口　• VISA咭

熱線電話：中環5-8443738 ● 旺角3-910636 ● 樂富3-374181 ● 沙田0-6940322 ● 荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

L&D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7樓至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳真：852-5-8450930
九龍分行：彌敦道192至194號崇山大廈8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳真：852-3-7397577
投訴專綫：5-241923馬經理（所有投訴將會審慎處理）
業務範圍：物業代理及發展・測計工程・建築工程・專業估值・物業拍賣等

香港租售部　5-8108188（20線）
九龍租售部　3-7394333（20線）

出讓 香港 特別介紹

- 蔚山花園 2195呎 麥當奴道 四房 豪華 車位 全新 270萬
- 雅柏苑 2288呎 大潭水塘道 海景 車位 385萬
- 嘉苑 1350呎 司徒拔道 高層 山景 裝修 車位 169萬
- 肇輝台2號 2325呎 司徒拔道 中層 雙車 泳池 248萬
- 康威園 1411呎 干德道 四房 雙車位 廳 145萬
- 金堅大廈 1300呎 堅道 高層 二房 海 113萬
- 慧景台 865呎 堅尼地道 中層 單邊 車位 113萬
- 雲峯大廈 1650呎 雲景道 連全海景 車位 155萬
- 威景台 810呎 雲景道 高層 海景 95萬
- 城市花園 1048呎 北角 裝修 園景 128萬
- 年達閣 1280呎 跑馬地 一梯一伙 豪華裝修 馬場景 148
- 寶馬台 900呎 北角 高層 全海 靚裝修 車 90
- 富澤花園 760呎 中層 77萬
- 青松閣 1137呎 太古城 高層 海景 119萬
- 杏花邨 2720座 4座 8座 671 579 海景 海景 5363 萬萬
- 康怡花園 F座 642呎 中層 豪華裝修 傢俬 72.8
- 置富頂樓 1200呎 山景 裝修 129萬
- 薄扶林花園 5座 833呎 東南 裝修 89
- 金豪閣 西環 557呎 多層加一萬 照訂價 特平
- 伊利沙伯大廈 705呎 全海 高層 95萬
- 寶雲道峯景園 1900呎 三房 345萬

山頂
- 柯士甸山道 3850呎 獨立屋 海景 550萬

干德道
- 昆廬 300萬 2400呎 向海 四房
- 地利根德 400萬 2600海景車位350 2678呎 高低層 海景
- 嘉慧園 500萬 3200呎 天台 海車
- 康威園 145萬 1411呎 四房 連車位
- 美景台 265萬 2400呎 四房 海景
- 李園 280萬 2750 新裝修 海車 高
- 適雅大廈 70萬 800呎 二房 向山
- 鑑波樓 195萬 2000 三房 車位
- 芝蘭台 130萬 1600呎 車位
- 干德道54號 1600呎 三房 廳 1400裝修車位140
- 富景花園 98萬 703呎 全新 高層

麥當奴道
- 聚安樓 400萬 2650 雙車位 四房
- 威豪閣 185萬 1450呎 向南 中層
- 麥當奴道 198 1850連車位中
- 百輝大廈 140萬 1750呎 三房二廳
- 嘉年大廈 180萬 2300呎 三房廳

羅便臣道
- 羅便臣道 320萬 2100三房花園海
- 碧翠園 80萬 850 東南三房
- 燕貽大廈 80萬 1000呎三房廳
- 第一大廈 80萬 950呎中層向南
- 明苑 80萬 704二房全新樓
- Palm Court 2600三房三浴全海車
- 賓士花園 87萬 670呎 高層海景
- 昭景大廈 240萬 2000呎海景車位

中半山
- 豫苑第二期 A座至H座 [illegible]
- 金麗閣 260萬 1900另花園車位
- 雅翠園 140萬 1450呎低層三房
- 恒柏園 135萬 1450呎向南
- 好利閣 330萬 2650呎高層四房 2700全海車248
- 清暉大廈 190萬 2000海景露車位
- 美麗台 130萬 1400低裝冷氣
- 愛都大廈 430萬 3347中海景
- 今時大廈 126萬 1360中東南車
- 香海園 1100車位95萬

般含道
- 廣堅大廈全新 670 高海加一萬
- 寧養台 160萬 1334三房高海景
- 元明大廈 53萬 580呎全新裝修
- 金鳳閣 72萬 650呎三房廳
- 禮賢閣 110萬 1100三房小海蓋車

堅尼地道
- 堅都大廈 102萬 1000高海景
- 格蘭大廈 78萬 1300呎三房二廳
- 豐樂新村 145萬 1300高新裝修車
- 慧景台 113萬 835高裝修車
- 慧景台 113萬 875高單邊三房車
- 時和大廈 138萬 1400高層三房
- 文苑花園 200萬 2000傢俬車位
- 永福閣 135萬 904另天台套車位
- 鳳凰閣 96萬 995呎向南三房 1234連車位118

司徒拔道
- 嘉苑豪華裝修 1350高層山景169 1450高層車位180 1506海馬場景175 1700高馬場裝170
- 騰黃閣 250萬 2300車位海景
- 肇輝台 248萬 2325中馬場
- 文華新村 128萬 1450低層
- 美麗邨 105萬 1100呎新裝修中
- 滿輝大廈 145萬 1450呎高海車
- 玫瑰新村 280萬 2300呎高層裝修
- 松柏新村 200萬 2800呎海景290
- 銀輝大廈 135萬 1750呎三房車位 1500呎車位

渣甸山
- 嘉雲台 1B 2265高層268 3A 1819雙車260 6B 1907高車280 7A 1907高車290
- 畢拉山徑 230萬 1400連天台車位
- 睦誠道 430萬 三層共4100呎向山
- 栢麗園 190萬 1750呎泳池裝車位
- 慧景園 [illegible]

大坑道
- 永威閣 192萬 1680呎靚裝修
- 龍華花園 112 886呎高層三房
- 兆暉閣 170萬 1225呎低層155 1209呎高層148
- 大坑台 68萬 680傢俬裝修
- 大坑道 170萬 2000呎裝修
- 明達閣 135萬 1200呎連車位
- 瑞士花園 175萬 1600呎高海車位
- 龍園 190萬 1800高全海車
- 麗星樓 96萬 1100呎裝修
- 宏豐台 105萬 1100靚裝修雙車
- 億景大廈 160萬 1400特高海景車 2030呎天台裝修120
- 愉富大廈 295萬 2329呎中央冷氣

南區
- 豪園 320萬 3300靚裝修傢俬
- 華翠別墅 200 1800海三房兩廳
- 雅柏苑 385萬 2288車位海景
- 環翠苑 420萬 3900花園露台
- 淺水灣新村 230萬 2300裝修海景
- 海天徑 360萬 2100呎四房海
- 康芘苑 615萬 4479海景雙車花園
- 環角徑 420萬 3000全海裝修車房
- 環角道 220萬 1800另天台車位
- 靜修里 190萬 1400呎海景
- 赤柱灘道 403萬 2700全海另花園
- 嘉麟閣 275萬 1780呎泳池車位
- 南灣道 950萬 2200高海車泳池345
- 南灣大廈 195萬 4209呎花園泳池
- 華景園 190萬 2738中海雙車位 1463呎三房廳

薄扶林道
- Manhattan Tower 2500海景新裝修雙車 1657中海車220
- 大潭道33號 2233高海380萬
- 海天別墅 150萬 2000呎連車位
- 嘉林閣 270萬 2600呎向海裝修
- 美景台 223萬 2200高全海車位
- 利嘉大廈 155萬 1750呎傢俬海景
- 富林苑 170萬 1750呎向南中層
- 福慧苑 200萬 2000裝修海景車
- 摩星嶺道 250萬 2200呎傢俬海景
- 昌麗閣 110萬 1400呎三房廳
- 華亭閣 250萬 2000高車位海
- 翠海別墅 250萬 2200呎中層
- 碧海閣 165萬 1600車位海景

天后廟道
- 龍景花園 84萬 858呎低層 1200連天台160萬 1198呎海景160萬
- 乘龍閣 180萬 1478呎三房廳
- 金龍大廈 115萬 962傢俬車位
- 華園 125萬 1200呎裝修
- 摩天大廈 210萬 2200高全海傢俬 2400呎高層車位240
- 瓊峯園 150萬 1500海景車位

雲景道
- 豪景大廈 115萬 1050裝修雙車位 1800中新裝車195
- 威景台 95萬 810特高海景
- 成景台車位 多個由四萬元起
- 雲景台 142萬
- 海景台 115萬 1200呎傢俬海車
- 萬德閣 103萬 1037呎景車位
- 1221雙車位高130 886裝修中層 1473雙車位135 1455裝修車145
- 珊瑚閣 133萬 1500呎高層車位

賽西湖
- 富豪閣 90萬 878高傢俬裝修 1042雙車高海120
- 雲峯大廈 155萬
- 峯景大廈 167萬 1750中裝修車位
- 豐林閣 125萬 1400呎裝修車 2090低層153萬 1800特高175萬 1970高三房190 2110呎低層
- 賽西湖 1260呎 1490呎 13座中全海 1640呎 9座高全海 [illegible]
- 賽西湖不交吉 1260中海收1340 [illegible]
- 多蓋車位六萬

跑馬地
- 山村閣 105萬 900呎豪華裝修
- 永富苑 138萬 1500呎裝修傢俬
- 金輝園 145萬 1500車位山景
- 聚文樓 150萬 1200呎傢俬車位
- 怡景閣 88萬 603高全馬場景
- 嘉蘭閣 150萬 970高三房連車位
- 仁安台 160萬 1400三房連車位
- 山光苑 85萬 780一房新裝修
- 學談花園 280萬 2500呎五房車位
- 金毅大廈 135萬 1200裝修馬場景

樂陶苑
- 榮慧苑 138萬 1200裝修馬場景
- 藍塘道 190萬 傢俬連車位
- 雲地利台 165萬 1380呎三房泳池
- 華景閣 62萬
- 寶輝大廈 88萬 700呎低層
- 金珊閣 65萬 750高三房新裝修
- 愉寶大廈 53萬 673中層
- 山村台 145萬
- 金光大廈 65萬 600另大平台
- 1211呎多層售

海峯園
- [illegible]
- 1225呎多層售
- 南峯閣 [illegible]
- 崇峯閣 [illegible]

柏景臺
- [illegible]

富澤
- 富嘉閣 75萬 812呎向南
- 富邦閣 77萬 760呎中層東南
- 富威閣 78萬 760呎高層二房
- 富慧閣 97萬 880呎

和富
- 維多利中心 [illegible]
- [illegible]

城市
- [illegible]

康澤
- [illegible]

置富花園
- [illegible]

薄扶林花園
- [illegible]

碧瑤灣
- 1020呎 [illegible]
- 1153呎 [illegible]
- 1520呎 [illegible]
- 1650呎 [illegible]

太古城
- 2400呎 40座高東南150
- 2700呎 30座中南200萬
- [illegible]

康怡
- [illegible]

杏花邨
- 第一、二期 [illegible]
- 第三期 [illegible]
- 第四、五、六期 [illegible]

峻峯花園
- [illegible]

新翠
- [illegible]

鯉景灣
- [illegible]

北角
- 康明苑 203萬 1682高裝修雙車
- 康和苑 130萬 1169中層裝修南
- 康福園 105萬 876呎三房廳車
- 康福台 96萬 1285極高向山 1285呎中層車 885全新低層 876連天台 900呎中
- [illegible]

鰂魚涌
- 寶峯園 1000呎 [illegible]
- [illegible]

銅鑼灣
- [illegible]

灣仔
- [illegible]

上中西區
- [illegible]

商廈
- 中區安泰大廈 1150呎@12
- 萬邦行 647-3018呎@16
- 中區海外大廈 2500呎實用@17.5
- 啟德商業大廈 560-5300呎@7.5
- 國際大廈 5030呎@9.2
- 亞細亞行 6600呎@18
- 灣仔維德大廈 1060-5032@15
- 灣仔熙信樓 995-2621@10.5
- [illegible]

租舖
- 5-8108188
- [illegible]

廠廈
- 新力工業大廈
- [illegible]

旺舖
- 5-8108188
- 快富 [illegible]
- 勝景 [illegible]
- 新業7800呎
- 協興3500
- 鰂魚涌
- 祥華工業大廈
- 東達2700及3853
- 黃竹坑廠廈售
- 得力工業大廈地廠 1800@2200@1600
- 香港仔大道地廠 5300@1200交吉

租賃 香港
- 中區半山 [illegible]
- ★尖沙咀中間道300　地點旺年息30萬售250萬
- ★宜涌街市旺舖950呎自由閣950呎售230萬
- ★通菜街1000呎自由閣950呎售440萬可吉
- ★土瓜灣道近嘉寶酒樓1100呎另閣售398萬
- ★彌敦道旺舖2600呎有閣樓1900呎租27萬8
- ★彌敦道近敦煌酒家二仟八佰呎租16萬8
- ★花園街244號一樓3032呎售335萬（商用）
- ★彌敦道業坊街700呎另閣租二萬伍售230萬
- ★官塘道2000呎近翠坪道租3800售410萬
- ★紅磡黃埔花園地舖近黃埔酒樓售120萬

出讓 九龍 特別介紹

- 美孚新村 1300呎 南全海景 四房 裝修 168
- 巴富大廈 超級豪華 有蓋車位 裝修 460
- 又一村花園 超值特平
- 只售120萬 機會難逢
- 樂恒花園 1502呎 火炭 花園800 裝修蓋車 175
- 伯樂居 2223呎 九肚 花園3230 蓋車 遠景 310
- 碧淚別墅 2100呎 清水灣 花園 多種 雙車 海景 200
- 屏山花園 2300呎 元朗 雙車 泳池 雲石 花園 170

九龍塘
- 富打老道 500墨地520 11000呎 不交吉 獨立別墅 620
- 映月閣 3208呎 3房 天台 新裝 430
- 喇沙利道 5500呎 三層 豪華 裝修 620
- 多寶街 10000呎 另10700呎 可商住 用 別墅裝修 700
- 新德園 2190呎裝修285萬 2419呎老人院315 2885呎向泳池365
- 不交吉 2222年租 2419年租 2423萬 售270 售310

出讓 九龍
- 像俬租7800元 1345呎I座萬三元
- 薄扶林花園 833呎高層裝修
- 置富 1200頂樓萬二
- 碧瑤灣 1020山景8500 1520呎傢俬13500 1650中海12000 2400裝修萬六 2700中海18500
- 北角灣仔 1027中海8300 388呎高層4800
- 康怡花園 728呎高南海6200
- 維多利 1201特高萬二
- 清暉 [illegible]
- 太古城 [illegible]
- 康澤 城市1368高12000 城市896高裝一萬

畢架山
- 碧華花園 1300呎裝修車145萬 1742呎球場高215 1742呎球場裝修220
- 根德閣 1613呎南露台車位
- 喇沙利道 180萬 2000呎2房套車位
- 秀竹苑 158萬 1300呎3房套蓋車
- 嘉林閣 135萬 1500呎4房裝修
- 愛寶花園 2125呎高層車位
- 龍景樓 2500呎高全海景
- 寶明閣 99萬 1050呎高層裝修車
- 福景苑 112萬 1150呎3房車位
- 和域台 188萬 1650呎高豪華裝修車
- 晶苑 138萬 1100高層靚裝車位
- 映月台 160萬 1480天台連景裝修
- 碧華閣 128萬 1300呎裝修雙車

西貢
- 海景台 150萬 2100呎向海交通便
- 西沙小築 190萬 2000呎裝修海景
- 南園 140萬 2100呎花園1000呎
- 匯湖 185萬 1400呎裝修車花園
- 西貢苑 79萬 971呎連天台600東南
- 不交吉 [illegible]

康樂園
- 1650呎 112萬 靚裝修車位大露台
- 1650呎 125萬 裝修西式廚房吉售
- 1660呎 120萬 花園850 明年入伙
- 1660呎 126萬 連花園1400呎快入伙
- 1850呎 119萬 花園1064呎快入伙
- 1850呎 129萬 19街任揀年尾入伙
- 2000呎 160萬 花園1318呎快入伙
- 2150呎 160萬 靚花園傢俬裝修吉
- 2150呎 170萬 連花園2056呎快入伙
- 3000呎 A型 花園2416呎快入伙
- 3500呎 A B型 花園2310呎裝修傢俬
- 全新裝修連傢俬270 花園4120售260

世界花園
- 沙欄別墅 125 2100呎 海景 車位 花園 吉售
- 月桂閣 不交吉
- 百合閣 138萬 1025呎高車位93萬
- 龍栢閣 250萬 1500呎中層向東南 1500呎東南雙車位
- 2500呎高層靚景車位

瑞峯花園
- 1 B座 1674中車154萬
- 2 A座 1945高車208萬
- 3 A座 1945低車172萬
- 3 B座 1674低車153萬
- 3 A座 1945中車 3萬
- 3 B座 1674車加175萬
- 4 A座 1872中車182萬
- 5 B座 1872低車

廠廈

- 沙田花園 2100呎花園裝修車
- 多石村 188萬 6A 1872低車166萬 6B 1872中售188萬 5B 1872高車192萬
- 希爾頓中心 64萬 1290呎裝修車售116 2408呎複式雙車228 757呎低層靚裝修

觀塘廠廈
- 開聯工業大廈 850呎中層即交吉 連寫字樓裝修@520
- 彩虹工業大廈 [illegible]
- 成業工業大廈 6000呎交吉高層@300
- 好運工業大廈 全新廠房快將入伙 3896呎中層@450 1326呎中層售59萬 1050呎連天台67萬
- 毅力工業大廈 2880呎鐵站@780 7月入伙全新@430
- 美康工業大廈 4500呎快吉 合際染廠125萬
- 越聯工業大廈 719呎至1490呎多層
- 大眾工業大廈 5000呎開源道交通 便裝修各行@320

青山道廠
- 香港工業中心 294呎低層工A座交吉 合寫字樓輕工業@575
- 合興工業大廈 即交吉 出入方便 寫字樓
- 長城工業大廈 2100呎中層快交吉 合製衣輕工業 現寫字樓間隔@540
- 大角咀合桃街 5200呎低層快交吉 合製衣輕工@530

不交吉廠
- 合興工廠大廈 3382呎低層收租
- 利行工業大廈 $11000現售@470 1200呎高層連租約
- 屯門偉邦工廈 收租$9250售350萬 6780呎實用九成低層 連租約現染廠89年吉

屯門廠廈
- 世紀城市中心 2880呎高層 合貨倉吉售@260
- 永發工業大廈 4000呎低層 樓底高
- 利通工業大廈 15呎吉售@220 2000-6500呎吉@240

九龍灣廠
- 福康工業大廈 2408呎低層即交吉 有裝修合寫字樓150萬
- 信和工商中心 713呎中層@475 1857呎中層@480
- 合力工業大廈 2311呎中層@480 1000至2000呎多層@470
- 健力工業大廈 2119呎低層130萬
- 順發工業大廈 2763呎低層@465 2963低層@435
- 同力工業大廈 2060呎高層@480 1864呎中層@470 1670呎負重250磅
- 九龍灣富洋 2640呎地廠大單邊 樓高25呎吉售350萬

本港新聞

委任議員制度應該修訂 卓越資深者委入立法局

（港訊）國際事務協會主席黃學海，日前在香港大會堂的公開論壇建議：委任區議員和主席的任期應該修訂，以不超過三屆為準則，任內有卓越貢獻或資深的區議會主席應該委任入立法，比較沒有議會運作經驗的其他專業人士較為適當。

國際事務書院副講師區顯華，該會副主席黃景明及政制小組秘書袁文光一致認為：現時本港的公民意識和政治教育未成熟，八八年立法局不適宜直選，應待基本法完成後再研究直選，同時應該界定候選人的國籍，作為考驗他們他們的歸屬感，委任議員可以不在此限。

另兩位講者陳潤健和熊振強則主張八八年之後委任議員應該逐步減少。

有關近日報導，倘若有六成人贊成直選，英國政府便會與中國商談改制，黃學海認為根據外交法則可能性極微，在過渡期間中英兩國政府絕不可能對香港立法局直選的問題重開對等級的外交談判，透過聯絡小組，雙方交換有關政制檢討和基本法銜接的程序是理所當然的。

沙田好時光幼稚園 沙田大會堂畢業禮

好時光中、英文幼稚園昨日於沙田大會堂舉行第一屆畢業典禮，由區域市政局及沙田區議會議員張子元先生授憑及致詞，校監周翠娥暨校董譚繼唐、陳煥媚，文錦華頒發各項獎。

校監周翠娥女士指出該校創校雖僅一年，惟發展迅速，成績斐然且該校為一中、英並重的學校，英語的學習更由西籍教師任教，為學生奠下良好的基礎，繼由盧麗娟校長報告校務後。張子元先生指出學前教育乃兒童教育的初基，是不可忽視的，近年香港政府對于發展幼兒教育已大力推行，是可喜的現象，他更呼籲教育人士大力支持政府這項計劃的實行。畢業禮在歡樂的遊藝節目及兒童的歡笑中結束。

圖：沙田好時光幼稚園畢業禮，校監周翠娥致詞。

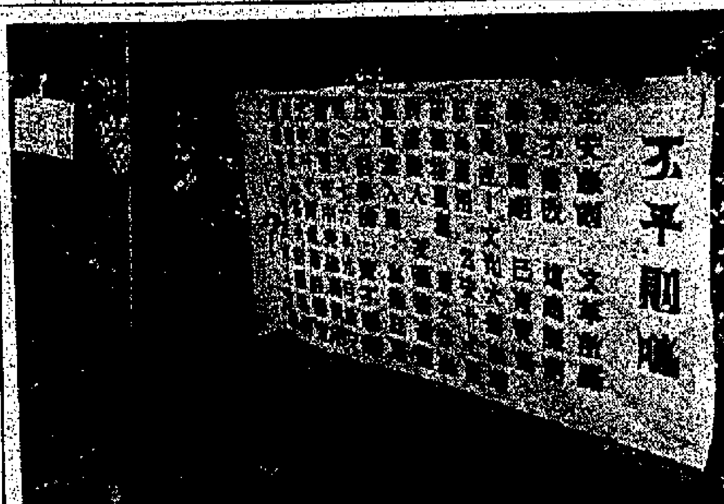
路邊沙龍 公安「大字報」

—圖・文・郭立—

道「可算」是漏網的小新聞及照片經已纍積了多日，不馬上送刊的理由，是希望這框框盡可能不涉及本港以外的兩岸政治。

這非常大而又相當多塊如此大字報，懸出於銅鑼灣維園面街欄網之處。

由新公安條例推論到「文革」，新公安仍有餘波。市民確應有「不平則鳴」的自由。



讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 眞實姓名 地址電話 繕寫清楚

港人知識普及生產力高 八八年直選具社會基礎 政制與基本法銜接 須不妨碍社會發展

編輯先生：

我們匯點新界西辦事處及區域市政局吳明欽議員辦事處最近探討了「一九八七年代議政制發展檢討綠皮書」，綠皮書涉及範圍廣泛，我們現謹就關鍵的項目——立法局應否於八八年度實行直接選舉的問題，提供意見，供予政府及有關方面參考。

（一）我們支持香港民主化，並認為直接選舉是代議式民主層面的一個較高表現，八八年進行立法局直選，是適當的時機。

（二）從原則角度看，民主本身是一項價值及生活目標，它且是保障人民權利充份實現的先決條件。

（三）從社會發展角度看，香港的市民在識字率對時局的資訊掌握，對社會事務的認識，以至生產力的發展程度，經濟的多元化生產，高科技主導等等指標，都絕對不比世界上實行民直接選舉的國家及地區在開始推行代議政制時為低，甚至相對這些國家及地區在實施了直選一段長時間的現時，也不遜色。所以，從社會發展角度，八八年開始實行部份立法局議席直選，是一適當且合理的時候。

（四）從九七角度看，中英聯合聲明規定，九七年開始的特別行政區的立法機構，是由選舉產生。

中國領導人亦曾公開許諾，九七後的香港是有高度自治的特別行政區；際此，我們便應承担起責任，過渡往以法治為基礎，以民主為主體的「港人民主法治香港」的眞正「港人治港」新社會。八八年直選，正是承担起這種責任的不可或缺的條件。

我們贊同，政制改革必須與基本法銜接，我們想強調，銜接應該以動態及實事求是的態度來看，社會的發展是動態，絕對不可能以以上示下形式，指將社會所有事物暫停數年，待基本法完全制訂完成後，才重頭開始，這並不符合維持安定的正確做法。事實上，若要九〇年基本法完成後才重頭發展政制改善工作，則連功能組別應否增組別數目或個別組別內議席數目；選舉團應否增加或減少等等，不切都不能變動，這樣做是實事求是的態度。多元化的自由社會內的不同利益集團的衝突是無可避免的，我們不應逃避，反應設計出一個制度，將這些無可避免的衝突，以一個公平合理而溫和的議會方式，將之制度化，吸納其入公共政策的釐訂過程。

基於上述各理據，我們支持八八年的立法局，應該起碼有五份一議席由直接選舉產生。

聯署團體：匯點新界西辦事處，區域市政局吳明欽議員辦事處。

直選符合平等參與 有助推廣公民教育 間選議員漠視民意

編輯先生：

下面是我們對一九八七年代議政制發展檢討綠皮書的意見：

工、立法局的成員組織

（一）我們建議八八年的立法局應有不少於百分之二十五的議席由直接選舉產生，百分之二十五的議席由功能團體選出，百分之二十五由選舉團選出，而其餘的議席則由委任及官守議員出任。

（二）我們認為直接選舉符合政治平等參與的原則，也是一個社會的基本人權，是不容剝奪的。

（三）通過直接選舉所產生的立法局議員，將更具代表性及權威，因而能更有效地直接向市民負責，也更得到市民的支持和信任，提高政府的威信。

（四）立法局所通過的法例及港府的財政預算案等，均影響全港各階層的市民，因此有必要選出一些能顧及社會整體利益的立法局議員。

（五）通過較大選區推行直接選舉，有利於動員更多有才幹、關注全港整體利益和經濟發展的人仕參考，為市民服務。

（六）通過直接選舉，鼓勵市民參與，有助公民教育的推廣，提高市民的公民意識。

（七）我們認為間接選舉是不公平的，因目前全港只有七萬人有政治權利可以選舉立法局議員，而絕大部分市民根本無法參與，更遑論監察民選議員。

（八）經驗也告訴我們，間接選舉所產生的議員，除少數具有民主精神外，其餘均不著重向全港市民交代，不但沒有主動徵詢民意，還往往漠視民意，通過一些不合理的政策，遭種現象，從大亞灣核電廠及「公安（修訂）條例」這些事件中，均可見一斑。

（九）我們認為香港目前已具備推行直接選舉的條件：無論從經濟發展的速度、市民的教育水平、中產階級的出現和政治化、傳媒資訊的發達、官僚系統的效率，與及社會的法治基礎等條件來看，香港已擁有足夠的條件於八八年推行立法局部分直選。

二、立法局主席

（一）就港督應否繼續出任立法局主席的問題，我們同意綠皮書中第一二五段的兩項選擇，即港督不再出任立法局主席，並建議立法局主席一職應從八八年開始，由議員互選產生，但列席的政府官員則不應有投票權。

（二）港督與立法局主席不再由一人担任，可以避免兩者的角色不相協調的情況，並更能體現行政與立法機關分權的原則。

三、區議會和兩個市政局

（一）隨着地方行政的發展，我們認為在區議會內，民選議員的數目應該增加，而委任議員的比例則應該逐漸減少。

（二）當區議會由民選議員的比例增加後，我們建議應該將區議會的職權擴大，使其能更有效率地推行地方行政。我們同意綠皮書中第三十九段的（Ⅱ）項選擇，即政府應該授權區議會就特別每所屬地區有關的事務作出決策和指示政府部門採取行動。

（三）此外，我們認為應該取消市政局議員在市區區議會內的當然議席，而為了提供區議會和市政局之間的聯繫，我們建議增加市政局的議席，以容許每個市區區議會在其成員中選出一位代表，出任市政局議員。此外，我們亦贊成在市政局之下設立負責超過一區域事務的分區域委員會，以代替部分現有的專責委員會執行職責。

（四）但長遠來說，我們則認為政府應該考慮取消目前之三層架構中的市政局，而改設文康事務科，市政科等，其決策在立法局內通過，以減少資源的浪費及架構上的重疊。

南區發展關注組啓

愛羣道咪錶 假期將收費

五月三日，讀者投訴愛羣道咪錶於假期爲貨車霸佔，建議改爲收費。運輸署發言人表示，灣仔區議會屬下交通運輸委員會，於五月十三日會開會討論此項問題，原則上贊同於星期日及公衆假期，愛羣道的咪錶照收費，希能改善此一情況。待政府有關部門通過，即可實施。

分類廣告 旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天13元

商業

水晶地板 各國靚油新舖修補磨蠟 公司0-831824呼機 3-7891155 甘8079

打字機 打字機修理交換保養租讓 K 7287222C 824 H 236495友 夜510873邦

漏水 堅城防水公司 請維補專電修漏科 K 771617

收買酸枝 古書銅器花樽字畫古玩 九龍街二〇七號地下 電話七二八〇〇六五 合動行

專改西裝 上海興昌洋服專家 皮草要靚搵我試過保你 贊好 H 711595/703389 接送近

疝氣帶 愛羣行威靈頓街45號 美國製造

通厠包渠 水喉大記 白K 320241 夜K 646188

裝修執漏 泥水造木油漆 執漏經驗誠實可靠 ③3323390

包妥裝修 泥水木器水電油漆鐵鋁 三：九二五五〇九 ③7182666 叫708

東方縮放 晒圖 機器電器或照原大翻影 彌敦道六七四 二樓K 9535…

包通渠厠 遠近厠所沙井 浴缸瓷盆 任何工程 啓發 電③663980

冷氣租售 最新冷氣機租售由 匹至三匹電冷暖有 多余 K 九五〇三三〇

書包背囊 旅行袋 國內設廠八年大量 優產出口批發特平 華昌廠K 860191

收舊字畫買 軒尼詩道246二樓 (樂聲琴行樓上)

水晶地板 新做地板打蠟清潔 門面商住清潔按月特平 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K 7435875

油漆牆紙 樓房 請工大膠 電精小木 工平裝地改 程快修板間 K:7153868

鍾應堂 已相出命 爛舊酸枝 修理收買

美國偵探社 ③881889 ③7703393 旺角彌敦道610號506室

清潔打蠟 乾洗地氈 室內裝修 水晶地板 聯安⑤444221 公司⑤441615

羽毛球 新到 特級航空牌羽毛球 數量有限請速選購 地址：天樂里9-17號兆豐大廈三樓⑤8937466

聯邦偵探 *由局長梁仁專責主持* ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

漏水 專業包醫

環宇防水工程 裝修

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388 3-812389 香港中環分社5-8152626 5-8153610 英國偵探總會會員

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・菲島旅遊 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 每週有團出發 ☎5-413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈廿一樓電話：5-413081

海明威旅運 3-958807・3-958547 牌照號碼240265 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 1330 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証$200 ★代理台灣酒店機票特廉 旺角彌敦道655號胡社生行801室

劉璧生偵探事務處 世界偵探亞洲區總監・全球偵探大會主席・美國榮譽公民 電話：⑤233261・232949・222986・705768

香港偵探社 自置旺角總社3-818008・818781政府註册 自置北角分社5-783600・783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331・4986332創辦12年世界偵探會員

鋼寫字檯 國泰鋼具第一品質 國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

旅遊

宇宙建材有限公司 防水機械

漏水

收縮機 蛋捲機 九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國泰

漏水！裝修

博覽旅遊有限公司

泰國・清邁・布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩七天 $2880
曼谷四天、五天、七天 由$2470起
清邁四天、五天、七天 由$2590起
布吉島五天、七天 由$3090起
清邁曼谷布吉島八天 $3790
增加成本，全港獨有
①佛城②天然浮島③暹邏人工海漢園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$4190起
星馬（檳城、怡保）七天 $3730
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $3730
馬星（檳城、關丹）八天 $4090
星馬六天 $3500
泰星六天 $3500
新加坡四天、五天 由$2800起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$3050
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本・韓國
本州五天、六天、七天 由$4190起
九州本州廸士尼聯遊七天八天 由$5890起
日本全九州六天七天 由$5150起
東北日光廸士尼六天七天 由$4790起
東北、北海道廸士尼七天 $5590
日本北海道六天七天 由$5690起
韓國本州廸士尼八天 $5690
韓國九州八天 $6090
韓國溫陽四天、五天 由$2850起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專綫，行程種類全港最多，任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港
(四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $2050 台北阿里山五天 $2310
台北花蓮四天 $2150 台北花蓮五天 $2310
台北阿里山四天 $2150 高雄阿里山五天 $2310
環島阿里山六天 $2590 環島七天 $2830
環島八天 $3090 環島九天 $3350
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1890起
宿霧 五天、六天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣・大富郡・百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊有限公司
業務部

（全港最豪華，成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。
航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $2050
七天 $2390
天天出發
馬尼拉宿霧豪華遊
五、七天$ 2390起
逢星期二、四、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛賦，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$2550起天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天 $3190起逢一、三、四、五、六
清邁、曼谷、布吉島六、七天 $3290起逢一、三、四、六
布吉島四天$2810逢一
清邁、南邦四天$2560逢三

暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鄭皇廟等。
乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天 $4190 逢一、六出發
馬星（檳城，邦咯島）七天 $3730 逢一、三、六、日

北京七天超值航空團 $2090逢一二三四五出發
北京七天豪華航空團 $2290 逢六、日出發
北京、上海、杭州八天航空團 $3390逢星期三、日出發
北京、蒙古（呼和浩特、包頭市）九天航空團 $2790 逢星期六出發

桂林、陽朔、靈渠 五天直航團天天出發$1590
桂林、陽朔五天航空團 天天出發 $1490
全江南七天直航團 逢星期二、五出發$ 2790
全江南八天航空團 逢星期一、三、六、日出發$3090

廈門、東山、惠州八天活力團$ 1290天天出發
海南島五天直航團 逢星期一、三、五出發$ 1690
海南島五天航空團 逢星期二、四、五、日出發$1690
福建、廈門八天直航團 逢星期三、六出發$ 2390
中山、珠海兩天遊 天天出發 $ 288 起

星晨旅遊有限公司
業務部

暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布、電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、華嚴瀑布、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去、晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。
本州七天 $ 5090 天天出發
六天 $ 4690 天天出發
五天 $ 4290 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $ 5290 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天 $ 6090 逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本城、福岡；韓國暢遊漢城、景福宮、民俗村、南山公園、國立博物館、華克山莊，516廣場等。
九本州八天$ 6290 逢四、五、六出發
鹿兒島九州七、八天 $ 5550 起逢二出發
海陸空九本州八天$6290 逢四、一出發
韓國本州八天由$ 5990起逢五、日出發
韓國九州九天 $ 6490 逢六出發
東京、韓國、九州九天$ 6690 逢一出發
韓國、濟州島五天$ 3590 逢三出發

暢遊台北、陽明山、故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及［中國縮影］小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店，膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$ 3090 天天出發
七天 $ 2850 逢二、四
台灣五天渡假豪華團 $ 2350 逢星期一、四

國泰歐洲十天豪華團 $ 10790 逢日
荷航歐洲十五天豪華團 $ 13390 逢三
國泰歐洲十六天豪華團 $ 14290 逢二
國泰歐洲十九天豪華團 $ 15990 逢日
國泰歐洲十天精選遊 $ 9590 逢二
國泰歐洲十一天精選遊 $10190逢五
國泰歐洲十二天精選遊 $ 11690 逢三
德航歐洲二十天精選遊 $ 16690 逢日
KLM

夏威夷五天豪華團 $4990 逢五
夏威夷、西岸七天豪華團 逢三、五 $ 8290
夏威夷、西岸（賭城）八天豪華團 $9590 逢六
夏威夷、西岸（賭城）九天豪華團 逢三、五 $9990
新航夏威夷、西岸七天豪華團 $ 8290逢日
新航夏威夷西岸十天豪華團 $ 10490 逢日
美國西岸七天豪華團 $ 8690 逢四
美加西岸九天豪華團 $ 10690 逢四
美加東西岸十三天豪華團 $ 16990 逢一
日航夏威夷西岸七、九、十一天 $ 8090起逢五
加拿大、洛磯山六天豪華團 $ 10090 逢一
CPAir

暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，強加寶湖，箭城，皇后城，美麗灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 $9090 逢一、五
黃金海岸・墨爾砵・雪梨・坎培拉七天 $9890 逢二
墨爾砵、雪梨七天 $ 8290 逢二
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $ 8890 逢二